

# RADIORARIO



ORGANO UFFICIALE DELL' E. I. A. R.

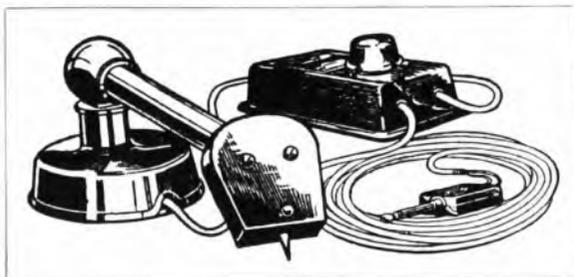
CORSO ITALIA 1 MILANO ABBONAMENTO L. 30

CONTO CORRENTE POSTALE - ESCE IL SABATO - ANNO V - VNA COPIA L. 150

# Stromberg-Carlson

U. S. A. ROCHESTER NEW-YORK U. S. A.

## IL PICK-UP STROMBERG



È L'UNICO MUNITO DI FILTRO PER ELIMINARE IL FRUSCIO DELLA PUNTA, ED È ADOTTATO DAI FABBRICANTI DEI MIGLIORI GRAMMOFONI ELETTRICI PER L'IMPARTEGGIABILE RENDIMENTO E LA RIPRODUZIONE INTENSA E CHIARISSIMA



Concessionaria esclusiva:

*Società Anonima*  
*Industriale Commerciale Lombarda*  
ALCIS

*Via S. Andrea, 18 - Edg. Alcis - Milano - Telefoni: 72.447-72.442-72.443*



Dirigione, Amministrazione, Pubblicità - MILANO - Corso Italia N. 1 - Telefono 86-239

ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE: L. 55,30 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R.: L. 30,30 - ESTERO L. 90,30  
 UN NUMERO SEPARATO L. 1,50

## LA TRASMISSIONE DEL SALUTO DI BARZINI DA NEW YORK L'ANDAMENTO DELLA COPPA SCHNEIDER DA CALSHOT

Due notevoli manifestazioni radiofoniche sono state quelle di giovedì 5 e sabato 7 corrente.

La prima ha costituito una cospicua novità; per la prima volta un oratore ha modulato delle stazioni europee parlando dalla propria abitazione in America.

L'oratore era Luigi Barzini, il giornalista apostolo dell'italianità in America; egli, dietro invito telegrafico dell'ELAR, parlò dal suo telefono privato del « Corriere d'America » che dirige. La sua voce, trasformata in corrente elettrica, seguì i cavi urbani fino alla centrale interurbana di New York. Di lì, per cavo interurbano raggiunse la stazione radiofonica ultrapotente di Rocky Point, a Long Island; traversò l'Atlantico per onde hertziane; fu ricevuta dalla stazione ricevente di Cupar in Scozia e riprese la via dei cavi sotterranei attraverso l'Inghilterra, fino alla centrale interurbana di Londra; quivi attraversò la rete internazionale dei cavi europei, giunse alla centrale interurbana di Milano. Di lì, mediante linee urbane raggiunse gli amplificatori della stazione dell'ELAR di Milano, che modularono le stazioni del Vigentino, di Genova e di Torino collegate in relais.

Questa trasmissione è stata certamente il più sensazionale collaudo che potesse farsi del nuovo servizio di comunicazioni tra New York e l'Italia, inaugurato pochi giorni or sono.

Le parole di Barzini, nonostante qualche momento di fading, riuscirono chiarissime, tanto che tutto il testo del discorso poté essere stenografato. Lo riportiamo qui, per sottolineare il significato doppiamente bel-

lo delle parole pronunciate d'oltre Atlantico ed ascoltate in Italia.

*« L'idea che la mia voce arrivi fino a voi, che entri nelle vostre case, che vibri e spazi nell'aria dell'Italia nostra, è una idea che mi commuove e che mi turba. Perdonatemi se la mia commozione va a detrimento della mia eloquenza. Signori! La nostra ombra e la nostra voce sono le due cose più inseparabili del-*

*la nostra persona. L'ombra ci è rimasta fedelmente attaccata; ma la voce, la mia voce a quattromila chilometri da me, si scarica contemporaneamente in tutti i luoghi più cari alla mia nostalgia. La mia voce è, come qualità, niente di invidiabile, ma quello che più colpisce l'immaginazione è il suo miracoloso e fulmineo rimpatrio. Quando circa un terzo di secolo fa,*



New York



Guglielmo Marconi in un esperimento rimasto storico inviava in collaborazione con il Ministero della Marina, i più timidi messaggi, nessuno poteva immaginare che in conseguenza di quello che il grande mago italiano aveva fatto, sarebbe nata la possibilità di trasmettere il nostro pensiero e la nostra parola intorno al mondo. Oggi non è che la nostra parola che passa da una parte all'altra dell'Oceano; ma un giorno potremo vederli e noi lontani dalla Patria, perderemo un poco di questa terribile lontananza che opprime tutti quelli che hanno passato l'Atlantico. Salutando voi tutti, miei a-

*mi, permettete che mi rivolga alle persone della mia famiglia che a Milano forse ascoltano. Niel cari, arrivederci presto!...*

Notizie dettagliate sulla radiotelegrafia transatlantica comparvero già lo scorso anno su questa Rivista, in tre numeri successivi del mese di agosto.

Altro avvenimento radiofonico notevole



Luigi Barzini

è stato il servizio fatto dalle nostre stazioni in occasioni delle gare per la coppa Schneider; possiamo vantarci di aver dato ai nostri ascoltatori tutte le notizie riguardanti la gara, contemporaneamente, si può dire, allo svolgimento di essa.

Avremmo potuto collegare le nostre Stazioni direttamente ai nostri apparecchi che ricevevano le comunicazioni inglesi dal campo della gara; avremmo potuto così far sentire agli ascoltatori il rumore degli aeroplani in volo, e certamente la trasmissione sarebbe stata più suggestiva. Ma tale sistema di ritrasmissione avrebbe avuto due inconvenienti: prima di tutto le comunicazioni venivano fatte dal campo di gara in lingua inglese e poichè dei nostri ascoltatori sarebbero stati in grado di decifrarle; ed in secondo luogo la trasmissione avrebbe corso tutti i rischi della bizzarria delle onde corte, dato che su onde corte trasmettevano le stazioni inglesi. Per questo preferimmo dare le notizie direttamente dalle stazioni di Milano e di Roma, dopo averle ricevute mediante un complesso servizio che ci desse la maggior garanzia possibile di successo; le stazioni di Milano e di Roma disponevano di apparecchi riceventi ad onde corte sintonizzanti sulle varie stazioni radiofoniche inglesi, e particolarmente su quella di Chelmsford, oltre che sulla stazione radiotelegrafica, pure ad onde corte, della R. Nave Pisa che presenziava alle gare. Contemporaneamente, un collegamento telefonico diretto con Roma permetteva alle due stazioni di tenersi in contatto e di scambiarsi quelle notizie che eventualmente una delle due stazioni non fosse stata in grado di ricevere; tale collegamento telefonico diretto, dava inoltre la possibilità di riceve-

re da Roma qualsiasi notizia ufficiale che potesse pervenire direttamente dalle autorità Governative.

Fungeva da speaker per le stazioni di Milano, Genova e Torino collegate in telegrafo, Alberto Colantuoni.



Maresciallo Tommaso Dal Molin

Il arrivo nella Coppa Schneider 1929

## ECHI DELL'ATTIVITA' SETTIMANALE DELLE STAZIONI RADIOFONICHE ITALIANE

MILANO. — Quando queste nostre note andranno ai lettori, dalla nostra stazione sarà stata già trasmessa la prima esecuzione della *Siberia* di Umberto Giordano, l'opera che per la superba coloritura orchestrale, per la sapiente impalcatura dei suoi tre atti, per la commossa melodia che s'accende nei momenti culminanti del dramma, ha rappresentato la conferma più solenne delle possenti qualità d'operista dell'autore dello *Chénier*.

Nella settimana scorsa è stata trasmessa la *Madame sans gêne*, l'opera dello stesso Giordano che per le sue innumerevoli difficoltà non appare di frequente nei cartelloni dei nostri teatri, pur così ricca com'è d'eleganze formali e recante il segno, qua e là, della sempre ricca fantasia del maestro che canta e armonizza italianamente.

Intelligente protagonista è stata la Meroli che ha avuto occasione di porre in evidenza i suoni della sua bella voce limpida ed estesa e insieme le sue qualità interpretative.

Hanno collaborato con la brava protagonista nell'accurata esecuzione dell'opera il tenore Ferrara, il baritono Roggio, ottimo *Napoleone*, il Bertinelli, il Masini Pieralli, il Cola, il Canali, il Benetti, la Benedetti, la Venturini.

Dirigeva l'orchestra il maestro Arrigo Pedrollo.



L'Impresa di Fiume commemorata alla Radio nel suo primo decennale. Gabriele d'Annunzio parte per Ronchi il giorno 11 Settembre 1919.

Nel concerto sinfonico di venerdì, diretto dal Pedrollo, oltre la II Sinfonia di Beethoven, furono assai gustati l'ouverture delle *Presiose ridicole* del Lattuada, la graziosa opera comica che ebbe così simpatico successo alla *Scala* nella scorsa stagione e gli *Intermezzi della Pisanella* del Pizzetti che la grande orchestra di RMI ha reso con tutta la calda poesia trasfusa dall'aristocraticissimo e insigne autore.

Da segnalare fra le altre trasmissioni della settimana le due fini commedie recitate dalla nostra compagnia drammatica e *La rosa di Stambul*.

Dalla Casa Editrice Musicale Carlo Lombardo, di Milano, riceviamo: « Ho assistito ieri sera alla trasmissione della nostra operetta *Il trillo del diavolo* dal Vostro Studio, e mentre Vi ringrazio della cortese ospitalità, mi è gradita l'occasione per esprimervi il mio compiacimento per la brillante esecuzione.

Sono lieto di aver potuto constatare come la spettabile Eiar dedica anche all'operetta le cure che questo genere, ormai assurto in Italia a dignità d'arte, effettivamente merita ».

1 MI E I BIMBI.

Martedì 17, la compagnia drammatica dell'Eiar darà una recita dedicata ai ragazzi. Si eseguirà « Fuori dal nido » di Eli-

**Teatro DAL VERME**  
Stagione Lirica d'Autunno 1929  
Opere:  
**MADAMA BUTTERFLY**  
**RIGOLETTO LA BOHÈME**  
**ZAZÀ AMICA**  
**PAGLIACCI**

**Banco Artistico**

Bianca Balzare - Vireca Braxten - Olga Brancucci - Olga Carrara - Angela Enescu - Tamara Geeska - Ida Manarini - Giuseppina Sabino - Isang Tapales.  
Giovanni Azzimonti - Piero Basini - Giovanni Brivio - Giorgio Ciappiaky - Silvio Costa - Antonio Laifi - Giuseppe Magister - Alfredo Mattioli - Tommaso Morsini - Lorenzo Pevero - Mattia Sennaroli - Ludovico Tomarchio - Gaetano Tommasini - Domenico Viglione Borghese - Giovanni Voyer - Alessandro Ziliani.

MAESTRO CONCERTAZIONE E DIRETTORE  
**ANGELO FERRARI**  
Sotto la direzione del Dott. **ARMANDO NAGEL**  
Nagel assistente: BRIO, BLANCHI, RIGGI, MARCONI, DE TURA.  
Maestro di banda: Prof. GIANO NASTRUCCI.

70 PROFESSORI D'ORCHESTRA • 70 CORISTI

**MADAMA BUTTERFLY**

Il cartellone del Teatro Dal Verme di Milano, da cui trasmetteremo alcune opere nel corso della stagione d'autunno.

gio Possenti: protagonista, Maria Borra. Questa commedia fu scritta per dare agio ad una bimba di particolari qualità, Mari-chette Valentini, di prodursi in teatro. Pregato insistentemente il Possenti in meno di 15 giorni compose questo lavoro che la Ma-

richette recitò al Teatro Filodrammatici, sotto la direzione e con la Compagnia di Dario Niccodemi.

Quanto cuore! Quanta bellezza in questo lavoro, che entusiasma i bimbi, e fece piangere i grandi.

Il Possenti, che è uno dei nostri critici teatrali più acuti e profondi, dimostrò di possedere in sommo grado l'arte di toccare il cuore umano, e siamo certi che quella profonda commozione che prese il pubblico allora, sarà con uguale intensità sentita attraverso la Radio.

GENOVA. — Martedì, la prima trasmissione dell'operetta « La Rosa di Stambul » è stata resa con vivacità comica.

Mercoledì, la commedia musicale « La stornellata sui tetti » di Barbarisi, è stata accolta molto favorevolmente. Anche la commedia di Bernard Shaw « Come lui men- ti al marito di lei » piacque moltissimo per

la felice interpretazione dei tre protagonisti. Un'ottima audizione diede il violinista Giuseppe Cappa, felice nella scelta del suo repertorio.

Venerdì, concerto classico di musica da camera. Giova far rilevare la esecuzione del « Settimino » di Beethoven interpretato dai 7 professori con rara maestria, rivelando una lunga ed accurata preparazione.

Sabato, la serata napoletana organizzata da Ernesto Muriolo ha suscitato un entusiasmo indescrivibile. Muriolo con la dizione di alcune sue deliziose liriche folkloriche partenopee ha ora commosso, ora rallegrato gli animi di tutti. Gli ascoltatori attraverso le popolari canzoni e le sentimentali melodie, hanno conosciuto l'irraggiante malinconico e spensierato dell'anima napoletana. Nel pomeriggio la Stazione, collegata con Milano, ha ritrasmissione nelle sue emozionatissime fasi lo svolgimento della Coppa Schneider.



Il nuovo Arcivescovo di Milano, Cardinale Ill. Schuster al quale l'«Eiar» ha inviato il suo saluto, cui s'associa il « Radiorario »

BOLZANO. — La settimana scorsa con trasmissioni perfette sono state date in collegamento con il Teatro Civico di Bolzano il « Barbiere di Siviglia » e l'« Aida ».

Fra l'interesse generale anche questa Stazione è riuscita a dare regolarmente lo andamento della Coppa Schneider.

Nel corso della settimana le esecuzioni della pianista Elva Bonzaghi hanno avuto



Il Teatro Dal Verme di Milano



Autodromo di Monza da cui l'«MI» conta di trasmettere le principali corse.

rilievo massimo dal tocco sapiente di questa artista appassionata.

La Stazione sta preparando un corso di trasmissioni in collegamento con il Teatro di Merano, dove si inizierà prossimamente una stagione lirica molto importante per il valore degli artisti e del Direttore d'Orchestra.

**NAPOLI.** — La trasmissione della divina *Sonnambula* bellissima ha avuto luogo, la sera di lunedì scorso, in una esecuzione, che è risultata veramente meritevole del più alto elogio.

Il rituale concerto folkloristico partenopeo, si è svolto come sempre brillantemente, la successiva sera del martedì, con programma nuovissimo e di non comune attrattiva. Non è mancato il concorso di Ernesto Murolo, che è stato come di solito,

irresistibile quale poeta e quale conferenziere.

La trasmissione della classica operetta del maestro Lecocq: *La figlia di Madama Angol* ha avuto parimenti una esecuzione meritevole di un elogio particolare; e gli artisti della Compagnia operettistica di questa Stazione, si sono riaffermati non solo come cantanti valentissimi, ma anche come brillanti dicitori. Di tali precipe qualità hanno fatto sfoggio anche nella graditissima riesumazione: *La Gran Via*. Sorvoliamo, sul brillante e caratteristico programma svoltosi per il rituale trattenimento del *Bambinopoli*, una istituzione che è diventata un vero *Eden* per il nostro mondo piccino.

Con schietto senso di responsabilità artistica questa stazione ha curato, nella sera del venerdì ultimo, la riesumazione di

quel gioiello della musica giocosa dell'Ottocento che è *l'opéra Martin* del Maestro Caçoni.

Segnaliamo infine, la bella commedia drammatica in tre atti: *In fondo al cuore*, dell'autore acclamatissimo di *La vena d'oro*. In ispecie la Falbri (vedova Balbi), lo Scaturchio (Paolo) diedero, un forte rilievo ai rispettivi personaggi.

#### RADIO CLUB TORINO.

E' stato fondato un Radio Club a Torino. Sede provvisoria in via C. Alberto, 43 nei locali dell'Automobil Club. Ne è presidente onorario Marconi.

Invitiamo i radiomatori piemontesi ad associarsi, giacchè il Radio Club sarà l'interprete più diretto dei loro desideri, nonchè il tutelatore più pronto degli interessi della Regione in materia di radiofonia.

## LA GRANDE ESPOSIZIONE RADIO DI BERLINO

(dal nostro inviato speciale)

Ha avuto luogo a Berlino nella settimana dall'1 all'8 corrente la Grande Esposizione annuale delle industrie radioelettriche tedesche.

L'esposizione, che è una delle più gran-



A sinistra: La torre della trasmittente di Berlino (m. 138)  
A destra: Veduta generale dell'Esposizione.



diose che si svolgono annualmente, ha assunto quest'anno delle proporzioni assolutamente eccezionali.

Infatti, mentre negli anni passati tre immani capannoni in cemento armato erano sufficienti a contenere tutta l'Esposizione, quest'anno ne sono stati aggiunti altri due,

luminosissimi nella loro copertura in vetro. Nell'impossibilità di dare qui una illustrazione dettagliata di tutto il materiale esposto, ci limiteremo ad accennare alle caratteristiche e novità più salienti. In tema di apparecchi riceventi, quasi tutte le principali case costruttrici di materiale radio si sono orientate verso un tipo di ricevitore costituito schematicamente da uno o due stadi di amplificazione ad alta frequenza con valvole a placca schermata, e rivelazione seguita da uno o due stadi a bassa frequenza; ciò assicura un'altra sensibilità, unita ad una soddisfacente selettività. I circuiti a cambiamento di frequenza (supereterodina e derivati) sono quasi completamente abbandonati.

Moltissime case tedesche hanno iniziato la costruzione di altoparlanti elettrodinami-

ci ed amplificatori di potenza, ottimi sotto ogni aspetto e di rendimento pari se non superiore all'invadente produzione americana. Speciali camere fonozotate ed isolate acusticamente permettevano ai visitatori di rendersi conto «de visu» delle reali qualità dei materiali presentati.

L'abbondanza produzione di materiale radio che esiste attualmente in Germania è comunque, salvo inevitabili eccezioni, orientata verso una classe ed una qualità nettamente superiore a quella degli scorsi anni.

Un reparto interessantissimo dell'Esposizione è stato quello dedicato alla televisione, nel quale erano riuniti ed in funzione i principali sistemi attualmente sperimentati con successo. Particolarmente degni di nota erano diversi apparecchi riceventi per televisione costruiti da importanti case tedesche.

Su quest'ultimo argomento ci riserviamo di ritornare fra breve con maggiori ed interessanti dettagli.

## DUE ALIMENTATORI TOTALI PER LA TRASFORMAZIONE DEGLI APPARECCHI A CORRENTE ALTERNATA

Nella trasformazione dei ricevitori a corrente continua in apparecchi a corrente alternata, capita sovente che si tratti ormai di sostituire le valvole comuni con valvole speciali a corrente alternata e di alimentarle i catodi, poiché all'alimentazione di placca ed alla polarizzazione di griglia, si è già provveduto con gli appositi alimentatori del commercio o con dispositivi autocostituiti. In questo caso, come ognuno sa, basta provvedere ad alimentare i catodi od i filamenti (a seconda del tipo di valvola) con un semplice trasformatore riduttore e disporre gli opportuni collegamenti dei circuiti dei catodi e dei rettori di griglia.

Tuttavia non sono rari i casi in cui la trasformazione richiesta debba esser radicale e si debba provvedere nel contempo all'alimentazione totale dell'apparecchio da rendere atto alla alimentazione dalla rete luce. Si tratta in questi casi appunto: di fornire la corrente a bassa tensione necessaria ad alimentare i catodi od i filamenti a seconda del tipo di valvole usate; le correnti anodiche secondo le varie tensioni richieste, i potenziali di griglia necessari al funzionamento regolare dell'apparecchio trasformato.

Un alimentatore totale può perfettamente sopprimere a queste tre categorie di richieste. Si tratta di un alimentatore di quelli attualmente in uso a cui si aggiunge un secondario adatto ad alimentare i filamenti delle valvole od i riscaldatori dei catodi a riscaldamento diretto.

Quando si presenti la possibilità di effettuare ancora degli avvolgimenti nel trasformatore di alimentazione degli alimentatori anodici (quando cioè lo consenta ancora lo spazio nel ferro e lo permetta un sufficiente margine di potenza) si possono adattare anche dei comuni alimentatori anodici e di placca in modo che possano alimentare anche la parte che riguarda i catodi: ciò mediante il semplice avvolgimento di qualche spira sul trasformatore di alimentazione, nell'interno dell'alimentatore.

Ma riflettendosi queste note al caso che la trasformazione debba essere effettuata in modo completo, diamo due schemi di alimentatori totali adatti allo scopo.

### ALIMENTATORE PER PICCOLI APPARECCHI.

La semplicità dello schema della prima figura mostra come sin stata curato anche il fattore economico. L'alimentazione è ridotta al minimo indispensabile in modo da fornire le tensioni e le correnti richieste per un apparecchio di piccola mole come potrebbe essere un ricevitore per la stazione locale fornito di una rivelatrice e di una valvola in bassa frequenza, oppure di un apparecchio a tre valvole escluso il caso dell'apparecchio a corrente alternata provvisto di una schermata in uscita e di una schermata ad alta frequenza: infatti la sua rettificazione con valvola ad una semionda e l'assenza di una induttanza di livellamento, mal si adattano ad alimentare un apparecchio molto sensibile.

In questi casi speciali si converrà piuttosto l'alimentatore della figura seconda.

Per fissare le idee supponiamo che l'alimentatore debba sopprimere alle richieste per esempio di uno di quegli apparecchi oggi tanto diffusi che si definiscono, come abbiamo detto sopra, per la stazione locale, e che sono costruiti da una rivelatrice a reazione, e da una valvola a bassa frequenza che potrebbe essere anche una schermata di uscita.

L'alimentatore per il filamento ha un avvolgimento a 4 V capace di fornire poco più di un Ampère per i filamenti delle valvole (il riscaldatore della rivelatrice e quello diretto della valvola a B. F.).

Per il raddrizzamento è pure sufficiente, dato lo scopo, un solo anodo, tanto che si trascura perfino di inserire nel circuito di filtro e livellazione, l'induttanza, essendo stato riscontrato praticamente che ponendo al suo posto una resistenza dell'ordine di 600 ohm si ha lo stesso un circuito sufficientemente adatto alla eliminazione del ronzo della corrente alternata. Un condensatore di 4 mF sostiene da solo il ruolo del filtraggio con bastante efficacia.

Oltre all'accensione delle valvole, il circuito esterno, si suppone richiesta ad esempio una alta tensione anodica da 120 a 150 V, una tensione intermedia per la rivelatrice ed eventualmente per lo schermo

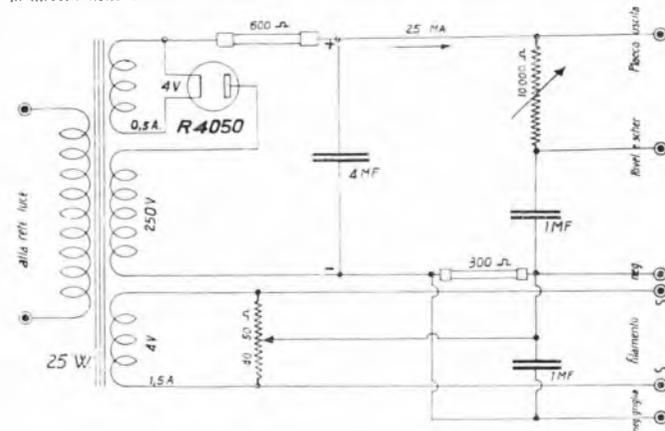


Fig. 1. Alimentatore totale per piccoli apparecchi.

Il trasformatore consta di un primario adatto alla corrente della rete a cui deve essere collegato. Ha tre secondari: uno come abbiamo detto, per l'alimentazione del filamento provvisto di presa equipotenziale; uno a 4 V e 0,5 A per l'accensione della valvola rettificatrice; non occorre per questo la presa nel centro; un terzo secondario per la corrente anodica capace di fornire sotto 200-250 V una corrente non superiore a 40 mA. Il secondario del filamento della valvola raddrizzatrice deve essere a buon isolamento verso la massa e verso gli altri avvolgimenti dato che deve sopportare, per la funzione delle valvole, la tensione massima.

La valvola raddrizzatrice sarà per economia (minor costo della valvola stessa e del trasformatore di alimentazione che ha il secondario ad alta tensione ad una sola sezione) una valvola ad un solo anodo (ad esempio la R 4050 italiana). La sua erogazione di 40 mA è del resto più che sufficiente allo scopo a cui è stato destinato l'apparecchio.

Di più richiede una tensione di polarizzazione negativa di griglia di poco meno di 10 V.

La tensione elevata di placca si deriva direttamente dal conduttore principale di uscita dal filtro e secondo la corrente richiesta dalle valvole si ha più o meno elevata dipendentemente dalla caduta provocata da tale corrente nella resistenza di 600 ohm. Per la tensione intermedia dobbiamo riferirci alla corrente richiesta per determinare la esistenza dell'abbassatore di tensione. Notiamo intanto che l'apparecchio con questo semplice aggiustamento può essere portato alla massima efficienza con una messa a punto essenzialmente pratica. Supponendo ad esempio che attraverso questa resistenza debbano passare 5 mA: 3 per la rivelatrice e 2 per lo schermo della valvola di uscita si ha che per avere una tensione di 75 V a partire da 125 V occorre una caduta di 50 V. La resistenza sarà di (V:I)  $50:0,005=10.000$  ohm. Variando i valori varia il risultato

finale dato che ad ogni caso pratico corrisponde una combinazione diversa di fattori.

Per ciò che riguarda la tensione negativa di griglia si procede per caduta di tensione mediante la corrente anodica. Si assume un negativo generale convenzionale a cui si riportano le prese equipotenziali delle valvole e nel nostro caso del secondario di alimentazione del catodo e del filamento, e del catodo stesso, a valle di questo negativo verso il negativo assoluto dell'alimentatore si intercala una resistenza che provoca colla corrente anodica complessiva una caduta, che si calcola sempli-

#### ALIMENTATORE COMPLETO PER APPARECCHI DI MEDIA E GRANDE DIMENSIONE.

Lo schema seguente, che differisce dal primo innanzi tutto per la valvola a due placche invece che ad una, poi per il maggior numero di componenti, rappresenta un alimentatore anodico suscettibile di dare le sorgenti anodiche, di griglia, e di filamento o catodo, ad un apparecchio medio o grande, secondo le moderne esigenze.

La valvola, scelta del tipo italiano R 4100, può erogare infatti una corrente costante sino ad 80 mA, valore che esorbita

di una presa intermedia per l'accensione delle valvole, di conveniente sezione per sopportare il carico richiesto; un secondario a presa intermedia per 4V ed 1A serve ad alimentare i filamenti della valvola raddrizzatrice a due placche R 4100; un secondario ad alta tensione a presa intermedia serve per la alimentazione delle due placche: ad ogni sezione si darà una tensione di 250 V circa, fornita con un carico massimo approssimativo di 80 mA.

Il circuito di filtro e livellamento è del tipo classico a due induttanze e tre condensatori secondo i valori indicati. In base alla resistenza ohmica di queste induttanze

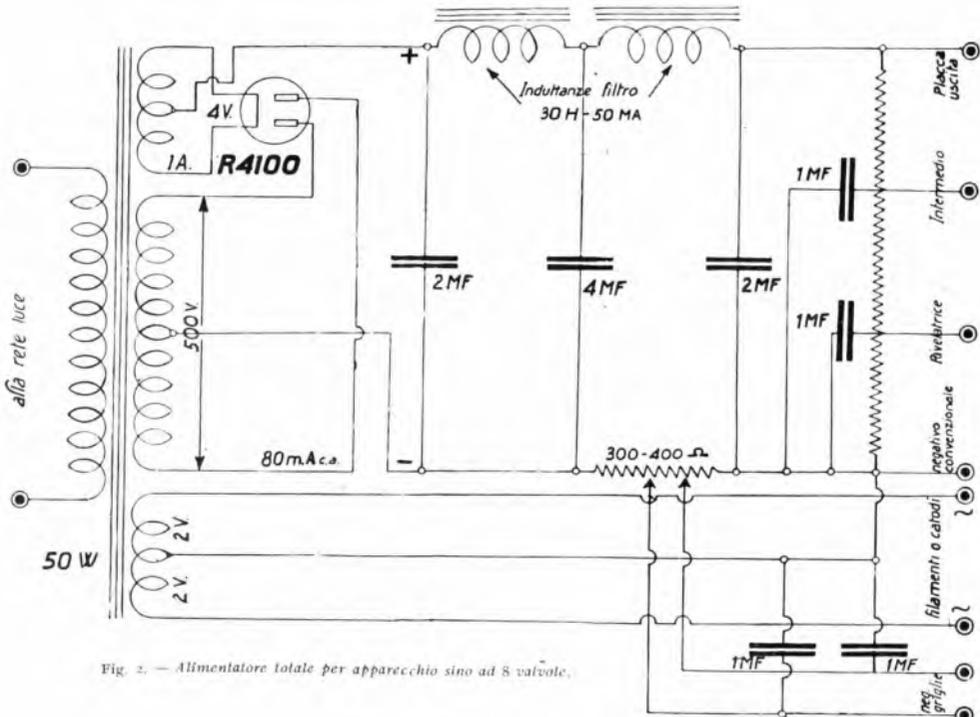


Fig. 2. — Alimentatore totale per apparecchio sino ad 8 valvole.

emente con il prodotto  $R \times I$  in cui  $R$  è il valore della resistenza richiesta ed  $I$  l'intensità generale. Dato che noi conosciamo  $V$  che supponiamo 10 V ed  $I$  che a modo d'esempio riteniamo di 25 mA, abbiamo che la resistenza per il potenziale di griglia deve essere  $(V:I) 10:0.025=400$  ohm. anche qui i valori arbitrari scelti per l'esempio saranno dati in pratica dagli elementi facilmente identificabili dello schema dell'apparecchio da trasformare. Per 7,5 V si ha come dallo schema 300 ohm.

In derivazione di ogni resistenza, meno quella all'uscita della valvola, si disporrà un condensatore di 1 mF per il bloccaggio di eventuali correnti non perfettamente rettificata.

anche dal bisogno di un grande super ad 8 valvole.

L'alimentatore può fornire: una sorgente a bassa tensione (4 V) per l'alimentazione di diverse valvole a riscaldamento indiretto (es. CI 4090) e qualche valvola di BF uscita a riscaldamento diretto (U 415 e 418; DU 415); una sorgente anodica ad alta tensione sino a 150 V; una tensione intermedia ad 80-90V; una tensione più bassa per la rivelatrice e l'oscillatrice; due potenziali negativi di griglia senza corrente, regolabili tra 0 e 15 V.

Il trasformatore di alimentazione, della potenza adatta facilmente calcolabile a seconda dell'uso dell'alimentatore da 50 a 100 W, ha il primario calcolato per la rete a cui deve essere adattato. Ha un secen-

che risultano in serie si calcola con precisione la caduta di tensione dal trasformatore alla massima tensione positiva di placca. Occorre tener presente anche della caduta di tensione della valvola (che non supera i 30 V) e quella interna del trasformatore, quando non si vuol sopportare una tensione resa ad un determinato carico.

Le induttanze di filtro debbono essere di circa 30 Henry. Questo valore, purché sia effettivamente dato, può essere ridotto anche a 10 H. Bisogna che il costruttore garantisca quella determinata induttanza con una corrente erogata prestabilita.

Le varie tensioni vengono ottenute dal divisore potenziometrico che è del tipo solito del commercio. Si terrà presente di non superare colla corrente interna dei va-

lori di sicurezza che di solito si detraggono dal numero di Watts che la resistenza può sopportare. Il valore delle tensioni ricavate è proporzionale ai tratti in valore ohmico, presi. Esiste un rapporto semplice tra la tensione resa e la resistenza intercalata tra un contatto e l'altro. Cose note, ormai che non occorre spiegare più a lungo.

Abbiamo pensato di render variabili le due tensioni negative di griglia per adattare specie le valvole di uscita e quella a B. F. ai valori perfettamente corrispondenti a quelli richiesti da un ottimo funzionamento. Il valore della resistenza su cui sono stati adattati i cursori per le prese variabili si calcola per il massimo della possibile richiesta di tensione negativa, col semplice metodo accennato sopra a proposito dell'alimentatore più piccolo. Circa la realizzazione di questi alimentatori, non troviamo delle particolari diffi-

coltà da segnalare. Non abbiamo dato degli elementi di calcolo, perché oggi che si va industrializzando da noi la corrente alternata e si prepara una particolare mentalità sul tema, la fattura di un trasformatore di alimentazione non è forse la cosa più conveniente che possa fare il dilettante. Consigliamo anzi di rifornirsi dalle industrie che hanno già fatto dei lavori nel ramo e che oggi vanno specializzando nella fornitura al dilettante dei trasformatori delle inaltanze ecc.

In quanto ai condensatori ed alle resistenze, oggi il mercato offre degli ottimi pezzi. Non manchiamo di raccomandare almeno nelle parti staccate la produzione nazionale: non sappiamo se questo principio è perfettamente applicabile alle resistenze del divisore.

G. B. ANGELETTI



Domenica sera, in onore della Società delle Nazioni, la stazione radiofonica di Vienna ha trasmesso della musica suonata da una orchestra, gli elementi della quale si trovavano dislocati l'uno dall'altro a migliaia di chilometri e sparsi su tutto il territorio europeo.

Il pianoforte, per esempio, suonava a Berlino, il primo violino a Vienna, il secondo a Parigi, l'oboe, il violino, il violoncello dell'Orch. Iar a Milano, l'oboe a Londra, il clarinetto, la tromba e il fagotto a Zurigo. Ad ogni pezzo la dislocazione cambiava e la stazione di Vienna annunciava il titolo del pezzo e la distribuzione degli strumenti nelle lingue tedesca, inglese, italiana e francese.

Il suono dei vari strumenti era convogliato a mezzo di circuiti telefonici a Zurigo, dove trovavasi il direttore di orchestra il quale, a mezzo di altri circuiti telefonici, dava gli ordini ai professori di orchestra provvisti di cuffia telefonica.

Da Zurigo la musica veniva inviata per filo a Ginevra e a Vienna, e poi trasmessa dalle rispettive stazioni.

E la musica internazionale cominciava. Non si vuole affermare che la *Danza tedesca* di Schubert e l'*Inno della Società delle Nazioni* non siano mai stati suonati meglio di così. Ma quello che era meraviglioso a pensarci era il perfetto accordo tra gli strumenti. E' vero che i suonatori potevano sentire il complesso dell'emissione di Vienna in un telefono, ma l'esperimento non sarebbe riuscito se non ci fosse stata a mezzo quella famosa velocità della luce e dell'onda hertziana.

Un servizio di radiotelegrafia pubblica è stato aperto tra l'Inghilterra ed il Siam.

Durante il recente viaggio dell'aeroplano «La Croce del Sud» dall'Australia all'Inghilterra, il suo equipaggio ha potuto mantenersi in continua comunicazione per mezzo della radio cogli aeroporti e cogli osservatori. Esso ha ricevuto utili informazioni sulle perturbazioni atmosferiche e sulle condizioni di atterraggio.

Per non mancare di nessuna comunicazione, l'operatore dell'aeroplano coprì una lunga gamma di lunghezza d'onda che andava dai 18 ai 2,700 metri.

In Germania che pur ha tanti debiti da pagare, è riuscita a prelevare dal suo bilancio del 1929 una somma di 200 milioni, la quale è stata adoperata per l'organizzazione delle emissioni radiofoniche e per la sistemazione delle stazioni.

Ford, il re americano degli automobili, ha presentato recentemente alla Direzione postale americana una domanda affinché gli sia data una licenza per la costruzione d'una propria stazione. Egli aveva principalmente l'interesse di poter comunicare colle sue numerosissime succursali del mondo. Visto però che nell'America ci sono già 55 scuole e 48 chiese che hanno le loro proprie stazioni, la domanda di Ford è stata respinta. Forse hanno avuto paura che l'attività di Ford sia di poco profito per lo sviluppo della radio americana.

Una antenna speciale è stata costruita a Schenectady per assicurare le comunicazioni colla spedizione antartica di Byrd.

Il Governo svizzero ha votato una somma di 2 milioni di franchi (circa 7.300.000 L. it.) per far fronte alle spese cagionate dalla riorganizzazione della rete radiofonica, la quale nello stato attuale non soddisfaceva affatto tutti gli uditori.

Si annunzia che l'American Telephone and Telegraph C. S. abbia realizzato con successo l'introduzione dei colori nelle trasmissioni di televisione. In questi giorni un emittitore americano asserisce d'aver scoperto un apparecchio emittitore radio che permette d'aver il cinema a domicilio.

## LA SERATA SPAGNOLA A MILANO

(18 Settembre)

Per la serata spagnuola, che sarà il 18 Settembre, abbiamo potuto ottenere l'adesione di uno dei più noti rappresentanti della letteratura spagnola del momento presente, Gimenez Caballero, il quale ha acconsentito a trattenerci un giorno a Milano, interrompendo il suo viaggio nel Balcani per mandare un saluto al nostro Paese.

Gimenez Caballero è già noto agli italiani, poiché l'anno scorso ha avuto a Roma e a Milano presso il «Convegno» e la «Fiera Letteraria», onori e festeggiamenti. La sua attività è svariatissima: scrittore fecondo e paradossale, direttore della «Gaceta Literaria», fondatore del Cine-club spagnuolo, e ora mandato in missione ufficiale in Oriente per la diffusione della cultura spagnola. Nella stessa occasione avremo il piacere di far trasmettere alcuni dischi sgagnoli di eccezionale interesse, che abbiamo potuto avere. Questo s'intende, oltre alla parte musicale di cui è corno nel programma.

## NOTIZIARIO EIAR

Con regio decreto ministeriale dell'agosto 1929 è stata costituita la Commissione incaricata della vigilanza sul servizio delle radiodiffusioni della città di Genova. La Commissione è così composta: Ing. Francesco Pepe, vice ispettore telegrafico, presidente; prof. Augusto Occhialini della R. Università di Genova, membro; Maestro l'asquale Moutan direttore del Civico Conservatorio di musica «N. Paganini», membro, e cav. Ermete Gallone, capo ufficio telefonico interurbano di Genova, segretario. La Commissione durerà in carica un anno.



Concerto sotto terra. Pietro Mascagni dirige nelle grotte di Postumia.

# IL GIUBILEO D'ORO DELLA LUCE ELETTRICA

## T. A. EDISON E LA RADIO

Il 21 ottobre di quest'anno compiono 50 anni dall'invenzione della lampadina elettrica a filamento di carbone e di tutto il sistema pratico d'utilizzazione dell'energia elettrica a scopo d'illuminazione fatta da T. A. Edison nel 1879 e tutto il Mondo civile si prepara a festeggiare solennemente il Giubileo d'oro della grande scoperta.

Oramai, abituati come siamo al vorticoso ritmo della vita moderna ed al progresso grandioso in ogni ramo della scienza e dell'industria, la lampadina elettrica, e tutto quanto ad essa è collegato per la sua pratica utilizzazione, ci par vecchio di qualche secolo. Eppure non ha che 50 anni ed è a Edison ancora vivente ed ancor sano e vegeto che la florida industria elettrica moderna deve non soltanto le idee e le invenzioni che fondamentalmente ne sono la base, ma anche l'esplicazione di quelle idee e di quelle invenzioni nella pratica industriale.

È notorio che tale industria, come industria, fu fondata da lui e si può dire, riportando ciò che fu detto nel referendum organizzato dall'Independent e che proclamò Edison *il più utile degli americani* che senza il suo aiuto, poche delle nostre imprese moderne potrebbero essere condotte con tanta efficienza come lo sono.

Edison è stato definito come un lavoratore infaticabile coll'immaginazione di un poeta e l'intuito di un genio. Uomo di gusti semplici, indefesso ricercatore di verità, Egli trova nel lavoro la gioia e lo scopo della sua vita. Paziente, affabile, sempre ottimista. Egli ha aggiunto agli elementi materiali della civiltà, colle sue proprie invenzioni e con quelle suggerite ad altri, più di qualsiasi altro uomo nella storia del mondo.

È raro il caso di uomini che possano godere del risultato della loro opera attraverso 50 anni di vita e di progresso con l'orgoglio d'aver percorso ogni necessità nel tempo, ma è forse ancor più raro il caso che due generazioni, beneficate dall'invenzione di un uomo, possano rendere, a lui vivente, un tributo di omaggio dopo 50 anni dall'invenzione.

Alessandro Volta, che può ritenersi l'iniziatore dell'Era della Elettricità, non poté vedere che poche applicazioni della sua grande scoperta.

Edison invece, ancora vivo e vegeto, può vedere il pieno sviluppo dell'Era della Luce da lui iniziata.

Nessun'altra invenzione del genio umano ha portato tanto benessere e tanto utile all'umanità come quella piccola lampadina, fragilissima, che il 21 Ottobre 1879 rimase accesa, fra la meraviglia attonita dei suoi creatori, per 40 ore consecutive. Egli si era costruito per le sue ricerche e le sue esperienze dalle quali fiorirono le invenzioni meravigliose che ognuno ben conosce, e che hanno dato alla nostra vita il ritmo del nostro secolo fecondo.

Sono trascorsi appena 50 anni da quell'epoca memorabile ed il progresso incessante ha modificato e perfezionato talmente quella lampadina, che oggi l'illuminazione artificiale è divenuta una scienza ed un'arte nuova, importantissima per la nostra vita, essenziale per il nostro lavoro e

feconda ancora di infinito benessere ed utilità.

In connessione col Giubileo d'oro della luce elettrica, che anche l'Italia si prepara a commemorare degnamente questo anno, è interessante dire come alcune scoperte del grande Inventore abbiano un alto valore fondamentale nella moderna tecnica della radio.

Siamo così abituati a pensare ad Edison come al padre della lampada ad incandescenza e dell'industria elettrica, che dimentichiamo come il suo primo tentativo sia stato fatto appunto nel campo delle comunicazioni per mezzo dell'elettricità e co-

lla collera del direttore della ferrovia che aveva avuto l'imprudenza di dargli retta, e dovette rassegnarsi ad aggredire i ringraziamenti di coeugo portigli dalla amministrazione.

Ad onta di ciò, la faccenda aveva fatto chiasso, ed in America, ove non si usa formalizzarsi per uno scontro di locomotive, l'imparità dell'accidente attirò su di lui l'attenzione dei meccanici degli Stati Uniti. Infatti pochi mesi dopo, era chiamato a Nuova York dalla Società finanziaria Gold and stock per riparare un indicatore meccanico del corso dei valori, che si era guastato proprio nell'ora della Borsa, vale a dire nel momento che si aveva maggior bisogno del suo servizio. Edison rimise subito il meccanismo in buon stato, ed in pari tempo presentò al direttore di quella Società finanziaria un apparecchio di sua invenzione, che imprimeva sopra un quadro le più piccole variazioni avvenute nel corso dei valori, senza perdita di tempo.

Ricordiamo, per la storia, che allora le finanze americane non erano così floride come ora. Il dollaro carta era sceso a 135/90.

Il primo insuccesso non scoraggiò per nulla Edison e forse, se nel 1875 avesse continuato nei suoi esperimenti riguardanti ciò che Egli chiamò *forza elettrica* sarebbe arrivato da solo alla creazione della nuova arte della radio.

Quattro anni prima dell'invenzione della sua lampadina elettrica, scoprì un fenomeno allora sconosciuto e riconosciuto più tardi come la trasmissione di onde elettriche attraverso lo spazio.

L'apparecchio ideato da Edison consisteva in un elettromagnete inunito di interruttorre e connesso mediante un conduttore alla tubazione del gas di un edificio. Ponendo in un'altra parte dell'edificio stesso una scatola contenente due sferette conduttrici molto ravvicinate fra loro, una delle quali connessa con la tubazione del gas e l'altra libera, si notava uno scintillamento fra le due sferette. C'era apparentemente una trasmissione di energia elettrica in un circuito aperto. L'unico modo in cui il circuito poteva immaginarsi chiuso era attraverso l'etero ed Edison; con chiarezza di pensiero e genialità di intuito, designò tale fenomeno appunto col nome di *forza elettrica*.

Ma a quel tempo gli scienziati riguardarono la sua *forza elettrica* con derisione. La frase indicata da Edison era strana come il fenomeno descritto. Più tardi però altri ingegneri come Sir William Thomson (creato poi Lord Kelvin) ripeterono gli esperimenti ed usarono il termine *forza elettrica* finché, nel 1887, Herzig portò a termine le sue scoperte e le sue teorie sulle onde elettriche dette poi onde Hertzmane, dando spiegazione del fenomeno riconosciuto da Edison molti anni prima e che forma la base della telegrafia senza fili.

Più tardi, nel 1895, Egli sperimentò una altra sua invenzione riguardante la trasmissione elettrica di segnali fra navi in movimento. La patente ottenuta nel 1891 (fig. 3) dimostra l'uso di speciali antenne poste sulla costa e portanti superfici condensatrici per l'invio di impulsi elettrici, ricevuti poi dalle navi equipaggiate con ciò che oggi giorno si chiamerebbe un ac-



T. A. EDISON

me in questo campo Egli non sia meno celebre che in quello dell'illuminazione. Il primo tentativo, in verità, fu però molto sfortunato. Com'è detto nell'interessante volume *Le nuove conquiste della Scienza* narrate e descritte dal francese Luigi Figuier, Edison si era proposto di voler stabilire una comunicazione telegrafica fra due convogli ferroviari in marcia.

È il problema, come imparzialmente riporta il Figuier, che aveva risolto l'ingegnere italiano Bonelli, e che sottopose ad esperimento il 19 Maggio 1855 sulla ferrovia da Torino a Genova e, nel novembre dello stesso anno, sulla ferrovia da Parigi a Saint-Cloud, alla presenza del ministro francese di Agricoltura e Commercio e del conte di Cavour, coll'apparecchio da lui chiamato: *Telegrafo delle locomotive*.

Ma Edison in fatto di elettricità non era ancora della forza dei Bonelli. Il fatto lo provò. Egli ottenne il permesso di sperimentare il suo apparecchio fra due treni circolanti sulla ferrovia che passa per Memfi, ma siccome non aveva confidato a nessuno il segreto del suo meccanismo, il suo apparecchio fu installato in modo difettoso. I due convogli si scontrarono, ed avvenne un urto che avrebbe potuto aver gravi conseguenze, ma che, per fortuna, non diede origine a disgrazie.

Edison durò qualche fatica a sfuggire

reo tesoro fra gli alberi maestri.

La specificazione di questa patente è meravigliosamente profetica. In questa è detto fra l'altro:

«La presente invenzione consiste in uno speciale sistema di segnalazioni ottenute per mezzo di apparecchi aventi piastre di induzione elettrica, poste ad una certa

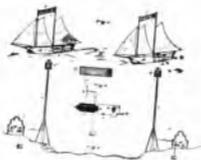


Fig. 3. — Apparecchio per la trasmissione di segnalazioni elettriche a distanza. (Dicembre 1891).

gnalazioni da nave a nave, la comunicazione può superare qualunque distanza ed attraversare i più grandi mari ed anche gli oceani.

La collisione di navi fra la nebbia può essere prevenuta e l'uso di queste segnalazioni può anche essere utile per guidare nella giusta direzione le navi al loro avvicinarsi ad una scogliera pericolosa fra la nebbia.

Nella comunicazione fra punti situati sulla terra si devono usare antenne molto alte o palloni frenati. A questi punti elevati, sia sulla cima degli alberi delle navi, sia su pali o palloni frenati, sono collocate delle superfici condensatrici metalliche od altro materiale conduttore della elettricità. Ciascuna superficie condensatrice è connessa con la terra mediante un filo conduttore.

Tacendo del telegrafo multiplo ed automatico, è bene ricordare che nel campo della telefonia le sue invenzioni possono essere di parallela importanza a quelle di Alessandro Graham Bell, se pur susseguenti a quelle del dimenticato Menconi. Menconi inventò il ricevitore telefonico ancora oggi in uso, ma Edison inventò il trasmettitore ed un ricevitore di alta efficienza su un principio interamente differente.

Da alcuni fisici, e da altri ancora, Edison è stato rimproverato di essere soltanto un empirico. Egli è stato considerato come uno che ha provato tutto, il possibile e l'impossibile, e di aver fatto molte scoperte soltanto per averle incontrate per caso durante gli infiniti esperimenti fatti da Lui e dai suoi abili assistenti e poi, con acuto

istinto commerciale, averle utilizzate nella pratica al limite massimo.

Può dirsi però che nessun fisico si sarebbe menomamente attentato di sciupare il suo tempo in esperimenti predestinati a fallire come quelli che Edison provò invece tenacemente e dai quali per esempio il fonografo, e tutta quanta l'industria fonografica, ha oggi i suoi meravigliosi risultati. Edison ebbe, in questo campo, attraverso le sue innumerevoli esperienze, una migliore concezione dei fisici di allora del carattere e della grandezza delle forze poste in giuoco, quando le onde sonore mettono in vibrazione un diaframma; e perciò i suoi esperimenti

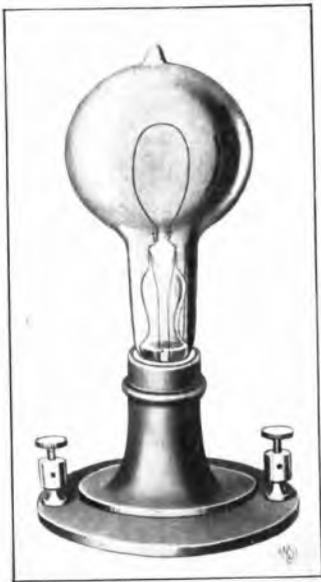


Fig. 2. — La prima lampadina di Edison a filamento a carbonic (21 ottobre 1879)

altezza sul livello terrestre come più avanti descritto ed asserito.

Ho scoperto che se può ottenersi sufficientemente elevazione da superare la curvatura terrestre e ridurre al minimo l'assorbimento elettrico della terra, la trasmissione elettrica di segnali fra due punti distanti fra loro può essere ottenuta dall'induzione senza l'uso di fili connettenti tali punti distanti. Questa scoperta è specialmente applicabile per trasmettere attraverso corpi di acqua così senza l'uso di cavi sottomarini o per comunicare fra due navi o con stazioni terrestri ed è anche applicabile alle comunicazioni elettriche fra due punti terrestri, qualunque però, in questo caso (eccettuata la comunicazione fra due punti situati in una piana prateriale) sia necessario aumentare l'altezza delle antenne trasmettenti per ridurre al minimo l'effetto di induzione e d'assorbimento delle case, alberi ed elevazioni del suolo stesso.

Nel mare, dall'altezza di 100 piedi (metri 30,5) posso comunicare elettricamente a grande distanza e, poiché questa altezza si può ottenere utilizzando gli alberi maestri delle navi, le segnalazioni possono essere inviate e ricevute fra navi a considerevole distanza fra loro e, rinviando le se-



Fig. 5. — Varie ricerche e studi di Edison sull'effetto Edison.

nel fonografo ed il suo successo non fu un risultato dell'empirismo né della fortuna, che a Lui spesso si attribuisce, ma il risultato di analisi ragionate e di fatti e di fenomeni notati e studiati durante il suo tenace e ponderoso lavoro.

E' qui perciò utile richiamare una scoperta riconosciuta dai fisici come appartenente al campo della pura fisica e che è fondamentale per la radio moderna. E' questo il fenomeno così detto «effetto Edison». La scoperta di questo «effetto Edison» avvenne come un prodotto secondario del lavoro d'investigazione delle peculiarità e del comportamento della lampada ad incandescenza, che lo condusse allo studio delle azioni fisiche e chimiche aventi sede nell'interno della lampada elettrica, ove un alto vuoto pneumatico contorna un filamento di carbone incandescente. Quello che fu un sottoprodotto di questo lavoro non toglie valore né merito alla scoperta scientifica nella stessa maniera come il fatto che la scoperta dei raggi X fatta da Roentgen fu incidentale e dovuta ad esperimenti rivolti ad altri scopi.

Per «effetto» i fisici hanno sempre designato quel fenomeno, o gruppo di fenomeni, che sono nuovi di per se stessi e che

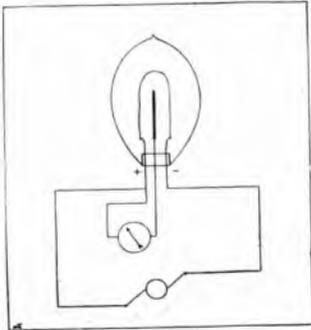


Fig. 4. — Circuito dimostrativo dell'effetto Edison

non si possono porre in nessuna classificazione teorica, né che ammettono una spiegazione della teoria esistente. Così noi abbiamo in fisica un grande numero di « *effetti* » ai quali è stato dato il nome del loro inventore. Per esempio l'effetto Peltier riferentesi all'assorbimento ed alla evoluzione del calore nella giunzione di due metalli conducenti una corrente elettrica; lo effetto Thomson concernente le correnti termoelettriche in un dato metallo; l'effetto Hall o deviazione delle correnti in una sottile membrana sotto l'influenza di un potente campo magnetico; l'effetto Purkinje che riguarda le variazioni della sensibilità dell'occhio per diversi colori dello spettro visibili con alta e bassa illuminazione ecc. ecc.

Di tutti questi effetti nessuno è stato così prolifico nelle conseguenze pratiche come l'« *effetto Edison* ».

Le prime lampade elettriche ad incandescenza a filamento di carbone, come del resto le moderne lampade a filamento metallico, sono sempre state soggette, causa l'evaporazione del filamento, all'annerimento del palloncino di vetro.

Durante le investigazioni al riguardo Edison notò che frequentemente sul bulbo, nel piano del filamento, rimaneva una linea non annerita che qualche volta assomigliava all'ombra di una gamba del filamento. Più tardi egli riscontrò che la gamba che originava l'ombra era sempre quella connessa col polo positivo del circuito elettrico. Sembrava come se la gamba negativa del filamento proiettasse minute particelle di carbone in tutte le direzioni che si depositavano su tutto il bulbo, eccettuata la linea al di dietro della gamba positiva.

In ulteriori investigazioni di questo fenomeno Egli costruì lampade con fili e con placche poste fra le due gambe del filamento stesso e trovò che quando connetteva tale placca o filo centrale isolato, attraverso un galvanometro con la gamba positiva del filamento, come è mostrato nella Fig. 4, la corrente passava attraverso all'atmosfera rarefatta della lampada, facendo deviare l'indice del galvanometro, mentre che, se il filamento, o la placca intermedia, veniva connesso con la gamba negativa del filamento, la corrente non passava affatto. Tale è l'« *effetto Edison* » scoperto nel 1883 (Fig. 4).

Alcune delle lampade originali che formarono l'oggetto delle investigazioni di Edison al riguardo di questo importantissimo fenomeno sono mostrate nella fig. 5.

L'effetto fu descritto nella specificazione per una patente richiesta da Edison il 15 Novembre 1883:

« Ho scoperto che se una sostanza conduttrice è interposta fra le due gambe del filamento nel palloncino di una lampada elettrica ad incandescenza, e detta sostanza conduttrice è connessa al di fuori della lampada con un polo terminale, preferibilmente il positivo, del conduttore in incandescenza, una porzione della corrente passa, quando la lampada è in operazione, attraverso il circuito resistente così formato, il quale circuito include una porzione del vuoto della lampada stessa. Ho trovato che questa corrente è proporzionale al grado di incandescenza del filamento od intensità luminosa della lampada.

L'effetto fu poi investigato dal Professore J. A. Fleming, che introdusse schermi metallici intorno al filamento e mostrò

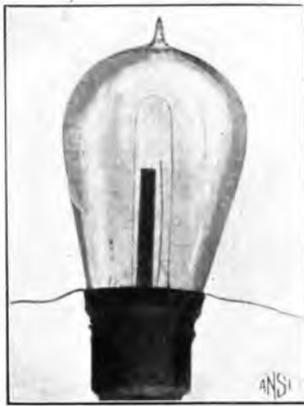


Fig. 6. — Una delle lampadine usate da Edison per lo studio dell'effetto Edison

conclusivamente che l'effetto era dovuto ad una proiezione di particelle caricate negativamente e precisamente in accordo con la prima idea di Edison del fenomeno stesso. La natura di queste particelle, ora note come elettroni, non fu conosciuta fintantoché le moderne teorie sulla conduzione dell'elettricità nei gas non furono sviluppate.

Con ciò, concludendo, si vede come Edison ebbe fra le mani tutti gli elementi occorrenti per la trasmissione elettrica senza fili: la corrente elettrica ad alta frequenza, l'antenna, il rivelatore e il microfono.

Il suo enorme lavoro di allora non gli permise di coordinare tutti gli elementi né di trarre a termine la sublime invenzione a cui Hertz, Righi, Marconi, Fleming e De Forest lettero vita e possibilità sconfinite.

Il genio di Edison si rivolse all'illumi-

nazione elettrica ed a Lui dobbiamo la maggior parte dell'enorme progresso di quest'era che può definirsi « *L'era della luce* ». A questa il suo nome rimane legato indissolubilmente come il suo genio sovrano per i molti particolari e perfezionamenti da lui creati e che rimangono tuttora pressoché inalterati in questo sistema d'utilizzazione dell'energia elettrica.

Un grande canino è stato fatto in soli 50 anni dall'invenzione e tutto il Mondo ha ricevuto da quella, vantaggi incalcolabili, ricchezza sconfinata, ed è perciò che gli Stati Uniti, patria del grande Inventore, si sono fatti iniziatori di speciali onoranze ad Edison, col celebrare il cinquantesimo anniversario dell'inizio dell'« *Era della luce* ».

Herbert Hoover, Presidente della Repubblica stellata, ha assunto la presidenza del Comitato d'onore per tale celebrazione.

Henry Ford, poi, il celebre fabbricante di automobili, ha messo a disposizione la somma di 100 milioni di lire per la fondazione di un museo a Dearborn, ove saranno raccolti tutti i modelli originali delle invenzioni di Edison, e vi sarà trasportato e ricostruito lo storico laboratorio di Menlo Park.

In occasione della riunione annuale della National Electric Light Association che si tenne ad Atlantic City nei primi giorni del giugno scorso, furono iniziate le manifestazioni per Giubileo e venne rivolto a tutto il Mondo civile un appello, perché si unisse all'America nella nobile manifestazione. Ad Atlantic City venne inaugurata una vera Fiera della luce con ogni sorta d'illuminazioni spettacolose e colla apertura di un grande teatro della capacità di 40 mila spettatori.

Altre grandi manifestazioni sono progettate, come speciali pubblicazioni nei giornali, diffusione di discorsi per radio, concorsi, luminarie ecc.

Le maggiori Nazioni civili già risposero all'appello e formarono dei Comitati Esecutivi per decidere le manifestazioni più opportune per questo « *Giubileo d'oro della luce elettrica* ».

Anche l'Italia ha voluto, costituendo un Comitato d'onore ed un Comitato Esecutivo, promuovere festeggiamenti in onore di Edison, intendendo di onorare in Lui anche tutti i precursori ed i pionieri della grande industria elettrica.

Quindi, la U. N. F. I. E. L. (Unione Nazionale Fascista Industrie Elettriche) si è fatta promotrice di festeggiamenti commemorativi, costituendo un Comitato d'onore ed un Comitato Esecutivo dei quali fanno parte le più spiccate personalità della scienza e dell'industria.

Il Comitato Esecutivo si è già riunito ed in massima ha già approvato uno schema di programma di grandi festeggiamenti da tenersi in ogni città tra il 21 Ottobre, data dell'invenzione, ed il 28 ottobre, annuale della Marcia su Roma e cioè una « *Settimana della luce elettrica* ».

In tale « settimana della luce » vi saranno illuminazioni straordinarie di palazzi, monumenti ecc., a Milano vi sarà una grande riunione sportiva all'Arena, illuminata con proiettori per cura della Società Edison e dell'Azienda Municipale di Elettricità, un concorso d'illuminazione straordinaria delle vetrine ed altre manifestazioni.

Ing. ALBERTO ZINI



A. VOLTA

# SPECOLA DELLE ARTI

## ANCORA LA TRAVIATA AMERICANA.

A proposito della nuova opera che ha per soggetto la *Dame aux Camelias* di Dumas, si apprende che il suo titolo è *Cantille*. Lo spartito del maestro americano Hamilton Forrest, sta per essere rappresentato a Chicago, interpreti Mary Garden e il tenore Hachett. Staremo a vedere come il maestro americano avrà affrontato il formidabile confronto verdiano!

## PER UN MONUMENTO A CLAUDIO DEBUSSY.

A Parigi sorgerà prossimamente un monumento dedicato alla memoria di Claudio Debussy? Intanto in parecchie capitali del mondo si organizzeranno concerti nei cui programmi saranno compresi soltanto composizioni dell'autore di *Pelleas e Melisanda*. Gli incassi di tali concerti saranno interamente devoluti alla costruzione del monumento.

## UN PIANOFORTE SILENZIOSO.

I giornali tedeschi annunziano che un attore di campagna, che abita nei dintorni di Vienna, ha inventato un pianoforte assolutamente silenzioso. Tanto silenzioso che il suono di esso può essere percepito soltanto dalle persone che siano munite di uno speciale apparecchio acustico. Anzi lo stesso pianista deve ricorrere a tale apparecchio per udire ciò che egli sta suonando.

Questo sembra veramente un colmo... Ma l'invenzione andrà benissimo per alleviare le sofferenze di tanta parte del genere umano, crudelmente perseguitato dagli esercizi e dalle esecuzioni più o meno deliziose dei dilettanti di ogni maniera.

## GLI AMORI CELEBRI

Ecco una curiosa ed interessante enumerazione di poeti ed artisti immortali, e delle donne che essi amarono, e che da essi ricevettero la luce dell'immortalità.

Properzio amò Cinzia, Orazio amò Livia, Abellardo amò Eloisa.

Michelangiolo consacrò il suo cuore all'amore di Vittoria Colonna. Tiziano allora Violante, Dante si immortalò con Beatrice, Giovanni Boccaccio arse di amoroso trasporto per Giannetta il Petrarca ricinobbe in Laura l'intesa e mirabile ispirazione dei suoi sonetti. Alessandro Manzoni amò in gioventù una soave Luissina, ma in seguito sposò Enrichetta Blondel.

Il primo amore di Victor Hugo fu per Adele Foucher. La storia di questo amore è intensa, poiché il grande poeta per sposarsi dovette subire immense ristrettezze. Si narra che egli visse per un anno con la somma di L. 700. Per di più al banchetto nuziale il fratello del poeta Eugenio, impazzì! Era egli pure innamorato di Adele, e le di lei nozze con Victor Hugo gli sconvolsero la ragione.

## LA GLORIA DI CILEA RINNOVATA.

Francesco Cilea ha sottoposto ad una completa rielaborazione una delle sue opere che parvero meglio riuscite. Si tratta della *Gloria*, che infatti venne rappresentata per la prima volta e con grande successo, alla Scala di Milano, sotto la direzione di Arturo Toscanini.

Ora l'autore dell'*Adriana Lecouvreur* ha completamente rifatto lo strumentale dello spartito, e vi ha aggiunto varie pagine nuove. Tutto ciò dà alla *Gloria* un autentico sapore di novità.

## IL FILM A TRE DIMENSIONI.

A New York hanno avuto luogo le prove di un genere di pellicola che par destinato a dare tutto un nuovo indirizzo alla tecnica cinematografica. Con questo film, denominato a *Tre dimensioni*, la illusione della realtà è così perfetta da non poter essere distinta dalla realtà stessa. Con questo film si ottengono sulla schermo gli effetti della profondità, dell'altezza e della lunghezza, al naturale. Davanti ad un pubblico di invitati è stato rappresentato un atto d'impresita, girato con questo nuovo sistema. E gli spettatori hanno avuto la esatta impressione di trovarsi a teatro, e di assistere allo svolgersi di una rappresentazione ordinaria. La proiezione di questo film a *Tre dimensioni* esige però uno schermo tre volte più ampio di quello attualmente in uso.

## LA SCOMPARSA DI UN AUTORE POLACCO.

Si annuncia la scomparsa avvenuta, nelle circostanze più misteriose, a Varsavia, del celebre attore polacco Luszcwsky. Egli aveva preso parte alla prima rappresentazione di un nuovo dramma; immediatamente, dopo finita la recita, non si riuscì più a trovare alcuna traccia di lui. Ad onta delle intense e ripetute indagini della polizia non è stato fino a questo momento possibile venire in possesso di alcun elemento capace di diradare il mistero che avvolge il singolarissimo fatto.

## UNA NUOVA OPERA DI PIZZETTI.

Ildebrando Pizzetti ha condotto a termine in questi giorni la sua nuova opera teatrale dal titolo *Lo Straniero*. Il Pizzetti ne ha scritto egli stesso anche il libretto.

## HOLLYWOOD TRIONFA SEMPRE PIU'

Vi è chi pensa che, in seguito ai nuovi orientamenti del cinematografo, e specialmente in conseguenza dello spostarsi di ogni attività dal film silenzioso a quello sonoro e parlato, la singolare cittadina di Hollywood sia decaduta, o stia per decadere, dalla sua privilegiata posizione di capitale del cinema.

Nulla di più errato. Hollywood manterrà invece in pieno il suo primato nella produzione del film, e ciò a causa di alcuni elementi fondamentali che difendono in modo assoluto la priorità hollywoodiana.

Il primo di questi elementi favorevoli è il clima. Infatti il clima ha la più grande importanza per girare i film.

Per il film sonoro, poi, tale necessità è sentita in misura anche maggiore. Hollywood, a detta degli esperti, è non soltanto molto silenziosa, ma è protetta dai venti e difesa dalle troppo brusche perturbazioni atmosferiche. Si cita ad esempio l'episodio che durante un recentissimo film sonoro, che ha per protagonista Collin Moore, e che si svolge per tre quarti all'aria aperta, non è mai stato necessario perdere un minuto solo per attendere le condizioni atmosferiche favorevoli, perché il tempo fu costantemente buono.

## UN CAPOLAVORO TROVATO NEL MARE.

Dopo venti secoli dal fondo del golfo di Maratona è stato portato alla luce una statua di mirabile fattura che rivela nell'artista che la scolpì un impeto geniale. La statua che è stata ritrovata da alcuni pescatori era utra ricoperta di licheni e di alghe. Essa fu dunque portata al museo di Atene, dove per mesi interi venne tenuta immersa in acqua calda. Una corrente elettrica asportò poi ogni traccia di umidità penetrata nei pori. La statua risale al quarto secolo innanzi Cristo, ma sono sorte vive contestazioni nei riguardi del suo significato.

Secondo alcuni critici essa rappresenterebbe un giovane intento a bere, secondo altri invece la statua sarebbe mutilata ed in origine avrebbe rappresentato un giovane intento ad attirare verso di sé un animale, mediante un'offerta di cibo.

## MIMI AGUGLIA INTERPRETA LA CARMEN.

Mimi Aguglia, l'attrice siciliana che ebbe un quarto d'ora di intensa notorietà quando recitò a fianco di Giovanni Grasso, ha deciso, dopo un lungo periodo di inoperosità scenica, di tornare al teatro, ma non però come attrice, bensì come artista di canto. Giunge infatti notizia che ella interpreterà la *Carmen* di Georges Bizet al teatro di Brooklyn. E' curioso il fatto che Mimi Aguglia aveva incominciato la sua carriera artistica come cantatrice, ed aveva debuttato in un piccolo caffè-concerto di Palermo cantando canzonette napoletane.



Entusiasta della radio a 18 mesi

## UNA CURIOSA CONVERSAZIONE CON UMBERTO GIORDANO

Dell'illustre autore dell'*Andrea Chénier* ho un curiosissimo ricordo personale. Parecchi anni or sono — ahimè, molti e credo non sia spiacevole per entrambi lasciare andare le date precise — prendevo posto, a Genova, su un direttissimo che portava a Milano. Avevo un biglietto di prima classe — questo fatto inaudito è capitato qualche volta anche a me — e penetrai in uno scomparto di vagone nel quale non era che una sola persona. Mi parve di ravvisarla subito. Certamente si trattava di persona che dovevo avere incontrato — chi sa dove? — altra volta.

Non si era d'ottimo umore entrambi. In me la scoccante prospettiva delle tre ore e più di viaggio che ancora mi restavano da compiere per raggiungere la mia meta — vi prego di meditare che venivo dalla Sardegna, — in lui, nel mio compagno che veniva credo da Roma, la stanchezza delle molte ore già superate, unita alla... mia stessa prospettiva. Ma due persone vive, o anche mezza vive, come noi s'era, non è facile che stiano un po' insieme senza sentire il bisogno di dir qualcosa, comunicarsi, per lo meno, quel po' di stizza che un lungo viaggio noioso finisce col procurare anche agli spiriti più disposti alla rassegnazione.

Vi faccio grazie del primo scambio banale delle parole di appoggio, quali ci furono suggerite dal freddo che regnava nel breve scomparto. Si era nell'ultimo scorcio di settembre, un settembre evidentemente diverso di quello che ci delizia quest'anno e l'Amministrazione delle Ferrovie che misura il caldo e il freddo unicamente con le date del calendario, non aveva pensato a difenderli i... suoi clienti dall'inclenenza della stagione giunta in anticipo, in perfetta contraddizione coi treni che arrivano sempre in ritardo. Qualche moccolo che non ci scaldò affatto contro i servizi ferroviari e... la conversazione si sfreddò ancora, intonandosi perfettamente con l'ambiente. Nel mentre, io mi



(Dai bozzetti per le scene di Madame Sans-Gêne).

arrabattavo a studiare dove avevo già incontrato il mio compagno di viaggio che, quanto più fissavo, più mi convincevo di aver conosciuto altrove.

Poi si venne a parlare d'una visita dei Reali compiuta a Milano che, contrariamente alle fosche previsioni di certa gente d'allora — mi riferisco a tempi per fortuna completamente sorpassati — s'era svolta fra l'entusiasmo più vivo della sana e forte Milano e d'una certa serata di gala tenutasi alla Scala in quell'occasione. Dalla serata in parola si passò alla chiusura della Scala in quell'anno e del tramonto conseguente d'un bel progetto musicale andato in fumo. E... si finì col parlar di musica.

Il mio compagno di viaggio doveva sa-

peria un po' perché, lo confesso, ne parlava con una qualche certa competenza. Intendiamoci, non predicava. Non sbandierava con sicumera la sua coltura. Ma quali fini osservazioni, quali acute ironie, quali precisioni di giudizi nel suo parlare quieto e pacato, solo ravvivato qua e là da qualcuno di quei caratteristici intercalari che sono patrimonio peculiare dei napoletani.

Ho capito, dissi in un certo momento fra me. Deve trattarsi d'uno di quei tanti viaggiatori di commercio, distinti sì e no, discretamente intelligenti che con l'alto di parlare con tutti e un po' su tutto finiscono col farsi ascoltare anche... quando parlano di Wagner o... di musica italiana.

Naturalmente, io ascoltavo e gli rispondevo con quel tono di... superiorità che proveniva dalla profonda conoscenza del mio... io. Ma... accidenti! come parlava bene quel viaggiatoraccio di commercio! In un certo momento, n'ebbi quasi stizza. Ma l'interesse superò anche questa e finì che... le tre ore volarono come mai lo avrei creduto.

A Milano, allo spalancarsi dello sportello, ciascuno di noi due non pensò che alle proprie valigie. Una stretta fugace di mano e... via, senza neanche la larva d'una qualunque presentazione.

Pochi giorni dopo, a Milano, chiacchieravo nei pressi della Galleria con un vecchio Maestro che mi onora della sua amicizia, quando vidi passare il mio... commesso viaggiatore. Lo salutai e mi rispose con simpatica cordialità.

- Conosci Umberto Giordano?
- No!
- Ma quello è Umberto Giordano.
- ?

\*\*\*

Il curioso episodio mi ritorna sempre alla mente, tutte le volte che il nome del Maestro illustre riappare sul primo piano della nostra vita d'Arte, sia che si tratti



(Bozzetto per il II atto della Siberia. Per gentile concessione della Casa Sonzogno).

l'una trionfante ripresa o d'un nuovo successo. E ci ripenso con una strana nostalgia e con una non facilmente superabile punta di contrarietà, quando medito sulla gioia grande che il caso mi aveva offerto... che non seppi acciuffare come avrei potuto. E penso quando doveva essere la singolarità con la quale il... mio commesso viaggiatore del treno parlava della musica italiana da difendersi contro tutte le astrusioni dei fuori; di questa musica nostra gloriosa che ha il dovere di esprimere tutta la chiarezza azzurra del nostro cielo, di cantare tutta la gloria d'oro del nostro sole.

Perché l'Umberto Giordano, dopo le prime veementi espressioni della sua calda giovanilità, assunto alla gloria col legittimo trionfo di quell'*Andrea Chénier*, che è così ricco della più viva e ardente italianità, è rimasto sempre fedele a se stesso, superbamente e chiaramente italiano. Non ligo ad alcuna tendenza più o meno snobistica, saldamente resistente a qualunque soffio d'importazione straniera, egli non commette, non volte, in Arte, che la sincerità e la libertà, libertà e sincerità sane e benedette perché fiorite sotto il cielo nostro, all'ombra d'oro d'una tradizione insuperabile.

In un'intervista da lui concessa mentre si attendeva il suo *Re*, Umberto Giordano disse presso a poco così a chi lo interrogava sul suo Credo d'Arte: « In arte è stupida cosa voler parlare di formule e di tecniche speciali. In quella dei suoni, poi, e semplicemente grottesco, quando non è mala fede, parlar di musica vecchia e di musica nuova. Già, è stato pur detto che in musica non esistono che due generi: quello che commuove, che diverte e... quello che ci lascia indifferenti, insensibili e che annoia. Tutta la terminologia creata per... catalogare come si fa per le grosse di certi prodotti industriali, i vari generi

d'Arte, non è che un bluff bello e buono, una manovra di gente ascritta ad una speciale confraternita di... reciproca assistenza. In Arte non esiste che il bello. E' inutile aspettare la così detta musica nuova. A nessuno verrà in mente, se non ad un ammalato della... medesima, di dire vecchia, ad esempio una fuga di Bach, o vecchia una sinfonia di Beethoven, o vecchio il *Barbiere di Siviglia*. Vi sarà della musica diversa di quella che gli altri hanno fatto, ecco tutto, e chi con questa musica diversa saprà fare accelerare i battiti del cuore di chi ascolta, saprà destare nuove sensazioni, saprà creare una fonte di commozione mai provata, questo «chi» si chiamerà il Genio.

Così, d'opera in opera, pur senza mai forzare la sua fisionomia d'Arte, egli cercò di far sempre della musica diversa: così dall'*Andrea Chénier*, un fiotto rosso e ardente di passione tua; l'opera, alla *Fedora*, come diversa la passione amorosa della bellissima principessa russa da quella di *Maddalena* immolantesi sull'ara del suo amore; così dalla *Sbiria*, vi ricordate il magnifico secondo atto? a quei due giuochi che sono *Marcella* e *Mese Mariano*: così *Madame Sans-Gêne* alla *Cena delle beffe*, al *Re*.

Tutte facce lucenti d'un poliedro che ha nome Italia, però, perché Umberto Giordano, pur nel percorrere la gamma dell'inevitabile divenire che dalla, direi quasi, spavalda maniera del suo ardente *Chénier* lo ha portato alle forti vigorie coloristiche orchestrali della sua *Siberia*, dalla sottile e delicata poesia di *Marcella* e di *Mese Mariano* alla grazia *coquette* di certe pagine della *Madame Sans-Gêne*, è rimasto sempre fedele, come diciamo, a se stesso, alle sane tradizioni della sua patria dove la musica è fatta soprattutto di cuore e di canto.

n. a.

## RADIO E

## CORRENTE ELETTRICA

L'attenzione del pubblico e dei radioamatori in ispecie, è stata in questi giorni richiamata su quell'impressionante caso toccato ad un ascoltatore di Genova, il quale venne trovato cadavere una mattina nel proprio letto con la cuffia della radio in testa.

Accurate indagini hanno accertato che la causa del decesso erasi da attribuire ad un contatto accidentale fra uno dei fili della rete d'illuminazione facenti capo ad un portalampana ed il corpo dell'ascoltatore, che avendo in testa la cuffia collegata a terra, è stato colpito da una scarica della corrente di illuminazione attraverso il suo corpo.

E' da notarsi che al verificarsi dell'accaduto hanno contribuito parecchie circostanze fra le quali principalmente:

1. Un difetto d'isolamento nel portalampana nel quale era avvitato il tappo d'antenna dell'apparecchio ricevente

2. Cuffia con isolamento molto deficiente.

3. La scarsa cautela nel toccare gli organi della lampada sotto tensione.

Teniamo comunque a porre in rilievo, per la tranquillità dei nostri abbonati, che il fatto non trae nessuna speciale origine dall'uso di un apparecchio radiorecettore e che il pericolo di un accidente del genere è comune a qualsiasi apparecchio elettrico (caffettiere, ferri da stiro, lampade portatili, ecc.) che venga inserito sulla rete di illuminazione domestica.

Anzi l'apparecchio radio, presenta il grandissimo coefficiente di sicurezza costituito dalla presa di terra, verso la quale è convogliato a ogni scarica elettrica sia ad alta che a bassa tensione.

La familiarità che oggi si ha con i vari apparecchi di utilizzazione domestica della energia elettrica fa pensare come massimo rischio a quello della « scossa », ma non bisogna dimenticare che in particolari condizioni di deficienza dell'impianto elettrico e di stato fisico del corpo, ben più gravi conseguenze può avere il contatto con le condutture elettriche.

Non è dunque da pensare con timoranza a mettersi sul capo una cuffia radiotelefonica: la radiofonia può, dice qualche maligno, provocare il sonno, ma esso non sarà mai quello eterno.

## quale è il migliore apparecchio radio ?

*Non è il circuito non è il numero delle valvole non è il lusso delle decorazioni non è il prezzo non è una riuscitissima prova che permette di giudicare se un apparecchio è migliore di un altro.*

*La superiorità è oggi esclusivamente determinata dalla qualità delle parti componenti, perchè soltanto con componenti perfette è possibile assicurare oltre che al rendimento, la durata e la costanza di ogni ricevitore.*

*Ricordate che sui migliori apparecchi radio italiani ed esteri sono montati i condensatori fissi MANENS e variabili SSR costruiti in Italia e garantiti dalla*

**Società  
Scientifica Radio**

(Brevetti Ducloll)

**Bologna**

**DUE PRODOTTI INSUPERABILI!***Trasformatore Integrale AF 183*

Vi libera dalla schiavitù delle batterie alimentando il vostro apparecchio con la corrente alternata

*Trasformatore 60*

Vi permette l'attacco del vostro apparecchio alla rete luce qualunque sia la tensione di essa

**Ing. ANGIOLO FEDI - Milano - Via Quadronno N. 4**

**Ai nostri rivenditori**

Grazie la sollecitudine di attivi rivenditori numerose zone sono già state assegnate. Per la nostra organizzazione ne rimangono ancora poche scoperte. **AFFRETTATEVI!**

**ATWATER KENT RADIO** è sinonimo di

*più di 3.000.000 di possessori sparsi per tutto il mondo che apertamente si dichiarano soddisfatti formano la migliore garanzia della bontà e della qualità della*

**MARCA  
DI  
CLASSE**

Sollecitate ancora oggi le condizioni di vendita che vi garantiscono la possibilità di svolgere un lavoro largamente proficuo alla

**S. I. C. D. E.**

SOCIETÀ ITALIANA COMMERCIALE D'ELIA

Via S. Gregorio, 38 · **MILANO** · Telefono N. 64-434

*Distributrice esclusiva per l'Alta Italia degli apparecchi **Atwater Kent Radio***

I Concerti di tutta Europa  
sono anche per Voi!

# TELEFUNKEN 40

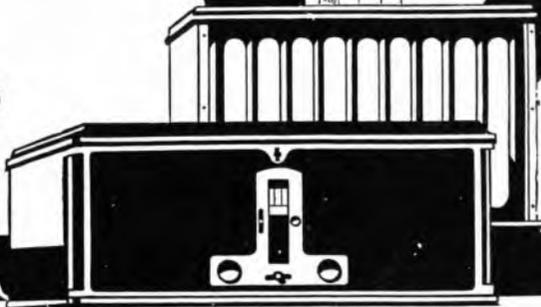
Le trasmettenti Europee,  
**senza lunghe ricerche**  
si trovano **subito** e si  
ottiene una impeccabile  
riproduzione di musica  
e parola in altoparlante



Nè batterie  
nè accumulatori  
nè antenna esterna  
SOLO

**Telefunken 40  
Arcophon**

con una presa di corrente e piccola  
antenna interna



Chiedere l'invio gratuito del listino  
"T 99"

**"SIEMENS" Società Anonima**

REPARTO VENDITA RADIO

3, VIA LAZZARETTO

MILANO

VIA LAZZARETTO, 3

# FREED-RADIO

FREED EISEMANN-RADIO CORPORATION - NEW-YORK

Fabbricanti di apparecchi Radio fin da quando ebbero inizio le radiodiffusioni

## UFFICI DI VENDITA:

**TOSCANA** - Impianti e Manutenzioni Elettriche e Telefoniche - I.M.E.T.,  
**FIRENZE** - Piazza Palazzo Emanuele, 1.  
**FIRENZE** - Ditta Ceredacci Curadi - Borgognissani, 9.  
**LIVORNO** - Via del Porticciolo, 4.  
**PISA** - Lungarno Regio, 5. Via Rigatieri, 3.  
**LUCCA** - Piazza Bernardino.  
**SIENA** - Via Trieste.  
**CARRARA** - Via Mazzini.  
**LIVORNO** - S.I.C.A.R. - Via Rascaola, 18.  
**BAGNI MONTECATINI** - Barini s. Dal Raso - Corso Roma, 21.  
**CHIUSI** (Stado) Dott. Bologni & C. Radiotelegrafia.  
**SICILIA** - Gr. Uff. Salvatore Giacinto  
**PALERMO** - Via Inganno, 51.  
**CATANIA** - Via G. Aprile, 35.  
**CALTANIBETTA** - Guarino Giovanni - Via Mons. Guttadauro.  
**SARDEGNA** - Impianti e Serramentelle.  
**CAGLIARI** - Piazza Carlo Felice, 13.  
**ABRUZZO** - Cav. Vincenzo Metecchi - 5 Via Lanciano (Quadr.).  
**PUGLIESE** - Ditta Bisi Mario e C. - ROVIGO - Via Municipio, 27.  
**LAZIO**  
**ROMA** - Ottico Vianò, S. A. - Corso Umberto I, 173.  
**CAMPANIA**  
**COSENZA** - Rag. Silvio Caputo - Piazza Municipio, 109.  
**PUGLIE**  
**LORCE** - Ugn Grassi - Corso Vittorio Emanuele, 53.  
**ROMAGNA**  
**CESENA** - Ditta Piumi Aurelio - Impianti e Forniture Elettriche - Via Mazzini, 13.  
**RAVENNA** - Ditta Magliani - Ottico.  
**FORLÌ** - Ditta Dott. Iacubian & Archetti - C. Vittorio Eman. 12.  
**RIMINI** - Ditta Federici Edoardo - Via Gambiunga, 6.  
**MARCHE**  
**ANCONA** - Ditta Giuseppe Carbonari - Corso Vittorio Emanuele, 17.  
**PANO** - Ditta Castellani Rag. Aldo - Via Rainieri, 1.  
**MACERATA** - Donati Guglielmo - Corso Vittorio Emanuele II.  
**EMILIA**  
**FERRARA** - Ditta Pratesi Milani - Corso Giovecca, 44-46.  
**VENETO**  
**VENEZIA** - Ditta Ambrosi A. - S. Marco - Calle Larga, 377.  
**PADOVA** - Ditta A. Ambrosi, Agente Buter - Via Roma, 39.



Console F6

## UFFICI DI VENDITA:

**MONTAGNANA** - Ditta A. Ambrosi, Agente Valsella.  
**VICENZA** - Ditta Armellino Raffaello - Via Trieste, 16.  
**TREVISO** - Ditta Mazzolenis e Strazza - Loc. V. Avogari, 1.  
**FRUILI**  
**UDINE** e **GORIZIA** - Palazzo della Porta - Via Treppo, 5 - Udine.  
**UDINE** - Studio tecnico Sigismondo Scoffo - Via G. Carducci, 16.  
**GORIZIA** - Ditta Roris Y. Simandi - Via G. Verdi, 1.  
**TRENTINO**  
**TRENTO** - Ditta Rag. Bissani e C. - Via Roma, 39.  
**LOMBARDIA**  
**PAVIA** - Ditta Losio e Gandolfi - Piazza Castello, 32.  
**VOGHERA** - Ditta Cavalli L. - Via Emilia, 64.  
**BERGAMO** - Ditta Ferrari O. e C. - Via G. Quarenghi, 12.  
**COMO** - Casa Musicale Baragiola e Zeppi - Via Indipendenza, 9.  
**VARESE** - Ditta Colombo e Malocchi - Corso Roma, 11.  
**LAVERO** - Bodini Natale - Via Labiosa, 37.  
**BUSTO ARSIZIO** - Ditta Colombo G. - Via Daniele Crespi, 1.  
**CASTELLANZA** - Industria Elettrot. Caravello C. - Via Umberto, 31.  
**GALLARATE** - Ditta Tencati M. - Via Manzoni, 11.  
**SARONNO** - Ditta Colombo e Cattaneo - Via Monti, 2.  
**VIGEVANO** - Ditta Pezzoli Francesco - Via Principe Amedeo, 1.  
**PIEMONTE**  
**TORINO** - Ditta Ing. C. Rey e C. - Via S. Francesco d'Amal, 27.  
**NOVARA** - Casa Musicale Leonardi Piero - Via Cavour, 1.  
**ALESSANDRIA** - Ditta G. Vacotti e Figli - Via Alessandro III, 18.  
**VERCELLI** - Ditta Scatola E. - Via Carlo Alberto, 39.  
**BIELLA** - Ditta Allara Ezio - Via Umberto, 56.  
**DOMODOSSOLA** - Ditta Colombo G. - Via G. Verdi, 9.  
**ARONA** - Ditta Pratesi Brogna - Via Milano.  
**LIGURIA**  
**GENOVA** - Ottico Viganò, S. A. - Via XX Settembre, 31 civ. neo.

Listino illustrato gratis

Listino illustrato gratis

AGENZIA GENERALE ITALIA E COLONIE

## COMPAGNIA GENERALE RADIOFONICA

Via Broletto N. 37 - MILANO - Telefono N. 81-093



Vieta riprodurli senza autorizzazione. (Depositati al Ministero dell'Economia Nazionale - Ufficio Proprietà Intellettuale). Le Stazioni seguono in ordine alfabetico. La Direzione si riserva ogni facoltà di modificare i programmi. ALLE 20,30 DI OGNI GIORNO - ORA DESTINATA ALLE COMUNICAZIONI UFFICIALI DELL'EIAR - saranno annunciati gli eventuali cambiamenti. Le ore 13-14-19-10-40 sono riservate alle eventuali comunicazioni governative.

## ELENCO TRASMISSIONI SPECIALI DELLA SETTIMANA

### DOMENICA 15 SETTEMBRE

GENOVA	- ORE	20,45	« LA SONNAMBULA ».
MILANO	- »	20,30	« SIBERIA » di GIORDANO.
NAPOLI	- »	21	OPERETTA « IL PAESE DEI CAMPANELLI ».
ROMA	- »	21	« TOSCA » di PUCCINI.
TORINO	- »	20,30	« SIBERIA » di GIORDANO.

### LUNEDÌ 16 SETTEMBRE

GENOVA	- ORE	20,45	OPERETTA « LA CASA DELLE TRE RAGAZZE ».
MILANO	- »	20,30	OPERETTA « I GRANATIERI » di V. VALENTE.
NAPOLI	- »	21	« MADAMA BUTTERFLY ».

### MARTEDÌ 17 SETTEMBRE

GENOVA	- ORE	20,45	« LA SONNAMBULA ».
NAPOLI	- »	21	CONCERTO DI CANZONI DELL'« AUTUNNO NAPOLETANO ».
ROMA	- »	21	« SCILLERATA » COMEDIA di ROVETTA E « IL TABBARRO » di G. PUCCINI.
TORINO	- »	21	« IL PAESE DEI CAMPANELLI » OPERETTA.

### MERCOLEDÌ 18 SETTEMBRE

GENOVA	- ORE	21	« NOTTE SPAGNOLA » DIRETTA DAL M <sup>o</sup> JOSÉ CADRILLA
MILANO	- »	20,30	SERATA SPAGNOLA.
NAPOLI	- »	21	SERATA SPAGNOLA.
ROMA	- »	21	CONCERTO DI MUSICA SPAGNOLA.
TORINO	- »	20,45	CONCERTO DI MUSICA SPAGNOLA.

### GIOVEDÌ 19 SETTEMBRE

MILANO	- ORE	20,30	« RIGOLETTO ».
NAPOLI	- »	21	OPERETTA « ADDIO GIOVINEZZA ».
ROMA	- »	22	SELEZIONE DELL'OPERA « GIOCONDA ».
TORINO	- »	20,30	« RIGOLETTO ».

### VENERDÌ 20 SETTEMBRE

MILANO	- ORE	20,30	CONCERTO SINFONICO.
NAPOLI	- »	21	« LA FIGLIA DEL REGGIMENTO ».
ROMA	- »	21	« I GRANATIERI » OPERETTA.
TORINO	- »	20,30	CONCERTO SINFONICO.

### SABATO 21 SETTEMBRE

GENOVA	- ORE	20,55	« EVA » OPERETTA.
ROMA	- »	21	CONCERTO BANDE RR. CARABINIERI.
TORINO	- »	21	« IL SOGNO DI UN VALZER » OPERETTA.

### DOMENICA 22 SETTEMBRE

GENOVA	- ORE	20,15	CONCERTO SINFONICO.
MILANO	- »	20,30	« RIGOLETTO ».
NAPOLI	- »	21	« CINEMA STAR » OPERETTA.
ROMA	- »	21	« AIDA ».
TORINO	- »	20,30	« RIGOLETTO ».

### DOMENICA 15 SETTEMBRE

**Bolzano** (1 BZ) - m. 453,2 - Kw. 0,2.  
12,20-12,30: Bollett. meteor. - Notizie.

12,20-12,30: Trio EIAR. Musica leggera: 1) Cipri: *Mister Dul*, one step - 2) Cristoforo: *Il ragno azzurro*, valzer - 3) Criscuolo: *Ronda di zampognari* - 4) Linke: *Fiaba Turca* - 5) Solazzi *Hobnera* - 6) Italo: *La Governatrice*, potp. - 7) Baroni: *Carnalesca* - 8) Lazzaro: *Oh, Jazz!*

10-10,20: Cantuccio dei bambini. 10,20-10,30: Notizie.

10,30-11: Musica riprodotta.

17-18: Trio EIAR. Musica varia: 1) Borel Clerc: *Chicnettes* - 2) Barbirolli: *Apparizione*, valzer - 3) Solazzi: *Canto notturno* - 4) Donizetti: *La Favorita*, fant. - 5) Linke: *Melanie*, gavotta - 6) Limentani: *Stornellando all'uso toscano* - 7) Lagorio: *Canto dell'autunno* - 8) Gillet: *Cocoricò*, pezzo di genere.

20,30-21: Enit - Dopolavoro - Notizie.

21: Concerto variato dell'Orch. EIAR e della viol. M. Guarducci.

1) Orchestra: *Freundschafts*, marcia - 2) Fall: *Principessa dei dollari*, valzer - 3) Cherubini: *Lodaischa*, sinf. - 4) Beethoven: *Adagio cantabile* - 5) Giornale parlato: *Eco del Mondo* *Divagazioni d'attualità* di G. Alterocca - 6) Viol. M. Guarducci: a) Mendelsolmi: *Andante del concerto in Mi minore*; b) Brahms: *Valzer* - 7) Orch. Verdi: *I Lombardi*, fant. - 8) Galli: *David*, int. 3<sup>o</sup> - 9) Strauss: *Sogno d'un valzer*, potp. - 10) Cattolica: *Nel Crepuscolo*, int. - 11) Nucci: *Sciottolo*, fox - 12) Margutti: *Suona la mezzanotte*, one step.

23: Notizie.

**Genova** (1 GE) - m. 385,1 - Kw. 1,2.  
10,30-10,45: Spiegazione del Vangelo. 10,45-11,15: Musica religiosa dalla Chiesa di S. Ambrogio, organista prof. Piemontese.

11,15-11,45: Prof. M. Ganigué Ross: *Lezione di spagnolo*.

12,20: Segnale orario - Argian: *Radio sports*.

1,30-0 4,30: Quintetto EIAR:

1) Mascheroni: *L'amore coi piedi* - 2) De Micheli: *Serenata napoletana* -

3) Mascagni: *Amico Fritz*, intermezzo atto 3° — 4) Helmhurg Holmes: *Serenata Italiana* — 5) Gluck: *Alceste*, ouverture — 6) Pegreffi: *Rosa de Granada*, tango — 7) Ranzato: *Celebre serenata* — 8) Planquette: *Le campagne di Corneville*, fantasia — 9) Tchaikowsky: *Douce Riviere* — 10) Tosti: *Penso* — 11) Cherubini: *Alì Babà*, ouverture — 12) Piaccone: *Miss Dea* — 13) Scasola: *Aubade a Mimi* — 14) Nucci: *Mattino d'autunno* — 15) Margutti: *Liebe immer* — 16) Hamud: *Borrichitos de Granada*.

17-18: Musica riprodotta.  
19,50-21,05: Enit e Dopolavoro.  
20,05: Segnale orario — Notizie sportive.

20,05-20,30: Quintetto EIAR:  
1) Margutti: *Campanisk*, intermezzo — 2) May: *Serenata* — 3) Beethoven: *Allegro con brio della sonata n. 3, op. 2* — 4) Billi: *Aerofreno*, galop.  
20,30-20,45: Cenni illustrativi sull'opera «La Sonnambula».  
20,45: Opera in tre atti:

**L. I. SONNAMBULA**  
di V. Bellini.

Artisti, cori, orch. EIAR diretti dal M<sup>o</sup> F. Russo.

Ogni singolo atto sarà preceduto da brevi illustrazioni che saranno lette negli intervalli.

23: Comunicati e ultime notizie.

**Milano (1 MI)** - m. 500,8 - Kw. 7.

10,30-10,40: Spiegazione del Vangelo.  
10,40-11,15: Concerto vocale e strumentale di musica religiosa.  
12: Segnale orario.  
12,30-14: EIAR Concertino.  
16,16,30: Commedia.  
16,30-18: EIAR Quintetto.  
1) Mascagni: *Cavalleria Rusticana*, «Preludio e Siciliana» — 2) Massenet: *Werther*, «Gefò il sol» sopr. F. Del Prato — 3) Quintetto: Verdi: *La Traviata*, fantasia — 4) Mascagni: *Lodoletta*. b) Puccini: *Butterfly*, «Un bel dì» sopr. Del Prato — 5) Quintetto:



Lulli: *Celebre Gavotta*. b) Berlioz: *Marcia Ungherese* — 6) Pennati: *Capriccio Spicciolo* — 7) Liszt: *XII Rapsodia Ungherese*.

20,5-20,25: Enit e Dopolavoro.  
20,25: Mercati — Notizie Cinematografiche.

Prima dell'opera: Ciampelli: *L. Giordano e la Siberia*.

Opera:  
**SIBERIA**  
di U. Giordano.

In relais con la stazione di Torino a mezzo Cavo Ponti.  
Dopo il 1° intervallo: C. A. Blanche.  
22,55: Notizie varie  
Dopo l'opera Concertino fino alle 0,15

**Napoli (1 NA)** - m. 331,4 - Kw. 1,5.  
9,30: Lezione francese.  
10: Musica sacra.

17: Concerto, canzoni e baubinopoli.  
17,30: Segnale orario.  
20,30 a 21: Enit — Dopolavoro — Notizie — Cronaca Porto e Idroporto.  
21: Segnale orario.  
21,02: Operetta in tre atti:

**IL PAESE DEI CAMPANELLI**  
Artisti e orch. EIAR.

22: Radiosport.  
22,55: Il Calendario e programma di domani.  
23: Jazz band dal roof garden dell'Hotel Royal.

**Roma (1 RO)** - m. 441,1 - Kw. 3.

10-10,45: Musica religiosa vocale e strumentale.  
13-14: Trio Radio.  
17-18,30: Concerto variato.  
20,20-21: Comunicati: Dopolavoro e del C.O.N.I. — Sport (20,30) — Notizie — Rubrica di attualità — Segnale orario.  
21-23,10: DERATA D'OPERA ITALIANA. Esecuzione del dramma lirico in 3 atti:

**TOSCA**  
Musica di G. Puccini.

Esecutori: *Florica Tosca*, sopr. O. Parisini; *Mario Caradossi*, ten. A. Facchini; *Scarpia*, bar. A. Auchner, *Il Sacrestano*, bar. A. Pellegrino; *Angelotti*, basso A. De Petris; *Sciarrone*, basso G. Avanzini; *Il Carceriere*, A. Palmonte; *Il pastorello*, M. Rovani. Orchestra e coro EIAR.

Negli intervalli: G. Milanesi: *Novella marinairesca* — M. Bettini: *Dizioni*.  
23,10: Ultime notizie.

**Torino (1 TO)** - m. 274,2 - Kw. 7

10-10,30: Lezione d'inglese (prof. R. Bianchetti).  
10,30-11,30: Musica sacra e spiegaz. del Vangelo da Chiappo.  
12,30-13,30: Musica varia dall'audit. Radioperfecta Chiappo.  
16,45: I dieci minuti dei bambini.  
17-18,15: Concerto Quart. EIAR:

**Luxor**

»ARCONITA«

Dott. phil. Max Ulrich G. m. b. H. vorm G. Arndt, Zwenkau, Bez. Leipzig

Rappresentanti per l'Italia. Ditta Gregorio Ghislin, Genova e Fabbrica Conduttori Elettrici Isolati S.I.A., Torino (103)

**Detector**  
**Spine a banana**  
**Cristalli**  
Spine per la rete  
d'illuminazione e per alta  
tensione

Lista delle stazioni europee di radiodiffusione con indicazione delle loro lunghezze d'onda e della loro potenza secondo le comunicazioni ufficiali della Unione Internazionale di Radiodiffusione

Kc.	Lung. d'onda	STAZIONE	Poten-za in Kw. Ant.	Kc.	Lung. d'onda	STAZIONE	Poten-za in Kw. Ant.	Kc.	Lung. d'onda	STAZIONE	Poten-za in Kw. Ant.
160	1875	Huizeu	6.5	725	413	Dublino	1	1058	283	Varberg	0.3
174	1725	Radio Parigi	12	729.5	411	Odesca	1.2	1058	283	Berlino II	0.5
183.5	1635	Königswusterhausen	26	734	408	Katowice	10	1058	283	Stettino	0.5
193	1553	Daventry 5 XX	25	743	403	Berna	1.2	1058	283	Magdeburgo	0.5
202.5	1481	Mosca	12	747.5	401	Korsk	1.2	1058	283	Innsbruk	0.5
207	5 1444	Torre Eiffel	12	752	399	Glasgow	1	1058	283	Uddevalla	0.05
212.5	5 1411	Varsavia	12	761	394	Bucarest	0.12	1058	283	Portogallo	—
222.5	5 1348	Motala	30	761	394	Fredrikstad	0.7	1058	283	Notodden	0.05
230	1304	Cracovia	4	770	390	Francoforte M.	1.5	1067	281	Kobenhavn	0.75
250	1200	Stambul	5	779	385.1	Vilna	0.5	1076	279	Bratislava	12.5
250	1200	Boden	0.6	779	385.1	GENOVA	1.2	1085	279	Königsberg	1.5
260	1153	Kalundborg	7.5	783.5	383	Dnepropetrovsk	1.2	1094	274.2	TORINO	7
280	1072	Tromsøhøi	1.2	788	381	Tolosa	8	1103	272	Reunes	0.5
280	1071	Hilversum	6.5	792.5	379	Artemovsk	1.2	1112	270	Kaiserslautern	0.5
297	1010	Basilea	0.25	797	377	Manchester	1	1112	270	Norköping	0.25
300	1000	Leningrado	20	806	372	Amburgo	1.5	1112	270	Grecia	—
395	760	Ginevra	0.25	810.5	370	Tver	1	1112	270	Kudskvall	0.15
442	680	Losanna	0.6	815	368	Siviglia	1.5	1112	270	Trollhattan	0.25
527	570	Friburgo	0.25	819.5	366	Nikolaiev	1.2	1121	268	Brecellona	10
527	570	Hannar	0.7	824	364	Bergen	1	1121	268	Oviedo	—
530	508.8	Lobiansk	3	833	360	Stoccarda	1.5	1130	265	Lilla	0.7
531	565	Smolensk	2	842	358	Londra	5	1139	263	Moravska-Ostrava	10
536	560	Angsbürg	0.25	851	352	Graz	5.5	1148	261	Newcastle	—
536	560	Augsbour	0.25	855.5	351	Leningrado	1.2	1157	259	Lipsia	1.5
545	550	Rudapest	20	861	349	Barcellona	8	1168	257	Hörby	10
554	542	Sundsvall	0.6 10	869	348	S. Sebastiano	—	1175	255	Tolosa P. T. T.	5
563	533	Monaco di Baviera	1.5	869	346	Strasburgo	0.1	1184	253	Breslavia	1.5
572	525	Riga	5	878	342	Brno	2.4	1193	251	Almeria	—
581	517	Vienna	15	887	339	Brema	0.25	1211	248	TRIESTE	—
585	511	Arcangelo	1.2	887	339	Belgio	—	1220	246	Kiel	0.25
590	509	Bruxelles	1-10	891.5	357	Ivano-Vostucensk	1.2	1220	246	Kassel	0.25
599	509.8	MILANO	7	896	335	Poznan	1.2	1220	246	Linz	0.5
603	497	Mosca	1.2	905	331.4	NAPOLI	1.5	1220	246	Pietarsaari	0.25
608	493	Oslo	1.2	914	329	Grenoble	—	1220	246	Turku (Abo)	0.5
617	487	Gomel	5	923	325	Gleiwitz	5	1220	246	Erskiltuna	0.2
621	483	Praga	1.2	932	322	Faluu	0.5	1220	246	Kalmar	0.2
626	479	Daventry 5 GB	25	932	322	Göteborg	10	1220	246	Kiruna	0.2
630	476	Simferopol	1.2	941	319	Dresda	0.25	1220	246	Säffe	0.4
635	473	Laigenberg	13	941	319	Bulgaria	—	1220	246	Cartagena	0.4
644	460	Lione La Doua	5	950	316	Marsiglia	0.5	1220	244	Albania	—
653	469	Zurigo	0.63	959	313	Cracovia	0.5	1229	244	Cracovia	1
659.3	465	Jugoslavia	—	968	310	Cardiff	1	1238	242	Belfast	—
666.5	450	Mosca S. P.	1	973	308	Zagabria	0.7	1247	240	Norvegia	—
662	453	Aquisgrana	0.25	977	307	Jugoslavia	—	1258	239	Norimberga	2
662	453	Danzica	0.25	986	304	Bordeaux-Laf.	1	1265	237	Monaco (Monaco)	—
662	453	Klaunenburg	0.5	995	301	Aberdeen	1	1265	237	Juan les Pins	—
662	453	Tampere	0.8	1004	298	Hilversum	0.5	1265	237	Corisca	—
662	453	BOLZANO	0.2	1013	295	Tallinn	0.7	1265	237	Norvegia	0.2
662	443	Upsala	0.15	1022	293	Lindog	0.5	1274	235	Norvegia	—
662	453	Porsgrund	0.7	1022	293	Kosice	2	1283	234	Munster	0.5
662	443	Tromsø	0.1	1031	291	Viiipuri	0.4	1283	234	Lodz	—
662	453	Aalesund	0.3	1040	288.5	Bradford	0.13	1292	232	Jugoslavia	—
662	453	Salamanca	1	1040	288.5	Bournemouth	1	1301	231	Boras	0.15
671	447	Rjukan	0.15	1040	288.5	Dundee	0.13	1301	231	Helsinki	0.2
671	447	Parigi P. T. T.	0.8	1040	288.5	Edimburgo	0.35	1301	231	Malmö	0.6
680	441	ROMA	3	1040	288.5	Hull	0.13	1301	231	Umea	0.2
689	436	Stoccolma	1-00	1040	288.5	Liverpool	0.13	1310	229	Spagna	—
680	436	Malberget	0.25	1040	288.5	Phymouth	0.13	1319	227	Colonia	1.5
698	429	Belgrado	2.5	1040	288.5	Sheffield	0.13	1328	226	Bucarest	—
702.5	427	Kharkov	4	1040	288.5	Stoke-on-Trent	0.13	1337	226	Cork	1
707	424	Madrid	2	1040	288.5	Swansea	0.13	1346	223	Lussemburgo	—
716	418	Berlino	1.5	1049	286	Montpellier	0.2	1355	221	Helsinki	0.9

*Pile Elettriche A. Volta*



SOCIETÀ ANONIMA ITALIANA  
ROMA

**SOCIETÀ RADIO TELEFONICA  
ITALIANA "PILE A. VOLTA"**

CAPITALE STATUTARIO L. 2.000.000

DIREZIONE AMMINISTRAZIONE FABBRICA VIA SPEZIA 70-74 ROMA (39)

TEL. INTER. 70-676 - IND. TELEGRAFICO - PILE - ROMA

SUCCURSALE - NAPOLI - VIA ARMANDO DIAZ 12 - TEL. INTER. 23601

**Perché**  
spendere somme ingenti per

**Acquistare**  
con maggiore o minore soddisfazione

**Diffusori**  
costosi alle volte di rendimento discutibile.

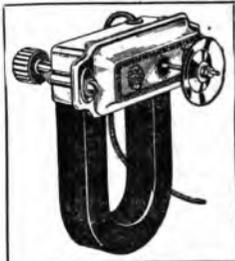
**Se potete,**  
spendendo molto meno.

**costruire**  
con grande soddisfazione

**Voì stessi un**  
**Diffusore di**  
**rendimento**  
**indiscusso?**

provatevi a montare il

**Sistema**  
**Punto Bleu**  
**66 K o P**



con uno

**Chassis**  
**Punto Bleu**



e non avrete delusioni.

Chiedete il listino R. L.  
al rappresentante generale per l'Italia

**TH. MOHWINCHEE**

MILANO (112) Via Fatebenefratelli, 7

1) Cherubini: *Il portatore d'acqua*, sinf. — 2) Brunetti: *Pas encore*, valse — 3) Fino: *Momento elegiaco*, solo per violoncello — 4) Catalani: *Loreley*, fant. — 5) Brunetti: *Scherzo* — 6) Offenbach: *La bella Elena*, fant. — 7) Frontiui: *Seguidilla*, serenata spagnola — 8) Lanzetta: *Leggenda Hawaii*, fox trot. 10,15-20,25. Concerto Quint. EIAR.  
1) Carosio: *Marocco*, marcia — 2) Moffa: *Riverie* — 3) Lehár: *Il conte di Lussemburgo*, valse — 4) Tosti: *Vorrei morire*, melodia — 5) Ganne: *Extase* — 6) Franchetti: *Germania*, fant. — 7) Segurini: *Neve rossa* — 8) Cominotti: *Occhi grigi*, fox trot. 20,25-20,30. Notizie e segnale orario. 20,30: Trasm. dalla staz. di Milano a mezzo Stipel Cavo Ponti dell'Opera:

**SIBERIA**  
di U. Giordano.

Negli intervalli: C. Merlini Rievocazione storica torinese: *Il Castello del Valentino* — Dott. Lolli: *Conversazione scientifica*.

22,55: *Ultime notizie della Gazzetta del Popolo*.  
Dopo la trasm. dell'opera fino alle 24: EIAR-Jazz di 1 MI.

LUNEDÌ 16 SETTEMBRE

Bolzano (1 BZ) - m. 453,2 - Kw. 0,2.  
12,20-12,30: Bollett. meteor. — Notizie.

12,30-13,30: Trio EIAR. Musica leggera: 1) Weiler: *La Bougeotte*, one step — 2) Castorina: *Addio bambola*, valzer — 3) Lincke: *Nigger's birthday*, marcia caratt. — 4) Mignone: *Stornellata* — 5) Lombardo: *Madame di Thebe*, potp. — 6) Cortopassi: *Canzone d'aprile* — 7) De Vita: *El Gaucho*, tango — 8) Bonizzo: *Comprendi*, fox.

16-16,20: Cantuccio dei bambini. 16,20-16,30: Notizie.

16,30-17: Musica riprodotta.

17-18: Trio EIAR. Musica varia: 1) Galimberti: *Marcia degli Alpini* — 2) Lodena: *De nuit* — 3) Berruti: *Antinea*, preludio — 4) Widdleton: *Brigata fantasma* — 5) Mascagni: *Lodoletta*, fant. — 6) Fuciel: *Nelle ombre* — 7) Filipucci: *Canzone delle api* — 8) Cuscina: *Aurora pallida*. 20,30-21: Enit — Dopolavoro — Notizie.

21: Concerto variato dell'Orchi. EIAR e del Viol. L. Petroni.

1) Orch. Billi: *Marcia forzata* — 2) Brunetti: *Con te*, valzer — 3) Bellini: *Norma*, sinf. — 4) Malberto: *Sogno*, melodia — 5) Sepilli: *Nave rossa*, fant. — 6) Rocco: *Dizione di versi* — 7) Viol. L. Petroni: a) Pick Mangiagalli: *Sirventese*; b) Del Corona: *R.Serenata* c) Glazounov: *Melodia araba* — 8) Orch. Ballig: *Romanticismo* — 9) Penna: *Raptapan*, potp. — 10) Amadei: *Solana*,

Körting



il trasformatore  
veramente  
ottimo



# IL VOSTRO APPARECCHIO HA BISOGNO DI PROTEZIONE!

La vostra installazione esige protezione come tutte le cose di valore.

Le scariche atmosferiche possono influenzare la vostra antenna e recare serio danno al vostro apparecchio radio.

Prevenire è meglio che rimediare, specialmente in questo caso in cui si tratta di proteggere gli organi costosi della vostra installazione.

## Limitatore di tensione PHILIPS

Il limitatore di tensione PHILIPS protegge in modo assoluto la vostra installazione contro tutti i danni derivanti dalle scariche atmosferiche. Esso è sempre pronto a funzionare, dopo di aver disperso il pericolo, senza bisogno di intervento alcuno.



tango — 11) Manonti: *Tajo, fox* — 12) Margutti: *Radio step*.  
23: Notizie.

Genova (1 GE) - m. 385,1 - Kw. 1,2

12,15: Notizie.  
12,20: Segnale orario.  
12,20-13,25: Dischi grammofonici.  
13 precise: Borsa e cambi.  
13,25-14,30: Quintetto EIAR: Musica da ballo.

16,30: La palestra dei piccoli: Fata Azzurra — Cantastorie vagabondo.  
19,50-20,05: Enit e Dopolavoro.  
20,05: Segnale orario — Grani esteri.  
20,06-20,40: Quintetto dell'EIAR:

1) Scassola: *Corteggio tartaro* — 2) Carloni: *Danza Circassa* — 3) Catalani: *Loreley, fantasia* — 4) Billi: *Nozze viterbesi* — 5) Tcherépnine: *Aria del balletto: Le pavillon d'Armide* — 6) Frontini: *Tzigana*.  
20,40-20,45: Notizie e Cronaca del Porto.

20,45: Operetta in 3 atti:

LA CASA DELLE TRE RAGAZZE  
di Franz Schubert.

Artisti, cori, orch. EIAR diretti dal M<sup>o</sup> N. Ricci.

Negli intervalli: brevi conversazioni.  
23: Mercati — Comunicati vari —  
Ultime notizie.

Milano (1 MI) - m. 500,8 - Kw. 7.

11,15: Musica riprodotta.  
12: Segnale orario.  
12,15: Notizie.  
12,30-14: EIAR-Concertino.  
13,30-13,40: Chiusura Borsa Milano — Giornale parlato.  
16,30-17: Cantuccio bambini — Cantuccio Musicale (A. Sarti, A. Malferari).

17-17,50: EIAR-Concertino.  
17,50-18: Comunic. Federaz. Ital. Consorzi Agrari — Notizie.  
20,5-20,25: Enit e Dopolavoro.  
20,25: Notizie — Mercati — Notizie di teatro.

20,30: Segnale orario.  
Trasmissione dell'operetta:

I GRANATIERI  
di V. Valente.

Dopo il 1<sup>o</sup> atto: Savorgnan di Brazzà, *Scienza*.

Dopo il 2<sup>o</sup> atto: Cima Merelli: *Divisione di versi milanesi*.

22,55: Notizie — Bollettino economico mondiale radiotelegrafico.

Napoli (1 NA) - m. 331,1 - Kw. 1,5.

14: Borsa e notizie  
16,45: Boll. meteor. e notizie.  
16,50: Mercati del giorno.  
17: CONCERTO CANZONI E CONVER-

SAZIONE CON LE SIGNORE (Corallina).

17,30: Segnale orario  
20,30-21: Enit, Dopolavoro, Notizie Cronaca Porto e Idroporto.  
21: Segnale orario.  
21,02: Opera in 3 atti:

MADAMA BUTTERFLY  
di Puccini

Esecutori: *Butterfly* sopr. H. Hisori; *Suzuki*, mezzo sopr. B. Citarella; *Pinkerton*, ten. R. Rotondo; *Il console*, barit. R. Aulicino; *Yamadori*, basso G. Schotter; *Goro*, ten. A. Burri; *Lo zio Bonzo*, basso C. Stasi.

Artisti, coro e Orchestra EIAR.

22: Radiosport.

22,50: Ultime notizie.

22,55: Il calend. e progr. di domani

Roma (1 RO) - m. 441,1 - Kw. 3

13-13,15: Notizie — Borsa.  
13,15-14,15: Cambi — Notizie —  
Giornalino del fanciullo —  
Comunicazioni agricole.

17,30: Segnale orario.  
17,30-18,30: Concerto Diurno.  
20,20-21: Giornale parlato —  
Comunicati Governatorato, Enit, Dopolavoro, e del C.O.N.I. — Sport (o. o.) —  
Notizie — Cambi Boll. meteor. —  
Sfogliando i giornali — Segnale orario

## APPARECCHI FOTOGRAFICI

DI PRIMARIE MARCHE CON OTTICA D'AUTORE

**BINOCOLI d'Autore  
RADIORICEVITORI  
ALTOPARLANTI  
ALIMENTATORI**

# A RATE

MENSILI, SENZA AUMENTI AI  
PREZZI CORRENTI A CONTANTI

Richiedere condizioni di vendita cataloghi e offerta.  
**specificando** il gruppo di merci che interessa  
affrancando la risposta, a

**So c. Acc. A.F.A.R. - A. Mattei & C.**

TELEFONO N. 81-724 - MILANO (108) - P.zza S. AMBROGIO, 2

ABBONATEVI AL RADIORARIO

**BATTERIE ANODICHE Z**  
**BATTERIE PER ACCENZIONE Z**  
**BATTERIE TA/CABILI Z**

▼▼▼▼▼  
**GARANTITE PER 1 ANNO**  
▼▼▼▼▼

**FABBRICA ITALIANA PILE "Z."**  
- TORINO - CORO MONCALIERI - N° 21 -

Depositi } MILANO - Di Cesare - Via Cassanese, 2 - Tel. 43-046  
NAPOLI - Arturo Borge - Via Duomo, 77  
FIRENZE - G. Terzuoli - Via Del Servi 2

21-23, 10: SERATA DI MUSICA LEGGERA E COMMEDIA.

1) Kalman: *La Principessa del circo*, selezione; a) Marcia dell'ussaro; b) «Cielo terso, fulgido sole», valzer; c) Bimbe in serico tricot, fox trot; d) Intermezzo; e) «Rita, Rita», nell'april c'invita», valzer lento; orch. — 2) Canzoni moderne interpretate da Lea Ferni —

L'ORSO

Scherzo comico in un atto di Antonio Cèkov.

Personaggi. Elena Ivanova Popòva, vedova, E. Capellini; Grigorij Stepanovic Smirnov, giovane possidente, M. Bet-

tini; Lukà, vecchio servitore della Popòva D. Cardinali.

— 4) Nuove canzoni napoletane; Piedigrotta 1029: a) Cosentino: *Chitarata*; b) Tagliaferri: *Quann'ammore vo' s'illà*; c) Cosentino: *Canzone d'amore*; ten. G. Barberini — 5) Musica da ballo: a) Mascheroni: *Così è la vita*, fox trot; b) Translateur: *Egli solo è sentimentale*, valzer; c) Rusconi: *Sotto la luna*, one step; d) Firpo: *Il tango azzurro*; e) Leslie e Gilbert: *Tornando all'Oregon*, fox trot; orch. — 6) *Monologo brillante*, detto da Arnaldo Montecchi — 7) Torroba: a) *Notturmo*; b) *Serenata burlesca*; 8) Calvaruso: *Tarantella*: chi-

tarrista R. Di Pòzio — 9) Canzoni interpretate da Attilia Schisa — 10) Gambardella: *O marinariello*, «Duetto» sopr. A. Schisa e ten. G. Barberini — 11) Blon: *Marcia degli gnomi*, orch. 23,10: Ultime notizie.

Torino (1 TO) - m. 274,2 - Kw. 7.

12,30-13,30: Dall'audit. Radioperfecta Chiappo.

16,45: Borsa — Cambi — Notizie.

17-18,15: Concerto quart. FIAR.

1) Bizet: *Carmen*, preludio atto 4°

— 2) Corti: *Canzone della mamma* —

3) Bonberger: *Mein Weggis*, interm.

— 4) Cherubini: *Alli Babù*, balletto —

## I cinque punti di superiorità dei ricevitori modello 1930 »SUPER ELECTROLA«



1° - TOTALMENTE ELETTRICO

2° - DIFFUSORE DINAMICO

3° - UNICO COMANDO

4° - ONDE MEDIE E CORTE

5° - OTTO VALVOLE SCHERMATE

Nessun apparecchio al mondo può vantare tutti questi 5 pregi, neppure quelli che vengono venduti a 50.000 lire. I nostri ricevitori » Super Electrola « sono perciò in anticipo e saranno molto imitati. Osservare in altra pagina la descrizione.

RAPPRESENTANTI ED AGENTI SONO RICERCATI PER LE ZONE LIBERE · CHIEDERE PROPOSTE

**RADIO-RAVALICO ~ TRIESTE**

5) Cerri: *Réverie* — 6) Bayer: *La fata delle bambole, fant.* — 7) Escobar: *Tramonto sul Tabor* — 8) Altavilla: *Danza Orientale*.

19,15-20,25: Concerto quint. E.I.A.R.  
1) Brana: *Nel cielo di Granata, marcia* — 2) Martinengo: *Buona notte Signora, valse* — 3) Scassola: *Piccola serenata* — 4) Fall: *La rosa di Stambul, fant.* — 5) De Micheli: *Canzone villerocca* — 6) Massenot: *Manon, fant.* — 7) Brunetti: *Madrigale* — 8) Margutti: *Mariquita, marcia*.

20,25-20,30: Notizie e segnale orario.  
20,30-20,40: Enit e Dopolavoro.  
20,40-21: Comunicazione del Regente.

21-22,55: CONCERTO:  
1) Verdi: *Nabucco, sinf. orch.* — 2) G. Fino: *Nenia della «Via Crucis» (8<sup>a</sup> elev.): orch.* — 3) Bianchini: *Tre canzoni venede: a) Tute do; b) In gondola; c) El tasto del si: sopr. De Vincenzi* — 4) Puccini: *Tosca, selev. Orch.* — 5) Garelli: *L' Cioché del Village, scena dell'atto 2<sup>o</sup>; Comp dialettale piemontese Sanquirico* — 6) Chopin: *Canzone lituana; b) Baccanale (sopr. De Vincenzi)* — 7) Boccherini: *Minuetto, orch.* — 8) Bizet: *L'Arlesienne, 2<sup>a</sup> suite, orch.*  
22,55: Ultime notizie della Gazzetta del Popolo.

23-23,30: Musica da ballo dal Caffè Alfieri.

## MARTEDÌ 17 SETTEMBRE

**Bolzano** (1 BZ) - m. 453,2 - Kw. 0,2.  
12,20-12,30: Bollett. meteor. — Notizie.

12,30-13,30: Trio E.I.A.R. Musica leggera: 1) Manoni: *Arlequina* — 2) Cerri: *Valser delle Signorine* — 3) Guarino: *Intermezzo caratteristico* — 4) De Serra: *Danza campestre* — 5) Lehár: *Frasquita, potp.* — 6) Marti: *Bonjour Pierrette* — 7) Stura: *Serenata tango* — 8) Madison: *Like a rainbow, fox.*

16-16,20: Cantuccio dei bambini.  
16,20-16,30: Notizie.

16,30-17: Musica riprodotta.  
17-18: Trio E.I.A.R. Musica varia: 1) Feschener: *Gamburinus, marcia* — 2) Martelli: *Sogno* — 3) Beethoven: *Carolanò, sinf.* — 4) Godard: *Minuetto* — 5) Pomchielli: *La Giocanda, fant.* — 6) Chapuis: *Ke-Sa-Ko* — 7) Scassola: *Miss Florida* — 8) Hammid: *Visione*.  
20,30-21: Enit — Dopolavoro — Notizie.

21: Concerto variato dell'Orch. E.I.A.R.  
1) Orch. Urbach: *Marcia* — 2) Nucci: *Canto, fiori ed incanto* — 3) Beethoven: *Fidelio, sinf.* — 4) Margutti: *Serenata capricciosa* — 5) Cilea: *Adriana Lecouvreur, suntuo 1<sup>o</sup> e 2<sup>o</sup> atto* — 6) Sfolgiando i giornali — 7) Billi: *Amore di Rajar* — 8) Petri: *Acqua cheta, potp.* — 9) Masche oni: *Crisantemi d'oro,*



PREZZO  
RIBASSATO

L. 5. - LA SCATOLA  
In tutte le Farmacie



## IL THERMOGÈNE

VANDENBROECK  
INGENERA CALORE e COMBATE

RAFFREDDORI di PETTO, TOSSI  
REUMATISMI, LOMBAGGINI

N.B. - Rifusate le imitazioni e insistete per avere la scatola che porta sul dorso la popolare vignetta del Pierrot che lancia fiamme dalla bocca.

Soc. Naz. Prodotti Chimici e Farmaceutici - Milano

tango — 10) Mascheroni: *Tre, fox* — 11) Lombardo: *Cri-Cri, fox.*

23: Notizie.  
23-23,30: Musica da ballo.

**Genova** (1 GE) - m. 385,1 - Kw. 1,2

12,15: Notizie.  
12,20: Segnale orario.  
12,20-13,25: Quintetto E.I.A.R.:  
1) Ranzato: *Lucilla, marcia* — 2) Mattani: *Passione spagnola, bolero* — 3) Cappa: *Passa la gondola, tango* — 4) Kalman: *Principessa della corda, fantasia* — 5) Bonincontro: *I tuoi occhi...* — 6) Criseuolo: *Danza Montana* — 7) Culotta: *Meditazione* — 8) Margutti: *L'orientale.*

13 precise: Borsa e Cambi.  
13,25-14,30: Dischi grammofonici.  
16,30-18: Quintetto dell'E.I.A.R. (musica brillante e da ballo).

19,50-20,05: Enit e Dopolavoro.  
20,05: Segnale orario — Grani esteri — Notizie e Cronaca del Porto.  
20,10-20,30: Prof. Stanley: *Lezione d'inglese.*

20,30-20,40: Illustrazione dell'opera: *La Sonnambula.*  
20,45: Opera in tre atti:

LA SONNAMBULA  
di V. Bellini.

Artisti, cori e orch. E.I.A.R. diretti dal M<sup>o</sup> F. Russo.  
I singoli atti saranno preceduti da brevi illustrazioni che verranno lette negli intervalli.

23: Mercati — Comunicati vari — Ultime notizie.

**Milano** (1 MI) - m. 500,8 - Kw. 7:

11,15: Musica riprodotta.  
12: Segnale orario.  
12,15: Notizie.

13,30-13,40: Chiusura Borsa Milano — Giornale parlato.

12,30-14: E.I.A.R. Concertino.  
16,30-17: Cantuccio bambini.

17-17,45: Quintetto Corti: *Nostalgia de Granada* — Massenot: *Scene Alsatiane* — Mariotti: *Pavana Dogale* — Rimski Korsakoff: *Danza dei buffoni.*  
17,45-18: Comunicaz. Federaz. Ital. Consorzi Agrari — Notizie.

20,5-20,25: Enit e Dopolavoro.  
20,25: Notizie — Mercati — Notizie letterarie.

20,30: Segnale orario.  
CONCERTO DI MUSICA LEGGERA.

1) Quintetto: Ranzato: *Serenata galante* — 2) Del Frate: *Estasi, intermezzo* — 3) Russo: *Una notte sul Volga*  
21: Commedia dedicata ai ragazzi:

FUORI DAL NIDO  
di Eligio Possenti.

Quintetto Angiolini: *Dama incipriata* — Fiorini: *Fantasia Villerocca.*  
22: Colantuoni: *Di tutto un po'.*  
22,10-24: Musica di Varietà.  
22,55: Notizie — Bollettino economico mondiale radiotelegrafico.

**Napoli** (1 NA) - m. 331,4 - Kw. 1,5

14: Borsa e notizie.  
16,45: Bollett. meteor. e notizie.  
16,50: Mercati del giorno.  
17: CONCERTO CANZONI E RECITAZIONI.

17,30: Segnale orario.  
20,30-21: Enit, Dopolavoro, Notizie, Cronaca Porto e Idroporto.

21: Segnale orario.  
21,02: Dai Giardini Reali CONCERTO DI CANZONI DELI' "AUTUNNO NAPOLETANO"

22: Radiosport.  
22,50: Ultime notizie.  
22,55: Il Calend. e progr. di domani.

**Roma** (1 RO) - m. 441,1 - Kw. 3.

13-13,15: Notizie — Borsa.  
13,15-14,15: Trio Radio.  
16,30-17,20: Cambi — Notizie — Giornalino del Fanciullo — Comunicazioni agricole.

17,30-18,30: Concerto Diurno.  
1) Max Bruch: *Kol Nidre*, violone.  
Luigi Chiarappa — 2) Mozart: *Don Giovanni*, « Deli vieni alla finestra »;

3) Donizetti: *Don Pasquale*, « Bella siccome un angelo »; bar. A. Auchner — 4) Beethoven: *In questa tomba oscura*;

5) Gluck: *Cerco il mio ben così*, dall'opera *Orfeo*, mezzo sopr. T. Ferroni — 6) D'Indy: *Lied*; 7) Glazounoff: *Canzone del menestrello*, violone. L. Chiarappa — 8) Massenet: *Erodiade*, arioso;

9) Tirindelli: *Dopo un ballo*; bar. A. Auchner — 10) Respighi: *Nebbie*; 11) Brogi: *Notte bianca*; mezzo sopr. T. Ferroni.

# RAM

## SEZIONE I (Industriale.)



**PREPARA  
LA NUOVA PRODUZIONE**

**'RAM'**

**ING. GIUSEPPE RAMAZZOTTI  
RADIO APPARECCHI MILANO**

**ROMA-GENOVA-FIRENZE-NAPOLI-TORINO**

**DIREZIONE: Foro Bonaparte 65**

**STABILIMENTO: Via Rubens 15 MILANO**

20,20-21: Giornale parlato — Comunicati: Enit, Dopolavoro, e del C.O.N.I. — Sport (20,30) — Notizie — Cambi — Boll. meteor. — Sfogliando i giornali — Segnale orario.

21-23,10: CONCERTO VARIATO.  
*Parte Prima.* 1) Corelli: *Allegro e Pastorale*, dall'8° *Concerto grosso*; 2) Padre Martini: *Balletto*; 3) Scarlatti: *Allegro vivo*; Quartetto a plectro. Traduzione del M<sup>o</sup> Madami

4) **SCCELLERATA**  
 Commedia di Gerolamo Rovetta.

Interpreti: Maria L. Boncompagni e M. Felici Ridolfi.

5) Spohr: *Barcarola*; 6) Chabrier: *Scherzo, valzer*; 7) Paganini: *Le streghe*; violini. Maria D'Alba — 8) Rivista delle Riviste.

*Parte Seconda.* 9) Esecuzione del dramma lirico in un atto:

**IL TABARRO**

Musica di Giacomo Puccini.

Esecutori: *Giorgetta*, sopr. O. Parisini; *La Frugola*, mezzo sopr. L. Castellazzi; *Luigi*, ten. F. Caselli; *Michele*, bar. C. Terzi; *Il Talpa*, basso A. De Petris; *Il Tina*, tenore I. Bergesi.

Orchestra e coro EIAR.

23,10: Ultime notizie.

Torino (1 TO) - m. 274,2 - Kw. 7.

12,30-13,30: Dall'audit. Chiappo.

10,45: Borsa — Cambi — Notizie.

17-18,15: Concerto quart. EIAR:

1) Liment: *Soldatini in parata* — 2) Groschel: *Valse trionfale* — 3) Siede: *Idillio negro* — 4) Meyerbeer: *Gli Ugoulli*, fant. — 5) Culotta: *Serenata a Senny* — 6) Billi: *Camera oscura*, fant. — 7) Cerri: a) *Presagi*; b) *Sagra al villaggio* — 8) P. Malvezzi: *Marcia esotica*.

10,5-20,25: Concerto quint. EIAR:

1) Fragna: *Petrolini*, marcia — 2) Carlini: *Notte bianca*, serenata — 3) Moretti: *L'amore che nasce*, interm. — 4) Fall: *La Principessa dei dollari*, fant. — 5) Grieg: *Primavera* — 6) Puccini: *Madama Butterfly*, fant. — 7) Martignoni: *Serenata alle rose* — 8) Gallarani: *Donne allegre*, one step.

20,25-20,30: Notizie e segnale orario.

20,30-20,55: Enit e Dopolavoro.

21: Dallo studio;

**IL PAESE DEI CAMPANELLI**

Operetta in tre atti.

Allestita dal cav. Massucci; Artisti e orch. dell'EIAR; Conc. e dir. M<sup>o</sup> C. Gallino.

Negli intervalli: A. Sarti: *Notiziario sportivo* — Dott. A. U. Luce: *Rubrica d'Arte*.

22,55: Ultime notizie della *Gazzetta del Popolo*.

Fino alle 24: Trasm. grammofonica.

## Approfittate!

Prezzo eccezionale  
 di propaganda

**L. 220.-**

completo di valvole  
 e bobine

# GEORGETTINE



della

## SEIBT-RADIO di Berlino

Piccolo e potente apparecchio di elegante costruzione a 3 valvole. Riceve colla massima chiarezza la stazione locale ed alcune estere in altoparlante. È dotato del sistema di attacco per la riproduzione grammofonica - La sua bontà ed il suo prezzo modico lo renderanno preferito come i suoi predecessori.

Rappresentante Generale

# APIS S.A.

MILANO, (120)

Via Goldoni, 21 - Telefono 28-760

MERCOLEDÌ 18 SETTEMBRE.

Bolzano (1 BZ) - m. 453,2 - Kw. 0,2  
 12,20-12,30: Bollett. meteor. — Notizie.

12,30-13,30: Trio EIAR. Musica leggera: 1) Moletti: *Royal one step* — 2) M. E. Bossi: *Valzer charman* — 3) Linke: *Marcia cinese* — 4) Müll: *Notte di Natale* — 5) Mauri: *Vera Karenine*, potp. — 6) Montagué: *Tarantella* — 7) Penna Morenia — 8) Lucchesi: *Tell me cjo*, fox.

16-16,20: Cantuccio dei bambini.  
 16-16,30: Notizie.

10,30-17: Musica riprodotta.

17-18: Trio EIAR. Musica varia: 1) Feschner: *Marcia universale* — 2) Solazzi: *Amor mi mosse* — 3) Bellini: *I Puritani*, ouvert. — 4) Frontini: *Pulcinella innamorato* — 5) Verdi: *Falstaff*, fant. — 6) Salabert: *Zuleika* — 7) Moret: *Hiavatha* — 8) Hamund: *Arabesca*.

20,30-21: Enit — Dopolavoro — Notizie.

21: Serata spagnola con il concorso dell'Orch. EIAR. ten. E. Fassetta e viol. L. Petroni.

1) Orch. Paolo Luna: *Andalusia*, Spanish step — 2) Dominguito: *Tanto milonga* — 3) Ten. B. Fassetta: a) *Barrera j Calleja Granadinas*, cancion; b) I. Padilla: *Ladi Ojos Azules'* cancion — 4) Viol. L. Petroni: a) *Albeniz: Malagueña*; b) *De Falla: Cancion*; c) *Sarasate: Romanza andalusia*; — 5) Orch. Albenitz: *Tango* — 6) Ten. B. Fassetta: a) *Alvarez. I. La partida*; b) *Freira: Ahi! Ahi! Ahi!* — 7) Orch. Padilla: *A. Monmartre*, passo doppio.  
 23: Notizie.

Genova (1 GE) - m. 385,1 - Kw. 1,2.

12,15: Notizie.

12,20: Segnale orario.

12,20-13,25: Dischi grammofonici.

13 precise: Borsa e Cambi.

13,25-14,30: Quintetto EIAR:

1) Tschaikowski: *Danza russa op. 71* — 2) Anadei: *Dclusioni*, valzer — 3) Pegreff: *Rosa de granada*, tango — 4) Thomas: *Mignon*, fantasia — 5) Becker: *Marcia pomposa* — 6) Donati: *Serenata voluttuosa* — 7) Rauzato: *Il Siviglia*, valzer spagnolo — 8) Cortopassi: *Canto dell'edera*, melodia — 9) Lalo: *Mazurka*.

16,30: Musica riprodotta.

19,50-20,05: Enit e Dopolavoro.

20,05: Segnale orario — Grani esteri.  
 20,06-20,30: Prof. Ganigù: *Ross: Lezione di spagnolo*.

20,30-20,40: Notizie e Cronaca del Porto.

20,40-21: Illustrazione della serata spagnola.

21: NOTTE SPAGNOLA.  
 Concerto sinfonico di musica spagnola diretto dal M<sup>o</sup> José Cadrilla.

*Biffetti*



**ZENITH**  
LE VALVOLE DEI  
COMPETENTI

LE VALVOLE  
**ZENITH**  
a corrente  
**ALTERNATA**  
per Apparecchi  
**EUROPEI ED**  
**AMERICANI**  
s'impongono per  
la loro superiorità

**ZENITH**  
**MONZA**

**Parte Prima.** 1) Granados: *Tre danze spagnole* — 2) Halffter: *Sinfonietta*.

**Parte Seconda.** 1) Albeniz: *Triana* — 2) Turina: a) *La processione del Reo in Triana*; b) *Tre danze terti-stiche*.

Tra la prima e la seconda parte: F. V. Crenascoli: *Spigolature e m. attente*.

2) Mercati — Comunicati vari — Ultime notizie.

Milano (1 MI) - m. 100,8 - Kw.

11,15: Musica riprodotta.

12: Segnale orario.

12,30: EIAR-Concertino.

13,30-13,40: Chiusura Borsa Milano — Giornale parlato.

16,30-17: Cantuccio bambini — Canzoni popolari (Odone - Frazzini).

17-17,45: Quintetto EIAR: 1) Humperdinck: *Hänsel e Gretel*, fante; a —

2) Weber: *Invitation à la Valse* — 3) Lattuada: *Per le vie di Siviglia* — 4)

Strauss: *Nel sentir silenzio della notte* — 5) Margutti: *El mi amor*, serenata.

20,5 20,25: Emit e Dopolavoro — Notizie sportive.

#### CONCERTO DI MUSICA SPAGNUOLA.

1) Quintetto: Lambert: *Per una Mujer*; Albeniz: a) *Cibele Serenade*; b) *Tango*; c) *Capriccio Catalano* — 2) F. M. Alvarez: *El canto del Pesadario*; b) F. Alonso: *La Linda Tapada*, Cancion del Gitano; c) Mugnezza: *Tristes Amores*, Zortrico; basso A. Di Lorenzo

Parcechi dei nomi che ricorrono in questo programma sono stati illustrati singolarmente su questa colonna. Preteriamo perciò dare qualche cenno riassuntivo sull'attuale movimento di rinascita musicale in Spagna.

Movimento che si fa comunemente risalire alla seconda metà dell'ottocento, cioè a Pedrell e ad Olmeda.

La Spagna diede nel secolo decimosesto all'arte europea insigni polifonisti, che appaiono quasi tutti — come il Morales e il De Victoria — alla scuola romana, e nel secolo seguente notevoli cultori della composizione strumentale, specialmente clavicembalistica e viulesistica (la *viñuela* era qualcosa di mezzo tra il liuto e la chitarra).

Invecchiato e in gioventù

**Odontalbos**

sovrano dentifricio sei tu

I dentifrici ODONTALBOS sono originali solo se portano questo marchio

Laboratorio Igienico Moderno LANGEROTTO Vicenza

Affievolivasi tuttavia gradatamente il gusto e la cultura musicali, non rimase agli Spagnoli dell'Ottocento che una rigogliosa — ma affatto locale — produzione di zarzuele, forma iberica del vaudeville.

Un innegabile risorgimento, di carattere nettamente catalano, si ebbe nell'ultimo ventennio del secolo scorso, quando a Barcellona sorse l'*Orfeo Català*, grandiosa associazione corale, che, rimettendo in luce le antiche glorie della musica polifonica spagnuola, stimolò l'animo proprio del po-

polo iberico, si da spingerlo a nobili tentativi per riprodurre il posto che compete alle sue segnalate qualità artistiche. Ma il seme del movimento era stato già sparso da due animosi, Filippo Pedrell, e Feliceu Olmeda con le opere, con gli scritti e con l'insegnamento. Di questi due musicisti il più noto è senza dubbio il Pedrell, che la carriera di operista, l'attività polemica e musicologica, le cariche ricoperte (professore al Cons. Reale di Madrid e membro dell'Accademia di Spagna) misero in vista; contrariamente all'Olmeda, vissuto nella oscurità di un modesto posto di organista. Tuttavia le tendenze nazionali, che si riscontrano oggi coi migliori rappresentanti della Spagna musicale moderna, ravvivate da una delicata e originale sensibilità artistica, si ritrovano piuttosto nella limitata produzione dell'Olmeda, che nella opera monumentale del Pedrell, troppo ligia alla tecnica e agli ideali wagneriani.

Ed è avvenuto questo: che i più insigni musicisti spagnoli d'oggi, Albeniz, Granados (da pochi anni mancato) e De Falla, sebbene siano stati allievi di Pedrell, appaiono assai più vicini di sentimento all'Olmeda che al loro maestro.

In questi artisti, che insieme col Turina, formano il gruppo dei *catalani*, c'è però, vicino al senso del colore spagnuolo, un manifesto afflusso della tecnica francese-moderna.

Infatti, dopo gli studi compiuti in patria, l'Albeniz e il De Falla furono allievi del Dukas, ed ebbero consigli del Debussis, del Granados del Bériot, e il Turina del D'Indy; tutti a Parigi, dove respirarono un'atmosfera di raffinatezze e di preziosità musicali.

22: Gimenez Caballero parlerà su: «La Spagna».

1) Jaquin Nin: *Canti di Spagna*; a) *Montnese*; b) *Tonade Murciana*; b) *Granadine* — 2) a) Albeniz: *Malaguena*; b) De Falla: *Danse Espagnole*, violinista Armando Fumagalli, pianista Alberto Ticozzi — 3) Breton: *Opera Dolores*; a) «Che far Signor»; b) «Da un anno già in cor ti porto»; c) «Dimmi il ver che mi chiami» — 4) Alvarez: *La Parida*, tenore Fulgenzio Abela.

#### GRANDE ORCHESTRA.

De Falla: *Nuits Dans les Jardins d'Espagne* — Albeniz: *Catalogna*.

22,55: Notizie — Bollettino economico mondiale radiotelegrafico.

## Ditta BOLZANI GRIMOLDI & C. - Milano (123) Via C. Balbo, 9

DI EUGENIO GRIMOLDI (CASA FONDATA NEL 1904)

Premiata Fabbrica Lombarda di Carrozze per Bambini, Bambole ed Interni, Tricicli, ecc.



Cigarettes  
Sedie trasformabili per bambini  
Commissioni - Riparazioni

Medaglia d'oro  
Camera di Comm. di Milano

CATALOGHI E PREVENTIVI  
GRATIS A RICHIESTA



Soc. Gen. Ital. Accumulatori Elettrici - Melzo



# Accumulatori **TUDOR**

Adottati dall'EIAR nelle sue stazioni trasmettenti  
batterie d'accensione  
batterie per tensione anodica

AGENZIE DI VENDITA

IN TUTTE LE PRINCIPALI CITTÀ D'ITALIA

RADIO ITALIA



## LE VALVOLE TERMOIONICHE



**DARIO  
RADIO-  
TECHNIQUE**

**SONO LE  
PIÙ ECONOMICHE  
E LE MIGLIORI**

- R. 75 - Valvola universale.
- R. 76 - L. migliore detectrice.
- R. 77 - B. F. finale ad elevata pendenza.
- R. 78 - B. F. a resistenza e capacità.
- R. 79 - Pentodo per B. F.
- R. 43 - La regina delle bigriglia.

S. A. RADIO ITALIA

ROMA — Via Due Macelli, 9 — ROMA

*Chiedetele al vostro fornitore abituale  
oppure ai seguenti Depositi di Radio Italia*

**NAPOLI**

presso F. DE MARINO  
Corso Umberto I°, 7

**TORINO**

Via S. Quintino, 30 bis

**FERRARA**

Ditta U. PAVANI  
Piazza Pace, 49

**PALERMO**

Ist. ALES. VOLTA  
Vico Castellanoovo, 13

**GENOVA**

Soc. PARMA GUIDANO & C.  
Via Garibaldi, 8

**MILANO**

S. A. BRUNET  
Via Panf. Castaldi, 8

**Napoli (1 NA) - m. 331,4 - Kw. 4,5.**

14: Borsa e notizie  
16,45: Bollett. meteor. e notizie.  
16,50: Mercati del giorno.  
17: CONCERTO CANZONI E CONVERSAZIONE CON LE SIGNORE (Fiammetta).  
17,30: Segnale orario.  
20,30-21: Emit. Dopolavoro, Notizie, Cronaca Porto e Idroporto.  
21: Segnale orario.  
21,02: SERATA DI MUSICA SPAGNUOLA eseguita dal «Quartetto Stabile Napoletano» col concorso del soprano Teresa Serrao.

Un alto, suggestivo evento artistico, stasera, con l'attesa e graditissima *réunion* del *Quartetto Stabile Napoletano*, che eseguirà, per la prima volta, un eclettico programma di musica spagnola.

Se la musica spagnola è poco nota in Italia, come, del resto, in tutta Europa, ciò non è certo dovuto ad inferiorità della musica stessa, ma è dovuto al fatto che i compositori spagnoli, per ferezza o per istintiva riluttanza, non hanno mai tentato di diffondere all'estero la loro produzione, per quanto pregevole ed interessante dal punto di vista del suo carattere prettamente nazionale. Come hanno giustamente rilevato tre grandi istoriografi dell'arte musicale spagnola, l'Elzava, il Pedrell ed il Soldani, la musica spagnola, sorta, col genere eminentemente religioso, al settimo secolo, è un'arte di perfetta originalità locale, poiché s'è formata da se stessa, all'infuori di ogni tendenza musicale stra-

niera; e, col concorso sopra tutto del popolo, ha sempre resistito, attraverso i secoli ed ancora ai giorni d'oggi, ad ogni influenza di tutte le altre scuole musicali: dall'italiana alla tedesca, dalla francese alla russa, e così via. Nella musica sinfonica, come in quella teatrale, i compositori spagnoli, da Ferrer ad Albéniz, da Gueizhenza a Clavé, da Fuertes a Peña y Goni, da Arrieta a Vives, da Cuelcha a Oudrid, etc. etc. hanno sempre mantenuto una linea nettamente definita, assolutamente inconfondibile di nazionale personalità; neanche i gloriosi colossali capolavori teatrali dell'Ottocento sono mai riusciti a distogliere gli autori spagnoli dalla *zarzuela*, rimasta l'opera originale della scena lirica nazionale.

Oltre che per ispirazione e per possanza di espressione, dunque, la musica spagnola è degna di rilievo per questa sua speciale caratteristica di esclusiva, diremmo quasi ostinata originalità locale; e l'odierno movimento che tende a diffondere ed a mettere in valore la detta musica in Italia va accolto col più largo consenso e con la più viva simpatia.

È doveroso rilevare infine, che a questo movimento il Quartetto Stabile Napoletano è stato fra i primi a partecipare; ed il concerto di musica spagnola che ha luogo stasera ne è una riconferma. Ricordiamo che il nostro *Quartetto* è composto dalla celebrata violinista concertista Giuseppina De Rogatis, dal violinista Rosario Finizio, dal violista Salvatore Scaramo e dal violoncellista Giuseppe Martorana; e che il Quartetto stesso, a parte l'eminente valore dei singoli interpreti, è stato avun-

que ammirato per omogeneità e fusione. Il concerto parteciperà il valoroso soprano Signora Teresa Serrao.

22: Radiosport.  
22,50: Ultime notizie.  
22,55: Il Calend. e progr. di domani.

**Roma (1 RO) - m. 441,1 - Kw. 3.**

13-13,15: Notizie — Borsa  
13,15-14,15: Trio Radio.  
16,30-17,20: Cambi — Notizie — Giornale del fanciullo — Comunicazioni agricole.

17,30: Segnale orario.  
17,30-18,30: Concerto Diurno.  
18,30-18,40: Servizio Radiotelevisivo.  
Ital. con trasmiss. di Segnali speciali della R. Scuola F. Cest.

20,20-21: Giornale parlato — Comunicati: Emit. Dopolavoro e del C.O.N.I. — Sport (20,30) — Notizie — Cambi — Boll. meteor. — Rubrica di attualità — Segnale orario.

21-23,45: CONCERTO DI MUSICA SPAGNUOLA.

1) Albéniz: *Pepto Jimenez*, interludio; 2) Granados: a) *Andalusa*; b) *Rondalla*; orchi. — 3) Due antiche canzoni popolari spagnole trascritte da G. Nin. 4) De Falla: *Iota*; ten. P. D'Auria — 5) Turina: *Il giovedì Santo a Strivaga*; *La cerimonia religiosa di mezzanotte*; 6) De Falla: *Intermezzo e Danza* dall'opera «La vita breve»; orchi. —

Nuovissimo sistema brevettato a riempimento automatico della stilografica italiana

## COLUMBUS EXTRA

Per riempire  
azionare il bottone  
premgomma



PRONTA  
A  
SCRIVERE

Garantita per sempre

Costruita con materiale infrangibile di primissima qualità.  
Pennini oro 14 Kar. con punte d'iridio levigate.  
Garanzia illimitata. Modelli colorati. Verde, rosso, viola, nero.  
marmorizzato.

Piccola L. 85 - Media L. 100 - Grande L. 120

In vendita presso i principali negozi

Fabbrica Stilografiche EUGENIO VERGA

C. Roma 80 - MILANO - Telefono 51843

A richiesta catalogo gratis



## Il "Radione a 6 valvole"

ultradina schermata, riceve con piccolo telaio in altoparlante le stazioni da 12 a 3500 metri, senza cambiamento di bobine.

Misure del mobile 70 x 34 x 25 cm. - Peso 12 kg.

Prospetto ed offerta del depositario della fabbrica:

Ing. NIKOLAUS ELTZ - Vienna

Ufficio Tecnico Industriale Ing. LODOVICO FISCHER  
TRIESTE (15) - Viale Regina Elena, 1 - (15) TRIESTE

7) **LA GUARDIA VIGILANTE**  
Scene comiche di M. Cervantes (1617).

Personaggi. *Un soldato*, E. Piergiovanni; *Cornacchia, sagrestano*, A. Durantini; *Un questuante*, U. Neri; *Un mercatino ambulante*, V. Degli Abbatini; *Un calzolaio*, G. Venzi; *Cristina, serva*, D. Peci; *Il Padrone*, A. Mori; *La Padrona*, M. Pesaresi.  
— 8) *Turina*: Tre danze fantastiche: a) *Esaltazione*; b) *In sogno*; c) *Orgia*; orch. — 9) Felice Pedrell: *Sirventese*, dalla trilogia « I Pirenei »; 10) Alvarez: *La parliada*; bar. C. Terzi — 11) Albeniz: a) *El Puerto*; b) *Triana*, instrumentalizzazione di F. Arbos; orch. — 12) *Ultime notizie* — 13) *Musica da ballo*.  
23,45: Fine.

**Torino** (1 TO) - m. 274,2 - Kw. 7.

12,30-13,30: Dall'audit. Radioperfecta Chiappo.

16,30: Lezione d'inglese.

16,45: Borsa - Cambi - Notizie.

17-18,15: Concerto quart. FIAR:

1) Carloni: *Danza Circassa* — 2) Mignone: *Serenata del burattino* — 3) Mascagni: *Serenata di Jor e danze* — 4) Vittalini: *Anima allegra*, fant. — 5) Culotta: *Come tu vuoi* — 6) Valente: *I Granatieri*, fant. — 7) Cerri: *Rapsodia lombarda* — 8) Leonardi: *Ronde gailarde*.

19,15-20,25: Concerto quint. FIAR:

1) De Micheli: *Marcetta* — 2) Martiniengo: *Serenade caprice* — 3) Cortopassi: *Noite di leggenda* — 4) Verdi: *La Traviata*, fant. — 5) Scassola: *Dolce primavera*, interm. — 6) Lehár: *Federica*, fant. — 7) Amadei: *Delusione valse* — 8) P. Malvezzi: *Patria*, marcia.

20,25-20,30: Notizie e segnale orario.

20,30-20,55: Enit e Dopolavoro.

20,45: C'innicaz. Ing. Capo Sez. Tecnica.

20,55-22,30: CONCERTO DI MUSICA

SPAGNUOLA DA CAMERA E SINFONICA.

*Parte Prima.* 1) J. Nini: *Chants d'Espagne*, suite per violino e piano; a) *Montanese*; b) *Tonada Murciana*; c) *Saeta*; d) *Granadina*; esecutori: prof. E. Giaccone e M<sup>o</sup> Gallino — 2) Fandango: *La Filadora*, Cancion de cuna,

Malaguena (dalla raccolta «Melodie di Spagna di Möller») sopr. D. Vincenzi — 3) Albeniz: *Recuerdos de viaje, Rumors de la Calota*, per arpa; prof. T. Grignolio — 4) J. Turina: *Le oracion del Tovero*, per quart., a corda.

*Parte Seconda.* 5) *La cana*. Nana, Pasacalle o Marcha Alborada, Bolero (dalla raccolta «Melodie di Spagna di Möller»; sopr. De Vincenzi — 6) J. Turina: *Suite pittoresque* per piano; a) *Sous les oranges*; d) *Le jeudi Saint à minuit*; c) *La Feria*, pianista A. Fuga.

*Parte Terza.* 7) CarlAndrea Rossi: *Musiciisti Spagnuoli contemporanei* — Manuel de Falla e «El amor brijo» — 8) M. De Falla: *El amor Brujo*, Scène Gitane de l'Andalousie; Grande orch. dell'FIAR, direttore M<sup>o</sup> L. Gallino.

22,55: *Ultime notizie della Gazzetta del Popolo.*

Dal termine del concerto, fino alle 24: *Musica da ballo dal Caffè «Alfieri».*

## GIOVEDÌ 19 SETTEMBRE

**Bolzano** (1 BZ) - m. 453,2 - Kw. 0,2.

12,20-12,30: Rollett. meteor. — Notizie.

12,30-13,30: Trio FIAR. *Musica leggera*: 1) Kim: *Raggio di sole*, one step — 2) Angiolini: *Jardin des rêves*, valzer — 3) Cucina: *Danza fantastica*, int. — 4) Tirindelli: *Rivivere* — 5) Monti: *Natale di Pierrot*, pant. — 6) Pesse: *L'icino alla fonte* — 7) Morgano: *L'amante bianca* — 8) Rhynal: *The Camel stride*, fox.

16-16,20: Cantuccio dei bambini.

16,20-16,30: Notizie.

16,30-17: *Musica riprodotta.*

17-18: Trio FIAR. *Musica varia*: 1) Cosa: *Marcia zingaresca* — 2) Leoncavallo: *l'alzer passionné* — 3) Beethoven: *Ergmont, ouvert.* — 4) Frontini, *Inlucermoz* — 5) Puccini: *Turandot*: fant. — 6) Carena: *Akaba* — 7) Gauwin: *Divertimento* — 8) Scassola: *Pensiero d'amore.*

20,30-21: Enit — Dopolavoro — Notizie.

21: Concerto variato dell'Orch. FIAR

e Quartetto pletro Dopolavoro Ferro-vicini.

1) Orch. Malvezzi: *Marcia esotica* — 2) Becucci: *Tesorio mio*, valzer — 3) Plotow: *Marta*, sinf. — 4) Limentani: *Stornello toscano*, int. — 5) Quartetto pletro: a) Gottardi: *Giallo e azzurro*, marcia b) Sartori: *Fiori appassiti*, valzer — 6) Giornale parlato: *Rivista della Riviste* — 7) Quartetto pletro: a) Mercuri: *Sous les étoiles*, barcarola b) Barik: *Thé elegant*, fox — 8) Orch. Mozart: *Mosaique* — 9) Ziboli: *Dun a Ungherese* — 10) Lombardo: *Madame di Tebe*, potp. — 11) Solazzi: *Rosita*, tango — 12) Corren: *Le mie tre canzoni*, fox — 13) Penco: *Marequita*, passo doppio.

23: Notizie.

23,21,30: *Musica da ballo.*

**Genova** (1 GE) - m. 385,1 - Kw. 1,2

12,15: Notizie.

12,20: Segnale orario.

12,20-14: Quintetto FIAR:

1) Schrock: *Berlino*, marcia — 2) Cortopassi: *Mary*, valzer — 3) Vallini: *Leggenda d'ottobre* — 4) Lehár: *Mazurka blu*, fantasia — 5) Miceli: *Elegia* — 6) Cucina: *Danza fantastica* — 7) Ranzato: *Nel parco di Salice* — 8) Smith: *Canzone russa* — 9) Mozart: *Finale della sintonia festevole* — 10) Azzioli: *Melodia* — 11) Stolz: *Verso l'amore*, valzer.

13 precise: Borsa — Cambi.

14,14,30: Dischi grammofonici.

16,30: La Palestra dei Piccoli — Zia dei perché — Nonna Miurva — Cantastorie vagabondo.

19,50-20,05: Enit e Dopolavoro.

20,05: Segnale orario — Gran estero.

20,06-20,30: La palestra dei grandi.

20,30-21: *Musica riprodotta.*

21-21,08: Notizie e cronaca del porto

21,08: CONCERTO VARIATO:

1) Quintetto: Gilbert: *Katia la balerina*, fantasia — 2) Bar. Ennio Costa: a) Gounod: *Faust*, « Dio possente » b) Verdi: *Traviata*, « Di Provenza » (acc. di piano) — 3) Sopr. Maria Bruni a) Bizet: *Carmen*, « Aria di Micaela » b) Bettinelli: *Serenata d'inverno* (acc

## Rivenditori Rifornitevi

Accessori Radio

**Cuffie**

Ultime modelli leggerissime

**TELAKU**

Agente depositario

**Alfredo Levi**

Corso Buenos Aires, 17

Telefono 22-498

**MILANO**

LABORATORIO RADIOTECHNICO SPECIALIZZATO per la

## RIPARAZIONE

APPARECCHI - CUFFIE - ALTOPARLANTI

Costruzione Bobine LOW-LOSS - e a nido d'api  
- Apparecchi e parti staccate delle migliori marche  
Sconti massimi - Alla "CASA DELLA RADIO" troverete  
TUTTO PER LA RADIO

**A. FRIGNANI - Milano (127)**

Via Paolo Sarpi 15 - Telefono 91-803

Il negozio rimane aperto ininterrottamente dalle ore 8 alle 22

INDIRIZZO TELEGRAFICO  
REMSA · BOLOGNA

# R·E·M·S·A

C. P. E. BOLOGNA Num. 26258

TELEFONO 31-75

RADIO ELETTRO MECCANICA SOCIETÀ ANONIMA

SEDE IN BOLOGNA

CAPITALE LIRE 200.000

NEGOZIO DI VENDITA E AMMINISTRAZIONE:  
BASE TORRE ASINELLI

*Bologna*, 10 Agosto 1929 VII°

Spett./ S. A. "SUPERPILA"

FIRENZE

=====

La presente per comunicarVi che oggi ho voluto provare una vostra Batteria Tascabile MARCA ORO, consegnatami dal Vs/. Viaggiatore il 10 Agosto 1928.

Detta batteria, provata con strumenti di alta precisione e DOPO 12 MESI PRECISI di giacenza nel m/. magazzino qui a Bologna, mi ha dato i seguenti risultati:

Tensione .....	Volts	4.6
Amperaggio in c/c. ....	Amp.	4.5
Tensione dopo il c.c. ....	Volts	4.3

Mentre mi congratulo con Voi dell'ottimo risultato ottenuto sempre, anche con altri Vs/. tipi di Batterie e Pile, mi é gradito e doveroso segnalarVi che tale risultato é superiore ad ogni mia più ottima aspettativa.

Lieto di poter essere annoverato fra la Vs/. affezionata clientela, distintamente Vi saluto.

Ing. Matteo Manzoni.

*Ing. Matteo Manzoni*



# COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITÀ

CAP. STATUT.  
L. 64.000.000

CAP. VERSATO  
L. 32.000.000

OFFICINE IN MILANO PER LA COSTRUZIONE DI GENERATORI, TRASFORMATORI, MOTORI ED APPARECCHI ELETTRICI



RAPPRESENTANZA PER L'ITALIA E COLONIE DELLA

RADIO-VICTOR CORPORATION OF AMERICA



## “RADIOLA 60”



**Lire 4000**

L'apparecchio più sensibile e selettivo esistente attualmente sul mercato.  
Circuito Supereterodina  
Alimentato direttamente e completamente dalla corrente luce

## “ALTOPARLANTE 100-A”

il più diffuso, il più perfetto riproduttore  
della parola e della musica  
Costruiti sino ad oggi oltre  
**800.000 pezzi**

**Lire 500**

Può essere utilizzato con qualsiasi apparecchio  
radio aumentandone il rendimento



# COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITÀ

CAP. STATUT.  
L. 64.000.000

CAP. VERSATO  
L. 32.000.000

UFFICINE IN MILANO PER LA COSTRUZIONE DI GENERATORI, TRASFORMATORI, MOTORI ED APPARECCHI ELETTRICI



RAPPRESENTANZA PER L'ITALIA E COLONIE DELLA

**RADIO-VICTOR CORPORATION OF AMERICA**



## “RADIOLA 33”



Un elegante mobile dalla linea pura e semplice, di stile moderno, combinato con un APPARECCHIO RADIORICEVENTE di alta sensibilità, completamente alimentato dalla corrente luce, equipaggiato colle famosissime valvole “RADIOTRON” di prezzo molto conveniente: tali sono le caratteristiche della

“RADIOLA 33”

IL SOLO APPARECCHIO

**Lire 2400**

*Uffici di vendita:*

ANCONA - Corso Vittorio Emanuele, 18 - Telef. 4-10  
BARI - Via Andrea da Bari, 111-113 - Telefono 15-39  
BOLOGNA - Via Rizzoli, 3 - Telefono 66-56  
FIRENZE - Via Strozzi, 2 - Telefono 22-260  
GENOVA - Via XX Settembre, 18-2 - Tel. 52-351 e 52-352  
MILANO - Via Cordusio, 2 - Telefono 80-141 e 80-142

NAPOLI - Piazza Giovanni Bovio, 29 - Telefono 20-737  
PALERMO - Via Roma, 443 - Telefono 14-792  
ROMA - Via Condotti, 91 - Telefono 60-961  
TORINO - Piazza Castello, 15 - Telefono 42-003  
TRIESTE - Piazza S. Caterina, 4 - Telefono 69-69  
VENEZIA - Calle Larga XXII Marzo (Calle del Teatro S. Moisè), 2245 A - Telefono 7-95

Rappresentante per la Sardegna: Ing. S. Agnietti - CAGLIARI - Via N. Sauro, 2 - Telefono 48

di piano) — 4) Quintetto: Pietri: *La donna perduta*, fantasia — 5) Bar. E. Costa: a) Verdi: *Trovatore*, « Il balen del tuo sorriso... »; b) Verdi: *Ernani*, « Gran Dio... » (acc. di piano) — 6) Sopr. M. Bruni: a) Verdi: *Forza del destino*, « Pace mio Dio »; b) Tirindelli: *Strana*, (acc. di piano) — 7) Quintetto: *Musica brillante*.

22,30: Dal Caffè Imperia.  
23: Mercati — Comunicati vari — Ultime notizie.

Milano (1 MJ) - m. 500,8 - Kw. 7.

11,15: Musica riprodotta.  
12,15: Notizie.  
12,30-12,35: Giornale parlato.  
12,30-14: EIAR-Concertino.  
13,30-13,40: Chiusura Borsa Milano — Giornale parlato.  
16,30-17: Cantuccio bambini — Nuove musiche.

17-17,50: EIAR-Concertino.  
20,5-20,25: Enit e Dopolavoro — Dalle riviste e varietà.  
20,25: Notizie — Mercati.  
20,30: Segnale orario.  
Prima dell'opera: Paribeni: *Verdi e il Rigoletto*.

Opera: **RIGOLETTO**  
di G. Verdi.

(In relais con la stazione di Torino a mezzo Cavo Ponti).

21 circa: dopo il 1° atto: F. Bertarelli: *Conversazione scientifica*.

Dopo il 2° intervallo: *Fiera Basso Verbano*, (in relais con Aroña a mezzo Cavo Ponti).

22,55: Notizie — Bollettino economico mondiale radiotelegrafico.

Dalla fine della trasmissione dell'opera alle 24: EIAR-Concertino.

Napoli (1 NA) - m. 331,4 - Kw. 1,5.

14: Borsa e notizie.  
16,45: Bollett. meteor. e notizie.  
16,50: Mercati del giorno.

17: CONCERTO CANZONI E BAMBINOPOLI.

17,30: Segnale orario.  
20,30-21: Enit, Dopolavoro, Notizie, Cronaca Porto e Idroporto.  
21: Segnale orario.  
21,02: Operetta in 3 atti:

**ADDIO GIOVINEZZA**  
di Pietri

Artisti e Orchestra EIAR.

Il Maestro Giuseppe Pietri, nato a S. Ilario (isola d'Elba) il 6 maggio 1886, è oggi considerato fra i maggiori e più rappresentativi compositori del teatro operettistico italiano. Allievo del Regio Conservatorio di Milano, dove ebbe a maestro il armonia e contrappunto Amintore Galli e a maestro d'alta composizione Gaetano Co-

ronaro, il Pietri debuttò, quale autore, a soli diciannove anni con *Calendimaggio*, dramma lirico in un atto, su libretto di Pietro Gori. Questo lavoro giovanile, rappresentato per la prima volta alla Pergola di Firenze, conseguì un successo lussuoso, che fu riconfermato, subito dopo, al Politeama di Spezia, e su altre scene italiane.

Ma la vena fresca e spontanea del Maestro Pietri, insieme alle sue precipue qualità di musicista colto e delicato, si venne poi affermando, in maniera sempre più brillante e decisiva, nel campo operettistico, cui il Pietri seppe dare, tra l'altro una nobile impronta di italianità. Fra i lavori più acclamati del chiaro maestro ricorderemo specialmente la faba musicale in tre atti *In Fiumerivalda*, l'operetta in tre atti: *Ruy-Blas*, l'operetta in tre atti: *Modella* (dalla commedia omonima) di Testoni, e poi *Lucciola*, *Acqua cheta*, *La donna perduta* ecc.

Quanto all'operetta in tre atti dello stesso Pietri; *Addio giovinezza*, che la nostra Stazione trasmette stasera, essa — com'è ben noto, — costituisce, col *Pace dei campanelli* del maestro Ranzato, il maggior successo del teatro operettistico italiano. Questo lavoro, il cui libretto è tratto dalla nota commedia dello stesso titolo di Camasio ed Oxilia, fu rappresentato per la prima volta a Livorno, nell'anno 1915, con successo veramente clamoroso, che si ripetette, per molti altri teatri italiani, nella esecuzione contemporanea di oltre venti compagnie, a segno che in poco tempo, *Addio giovinezza* del maestro Pietri raggiunge la invidiabile cifra di millecinquente rappre-

# CONNECTICUT

---



TRASFORMATORE B. F.

Contraddistingue i migliori  
Apparecchi

---

Concessionaria esclusiva:  
**Soc. An. Industriale Comm. Lombarda**  
ALCIS  
Milano - Via S. Andrea, 18  
Telefoni N. 72-441 - 72-442 - 72-443



Lampade  
EDISON

NUOVISSIMO RICEVITORE  
**SUPER ELECTROLA**  
**R 80**

CON DIFFUSORE DINAMICO

*ALIMENTATO IN ALTERNATA*  
*DIFFUSORE DINAMICO INTERNO*  
*UNICO COMANDO LUMINOSO*  
*8 VALVOLE SCHERMATE*  
*ONDE MEDIE E CORTE*  
*SCHERMATURA INTEGRALE*  
*SELETTIVITA' REGOLABILE*  
*AMPLIFICAZIONE REALISTICA*  
*SENZA ANTENNA E SENZA TELAIO*  
*MOBILE ATTRAENTE*



Presentiamo una nuova meravigliosa conquista della radiotecnica, il ricevitore modello 1930 « Super Electrola R-80 », un potente « tutto elettrico », ad otto valvole più la rivelatrice, delle quali quattro sono le famose schermate ad altissima amplificazione.

Un solo comando illuminato è necessario per la scelta delle stazioni. Il diffusore dinamico contenuto nel mobile, oltre a fornire delle audizioni di straordinaria potenza (adattabile all'ambiente) è il solo che riproduca tutta l'intera gamma musicale, dalle note più alte a quelle più basse. La riproduzione è perciò meravigliosamente realistica. Ogni sfumatura ed ogni risonanza sono fedelmente riprodotte.

Inoltre, è il solo tra i moderni ricevitori che possa ricevere non le sole stazioni ad onda media (200-600 m.) ma anche quelle ad onda corta, senza cambiare bobine, premendo semplicemente un bottone. In qualsiasi momento, col diffusore dinamico, si possono ricevere le stazioni americane (sette), le australiane, le sud-africane, le olandesi, nonché la potente stazione inglese di Chelmsford (25,53 metri e 20 kw.) e prossimamente la stazione di Roma ad onda corta.

Il lussuoso mobile, magnificamente lucidato a mogano, con intarsi e trafori, è un capolavoro di ebanisteria, e contiene tutto l'impianto.

Prezzo del ricevitore « Super Electrola R. 80 » come descritto, completo di 9 valvole, diffusore dinamico, ricezione onde medie e corte, pronto per funzionare con il semplice innesto alla presa di corrente, ogni accessorio compreso, L. 4500. (Sconto ai Clienti-propagandisti ed ai rivenditori).

*Il nuovo catalogo 1930 viene distribuito gratis a richiesta.*

**RADIO = RAVALICO**

Casella postale 100

**TRIESTE**

Via M. R. Imbriani, 16

sentazioni. Il lavoro fu assai festosamente accolto anche all'estero, specie in Spagna, nel Portogallo, nelle due Americhe; e fu ancora oggi parte del repertorio di non poche compagnie operettistiche. La Compagnia specializzata di questa Stazione ha curato la trasmissione della smagliante operetta italiana con grande sollecitudine d'arte; l'esecuzione di stasera costituirà, pertanto, un diletto vivissimo per i nostri ascoltatori.

22: Radiosport.  
22,50: Ultime notizie.  
22,55: Il Calend. e progr. di domani.  
23: Jazz band dal roof garden dell'Hotel Royal.

**Roma (1 RO) - m. 441,1 - Kw. 3.**

13-13,15: Notizie.  
13,15-14,15: Trio Radio.  
16,30-17,29: Notizie — Giornalino del Fanciullo — Comunicazioni agricole.  
17,30: Segnale orario.  
17,30-18,30: Concerto Diurno.  
18,30-18,40: Rassegna delle novità filateliche.  
20,20-21: Giornale parlato — Comunicati: Enit, Dopolavoro e del C.O.N.I. — Sport (20,30) — Notizie — Boll. meteor. — Sfolgiando i giornali — Segnale orario.

21-23,15: SERATA DI MUSICA D'OPERA ITALIANA.

Parte Prima. 1) Bellini: *Norma*, sinfonia; orch. — 2) Bellini: *I Puritani*; a) Arioso di Riccardo. « Ah, per sempre

io ti perdi»; bar. C. Terni; b) « Ah, rendetemi la speme»; sopr. V. Brunetti; c) « Son vergin vezzosa » sopr. V. Brunetti; d) Gran duetto finale del 2° atto; bar. C. Terni e basso A. De Petris — 3) Fausto Maria Martini: *Novella originale*.

Parte Seconda. 4) Selezione dell'opera:

**GIOCONDA**

Musica di A. Ponchielli.

a) *Preludio*; Orchestra; b) *Aria della Cieca*; c) *Marinara e barcarola*, Barnaba e coro; d) *Romanza di Enzo e duetto Laura ed Enzo*; e) *Monologo di Alvisa*; f) *Duetto Laura ed Alvisa*; g) *Danza delle ore*; orchestra.

Esecutori: mezzo sopr. T. Ferroni, ten. F. Caselli, bar. C. Terni e basso G. Bandini. Orch. e coro EIAR.

23,10: Ultime notizie.  
23,15: Fine.

**Torino (1 TO) - m. 274,2 - Kw. 7.**

12,30-13,30: Dall'audit. Radioperfetta Chiappo.  
16,45: Gaio Radio—Giornalino — Borsa — Cambi.

17-18,15 Concerto quart. EIAR:  
1) Carena: *Fite des negres* — 2) Sicde: *Quando il sole ride*, valse — 3) Culotta: *Serenata amara* — 4) Verdi: *Ernani*, fant. — 5) Lorraine: *Salomé*, interm. — 6) Zerkovitz: *La bambola della pra-*

*teria*, fant. — 7) Fortuny: *Miranda*, Habanera — 8) Puccini: *Inno a Diana*, 19,15-20,25: Trasm. grammofonica. 20,25-20,30 Notizie e segnale orario. 20,30: Trasm. dalla staz. di Milano a mezzo Stipel. Cavo Ponti dell'opera:

**RIGOLETTO**

di G. Verdi

Negli intervalli: Dott. Lolli: *Convers. scientifica* — E. Tassoni Istense: « Figure del passato » *Le avventure del barone Tranch.*

22,55: Ultime notizie della *Gazzetta del Popolo*.

Dopo la trasmissione dell'opera, fino alle 24: Biar-Concertino.

**VENERDI 20 SETTEMBRE**

**Bolzano (1 BZ) - m. 453,2 - Kw. 0,2.**

12,20-12,30: Bollett. meteor. — Notizie.

12,30-13,30: Trio EIAR. Musica leggera: 1) Cirillo: *Farfalla*, one step — 2) Fontana: *Rivant'riant*, valzer — 3) Cuscina: *Il Tempio d'Iside*, danza sacra — 4) Cerri: *Romanza senza parole* — 5) Lehár: *Eva*, potp. — 6) Thomas: *Mignon*, « La furlana » — 7) Paucaldi: *Il tango dell'addio* — 8) Ponget: *Le tont klepte*, fox.  
16-16,20: Cantuccio dei bambini.

**4**

**novità sensazionali**

per la stagione radio 1929-1930

Esse saranno annunziate dai seguenti numeri del "RADIORARIO":

N.º **40** del 28 Settembre

N.º **42** del 12 Ottobre

N.º **41** del 5 Ottobre

N.º **43** del 19 Ottobre



Se potete, astenetevi dal fare acquisti prima di aver saputo di che si tratta; molto probabilmente sarete acquisitori di almeno una tra esse.

**American Radio Co., S.p.A. An. II.**

Gall. Vittorio Emanuele, 92 - Telef. 80-434

MILANO

16,20-16,30: Notizie.  
 16,30-17: Musica riprodotta.  
 17-18: Trio E.I.A.R. Musica varia: 1) Jouston: *Passione notturna*, marcia — 2) Rampoldi: *Dolores*, valze — 3) Balfe: *La zingara*, ouv. — 4) Lehár: *La giubba gialla*, canz. — 5) Verdi: *Un Ballo in Maschera*, grande fant. — 6) Tartanà: *Danza tecca* — 7) Carena: *Tarantella* — 8) Scassola: *Senenata a Colombina*.  
 20,30-21: Enit — Dopolavoro — Notizie.

21: Concerto variato dell'Orch. E.I.A.R. e viol. N. Fontana Luzzatto.

1) Orch. Malvezzi: *Ronda degli scugnizzi* — 2) Mascagni: *Danza esotica* — 3) Malvezzi: *Capriccio spagnolo*, int. — 4) Donizetti: *Favorita*, fant. — 5) Rocca: *Visioni italiane* — 6) Viol. N. Fontana Luzzatto: a) Campagnoli: *Andante cantabile*; b) Bralhus: *Valzer*; c) Kreisler: *Canzone popolare viennese* — 7) Orch. Frontini: *Amore intranto*, int. — 8) Planquette: *Le campane di Corneville*, pop. — 9) Fragna: *Ronda degli amanti*, tango — 10) Iannone: *Piccadilly*, fox — 11) Carabella: *Harold Lloyd*, one step.  
 23: Notizie.

Genova (1 GE) - m. 385,1 - Kw, 2,1.

12,15: Notizie.

12,20: Segnale orario.

12,20-13,25: Dischi gramunofonici.

13 precise: Borsa e Cambi.

13,25-14,30: Quintetto E.I.A.R.:  
 1) Richter: *Marcia degli eroi* — 2) Fiaccone: *Amor capriccioso* — 3) Bettinelli: *Re della reclame*, fantasia — 4) Drdla: *Serenata a Kubelik* — 5) Mori: *Carmenita* — 6) Bach: *Reveil du Printemps* — 7) Delibes: *Pas des fleurs* dal Balletto *Naïla* — 8) Fiorillo: *Serenata dispettosa* — 9) Ranzato: *Fox della luna*.

16,30-17: Salotto della signora.  
 17-18: Musica riprodotta.  
 19,50,20,05: Enit e Dopolavoro.  
 20,05: Segnale orario — Gran esteri.  
 20,05-20,30: Prof. Stanley: *Lezione d'inglese*.

20,30-21: Quintetto dell'E.I.A.R. Musica brillante da ballo.

21-21,08: Notizie e cronaca del porto.  
 21,10: CONCERTO VARIATO.

1) Quintetto: Lehár: *Frasquita*, fantasia — 2) Sopr. Liana Avogadro: a) Mascagni: *Isabeau*, « Questo nio bianco manto »; b) Mascagni: *Iris*, « La piovra » (acc. di piano) — 3) Chitarrista Santacesaria Domeruco: a) Tarrega: *Studio tremulo*; b) Vinas: *Fantasia originale*; c) Calvaruso: *Tarantella* — 4) Quintetto: Puccini: *Madama Butterfly*, fantasia — 5) Sopr. L. Avogadro; Mascagni: a) *Isabeau*, « Venne una vecchiarrella »; b) *Iris*, « Il sogno » atto 1° (acc. di piano) — b) Chitarrista D. Santacesaria: a) Mertz: *Preghiera*; b) Mazzoni: *Feste lariane*; c) Tarrega: *Ca-*

priccio arabo — 7) Quintetto: *Musica brillante*.

22,30: Dal Caffè Imperia.  
 23: Mercati — Comunicati vari ed Ultime notizie.

Milano (1 MI) - m. 500,8 - Kw. 7.

11,15: Musica riprodotta.

12: Segnale orario.

12,15: Notizie.

12,30-14: E.I.A.R.-Concertino.

13,30-13,40: Chiusura Borsa Milano — Giornale parlato.

16,30-17: Cantuccio bambini — Zia Elena espone il suo programma per le lezioni radiofoniche. — Notizie librarie

17-17,50: E.I.A.R.-Concertino.

18,30-18,45: Comunic. Federaz. Ital.

Consorti Agrari — Notizie.

20,5-20,25: Enit e Dopolavoro.

20,25: Notizie — Mercati — Notizie musicali.

20,30: Segnale orario.

CONCERTO SINFONICO Grande Orchestra. In relais con la stazione di Torino a mezzo Cavo Ponti.

1) Beethoven: *Coriolano*, ouverture

L'Ouverture *Coriolano* op. 61 fa parte di quelle opere, con cui l'autore del *Fidelio* cercò di tanto in tanto di riprendere qualche, sia pure indiretto, contatto col teatro.

Tali il balletto *Prometeo*, le partiture per l'*Egmont* di Goethe, per il *Re Stefano* e per *Le Ruine d'Atene* di Kotzebue, la musica di scena per la *Leonora Prohaska* di Duker.

Rappresentante Esclusiva  
 per  
 l'Italia, le Colonie, i Protettorati Italiani e l'Albania  
 della Ditta

**Brown**

SONO LE PIÙ SENSIBILI  
 SONO LE LEGGERISSIME  
 SONO LE PREFERITE  
 E LE MIGLIORI DEL MONDO

Concessionaria escl. per il PIEMONTE  
**RADIO - SUBALPINA**  
 Via Galuzzo, 15 - TORINO (106)  
 Telefono 40-247

Concessionar. esclus. per la LIGURIA  
**Ditta SILVIO COSTA & F.lli**  
 Via XX Settembre, 99 R - GENOVA  
 Telefono 52-978



**SOCIETÀ ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI**  
 Anonimi con Sede in PIACENZA  
 Via Roma N. 35      Telefoni 4-13 e 4-78  
 Indirizzo Telegrafico: SIARE - Piacenza

**Cuffie**

**Brown**



Tipo A-2  
 regolabile  
 4000 ohms  
**Lire 220.-**  
 Peso g. 250

Tipo P  
 4000 ohms  
**Lire 150.-**  
 Peso g. 170

Tipo A-1 regolabile 4000 ohms  
**Lire 300.-**  
 8000 ohms  
**Lire 350.-**  
 Peso g. 300

# COMPAGNIA GENERALE

CAP. STATUT.  
L. 64.000.000

# DI ELETTRICITÀ

CAP. VERSATO  
L. 32.000.000

OFFICINE IN MILANO PER LA COSTRUZIONE DI GENERATORI, TRASFORMATORI, MOTORI ED APPARECCHI ELETTRICI

RAPPRESENTANZA PER L'ITALIA E COLONIE DELLA



RADIO-VICTOR CORPORATION OF AMERICA



## Un giudizio sulla "RADIOLA 60"

*Dal Giornale "L'AVVENIRE D'ITALIA" del 16 giugno u. sc.*

### MANTOVA

#### La Società elettrica bresciana al nostro Seminario

La Società Elettrica Bresciana, per l'occasione dell'ingresso in Diocesi di S. E. Mons. Domenico Menna, nostro Vescovo, ha offerto, come omaggio, al Gabinetto di Fisica del Seminario, un modernissimo apparecchio radiofonico. Rappresenta l'ultima creazione della fisica moderna in materia di radio-recezione. E' una radiola tipo 60: supereterodina a 8 valvole termoioniche che dà una recezione meravigliosa come finezza e come intensità di audizione. L'apparecchio renderà praticamente più accessibile ai chierici lo studio di questo sì esteso e pur misterioso ramo dell'elettricità oscillatoria, ramo che appena sul mattino della sua vitalità, è così promettente di un meriggio carico di abbondanti messi.

Il funzionamento è di una semplicità straordinaria, potendosi collegare l'apparecchio direttamente alla conduttura elettrica stradale, con completa abolizione di batteria anodica e di accensione, che esigevano una sorveglianza non comune sul funzionamento dell'apparecchio.



"RADIOLA 60"

L'apparecchio più sensibile e selettivo esistente attualmente sul mercato

Circuito a Supereterodina a.  
Alimentato direttamente e completamente dalla corrente luce

**Lire 4000**



"ALTOPARLANTE 100 A"

Il più diffuso,  
il più perfetto riproduttore della parola e della musica  
Costruiti fino ad oggi oltre  
800.000 pezzi

**Lire 500**

La presente ouverture fu composta da Beethoven nel 1807 per la tragedia *Coriolano* di Henry Joseph von Collin, poeta e giurista, consigliere di Corte nel 1809, e intimo del Maestro, al quale aveva anzi promesso un libretto d'opera.

Sebbene appartenente, per lo spirito e per le forme, al dominio della musica pura, e non di quella cosiddetta a programma, tuttavia l'ouverture *Coriolano* manifesta chiaramente nelle idee principali l'influsso dei sentimenti dominanti nella tragedia, e più che altro nella fisionomia tradizionale dell'eroe romano.

Così, in una esegesi molto sommaria, la lotta fondamentale, che si combatte nell'animo di *Coriolano* tra la voce del dovere e il richiamo degli affetti familiari, può identificarsi nel contrasto tra la concitazione del primo tema (violini e viole) e la dolcezza del secondo (violini e clarinetto). Il rude missonio degli archi con le robuste strappate, che precedono l'esposizione dei motivi e ne concludono alla fine del pezzo gli sviluppi, stanno ad indicare l'incrollabile risoluzione del protagonista della tragedia.

È un episodio, che «a più di teatro» che di sinfonia, è quello originalissimo della chiusa, in cui il primo tema (violoncello) trasforma il suo carattere da drammatico in patetico, stemprandosi nella singhiozzante tenerezza di un estremo saluto.

— 2) Grieg: *Peer Gynt*, suite; a) Nebbia del mattino; b) Morte di Ase; c) Danza d'Anitra; d) Corteggio del Re della Montagna

Appena sette anni dopo che era apparso il dramma di Ibsen «*Peer Gynt*» (1867), Edoardo Grieg, allora giovanissimo, compose per esso la musica di scena, che reca lo stesso titolo e che consta di ventitré numeri. E della giovinezza del musicista la partitura reca gagliarda impronta nella spontaneità e nella freschezza della invenzione, in cui sono già nettamente manifeste tutte le caratteristiche dello stile griegiano, così intensamente scandinavo e così profondamente personale.

Più tardi, nel 1891, in occasione del ritorno in patria del sommo drammaturgo (che era rimasto per trent'anni in volontario esilio dalla Norvegia) la maturità artistica del maestro si rivolse ancora alla sua giovanile partitura per rivederla e per riunirne i diversi episodi musicali in due suite sinfoniche. Ed è sotto questa ultima forma che l'opera è conosciuta e più di sovente eseguita. Recentemente in Italia il *Peer Gynt* fu rappresentato, con la musica di scena, dalla compagnia di Sem Benelli.

I quattro episodi che qui si eseguiscano sono i seguenti:

a) *Nebbia del mattino*: pezzo di carattere pastorale, che serve da preludio al quarto atto del poema ibseniano.

b) *Morte di Ase*, una specie di marcia funebre che chiude il terzo atto.

c) *Danza di Anitra*, vivace movimento di mazurca, appartenente al quarto atto.

d) *Corteggio del Re della Montagna*, sorta di marcia grottesca, accompagnata, nel dramma, dal canto e dalla danza di esseri fantastici denominati *Trolle*.



LA BATTERIA  
CHE  
SOVR'OGNI ALTRA  
IMPERA

— 3) Pirelli: *Sinfonia in Do Minore*; Allegro agitato; Andante; Scherzo; Allegro vivace; — 4) Tegliò.

— a) Puccini: *Crisantemi*; b) Cenci: *Tarantella* — Rossini: *Semiramide*, *sinfonia* — Conf. Bonardi.

Con la *Semiramide* (Venezia, Penice, 1823) si chiude il periodo di produzione italiana di Rossini. Il Maestro, appena trentenne, ma già con l'aureola di una celebrità mondiale, dopo brevi soggiorni a Vienna e a Londra, si trasferì stabilmente nel 1824 a Parigi, dove accettò l'offerta del posto di direttore del *Théâtre Italien* con l'obbligo di non scrivere più opere che per quelle scene. I lavori composti, come si sa, furono quattro (il *Mosè* non essendo che il rifacimento dell'edizione napoletana del 1818) e l'ultimo di essi fu il *Guglielmo Tell*; dopo il quale, ancora nel pieno vigore dell'età, Rossini smise del tutto di scrivere per il teatro.

Nella sinfonia della *Semiramide* v'è già molto della perfetta maestria che segnò le pagine immortali dell'ultima e più possente partitura del Pesarese.

Infatti, dopo il tumultuoso e breve preambolo, l'*Andantino* che segue, disposto per quartetto di corni e fagotti, ha tutta la classica purezza di un Mozart, congiunta alla romantica poesia di un Weber. Nell'*Allegro*, che costituisce il corpo delle sinfonie, i motivi sono briosi e abbondanti, vigorosa e scultorea la ritmica, limpida e colorata la fattura strumentale, irresistibili i crescendo.

22,55: Notizie — Bollettino economico mondiale radiotelegrafico.  
23,15-24: EIAR-Concertino.

Napoli (1 NA) - m. 331,4 - Kw. 1,5.

14: Borsa e notizie.  
16,45: Bollett. meteor. e notizie.  
16,50: Mercati del giorno.  
17: CONCERTO CANZONI e CONVERSAZIONE CON LE SIGNORE (Sirennetta).  
17,30: Segnale orario.  
20,30-21: Enit, Popolavoro, Notizie, Cronaca Porto e Idroporto.  
21: Segnale orario.  
21,02: Opera giocosa in 3 atti:

LA FIGLIA DEL REGGIMENTO  
di G. Donizetti

Esecutori: Maria, sopr. P. Bruno; La Marchesa, mezzo sopr. A. Testa; Tonio, ten. R. Rotondo; Sulpizio, basso G. Schotter; Ortensio, basso C. Albini; Un paesano, ten. A. Burri.  
Artisti, coro e Orchestra EIAR.

Come quasi tutti i lavori numerosissimi di Gaetano Donizetti, l'opera comica in tre atti, *La figlia del Reggimento*, ebbe ai suoi tempi una popolarità internazionale enorme. Rappresentata per la prima volta a Parigi, all'*Opéra-Comique*, fu riproposta nello stesso anno, la sera del 30 ottobre, alla Scala di Milano e poi al Teatro di Porta Carnaria in Vienna, al Teatro dell'*Opéra Reale* di Berlino, al Teatro S. Carlo di Lisbona etc.

Il libretto è degli autori drammatici francesi Giovanni Bayard e Giulio di Saint Georges, e svolge un'azione interessante e piacevole. Nel Tirolo, ai principi del secolo decimono, una bambina, a nome Maria, è stata trovata sola ed in lacrime su di un campo di battaglia, ed è stata adottata dai soldati del 21. reggimento di linea.

Diventata col passar degli anni la vivandiera del reggimento, sotto la vigilanza del bravo sergente Sulpizio, la giovanetta Maria vive felice e spensierata fra i soldati che l'adorano come una figlia, allorché improvvisamente, per un caso fortuito, è svelato il mistero della nascita di lei. Maria è figlia di un prode ufficiale francese, morto sui campi di battaglia e di una marchesa tedesca. Costei, ritrovata la sua figliuola, la porta con sé, nel suo sontuoso castello avito e cerca di rifare la sua educazione perché abbia a dimenticare la sua condizione di prima e possa diventare una gran dama. Ma la giovanetta ha sempre nella mente e nel cuore il ricordo della vita passata e della bontà ansiosamente fraterna che i soldati del 21. reggimento avevano per lei, e non riesce, sopra tutto a dimenticare un giovane tirolese a nome Tonio, che le aveva un giorno salvata la vita e di cui la

ragazza s'era perdutamente innamorata.

Le cose sono a questo punto, quando un giorno Maria s'imbatte nuovamente in *Tonio* che veste un'uniforme da ufficiale. Tutta in preda alla sua passione, allora, la giovinetta decide di abbandonare il castello materno e di ritornare alla vita di reggimento, per potere così sposare il suo *Tonio*. La madre della ragazza, però, si oppone energicamente ai progetti della figliuola; ma infine, dopo lunghe esitazioni, finisce col darle il consenso per le nozze col giovane ufficiale.

Quanto alla partizione della *figlia del Reggimento*, essa è ben degna dell'autore immortale di *Lucia*, dell'*Elisir* e del *don Pasquale*. A parte la ricchezza e l'originalità dell'invenzione e la vena limpida fresca e fragrante dell'ispirazione, la musica di *La figlia del Reggimento* va specialmente segnalata per la magistrale fusione tra la grazia e la soavità dei suoi elementi comici e giocondi. Ricordiamo, tra i brani maggiori la deliziosa *ouverture*; il brillantissimo duetto tra soprano e baritone: *Ai pari alla luce*; l'aria del soprano: *Lo dice ognuna*; lo smagliante finale del primo atto; il duetto tra soprano e tenore: *Da quell'istante*; la toccante cantilena del soprano: *Convien partir*; il gran terzetto tra soprano, mezzo soprano e baritone, che è di una comicità piena d'eleganza, l'aria del saluto alla Francia, cantata dal soprano; la scena dell'entrata dei soldati del 21. Reggimento, etc. etc.

22: Radiospot.

22,50: Ultime notizie.

22,55: Il Calend. e progr. di domani.

Roma (1 RO) - m. 441,1 - Kw. 3.

13-13,15: Notizie.

13,15-14,15: Trio Radio.

16,30-17,29: Notizie — Giornalino del Fanciullo — Comunicazioni agricole.

17,30: Segnale orario.

17,30-18,30: Concerto Diurno.

20,20-21: Giornale parlato — Comunicati: Governatorato, Enit, Dopolaro e del C.O.N.I. — Sport (20,30) — Notizie — Boll. meteor. — Sfogliando i giornali — Segnale orario.

21-23,10: SERATA DI MUSICA ITALIANA.

1) Esecuzione degli Inni nazionali — 2) Esecuzione dell'operetta in 3 atti:

I GRANATIERI  
Musica del M° V. Valente.

Personaggi. *Nini*, capraia, B. Masini Papi; *Doroletta*, I. Sabadini; *Beatrice*, W. Santofiore; *Bernardo*, T. Angeletti; *Il Marchese*, E. Sanna; *Edoardo*, *tenente dei Granatieri*, G. Domar; *Giorgio*, R. Vinci.

Orchestra e coro EIAR.

Tra il 1° e il 2° atto: *Il Radio-Travaso*.

Tra il 2° e il 3° atto: *L'Eco del Mondo*.

23,10: Ultime notizie.

Torino (1 TO) - m. 274,2 - Kw. 7.

12,30-13,30: Dall'audit. Radioperfecta Chiappo.

16,45: Borsa — Cambi — Notizie.

17-18,15: Concerto quart. EIAR:  
1) Blou: *Marcia dei gnomi* — 2) Pirelli: *Cuor dei cuori*, valse — 3) Cominotti: *Pagina melodica*, violino solo — 4) Massenet: *Erodiade*, fant. — 5) Translateur: *Rococo*, gavotte — 6) Cuscini: *Fior di Siviglia*, fant. — 7) Mignone: *Bella Napoli* — 8) Frontini: *Retour au village*.

19,15-20,25: Concerto quint. EIAR:  
1) P. Malvezzi: *Aquila d'Italia*, marcia — 2) Ciociano: *Bambola d'amore*, melodia — 3) Panizza: *Strimpellata amorosa* — 4) Lombardo: *Madame di Tebe*, fant. — 5) Martinengo: *Sotto il tuo balcone* — 6) Puccini: *Manon Lescaut*, fant. — 7) De Micheli: *Notte di stelle*, serenata — 8) Cosa: *Artiglieria*, marcia.

20,25-20,30: Notizie e segnale orario.  
20,30: Trasmissione dalla stazione di Milano a mezzo Stipel Cavo Ponti.

CONCERTO SINFONICO. Grande orch.

EIAR.

22,55: Ultime notizie della *Gazzetta del Popolo*.

23-24: Eiar-Concertino.

Coloro che inviano l'importo per l'abbonamento al Radiorario al prezzo ridotto di L. 30,30 sono invitati ad indicare il Numero della loro licenza per l'anno in corso.

## LA SOCIETÀ RADIO ITALIA presenta al pubblico italiano l'apparecchio italiano



### ANSALORENZ S. R. I. 44

Perfezionamento del modello premiato con Medaglia d'Oro al Concorso Radio Agricolo di Padova — Alimentato completamente in alternata — Tre valvole con una valvola schermata — Capace di dare tutte le stazioni Europee in forte altoparlante — Musica perfetta — Niente disturbi — Attacco per amplificazione del grammofoono.

#### RIASSUME LA PERFEZIONE TECNICA ATTUALE

SEDE CENTRALE: ROMA - Via Due Macelli, 9 - ROMA

DEPOSITO:

TORINO: Soc. Vayra & Mello, Via Rodi, 1.

GENOVA: Soc. Parma, Guidano & C., Via Garibaldi, 7.

NAPOLI: De Marino Francesco, Rettifilo, 7.

PALERMO: Istituto A. Volta, Vico Castelnuovo, 12.

FERRARA: U. Pavani, Piazza Pace, 49.

MILANO: Ditta Francesco Prati, Via Telesio, 19.

ROMA: Negozio Via Frattina, 82.

# PHONORADIO COMBINATION

## “FRESHMAN”



La « Phonoradio Freshman »  
come si presenta nel suo  
elegantissimo  
mobile.

Unità di riproduttore elettro-  
dinamico di cui è fornita la  
« Phonoradio Freshman »

L'Apparecchio radio ricevente  
elettrico « N. 11 Special » è  
il segreto della sorprendente  
riproduzione che caratte-  
rizza la « Phonoradio  
Freshman »

La « Phonoradio » completa con  
gli sportelli aperti.



**A. C. Tesini**

RAPPRESENTANTE  
ESCLUSIVO  
DELLA

CHAS FRESHMAN  
DI NEW-YORK

**Milano**

Via Durini 14 - Tel. 72730



## SABATO 21 SETTEMBRE

Bolzano (1 BZ) - m. 453,2 - Kw. 0,2.

12,20-12,30: Bollett. meteor. — Notizie.

12,30-13,30: Trio EIAR. Musica leggera: 1) Silvestri: *Nannu*, one step — 2) Brunetti: *Pas ancore*, valzer — 3) Lojero: *Burlesca* — 4) Celani: *Arabesca* — 5) Kalman: *La Baiadera*, pop. — 6) Middletown: *Motivi americani* — 7) Ceconi: *Oriental tango* — 8) Ihne: V. E.: *Bèbè*.16-16,20: Cantuccio dei bambini.  
16,20-16,30: Notizie.

16,30-17: Musica riprodotta.

17-18: Trio EIAR. Musica varia: 1) Leonardi: *Attacco di cavalleria* — 2) Bucalossi: *Hortensia*, valzer — 3) Adam: *S'io fossi Re*, sinf. — 4) Billi: *Banderilleros* — 5) Verdi: *Macbeth*, ballabili — 6) Brunetti: *Fandango* — 7) Mùle: *Canto d'Imera* — 8) Gardner: *Pretty baby*, fox.

20,30-21: Enit — Dopolavoro — Notizie.

21-22,30: Concerto variato dell'Orch. EIAR.

1) Orch. Sousa: *Washington*, marcia — 2) Brero: *Festa delle rose* — 3) Mercuri: *Gondola d'amore* — 4) Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*, per trio — 5) Mascheroni: *Serenata al vento*, int. — 6) Valeri Castigliana, tango — 7) Lehár: *Paganini*, pop. — 8) Mascheroni: *Lussimpiccolo*, fox — 9) Mascheroni: *Stramilano*, one step.

22,30-23,30: Musica riprodotta.

23: Notizie.

Genova (1 GE) - m. 385,1 - Kw. 1,2.

12,15: Notizie.

12,20: Segnale orario.

12,20-14: Quintetto EIAR:

1) Mascheroni: *Ziki paki ziki pu* — 2) Billi: *Non ritornate rondini* — 3) Delibes: *Balletto*, suite Coppelia in 4 tempi — 4) Ranzato: *Canzone solitaria* — 5) Mozart: *1° tempo della sinfonia Jupiter* — 6) Senesi: *I Pupazzetti* — 7) Mascagni: *Silvano*, barcarola — 8) Nucci: *Mezzanotte blu* — 9) Beethoven: *Egmont*, ouverture.

13 precise: Borsa e cambi.

14-14,30: Musica riprodotta.

16,30-18: Imperia Eiar-Jazz.

19,50-20,05: Enit e dopolavoro.

20,05: Segnale orario — Grani esteri.

20,05-20,50: Quintetto EIAR:

1) De Micheli: *Madrid*, marcia spagnola — 2) Beethoven: *Adagio cantabile della sonata patetica* — 3) Mascagni: *Sì*, fantasia — 4) Schubert: *L'addio* — 5) Czibulka: *Sogno d'amore dopo il ballo* — 6) Mascheroni: *Tre*, fox trot.

20,25-20,30: I cinque minuti dell'Istituto fascista di Cultura.

20,30: A. Gianello: *L'Araldo Sportivo*.

## FERRANTI

SUPER AUDIO  
TRASFORMATORE TIPO  
AF5

Tipo AF5 - rapp. 1:3½ - peso Kg. 1.180 - Dimensioni millimetri 66×76×95 - Impedenza: 580.000 ohms a 500 periodi - 90% d'amplificazione a 50 periodi.

Da usare nel primo, nel secondo o in entrambi gli stadi a B. F. di ogni radio-ricevitore.

Prezzo: Lire 200.—

Con il « Super Audio » trasformatore FERRANTI si raggiunge la perfezione nella riproduzione di ogni nota musicale. Anche i suoni più bassi come quelli dell'organo, violoncello, voce umana maschile, timpani, etc., che non vengono mai amplificati in apparati che includono trasformatori comuni, vengono invece riprodotti dal tipo « AF5 » al naturale. La fusione dei suoni col tipo « AF5 » è pastosa, nitida e potente.

Il FERRANTI è la scelta decisiva e finale degli esperti.

Chiedete senza indugio il listino dei prodotti FERRANTI che vi sarà spedito gratuitamente.

AGENZIA FERRANTI

B. PAGNINI, Trieste (107)  
Piazza Garibaldi, 3

20,50-20,55: Notizie — Cronaca del Porto.

20,55: Trasmissione dell'operetta in tre atti:

E F A  
di Lehár.Artisti, cori, orch. EIAR diretti dal M<sup>o</sup> N. Ricci.

Negli intervalli: brevi conversazioni.

23: Mercati — Comunicati vari —

Ultime notizie.

Milano (1 MI) - m. 500,8 - Kw. 7

11,15: Musica riprodotta.

12: Segnale orario.

12,15: Notizie.

12,30-14: EIAR-Concertino.

13,30-13,35: Giornale parlato.

16,30-17: Cantuccio bambini — C. A. Blanche: *Conversazione autunnale*.17-17,45: EIAR Quintetto: tetto: 1) Verdi: *Aroldo*, sinfonia — 2)Escobar: *Tramonto sul Tabor* — 3) Coleridge: *Suite Bohémienne* — 4) Mascheroni: *Serenata al vento* — 5) Jones:

Dopo il tramonto.

17,45-18: Comunic. Federaz. Ital. Consorzi Agrari — Notizie.

20,5-20,25: Enit e Dopolavoro — Dalle riviste e varietà.

20,25: Notizie.

20,30: Segnale orario.

## CONCERTO VARIATO

1) Quintetto: Suppé: *Cavalleria Leggera*, sinfonia — 2) a) Kurucz: *Grand Caffè*; b) Hubay: *Komycze*, baritono A. Sved — 3) Schumann: a) *Di sera*; b) *Slancio*; c) *Capricci*, pianista Elva Bonsagni.ore 21 circa: Ardau — 4) Quintetto: Helmesberger: *La ragazza delle violette*, operetta — 5) a) Lualdi: *Filastrocca*; b) Alfano: *Giorno per giorno*; c) Rocca: *Spesa inutile*, soprano Chiarina Fino Savio — 6) Chopin: *Fantasia*, pianista Bonsagni — 7) Verdi: *Traviata*, « Di Provenza »; b) Rossini: *Barbiere*, « Cavatina », baritono A. Sved — ore 22: Salvini — 8) Quintetto: Capuis: *Fantasia Giapponese* — 9) a) Tortona: *Ninna nanna*; b) Limenta: *Canzone all'antica*; c) Respighi: *Stornellatrice*, soprano C. Fino Savio — 10) Quintetto: Finck: *La fanciulla sognata*; b) Pietri: *Quartetto vagabondo*.

22,55: Notizie — Bollettino economico mondiale radiotelegrafico.

23,15-0,30: EIAR-Concertino.

Napoli (1 NA) - m. 331,4 - Kw. 1,5.

14: Borsa e notizie.

16,45: Bollett. meteor. e notizie.

16,50: Mercati del giorno.

17: CONCERTO CANZONI E RECITAZIONI.

17,30: Segnale orario.

17,35: Estrazioni del R. Lotto.

20,30-21: Enit, Dopolavoro, Notizie, Cronaca Porto e Idroporto.

21: Segnale orario.

# Voigtländer

## Bessa

### 6 x 9



Anastigmatico

1:7,7

L. 205

L'apparecchio creato per  
**VOI**

da una potente organizzazione che beneficia di  
175 anni d'esperienza

Bessa senza difficoltà  
di messa a fuoco

Bessa tre sole posizioni fisse:

Ritratti

Gruppi

Paesaggi

...e così la fotografia è ridotta all'espressione più semplice:  
scegliere il soggetto, ritratto, gruppo o paesaggio,  
guardare nel mirino,  
scattare l'otturatore e  
...tutto il resto ve lo fa il negoziante che vi ha venduto il

## Bessa

In vendita presso tutti i buoni negozianti dal 1° Luglio 1929.

21,02: Commedia in 3 atti:

**LA DANZA DEI SETTE VELI**  
di Bernard e Fremont

Personaggi: *Maria di Condray*, D. Fabbri; *Berta Roussier*, L. D'Amico; *Vittoria*, O. Chiodetti; *Giorgio di Condray*, A. Scaturchio; *Alessio Roussier*, C. Pennetti; *Il principe Cirillo G.* Sampieri; *Desiré*, L. Denora; *Il cuoco*, C. Steni; *Il portinaio*, F. Fecci.

La danza dei sette veli degli autori parigini Bernard e Fremont, appartiene a quel genere di commedie, che in Italia sogliono, assai impropriamente, definirsi *po-chades* (parola che in lingua francese significa, viceversa: pittura a guascio). Si tratta di un genere, nel quale il teatro francese ha avuto sempre un indiscusso primato, e che non si propone altro scopo se non quello di rallegrare e di divertire il pubblico; che trae quindi la sua efficacia teatrale, unicamente dalla comicità delle trovate, siano pure inverosimili ed assurde, dalla complessa ingegnosità dell'intreccio, dal succedersi e dall'aggravarsi, senza posa, delle situazioni sceniche e dallo sfilare di macchiette grottesche e di tipi caricaturali, che, per altro, sono spesso designati con sottili e gustose intenzioni satiriche. Il vero nome che va dato ai lavori di tal genere è quello di *vandeville*, il quale proviene dall'usanza che, ai tempi del grande Labiche, avevano gli autori d'inserire dei *couplets* musicali nelle loro commedie.

Il *vandeville* ha avuto in Francia un vero esercito di cultori deliziosi, e parecchi fra essi, fra cui Bisson, Feydeau, Hennequin, Veber, Monezy-Fon, Terr, Valabreque, Xaurol, Gaudillot, etc. etc. hanno sfoggiato una vera e propria genialità nel genere. La danza dei sette veli, di Bernard e Fremont, è, appunto un *vandeville*, di cui opportunamente la nostra stazione dà stesera un'accurata riesumazione, trattandosi di un lavoro fra i più brillanti ed esilaranti del teatro gaio e spensierato, e del quale il successo fu, a suo tempo, veramente clamoroso non solo in Francia, ma anche in Italia, ed in Germania. Ancora oggi, del resto La danza dei sette veli è compresa nel repertorio di non poche Compagnie comiche sia francesi che nostrane, e suscita sempre un'ilarità irresistibile.

22: Radiosport.

22,50: Ultime notizie.

22,55: Il Calend. e progr. di domani.

Roma (1 RO) - n. 441,1 - Kw. 3.

13-13,15: Notizie — Borsa.

13,15-14,15: Trio Radio.

16,30-17,20: Cambi — Notizie —

Giornalino del Fanciullo — Comuni-cazioni agricole.

17,30: Segnale orario.

17,30-18,30: Concerto Diurno.

18,30-18,40: Servizio Radioatmosf. Ital. con trasm. di Segnali Speciali dalla R. Scuola F. Cesi.

20,20-21: Giornale parlato — Comuni-cati: Enit, Dopolavoro e del C.O.N.I.

— Sport (20,30) — Notizie — Cambi —

Boll. meteor. — Sfogliando i giornali

— Segnale orario.

21-23,45: CONCERTO DELLA BANDA DEI CARABINIERI REALI, diretta dal M<sup>o</sup> Luigi Cirenei.1) Cirenei: *Umbria* marcia; 2) Gio-rdano: *Fedora*, suntuo atto 2<sup>o</sup>; banda dei CC. RR. —3) **PICCOLA MANO**

Commedia in un atto  
di Onorato Fava.

Personaggi. *La signora Bianca*, M. L. Boncompagni; *L'ingegnere Folco Negri*, M. Felici Risolfi; *Norina*, T. Peci. — 4) Bach: *Preludio e fuga in mi bemolle minore*, (trascrizione di A. Palombi); 5) Donizetti: *Poliuto*, finale 2<sup>o</sup>; Banda dei CC. RR. — 6) Lucio d'Ambrà: *La vita letteraria e artistica* — 7) Mancinelli: *Scene veneziane*; a) Cerimonia; b) Danza di nozze; 8) Saint Saëns: *Marcia d'incoronazione*; Banda dei RR. CC. — 9) Ultime notizie — 10) Musica da ballo. 23,45: Fine.

Torino (1 TO) - m. 274,2 - Kw. 7

12,30-13,30: Dall'audit. Radioper-fecta Chiappo.

16,45: Borsa — Cambi — Notizie.

17-18,15: Trasm. grammofonica.

19,15-20,25: Concerto quint. EIAR:

1) Frontini: *Danza sacra Orientale* — 2) Brusso: *Canzonella* — 3) De Micheli: *Danza di damine* — 4) Malberto:

*Al Tabarin*, fant. — 5) Amadei: *Se-renata marinara...* — 6) Giordano: *Andrea Chenier*, aut. — 7) Martiniengo: *Senza di te, valse* — 8) Panizzi: *Toledo*, passo doppio.

20,25-20,30: Notizie e segnale orario.

20,30-20,50: Enit e Dopolavoro.

21: Dallo studio:

**IL SOGNO DI UN VALZER**

operetta in 3 atti di Strauss

allestita dal cav. Masucci. Artisti e or-chestra dell'EIAR. Concert. e direz. M.<sup>o</sup> Cesare Gallino.

Negli intervalli: prof.ssa Morelli: *I Castelli Piemontesi*, « Il Castello delle quattro torri », di Montalto — Prof. Mario Granata: *La nostra casa*, conferenza.

22,55: Ultime notizie della *Gazzetta del Popolo*.

23-24: Musica da ballo dal caffè Alferi.

**DOMENICA 22 SETTEMBRE**

Bolzano (1 BZ) - m. 453,2 - Kw. 0,2

12,20-12,30: Notizie sport — No-tizie.

12,30-13,30: Trio EIAR. Musica leg-gera: 1) Virgili: *Bukarest*, one step — 2) Desenzani: *Canta così* — 3) Tallarico: *El Golfo* — 4) Guarino: *Berceuse* — 5) Cuscini: *Il ventaglio*, potp. — 6) Al-mairac: *Danza russa* — 7) Bottero: *Canzone tango* — 8) Castorina, fan-fareta.

16-16,20: Cantuccio dei bambini.

16,20-16,30: Notizie.

16,30-17: Musica riprodotta.

17-18: Trio EIAR. Musica varia: 1) Billi: *Etruria* — 2) Borghini: *Fine di carnevale* — 3) Azzoni: *Consalvo*, ouv. — 4) Gillet: *Coeur brisé* — 5) Wagner: *Lohngryn*, fant. — 6) Bratton: *In Giappone* — 7) Scassola: *Andante appassionato* — 8) Moletti: *Fragolaria*.

20,30-21: Enit — Dopolavoro — No-tizie.

21: Concerto variato dell'Orch. EIAR 1) Orch. Sousa: *Il Capitano*, marcia**“POLAR STANDARD”**

BATTERIA ANODICA RICARICABILE  
80 VOLTA 1 AMPÈRE, AD ELEMENTI  
SMONTABILI ED INTERCAMBIABILI

**L. 100**

CHIEDERE LISTINI E REFERENZE

per Batterie Anodiche di maggiore capacità e tensione - per Raddrizzatori di carica da 1-2-4 Amp. 4-6-12-80-120 Volta - per Gruppi integrali di Alimentazione senza ritorno in Alternata

800 APPARECCHI “POLAR” IN FUNZIONE IN TUTTA ITALIA

**AGENZIA “POLAR”**

Via Eustachi, 56 - MILANO - Telefono 25-204

— 2) Waldteufel: *I pattinatori*, valzer  
 — 3) Cherubini: *Lodaischa*, sinf. — 4) Montanaro: *Banderilleros*, scena spagnola — 5) Ponchielli: *La Gioconda*, fant. — 6) Giornale parlato: *L'Eco del Mondo*, divag. di attualità di G. Alterrocca — 7) Orch. Montanari: *Arlecchina*, pizzicato — 8) Penna: *Farangio*, potp. — 9) Silvestri: *l'isione azzurra* — 10) Spiro: *Bimbe ungheresi* — 11) Montanaro: *Fiorella*, one step.  
 23: Notizie.

Genova (1 GE) - m. 385,1 - Kw. 1,2.

10,30-10,45: Spiegazione del Vangelo.

10,45-11,15: Musica religiosa dalla Chiesa di S. Ambrogio; organista prof. Giacomo Pelemonte.

11,15-11,45: Prof. Ganigù: *Lezione di lingua spagnola*.

12,20: Segnale orario — A. Gianello: *Radios part.*

12,30-14,30: Quintetto EIAR:

1) Beethoven: *Marcia turca* — 2) Margutti: *Bambinella* — 3) Mori: *Per*

# TRANSEOCEANIC

la meraviglia del 1930

UNICO COMANDO  
 integrale  
 COMPLETAMENTE  
 ELETTRICO

Circuito a 9 valvole  
 più 1 raddrizzatrice

Preso per altoparlante

Elettrodinamico

(6 volta - 1,25 amperes)

Preso per Pick-Up

Quadrante illuminato

Parte Prima. 1) Rossini: *Il Barbiere di Siviglia*, sinfonia — 2) Bettinelli: a) *Carovane notturne*; b) *Danze antiche per archi* — 3) Borodine: *Nelle steppe dell'Asia Minore*.

Parte Seconda. 1) Pick Mangiagalli: *Tre miniature per archi e piano* (pianista La Rosa Parodi) — 2) Catalani: *Danza delle Ondine dalla Loreley* — 3) Laparra: *Suite italiane* (tromba solista prof. Massari) — 4) Herold: *Zampa*, ouverture.

Tra la prima e la seconda parte: G. B. Parodi: *Parodie ed imitazioni*.  
 23: Ultime notizie.

Milano (1 MI) - m. 500,8 - Kw. 7.

10,30-10,40: Spiegazione del Vangelo.  
 10,40-11,15: Concerto vocale e strumentale di musica religiosa.

12: Segnale orario.

12,30-14: EIAR-Concertino.

16-16,30: Commedia.

16,30-18: EIAR Quintetto.

Potenza  
 Purezza  
 Selettività  
 massima



Facoltà di  
 manovra  
 insuperabile  
 Funziona su  
 corrente luce

*arti sognare* — 4) Gabriel - Marie: *Suite arcaica in 3 tempi* — 5) Bettinelli: *A la garçonne* — 6) De Micheli: *A tonzo* — 7) Delibes: *Il re l'ha detto* — 8) Raff: *Celebre cavatina* — 9) Lack: *Tarantella capriccio* — 10) Lombardo: *Madama di Thèbe*, fantasia — 11) Bonelli: *Antica canzone veneziana* — 12) Donati: *Nel Giappone*, intermezzo.

17-18: Musica riprodotta.

10,50-20,05: Enit e Dopolavoro.

20,05: Segnale orario.

20,06: Quintetto EIAR:

1) Gnecco: *Torero* — 2) Rizzoli: *Verso l'amore* — 3) Saint Saëns: *Sansone e Dalila*, fantasia — 4) Armandola: *Primavera d'amore*, scena lirica — 5) Billi: *Serenata al vento* — 6) Dvorak: *Danza slava n. 1* — 7) De Micheli: *Danza delle bambole*

20,55-21: Notizie Sportive.

21-21,15: Illustrazione del Concerto orchestrale.

21,15: CONCERTO SINFONICO.

Una presa di corrente e null'altro occorre per il funzionamento.

Il semplice giro di un bottone e una, due, cinque, dieci, venti..... stazioni sono captate pure e potenti.

L'apparecchio che ha distanziato ogni concorrenza.

4 Brevetti Internazionali e la Medaglia di Argento del Ministero delle Comunicazioni sono la prova della sua effettiva superiorità

— Listini gratis —

**O. R. M.**

Ing. A. Giambrocco

MILANO - GENOVA - NAPOLI

Milano - Corso Italia, 23 - Milano

CONCERTO DI MUSICA RUSSA.

1) Quintetto: Glazounov: *Valse, fantastique* — 2) Gretchnamunow: *Berceuse* — 3) Borodine: *Cavatina nell'opera « Il Principe Igor »* — 4) a) Tschaiukovsky: *Opera incantatrice*, romanza; b) Moussorgsky: *Opera incantatrice*, romanza; c) Dargomissky: *Canto Nazionale*, soprano Rita Zancova — 5) Quintetto: Rimsky Korsakov: *Canto Nuziale* — 6) Tcherepnine: *Il Lago di Tjarkoi: Sielo* — 7) Rimsky Korsakov: *Il volo del moscone*.

20,5-20,25: Enit e Dopolavoro.

20,25: Notizie — Mercati — Notizie cinematografiche.

Prima dell'opera: Paribeni: *Verdi e il Rigoletto*.

Opera:  
**RIGOLETTO**  
 di G. Verdi.

In relais con la stazione di Torino a mezzo Cavo Ponti.

Dopo il 1° intervallo: C. A. Blanche:

22,55: Notizie varie.

Dopo l'opera Concertino fino alle 1,05.

**Napoli (1 NA)** - m. 331,4 - Kw. 1,5.

9,30: Lezione francese.

10: Musica sacra.

17: JAZZ BAND HOTEL ROYAL E BAMBINOPIOLI.

17,30: Segnale orario.

20,30-21: Erit. Dopolavoro, Cro-naca Porto e Idroporto.

21,02: Operetta in 3 atti:

CINEMA STAR

di Gilbert

Artisti e Orchestra EIAR.

22: Radiosport.

22,55: Il Calend. e progr. di domani.

23: Jazz band dal roof garden dell'Hotel Royal.

**Roma (1 RO)** - m. 441,1 - Kw. 3.

10-10,45: Musica religiosa vocale e strumentale.

13-14: Trio Radio.

17-18,30: Concerto variato.

20,20-21: Comunicati: Dopolavoro e del C.O.N.I. — Sport (20,30) — Notizie — Sfogliando i giornali — Segnale orario.

21-23,10: SERATA D'OPERA ITALIANA  
Esecuzione del melodramma in 4 atti:

AIDA

Musica di G. Verdi.

Esecutori. *Aida*, sopr. V. Gaila; *Amer-neris*, mezzo sopr. C. Poggi; *Radamès*, ten. A. Lättaro; *Amonasro*, bar. L. Bernardi; *Ramphis*, basso F. Belli; *Il Re*, basso G. Blandini.

Orchestra e coro EIAR.

Negli intervalli: Toddi: *Il Mondo per traverso. Buonumore a onde corte* — *Rivista artistica e archeologica*.

23,10: Ultime notizie.

**Torino (1 TO)** - m. 274,2 - Kw. 7.

10-10,30: Lezione d'inglese (prof. Bianchetti).

10,30-11,30: Musica sacra e spiegazione del Vangelo da Chiappo.

12,30-13,30: Musica varia dall'audi-torio Radioperfecta chiappo.

### IMPORTANTE

Se comperando un apparecchio ve-dete scritto sulla fattura « prezzo tasse comprese », sappiate che tali tasse non si riferiscono alla licenza abbonamento alle radio-audizioni, che rimane perciò esclusa dal pre-zzo stesso. Tale licenza è obbligatoria a norma di legge per tutti i radio-ascoltatori che pertanto, appena ac-quistato l'apparecchio, devono prov-vedere presso gli uffici postali o le Sedì della E.I.A.R.

16,30: Gaio-Radio Giornalino.

17-18,15: Concerto quartetto EIAR.

1) Bizet: *Camen*, preludio atto 3° — 2) Carena: *Akaba*, interm. — 3) Chesi: *Zosejma*, romanza — 4) Massenet: *Les Erinnyes* suite — 5) Caludi: *Redzi*, intern. — 6) Zeller: *Il venditore d'uccelli*, fant. — 7) Russo: *L'ultimo convegno* — 8) Furlani: *Marcia turca*.

19,15-20,25: Concerto quint. EIAR.

1) Pavese: *Mirandas*, marcia spag-nola — 2) Martinengo: *Tristezza*, val-se — 3) Mariotti: *Il bacio di Conchita*, serenata — 4) Lehár: *Il figlio del Duca*, fant. — 5) De Serra: *Stornellata abruzzese* — 6) Cilea: *Adriana Lecouvreur*, fant. — 7) Desenzani: *Serenata burlesca* — 8) Margutti: *Suona la mezza-notte*, one step.

20,25-20,30: Notizie e segnale orario.

20,30: Trasmissione dalla stazione di Milano a mezzo Stipel cavo Ponti, del-l'opera:

RIGOLETTO

di G. Verdi

Negli intervalli: Carlo Merlini: Rie-vocaz. storiche torinesi: *Fanciulli Sov-rami* — Dott. Lolli: *Conversazione scientifica*

22,55: Ultime notizie della Gazzetta del Popolo.

Dopo la trasmissione dell'opera, fino alle 24: EIAR-Concertino.

# FARPS

## MATERIALE DI CLASSE

### Trasformatori media frequenza M. F. 5

Gruppo completo di 4 trasformatori e 1 oscil-latore rigorosamente tarati, in elegante calotte isolanti - Schema di montaggio per ultradina e istruzioni .. .. . Prezzo L. 220  
Tassa » 24

### Trasformatori media frequenza Blocco

Gruppo di 4 trasformatori schermati di rame completi di zoccoli per valvole e reostati - Ri-goamente tarati - Schema di montaggio per ultradina e istruzioni .. .. . Prezzo L. 350  
Tassa » 24

### Trasformatori bassa frequenza Farps

Ortofonic - rapporto 1/3 - 1/4, blindati in rame, peso grammi 800 .. .. . Prezzo L. 75  
Tassa » 6

**N.B.** - Tutto il materiale sarà garantito illimitatamente per difetti di fab-bricazione. Se le ordinazioni si provano con pagamento anticipato o contro assegno, la merce sarà spedita franca di porto in tutta Italia.

**Fabbrica apparecchi radiofonici e parti staccate**  
Genova - Via Giordano Bruno, 22

Rappresentanti ed Agenzi:

LOMBARDIA: Ditta GINO DI PIETRO - Via S. Gregorio 51 - Milano

SICILIA:

Sig. LUIGI HELG di GIUSEPPE - Via A. Paterno-stro, 10 - PALERMO.

Cercasi Rappresentanti per alcune zone ancora libere

## Il materiale

# Ericsson

rappresenta  
la perfezione

Impianti telefonici manuali e automatici

Segnalazioni luminose

Avvisatori automatici d'incendio

Indicatori a distanza del livello d'acqua

Segnalazioni ferroviarie

Orologi elettrici e di controllo



Società Ericsson Italiana

Via Assarotti, 42 - GENOVA - Tel. 53510-53540

# PROGRAMMI ESTERI

Le stazioni sono raggruppate per nazione e disposte in ordine di lunghezza d'onda. Le nazioni seguono in ordine alfabetico. Le stazioni relais sono elencate sotto le principali. Le ore dei programmi sono riferite al meridiano dell'Europa Centrale.

## LE PIU' IMPORTANTI TRASMISSIONI ESTERE DELLA SETTIMANA

### DOMENICA 15 SETTEMBRE

LONDRA - CONCERTO DI MUSICA SACRA — CANTATA DI BACH.  
LANGENBERG, MUENSTER, ACQUISGRANA, COLONIA — «L'ULTIMO VALZER», OPERETTA IN TRE ATTI DI OSCAR STRAUSS.  
MONACO DI BAVIERA — «MAEDI», OPERETTA IN TRE ATTI DI ALFREDO GRUENWALD E LEONE STEIN, MUSICA DI ROBERTO STOLZ.  
LIPSA — DAL NUOVO TEATRO: «LA FORZA DEL DESTINO», OPERA IN TRE ATTI DI GIUSEPPE VERDI.

### LUNEDI 16 SETTEMBRE

LONDRA - LE «PARTITE» DI BACH (PIANO).  
LONDRA - CONCERTO MUSICHE DI KETELBEY — TRASMISSIONE FOTOGRAFIE.  
DAVENTRY 5 GB - CONCERTO WAGNERIANO.  
BUDAPEST - CONCERTO SINFONICO INTERNAZIONALE (DOHNANYI, BARTOK).

### MARTEDI 17 SETTEMBRE

LONDRA - LE «PARTITE» DI BACH (PIANO).  
LONDRA - CONCERTO MUSICHE DI TSCHAIKOWSKY.  
MADRID - CONCERTO SINFONICO (WAGNER, DEBUSSY, MUSSORGSKY, MOZART, DE FALLA).  
BUDAPEST — «HUNYADI LASZLO» OPERA DI ERKEL.  
KATOWICE — (DA POZNAN) «PAN TWARDOWSKI», BALLETO DI ROZVCKI.

### MERCOLEDI 18 SETTEMBRE

LONDRA - LE «PARTITE» DI BACH (PIANO).  
LONDRA - CONCERTO SPAGNUOLO.  
DAVENTRY 5 GB - MUSICHE DI BRAHMS — TRASMISSIONE FOTOGRAFIE.  
MADRID - CONCERTO NAZIONALE SPAGNUOLO.  
RADIO PARIS — «ERODIADÉ» DI MASSENET.

### GIOVEDI 19 SETTEMBRE

VIENNA - «LAKMÉ» OPERA IN TRE ATTI DI LEO DELIBES.  
LONDRA - LE «PARTITE» DI BACH (PIANO).  
DAVENTRY 5 GB - SELEZIONI D'OPERE DI WAGNER, MASCAGNI, E GOUNOD (CANTO E ORCHESTRA).  
FRANCOFORTE SUL MENO, CASSEL, DALL'OPERA DI FRANCOFORTE: «ORFEO E EURIDICE», OPERA IN TRE ATTI DI CALZABIGI, MUSICA DI GLUCK.

### VENERDI 20 SETTEMBRE

LONDRA - LE «PARTITE» DI BACH (PIANO).  
LONDRA - CONCERTO (BEETHOVEN E MOZART) — TRASMISSIONE FOTOGRAFIE.  
MADRID — «L'UCCELLO DI FUOCO» DI STRAWINSKY.  
RADIO PARIS — PRIMO ATTO DELLA «WALCHIRIA» DI WAGNER.  
PRAGA - CONCERTO DELLA VIGILIA DI SAN VENCESLAO.  
STOCCARDA, FRIBURGO NELLA BRISGOVIA — «DER UNGETREUE ECKEHART», FARSA IN TRE ATTI DI H. STURM.

### SABATO 21 SETTEMBRE

LONDRA - LE «PARTITE» DI BACH (PIANO).  
DAVENTRY 5 GB - CONCERTO ORCHESTRALE E VOCALE (LALO, KODALY, GRÉTRY, SAINT SAËNS, MACKENZIE, HAENDL, VAN ANROOY).  
MADRID — «RIGOLETTO», VERDI (SELEZ).  
PRAGA — «LE PERLE DI SERAFINA», OPERETTA DI PISKACEK.  
BRESLAVIA, GLEIWITZ — «USCHI», OPERETTA IN TRE ATTI DI J. GILBERT.

## DOMENICA 15 SETTEMBRE

### AUSTRIA

Vienna - m. 517 - Kw. 15.

16: Concerto vocale-orchestrale, arie, duetti di Kromegger, L. Gruber, A. Hirschi, L. Ottiger. Pezzi di Lortzing, J. Strauss, Wagner, Moszkowsky, Morena, Lelair, Rossini, Komzak — 18:30: Diverse cose a-moristiche — 19: Sonate per violino di W. A. Mozart, con accompagnamento di pianoforte — 20:15: Segnale orario, meteorologia — 20:45: «Der Mikado», operetta in due atti di W. S. Gilbert. Indi radio-fotografia.

### BELGIO

Bruxelles - m. 509 - Kw. 1-10

17: Ballabili riprodotti — 18: Per ragazzi — 18:30: Dischi — 19:30: Giornale parlato — 20:15: Concerto: I dragoni di Villars, Maillart (Ouv.) Lakmé, Delibes (fant.); Numero di canto; La scarpa, Asell; Numero di canto; Divertimento su melodie della piccola Russia; Cazeneuve, Virginia, Bryan (piano). Sempre, Hamy (piano); Come un sogno, idem (idem). Piccola Suite, De Micheli; Numero di canto; Gingilli, Tapp; Tre pezzi per piano di Hamy; La bella addormentata nel bosco, Tschaiakowsky. Recentissime

### CECOSLOVACCHIA

Praga m. 250 - Kw. 5.

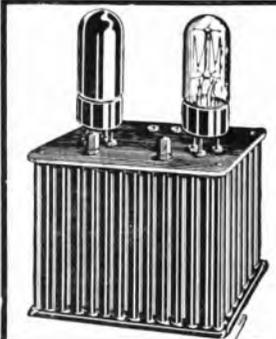
16:20: Orchestra — 17:30: Per gli Operai — 18: Emissione tedesca: notizie, conferenza — 18:35: Notizie sportive — 19: Danze — 20: Concerto con concorso cantatrice — 21: Concerto da Brno — 22: Ora, notizie, emissione sportiva — 22:15: I teatri — 22:20: Danze da Bratislava — 23: Segnale orario.

Moravska-Ostrava - m. 263 - Kw. 10

16:30; 17:30: V. Praga — 19: Conferenza — 19:15: Orchestra — 20: Concerto Beethoveniano: Sonata primaverile, op. ventiquattro; Fidelio (Ah, perfido); Romanza op. quaranta; Romanza op. cinquanta — 21: Concerto da Brno — 22: V. Praga — 22:15: I programmi del giorno seguente — 22:20: Danze da Bratislava.

Bratislava - m. 279 - Kw. 12,5.

16:30: Concerto: Tancredi, Possum (Sinfonia); Fantasia Wagneriana; Serenata, Moti; Il barone zingano, Strauss (pot-pourri) — 17:30: V. Praga — 18: Lettura a-moristica — 18:20: Cori dei legionari — 19: Musica popolare da Kosice — 20:



**Usate i raddrizzatori**

**Ferrix**

per la carica dei vs. accumulatori

**ECONOMICI**  
**GARANTITI UN ANNO**

**2, C. Garibaldi - S. REMO**

Musica popolare da Praga — 21: Concerto da Brno — 22: Ora, notizie, sport — 22:20: Ballabili riprodotti.

**Kosice** - m. 293 - Kw. 2.

16: Per ragazzi — 16:30: Concerto da Bratislava — 17:30: V. Praga — 18: Emissione ungherese: Conferenza — 18:15: Conferenza agricola — 18:35: Conferenza — 19: Musica orchestrale — 20: Musica popolare da Praga — 21: Concerto da Brno — 22: V. Praga — 22:15: Notizie emissione ungherese — 22:20: Danze da Bratislava.

**Bрно** - m. 362 - Kw. 2,4.

16:30-17:30: V. Praga — 18: Emissione tedesca: Lieder di Brahms e di Strauss — 18:30: Racconti per ragazzi — 19: Informazioni esposizione commerciale di Brno — 19:15: Orchestra: Patimitza, Suppé (ouv.) Sera di festa d'estate, Siede (suite); Valzer, Millocker; Mattino a Sansouci, Kockert; La ragazza olandese, Kalmann (pot-pourri); Balla all'opera, Heuberger (intermezzi); Pop-pourri internazionale, Zichner — 20: Passeggiata d'autunno — 20:20: Sonata per flauto e piano, Monques — 20:40: Recitazione — 21: Orchestra: Moldava, Smetana; Canti d'amore, Novak; Serenata, Fibich; Danze slave op. 46, Dvorak — 22: V. Praga — 22:15: I programmi del giorno seguente; I teatri — 22:20: Danze da Bratislava.

## FRANCIA

**Parigi** (P. Parisien) - m. 226,3 - Kw. 0,5

20:45: Dischi, conferenza e informazione — 21: Concerto: Ouy, Raimondo, Thomas (Ouy); Scene pittoresche, Massenet; Adagio e allegro con brío della Seconda Sinfonia, Beethoven; Nella campagna ceca, Smetana; Elena, Messager (Suite); Il bstaio di Cremona, Hubay; Pastorale d'estate, Honegger; Marcia religiosa, Saint-Saëns.

**Parigi** (Radio L.L.) - m. 370 - Kw. 0,5

15: Diciassette ballabili — 21: Quartetto archi: Primo Quartetto, Tschaiowsky (quattro tempi); Tenore e piano: Dubrovsky, Napravnik (aria). Soprano: Con dol-

lezza e chiarezza, Sobolevsky; Russian e Ljudmila, Gliuka (Cavatina) Violoncello: Serenata, Borodin; Canzoni russe, Lalo; Haritono: Kovantcina, Mussorgsky (aria); Aldio, Tosti (in inglese). Soprano: Eugenio Oneghin, Tschaiowsky (Scena della lettera). Orchestra: Variazioni di dieci autori sopra un tema popolare russo (Arcibonelli, Serbin, Glazunov, Rimsky-Korsakov, Liadov (Wihlt), Blumenfeld, Ewald, Winkler, Sokolov). Tenore: Eugenio Oneghin, Tschaiowsky (Arioso); Calma, Koczevoff. Viola: Berceuse, Schumann; Piaceere d'amore, Martini Soprano e tenore: Dubrovsky, Napravnik (duetto). Violino: Siciliana, Francoeur Nigun, Bloch Baritono e piano: Nazmi, Levidis; Barbiere di Siviglia, Rossini (Aria di Figaro) — 22: Carillon di Fontenay.

**Tolosa** - m. 381 - Kw. 8.

18: Concerto: Silvia, Delibes (balletto); Canzone senza parole, Tschaiowsky; Divertimento su canzoni russe, Rauband-Chapelier; Il Duchino, Lecocq (selez.); Romanza, Lalo-Salabert; Il flauto magico, Mozart (Ouv.); Quarta mazurca, Gólard; La Bohème, Puccini (Selez.); I bevitoti di manzanilla; Danza castigliana; Miramar, Turina; L'aquila, Georges-Salabert; Marcia di bravura, Schubert — 20: Recentesime — 20:15: La domenica sportiva — 20:30: Melodie: Canzone di Schyloek, Fauré; Berceuse di « Jocelyn », Gólard; Autunno, Fauré; Chiaro di luna, Idem — 20:45: Orchestra balalaika: Canzone senza parole, Tschaiowsky; Toreador e andalusina, Rulinstein; Eco nella foresta, N. N.; I dodici ladri, N. N. — 21: Selezioni d'opere: Tannhäuser, Wagner (romanza della stella); Il principe Igor, Borodin (due arie); Faust, Gounod (aria); Il giocatore di Nôtre Dame, Massenet (romanza); Lohengrin, Wagner (Sogno d'Elsa); Sigurd, Reyser (aria); Filemone e Bauci, Gounod (canzone di Vulcano) — 21:20: Orchestra: Parsifal, Wagner (Incantesimo del venerdì santo); Carmen, Bizet (intermezzo atto quarto); I pagliacci, Leoncavallo (Gavotta e minuetto); Sogno d'una notte di mezza estate, Mendelssohn; Sinfonia, Bach (allegro e andante) — 22: Quattro cori per la festa dei vignaiuoli, Doret (interludio: bollettino agricolo) — 22:15: Giornale parlato dell'Africa del Nord.

**Radio-Parigi** - m. 1725 - Kw. 12

16:30: Concerto (intervallo: informazione) — 18:30: Dischi: Fox trot; Taigo delle rose (canto); Réverie, Schumann (violoncello); I dragoni di Villars, Mallart (aria); Balletto egiziano, Luigini (quattro tempi); Flossie, Szulc (aria); Serenata, Abt (balalaika) — 19:15: Comunicato agricolo e risultati corse — 19:20: La giornata sportiva — 19:45: Circo Radio Paris (cinque numeri) — 20:15: Concerto: Il re si diverte, Delibes (balletto); Serenata, Strauss; Canti popolari romeni; Monna Vanna, Février; Tzigani, Meyer Helmund; Sera di festa, Dullé Dauber; Melodia ebraica, Weninger; Berceuse, Ivanov; Paolo e Virginia, Massé-Tavan; Scene del Corraze, Casadesu (Intervallo: rassegna della stampa e informazioni).

**Parigi, Torre Eiffel** - m. 1444 - Kw. 12

18:4: Giornale parlato, racconto patrisco — 19:30: Recitazione poesie — 20:10: Previsioni tempo — 20:20:22: Lettura (Daulet)

## GERMANIA

**Breslavia** - m. 253 - Kw. 1,5.

**Gleivitz** - m. 325 - Kw. 5.

15:30: Trattamento pomeridiano. Musica nel giardino d'infanzia, conferenza sulla grande radio-esposizione tedesca, concerto divertente e di musica da ballo. Canzone contemporanea cantata da tenore. Conferenza sulla Sassonia — 19: In occasione del secondo centenario di nascita di M. Mendelssohn: andalvi di basso con accompagnamento di pianoforte — 19:50: Prognosi del tempo per l'agricoltura. Parla il lavoratore — 20:15: Trattamento serale con Roberto Koppel e orchestra di jazz — 22:10: Notizie serali — 22:35:24: Da Berlino: musica da ballo.

**Koenigsberg** - m. 276 - Kw. 1,5.

16:15-16:45: Concerto divertente della R. O. Pezzi di Rosey, Morena, Bach; Dvorak, Kockert, Geiger, Mecham, Novacek. 17:45: Sull'estate, sul viandante sui viaggi estivi: Conf. — 18:15: « Die Tante schlaft » (in tiga dorme), operetta in un atto di Enrico Caspers — 19:15: Conferenza: Menzel ed i suoi quadri di Federico il grande — 19:45: Qualche cosa sull'istituto — 20:15: Concerto popolare orchestrale: Valzer, danze e songs con il concorso della grande radio-orchestra. Nove pezzi di C. M. von Weber, J. Lanner, A. Dvorak, J. Strauss, J. Offenbach, Weill, Fr. Lehár, I. Stravinski — 22: Notizie della stampa, corriere sportivo. Indi, fino alle 24, musica da ballo.

**Lipsia** - m. 259 - Kw. 1,5.

**Dresda** - m. 319 - Kw. 0,25.

17:30-18:30: Concerto della R. O. « Ouvertures » di Mozart, Lortzing, Alari, Rosini, Nicolai, Herold, Flotow, Thomas — 18:30: Lettura — 19:10: Intr. all'op. ser. — 19:30: Ritrasmissione dal nuovo Teatro di Lipsia: « La forza del destino », opera in tre atti di G. Verdi. Durante gli intermezzi ed in seguito: segnale orario, recitesime e corriere sportivo — 22:30-24: Da Berlino: musica da ballo.

**Stoccarda** - m. 360 - Kw. 1,5.  
**Friburgo** - m. 570 - Kw. 0,25.

16: Da Francoforte: Concerto della R. O. — 18: Da Francoforte: Trasmissione grammofonica — 18,45: L'ora dei poeti: G. Kochelw — 19,15: Segnale orario, corriere sportivo — 19,30: Concerto d'addio dell'orchestra nel «Stadgarten» — 20: «Die Gemeinschaftsische», radio-parodia di K. Reiss — 20,20: Serata di musica da camera eseguita da pianista, violinista e violoncellista Primo: Trio in la minore di Ravel. Secondo: Trio in mi minore di Mozart. Terzo: Trio in si minore di Maggior, op. novantanove Schubert — 21,45: Serata popolare, con il concorso di quartetto corale, cantante, suonatori di liuto, di chitarra e di chitarra — 23: Corriere sportivo, notizie — 23,15: Da Francoforte: Musica da ballo.

**Amburgo** - m. 372 - Kw. 1,5.  
**Brema** - m. 339 - Kw. 0,25.  
**Kiel** - m. 246 - Kw. 0,25.

16,30: Antica musica per orchestra ad archi. Concerto della R. O. di pezzi di Bach, Vivaldi, Haendel, Krieger — 17,30: Canzoni di fiabe di Mendelssohn-Bartoldy, Ugo Wolf, Dvorak E. J. Wolf, Kueter, G. Göhler, Humperlinck — 18,20: Concerto — 19,30: Sul valore degli esercizi ginnici per gli impiegati — 19,40: Corriere sportivo — 19,55: Meteorologia — 20: Liszt-Berlioz. Concerto della R. O., con il concorso di solisti — 22,10: L'ora attuale notizie diverse — 22,40: Musica da ballo, ritrasmissione da «Wiener Café».

**Francoforte M.** - m. 370 - Kw. 1,5.  
**Cassel** - m. 246 - Kw. 0,25.

16: Concerto della R. O., con il concorso di soprano. Primo: Arie e musiche di Mozart, Rossini. Secondo: Pezzi di Lehár, Fall, Kalman, O. Strauss, Lehár — 18: Canzoni d'amore dal Mississippi fino al Hoang-Ho. Trasmissione grammofonica — 18,45: Conferenza: Dal mondo delle cose più piccole — 19,15: Il programma dell'Opera di Francoforte dal sedici al ventuno settembre — 19,30: Corriere sportivo — 20: Ritrasmissione da Stoccarda — 23,15: 24,30: Musica da ballo.

**Langenberg** - m. 473 - Kw. 13.  
**Colonia** - m. 227 - Kw. 1,5.

16,5-16,30: Conferenza agricola — 16,30 18: Concerto del vespero con pezzi di Goldmark, Strauss, Ulfach, Kempner, Bizet, Offenbach, Meyer, Hummel, Fritsch — 18-18,30: Educazione ritmica — 18,30-18,55: Poesie inedite e poesie — 18,55-19,20: L'ora dell'operaio. Due conversazioni — 19,45: Corriere sportivo — 20: «L'ultimo valzer», operetta in tre atti di O. Strauss. Indi ultime notizie, bollettino sulla vita spirituale, corriere sportivo, poi, fino alle 24, musica notturna e da ballo.

**Berlino** - m. 418 - Kw. 1,5.  
**Berlino D.** - m. 283 - Kw. 0,5.  
**Magdeburgo** - m. 283 - Kw. 0,5.  
**Stettino** - m. 283 - Kw. 0,5.

16: Studio. «Una fuga verso il primitivo» di W. Gronostay — 16,30: Concerto ritrasmissione dal Central-Hotel. Pezzi di J. Strauss, Delibes, Verdi, Hebert, Oelschlegel, Heykens, Fuetz, Grieg, Lehár, J. Strauss, Indi radio-propaganda — 18,50:

Astucci tascabili **DAIMON**  
 Fanali per ciclo **DAIMON**  
 Lampadine aereo **DAIMON**  
 Pile a secco **DAIMON**



Vendita esclusivamente a Rivenditori

**L. MAYER - RECCHI**  
 MILANO (109) - Via A. Cappellini, 7  
 Telefono 04060

Radio-fotografia — 19: Arie di Puccini, Verdi, cantate da soprano con accompagnamento di pianoforte — 20: Concerto della R. O. «Suites» di Delibes, Grieg, Ippolitov - Ivanov, Jucl - Frederiksen, Tschaiowsky; indi segnale orario, meteorologia, recentissime, corriere sportivo. Poi, fino alle 24,30: musica da ballo. Durante l'intermezzo: radio-fotografia.

**Monaco di Baviera** - m. 533 - Kw. 1,5.  
**Norimberga** - m. 239 - Kw. 2.

16: Concerto con pezzi di Suppé, Smetana, Grunfeldt, Brahms, R. Strauss, Dvorak, Schubert, Lehár, Grieg — 17,30: Lettura — 18: L'ora delle canzoni con soprano e pianista — 18,30: Lettura — 19: Concerto di pianoforte di K. Staël; L. van Beethoven — 20: «Maedi», operetta in tre atti di R. Stolz — 22,20: Notizie serali — 22,45: Concerto e musica da ballo ritrasmissione da un caffè.

## INGHILTERRA

**Londra** - m. 356 - Kw. 2.  
**Daventry (5 XX)** - m. 1553 - Kw. 25.

16,30: (da Manchester) Banda: La zingarella, Balfe (Ouv.); Balletto egiziano, Lugini (terza e quarta parte). Troupe vocale: matinala, Dowland; Berceuse, Bird; Berceuse, Holst; L'usignolo, Weelkes; Maggio, Morley Banda: Poppyard Mendelssohnian, Romnd. Trupe vocale: Quattro canti (Weelkes, Morley, Holst, V. Williams). Banda: Valzer (Selez); Il flautista. Banda: Valzer (Selez); Groupe vocale: Quattro canti (Morley, V. Williams, Canto popolare del Ches-hire, W. G. Whitaker). Banda: Inno, Dow; Pregheira del bimbo, Westley; La creazione, Haydn (Ouv.) — 17: Lettura Bibbia — 17,15: Culto per ragazzi — 17,45-18,15: (da Birmingham) Cantata in novantacinque di Bach — 19: Canto dalla Chiesa Congregazionale di Westminster — 20,15: Concerto di musica sacra dalla Scuola Musicale della Guildhall — 20,45: La buona causa del-

la settimana — 20,50: Previsioni tempo, notizie, annunci locali (Daventry solo) Previsioni marittime — 21,5: Orchestra: Marcia « Sigurd il crociato », Grieg; Rosmund, Schubert (Ouv.); Due mattinate, La-lo Baritono e orchestra: Ballo in maschera, Verdi (Eri tu). Orchestra: « I rosati », Massenet (divertimento); Moresca buffa, Grainger; La bottega fantastica, Rossini (Selez). Baritono: Ballata popolare; Tre canti (Stanford, Benjamin, Ireland) Orchestra: Feramors, Rubinstein (balletto); Pagnia d'Alban, Wagner — 22,30: Epilogo.

**Daventry (5 GB)** - m. 479 - Kw. 25.

15,20: (da Birmingham) Orchestra archi: Due melodie popolari. Pianoforte e orchestra: Concerto in fa min., Bach (tre tempi). Orchestra archi: Andante cantabile del Quartetto archi op. undici, Tschaiowsky, Valzer serena, Idem. Soprano e orchestra: La canzone dei Laverocks, Rubbra; Ballata, Brent Smith. Pianoforte e orchestra: Concerto in la, Bach. Orchestra archi: Scherzo del concerto in sol min., Haendel. Soprano: Nozze di Figaro, Mozart (due arie). Pianoforte: Due mazurche e tarantella op. quarantatre, Chopin. Orchestra archi: Serenata in sol, Mozart. — 19,50: Campanie e culto da Santa Maria di Nottingham — 20,45: La buona causa della settimana — 20,50: Previsioni tempo, notizie — 21: (da Birmingham) Banda: Marcia, Rimeze; La zingarella, Balfe (Ouv.). Baritono: Figliuol mio, Wallace; Mia speme, Ashford; Donami, Karl. Banda: Lavoro e amore, Fletcher (Focna sinfonico). Violino: Arioso, su un tema di Corelli, Tartini-Kreisler; Habener, Ravel; Allegro rondo, Chabran. Banda: Le canzoni del Somerset, Hirst. Baritono: Tre canti (Cohen, Sidney Homer, Hemery). Violino: Rosmund, Schubert (balletto); Danza slava, Dvorak, A un uccello, Mac Dowell. Banda: Alleluia, Haendel, Taurendi, Rossini (Sinfonia) — 22,30: Epilogo.

## JUGOSLAVIA

**Zagabria** - m. 308 - Kw. 0,7.

17: Ritrasmissione del concerto dalla pasticceria «Manon» — 19,45: Notizie culturali e della radio-società — 19,50: Introduzione all'opera seguente — 20: Ritrasmissione dell'opera dal Teatro nazionale di Zagabria. Durante gli intermezzi notizie e meteorologia.

## NORVEGIA

**Oslø** - m. 493 - Kw. 1,2.

17: Orchestra: Abu Assan, Weber (Ouv.) Valzer, Strauss; I pescatori di perle, Bip opus; «Tutta l'essu mazg!» (mus) 12 amore, Elgar; Gopak; Musorgsky; Taugo, H. Bauer; Fox trot, Doelle — 18: Azione drammatica — 18,45: Mezzo soprano e piano: Quattro lieder di Schubert; Quattro Lieder di Wolf — 19,15: Il tempo, notizie — 19,30: Conferenza — 20: Segnale orario. Orchestra: Massimiliano Robespierre, Litoff (Ouv.); Concerto per due pianici e orchestra, Mozart; Scene pittoresche, Massenet; Valzer d'amore, Moszkowski; Il cigno, Palmgren; La fanciulla dai capelli di lino, Debussy; Montagne e valli di Norvegia, Andersen — 21,30: Il tempo; notizie — 21,50: Attualità — 22,5: Recitazione — 22,35-24: Dischi.

## OLANDA

Hilversum - m. 1071 - Kw. 6,5.

14.55-16.40: Concerto: Norma, Bellini (Sinfonia); Il re si diverte, Delibes (Suite balletto); Dopo un sogno, Faure (cantatrice); Il fiore e la farfalla, Faure (cantatrice); Canto indù, Bemberg (cantatrice); Manon Lescaut, Puccini (fant.); Jola argentinense, Saint Saens (aria); Carmen, Bizet (Habenera); Sansone e Dalila, Saint Saens (aria); Marcia dei nani, Mosszkowsky; Valzer, Strauss; I racconti di Hoffmann, Offenbach (fantasia); Marcia Moriara - 16.30: Per bambini - 17.20: Notiziario settimanale - 17.40: Organo - 19.40: Segnale orario; informazioni - 19.55: Concerto dal Kursaal di Scheveningen - Kowantema, Mussorsky (preludio); Sinfonia n. sei, Tschaiakowsky; Il muscello fantasma, Wagner (Ouv.); Idillio di Sigfrido, Wagner; I maestri cantori, Wagner (preludio); Dischi - 23.40: Inno nazionale.

## POLONIA

Poznan - m. 335 - Kw. 1,2.

16: Radiofotografia 17: Dischi - 17.50: Audizione per ragazzi - 18.20: Bollettino associazione cattolica - 18.35: Conferenza da Varsavia - 19: Soprano e piano: Canti di Gretchaninoff, Glier, Tschaiakowsky, Moniuszko, Wieniawski e Niewiadomski - 19.30: Intermezzo musicale - 19.45: «Silva rerum» - 20.5: Varie e comunicati - 20.30: Concerto da Cracovia (Intervalli: i teatri e il cinema) - 22: Segnale orario; comunicati sportivi - 22.30: Radiofotografia - 23.24: Ballabili riprodotti.

Katowice - m. 908 - Kw. 10.

18: Conferenza religiosa - 16.20 e 16.40: Conferenze agricole - 17: Concerto popolare da Varsavia - 18.35: Audizione popolare - 19: Annunzi vari - 19.25: Conversazione d'arte - 19.56: Segnale d'ora - 20.5: Audizione omoristica da Cracovia - 20.30: Concerto da Cracovia - 22: Il tempo; Comunicati stampa e sport - 22.45: Danze.

Jacovia - m. 313 - Kw. 0,5.

16, 16.20: Due conferenze - 16.40: Cronaca agricola - 17: Concerto da Varsavia - 18.35: Il cinema dell'avvenire - 19: Varie e comunicati - 19.25: Costumi della metettura in Polonia - 19.56: Segnale orario - 20: Fanfara dal campanile della Chiesa della Vergine - 20.5: Audizione allegra - 20.30: Canto; Il bar-

biere di Siviglia, Rossini (duetto); Zazà, Leoncavallo (duetto); Lo dana di picche, Tschaiakowsky (aria); Il canarino, Tschaiakowsky; Mazepa, Tschaiakowsky (aria); Il Principe Igor, Borodin (aria) - Violino, violoncello e piano: Trio, Ravel. Canto: Romanza, Marchesi, idem; Penino; Casanova, Roszycki (aria); Otello, Verdi (Credo e aria del sogno); Rigoletto, Verdi (duetto) - 22: Comunicati da Varsavia - 22.45: Concerto da Varsavia.

Varsavia - m. 1411 - Kw. 12.

16: Conferenza agricola - 16.20: Conferenza agricola (da Katowice) - 16.40: Conferenza agricola - 17: Orchestra: Maria, Starkowski (Ouv.); Elegia Moniuszko Canzone del soldato, idem; Ciwiakiv, Nowowiejski. Tenore: Il castello degli spiriti, Moniuszko (aria) Orchestra: Il risveglio del leone, Katski; Danze montanare, Moniuszko; Mazurca, Mlynarski. Tenore: Melodie Orchestra: Sogno d'una notte di mezza estate, Mendelssohn (marcia); Réverie, Schumann; Il risveglio di Flora, Drigo (Suite balletto in quattro parti) - 18.35: Le nuove scoperte - 19: Varie e comunicati ippico - 19.25: Conferenza - 19.56: Segnale orario; i programmi del giorno seguente - 20.5: Audizione allegra da Cracovia - 20.30: Concerto (Intervalli: i teatri) - 22: Comunicati meteorologico - 22.5: Comunicati P.A.T. - 22.20: Comunicati polizia e sportivo - 22.45 23.45: Ballabili riprodotti.

## SPAGNA

Barcellona - m. 339 - Kw. 8.

21: Sport - 21.15: Orchestra: Marcia, G. Fox; La Fibella, Chapí (Seleza); Valzer, Fairman, Romanza, Rubinstein; Polonese in fa, Schulerl - 21.45: Conferenza - 22: Orchestra: Sette ballabili (Intermezzo: Grammofono).

Madrid - m. 424 - Kw. 2.

19: Campanie, danze - 22: Campanie, segnale orario, Banda municipale all'aperto - 24-0-20: Campanie, danze.

## SVEZIA

Stoccolma - m. 436 - Kw. 1.60.

Motala - m. 1348 - Kw. 10.  
Malmö - m. 231 - Kw. 0,5.  
15: Resconto corsa motociclistica a Onsalu - 16.30: Scene dell'«Amleto» di Shakespeare - 17.30: Lettura poesie - 18: Culto - 19.15: Concerto: Suite antica, Halverson; Romanza per violino e orchestra,

Bruch; Tre pezzi orchestrali, Graener; Azione drammatica; Serenata op. quarantatquattro, Dvorak; Intermezzo op. centodieciassette, Brahms; Danza ungherese num. sedici, Brullins; Sogno d'una notte di mezza estate, Mendel-solm (selez.) - 21.15: Notizie; Il tempo - 21.40: Melodie - 22-23: Danze.

## SVIZZERA

Berna - m. 403 - Kw. 1,2.

15.30-17.30: Concerto orchestrale - 20: Segnale orario, meteorologia - 20.20-03: I risultati degli incontri di calcio - 20.05-20.45: Concerto d'organo ritrasmissione dalla Chiesa francese in occasione della giornata federale di pentimento e di preghiera - 20.45-21.05: Fede e patria. Conf. - 21.05-21.45: Ritrasmissione d'una azione di Basilea - 21.45-22: Concerto orchestrale - 22-22.15: Corriere sportivo e notizie - 22.15-22.45: Concerto orchestrale.

Zurigo - m. 459 - Kw. 0,63.

16: Concerto orchestrale - 17.15: Trasmissione grammofonica - 19.30: Segnale orario, meteorologia - 19.33: Predica cattolica - 20: Concerto in occasione della Giornata federale di pentimento e di preghiera. Audizioni corali e d'organo ritrasmesse dalla Cattedrale - 21: Concerto della R. O., con il concorso di violoncellista - 22: Recentissime e notizie del giornale «N. Z. Z.», corriere sportivo.

Losanna - m. 690 - Kw. 0,6.

15.30: Programma di Berna - 20.30-23: Concerto da Friburgo (Salone della Radio e del Grammofono).

Ginevra - m. 760 - Kw. 0,25.

Nessuna emissione.

## UNGHERIA

Budapest - m. 550 - Kw. 20.

16: Scuola libera per Radio: Cantatrice e orchestra (zigani); Conferenza - 17.15: orchestra militare all'aperto - 18.30: Orchestra (zigani) - 19.15: Cantatrice e piano - 20: Varietà: Canzoni, scenette - 22: Segnale d'ora; campionato internazionale scacchi; orchestra (zigani) (riprod.).

Si fa presente che le richieste di cambiamento di indirizzo saranno prese in considerazione solo se accompagnate dall'importo di L. 1 (in francobolli) per il cambiamento della targhetta di spedizione.

## SOC. ANGLIO ITALIANA RADIOTELEFONICA

ANONIMA • CAPITALE LIT. 500.000.— SEDE IN TORINO

## Siete autocostruttori Radiotelefonici ?

Noi possiamo fornirvi assolutamente tutto per tutti i montaggi, comprese le ultime e più interessanti novità! Non avete che a chiederci Listini, Cataloghi, ecc.

Indirizzare: **SOC. ANGLIO ITALIANA RADIOTELEFONICA**  
UFFICIO DIFFUSIONE E RECLAM - Via Arcivescovado, 10 - TORINO



LUNEDÌ 16 SETTEMBRE

## AUSTRIA

Vienna - m. 517 - Kw. 15.

16: Concerto pomeridiano del quartetto Silving, Pezzi di N. O'Neil, J. Strauss, R. Henberger, Hasenöhrl, Ulimann, Goldberg, Leopold, Faehim, Silving, Morena, Moor Leopold, R. Plessow - 17.40: L'ora della gioventù - 18.30: L'assello di Vienna per opera dei turchi (in occasione della festa del quarto centenario) - 19: Paradiso per animali nell' Austria. Na conf. - 19.30: Conferenza sportiva - 20: Segnale orario, meteorologia - 20.05: Arie e canzoni di Schubert, Schumann, Gounod, J. Strauss: cantante e pianista - 20.30: Ritrasmisione dalla stazione di Budapest. Inol concerto serale con il concorso d'una orchestra di larz. Radiofotografia.

## BELGIO

Bruxelles - m. 201 - Kw. 1.10.

17: Trio con concorso cantatrice - 18.15: Astronomia - 18.30: Dischi - 19.30: Giornale parlato - 20.15: Orchestra: I dragoni di Villars, Maillart (Ouv.) Thais, Massenet (fant.); Numero di canto, Bottom d'oro, Pierriè; I racconti di Hoffmann, Offenbach (Aria); Autunno, Faure (canto); La canzone del deserto, Romberg; Fantasia per clarino, D'Ollone; Tre danze, Wood; Numero di canto: Il conte di Lussemburgo, Lehlar; Don Carlo, Verdi (Aria); Suite Primavera, Westy (Intervallo: Attualità). Recentissime.

## CECOSLOVACCHIA

Parga - m. 270 - Kw. 5.

16: Tendenze dei mercati dell'Europa Centrale - 16.10, 16.20: Due conferenze - 16.40: Concerto: Mignon, Thomas (Ouv.); Réverie e capriccio op. otto, Berlioz; Gavotta, Renaud de Vilbal; Pastorale, Franck; Pagina eroica, Idem; Piccola Suite, Schmitt; Faust, Gounod (balletto) - 17.30: Conferenza - 17.45: Emissione tedesca: notizie, conferenza - 18.15: Emissione agricola - 18.25: Per gli Operai - 19: Segnale orario, notizie - 19.5: V. Brno - 20.30: Concerto internazionale da Budapest - 22: Ora, notizie, emissione sportiva - 22.15: I teatri - 22.20: Grammofono - 23: Segnale orario

Moravska-Ostrava - m. 263 - Kw. 10.

16: Borsa - 18.45: Antiche sepolture Egizie - 19: V. Praga - 19.5: V. Brno - 20.30: Concerto Internazionale da Budapest; ora; notizie; sport - 22.15: I programmi del giorno seguente.

Bratislava - m. 279 - Kw. 12.5.

16: Orchestra - 17.30: Conferenza - 17.50: Poesie - 18.10: L'oca (conf.); Grafologia - 18.25: Quartetto - 19: V. Praga - 19.5: V. Brno - 20.30: (da Brno) Concerto internazionale da Budapest, Ora, notizie, sport.

Kosice - m. 293 - Kw. 2.

17.10: Orchestra; Marcia slava, e Ouverture, Tschaikowsky; Leggenda renaia, Mahler; Werther, Massenet (fant.); Il prin-

ISTITUTO  
ELECTRA

Via S. Bernardo Num. 19-7

Telefono Num. 22-807

## GENOVA



Sono aperte le iscrizioni ai nuovi corsi per il conseguimento del *Brevetto Internazionale* di R. T. che dà diritto al posto di *Ufficiale Radiotelegrafista* a bordo delle navi della Marina M. e ad impieghi in stazioni R. T. di terra e nell'aviazione, in redazioni di giornali, nelle R. Prefetture, ecc.

Per frequentare detti corsi è necessario:

- 1°) Non avere oltrepassato il 34° anno di età e aver compiuto il 16°.
- 2°) Essere cittadino italiano.
- 3°) Possedere come titolo minimo di studio la licenza complementare - ginnasiale - di scuole industriali Regie o titolo equipollente.
- 4°) Non essere incorsi nei reati di cui all'art. 9 R. Decreto-legge 3 Settembre 1926 n. 1557.

La Direzione si occupa, senza però assumere alcun impegno, di collocare i propri allievi dopo che questi abbiano superato felicemente gli esami.

: Chiedere programmi :

cipe Igor, Borodin (trappodia russa); Coppelia, Delibes (fant.) - 18.25: Conferenza - 18.40: Per le Signore: La moda - 19: V. Praga - 19.5: V. Brno - 20.30 (da Praga) Concerto internazionale da Budapest, ora, notizie, sport - 22.15: Notizie locali, emissione ungherese.

Brno - m. 342 - Kw. 2,4.

16.30: Per le Signore: due conferenze; Canzoni slesiane, Janacek; recitazione - 17.45: Emissione tedesca: conferenza di radio; per ragazzi - 18.15: Conferenza musicale - 19: V. Praga - 19.5: Festa del Kropal; Concerto internazionale da Budapest; ora; notizie, sport - 22.15: I programmi del giorno seguente; i teatri

## FRANCIA

Parigi (Radio I. L.) - m. 370 - Kw. 0,5.

21 Corso d'inglese - 21.15: Conferenza - 21.30: Concerto: Rip., Planquette (Ouv.); Danza slava, Dvorak; Aria, Bach (violino); Inno al sole, Rimsky-Korsakov (violino); Paganini, Lehlar (Selez.); La bella fanciulla di Perdu, Bizet (Selez.) - 22: Carillon di Fontenay.

Tolosa - m. 381 - Kw. 8.

18: Sedici danze - 19: Conferenza storica - 19.15: Concerto: Menestrelli, Debussy (piano); Valzer capriccioso, Wemawsky (violino); Canzone catalana, Albeniz (violino); Campana, Kueeins - 19.30: Quattro canzoni - 19.45: Notizie - 20.30: Fisarmonica: Due marcie, Teike, Cavallera rusticana, Mascagni; Orfeo all'Inferno, Offenbach - 20.45-22.30: Quindici Selezioni, Faust, Gounod (Intervallo: bollettino agricolo) - 22.30: Giornale parlato dell'Africa del Nord.

Radio-Parigi - m. 1725 - Kw. 12.

16.45: Dischi: Primo tempo della quarta Sinfonia, Beethoven; Morte di Isotta, Wagner; Sinfonia fantastica, Berlioz (marcia al supplizio); Maggio, Hahn; Metello, Schumann: L'assalto al mulino, Bruneau (Addio alla foresta); Il gioielliere di Notre Dame, Massenet (aria); Settimino, Saint-Saens - 16.55: Informazioni, cottoni al Havre e a Liverpool, caffè al Havre e a New York, metalli, Borsa di Londra - 18.20: Borsa di New York - 18.35: Dischi: Box tea cantato, Fields - Canzetto comica, Hermite; Tarantella, Coper (violoncelli); Carmen, Bizet (aria); Impressioni d'Italia, Clapantier (due tempi); Lakmé, Delibes (aria); Seduzione, Cazes (valzer Boston con ritornello cantato e a solo fisarmonica); Monologo; One step, Harry Carlton - 19.25: Comunicato agricolo e risultati corse - 19.50: Quotazioni e comunicati vari - 20: La giornata sportiva - 20.15: Azione drammatica - 21: Recentissime; Rassegna della stampa; Segnale orario, Concerto: Quartetto in la min., Schumann; Canto del prigioniero, Rubinstein (cantatrice); La notte, Idem (idem); Sonata per violoncello e piano, Rachmaninov - 22: La giornata economica e sociale. Cantatrice (includi). Quintetto in sol min., Mozart. (Intervallo: Chiu sura nercati americani).

**Parigi, Torre Eiffel** - m. 1444 - Kw. 12

18 45: Giornale parlato, politica estera — 20 10: Previsioni tempo — 20 20 22: Concerto della Regina, Haydn (orchestra); Composizioni per piano; Maschere e Bergamasques, Fauré; Piccola Suite, Debussy; Composizioni per flauto; Romanza, Hindemith (orchestra); La caccia, Tschai-kowsky (orchestra); Serenata del mercante di maschere, Wolff (orchestra).

**GERMANIA****Breslavia** - m. 258 - Kw. 4,5.

**Gleitwitz** - m. 325 - Kw. 5.

16 30: Concerto della R. O., con il concorso di violoncellista Pezzi di Mozart, Schubert, Popper, de Sarasate, Fredemann, Thomas, J. Strauss — 17 30: Musica radiofonica per i fanciulli — 18 15: Bollettino di arte e letteratura — 18 30: Terza lezione: Corrispondenza commerciale tedesca. — 19 05: Per l'agricoltura: prognosi del tempo. Indi: musica dall'America: L'Orchestra di P. Whiteman e trasmissione grammofonica — 20 05: Conferenza della scuola H. Bredow — 20 30: L'ora di W. Niemann. Il compositore Niemann al pianoforte — 21 40: Il poeta come portavoce. Ieri tempi. Paolo Kornfeld legge opere proprie — 22 20: Notizie serali — 22 35: Risposte a quesiti radiotelevisivi. Bollettino del Consiglio agricolo tedesco.

**Koenigsberg** - m. 276 - Kw. 1,5.

16 15: Concerto divertente della R. O. Otto pezzi di Alibont, Macnecke, Lortzing, Siede, Thomas, Silesu, Morena, Urbach — 18 15: Consigli per la scelta della professione — 18 45: Musica per viola, con accompagnamento di pianoforte, di Glazounov, Furtysyth, Reinecke — 19 15: Lezione d'inglese — 19 45: Novità di tutto il mondo — 19 55: Meteorologia — 20: Concerto del Ninke-Trio, che eseguisce Trio op. centodeci di M. Reger — 20 45: « Mordaffare Duppler », una radio-azione di Auditors — 22 10: Meteorologia, recentissime, corriere sportivo — 22 30 24: Concerto divertente della R. O.

**Lipsia** - m. 259 - Kw. 1,5.

**Dresda** - m. 319 - Kw. 0,25.

16 Lezione d'inglese (corso letterario) — 16 30: Concerto della R. O. con pezzi di Reissiger, Bériot, Bruch, Nicodé, Heller, J. Strauss — 17 55: Notizie economiche — 18 05: Quindici minuti per tutti. Parla la Radio-direzione — 18 20: Prognosi del tempo, segnale orario — 18 30: Rivista letteraria — 18 55: Notizie per i disoccupati — 19: Grandi opere dell'elettrotecnica. Terza conf. — 19 50: Il diritto della donna. Conferenza giuridica sul divorzio — 20: Canzoni americane eseguite da soprano, tenore e pianista — 20 50: Due azioni culturali esotiche di Alfredo Brust — 22: Segnale orario, meteorologia, recentissime e corriere sportivo. Poi, fino alle 24, musica da ballo.

**Stoccarda** - m. 360 - Kw. 1,5.

**Friburgo** - m. 570 - Kw. 0,25.

16 15: Concerto pomeridiano della R. O., con il concorso di cantante e di pianista. Marcie, valzer ed intermezzi di Wagner, Carera, Nowak, Heudersson, Lehar, Teike,

Waldfteufel, Cortopassi, Ascher, Jones, Translater, Petras, Zehrer — 18: Notizie agricole, bollettino dell'Ufficio di collocamento — 18 16: Conferenza: Critica e rispetto — 18 45: Conferenza: Beneficio di Norcia ed il suo ordine — 19 15: Conferenza sulla gioventù di Carlo Maria von Weber — 19 45: Segnale orario, meteorologia — 20: Da Francoforte: « Woyzeiza », dramma di G. Buchner — 21 30: Concerto di musica da camera. Ritrasmisione da Cassel — 22 30: Notizie — 22 45 24: Dal Caffè Belle a Mannheim: Concerto divertente — 24 30 1 30: Da Mannheim: Concerto notturno.

**Amburgo** - m. 372 - Kw. 1,5.

**Broma** - m. 339 - Kw. 0,25.

**Kiel** - m. 246 - Kw. 0,25.

16 15: L'ora della gioventù tedesca: Anche i grandi erano una volta piccoli e giovani — 17: Concerto da tè — 17 55 (per Bremen): Meteorologia, bollettino della polizia — 18: Concerto divertente della radio-propaganda — 18 30: Lezione d'inglese per principianti — 19: Concerto divertente della radio-propaganda II — 19 25: L'importanza culturale della cremazione — 19 50: La Borsa serale di Francoforte. Il mercato frutta e verdura di Amburgo — 20: Meteorologia — 20: Concerto popolare dell'orchestra Scarpa: pezzi di Lehmlhorl, Bach, Petras, Luewe, S. Ochs, Keller-Béla, P. Lincke, M. Rhode, P. Lincke, Fr. Erdmann — 22 15: L'ora attuale: notizie diverse — 22 30: Ritrasmisione del concerto dalla Europa-Caffè.

**Francoforte M.** - m. 390 - Kw. 1,5.

**Cassel** - m. 246 - Kw. 0,25.

16 15-18: Da Stoccarda: Concerto della R. O. — 18 10: « Fantasia indiana » del dott. W. Heinitz — 18 50: Da Cassel: Possa del lavoro del dott. Fr. Michel con poesie proprie e di altri — 19 20: Saggi di letteratura inglese — 19 35: Lezione d'inglese — 20: « Woyzeiza », dramma di G. Buchner — 21 30 22 30: Concerto di musica da camera. Primo: Quintetto per pianoforte, due violini, viola e violoncello di C. Franck. Secondo: Quintetto per pianoforte due violini, viola e violoncello di L. Thuille — 22 45 24: Concerto divertente (da Stoccarda).

**Langenberg** - m. 473 - Kw. 1,3.

**Colonia** - m. 227 - Kw. 1,5.

16 30 16 55: L'ora della Signora — 16 55 17 35: L'ora della gioventù — 17 35 18 30: Concerto della R. O. Musica d'opera di Hoffmann Draesecke, Reinecke, Zollner, Kistler, Humperdinck, d'Albert — 18 30 18 50: Poeti viventi: R. von Walter (lettura) — 19 15 19 40: La posizione della Germania nel traffico mondiale — 19 40 20: L'ora dei genitori: Lavori domestici per i fanciulli — 20 20 55: Concerto serale della piccola R. O. Marcie e valzer prediletti di Urrath, Waldfteufel, Blankenburg, Ohlsen, Lanner, Franzen, Fétras, Lipcke — 21: Intermezzo: La canzone popolare tedesca. Indi continuazione del concerto con pezzi di O. Strauss, Zimmer. Poi ultime notizie, bollettino sulla vita spirituale, corriere sportivo, informazioni commerciali, fino alle 24, ritrasmissione del concerto dal « Caffè Roxel » di Muenster.

**Berlino** - m. 418 - Kw. 1,5.

**Berlino O.** - m. 283 - Kw. 0,5.

**Magdeburgo** - m. 283 - Kw. 0,5.

**Stettino** - m. 283 - Kw. 0,5.

16: Rivoluzione culturale nella Ruma. Conf. — 16 25: Radio-fotografia di Giacomo Schaffner — 16 35: Giacomo Schaffner legge poesie proprie — 17: Concerto da tè ritrasmissione dall'Hotel Kaiserhof. Indi radio-propaganda — 18 30: Lezioni di inglese per iniziati — 19: Rivista di politica sociale — 19 30: Quartetti per archi di Dittersdorf, J. Pitzelberg, eseguiti dal Quartetto d'archi di Berlino — 20: Intervista della settimana — 20 30: Ritrasmisione del programma della stazione di Budapest. Indi segnale orario, meteorologia, recentissime e corriere sportivo. Poi, fino alle 24 30, musica da ballo, intrattenuta da audizioni d'un tenore. Durante l'intermezzo: radio-fotografia.

**Monaco di Baviera** - m. 533 - Kw. 1,5.

**Norimberga** - m. 239 - Kw. 2.

16: Concerto divertente del Quartetto di camera A. Rosenberger. Musiche di Lomaxa, Nevin, J. Gugli, Amadori, Rathke, Teilmann, Platen, Wenninger — 17 30: La radio degli scacchi per la gioventù — 18 15: Lezione d'inglese — 19: L'ora del lavoro — 19 30: L'ora della musica da casa: concerto e conferenza di introduzione. Audizioni strumentali-vocali di composizioni di R. Peters, G. Jockl e P. Hindemith — 20: Da Norimberga. Serata varia — 21 20: Concerto militare — 22 20: Notizie serali.

**INGHILTERRA****Londra** - m. 356 - Kw. 2.

**Davertry (5 XX)** - m. 1553 - Kw. 2,5.

16: Danze — 16 15: Musica leggera riprodotta — 17 15: I sei ragazzi: Conferenza; Canzoni; Racconto; piano — 18: Torce rituali — 18 15: Segnale Greenwich; Previsioni tempo; Notizie — 18 30: Interludio musicale — 18 45: Le «partites» di Bach per pianoforte — 19: Critica teatrale — 19 15: Interludio musicale — 19 45: Varietà (sei numeri) e danze — 21: (Musiche di Ketelberg), orchestra: sulle azzurre acque di Hayay (con chitarra havaiana); Overti zingaresca; due tempi Suite nel regno delle fate; L'ora sacra (con cori); Tamburi della giungla (marcia) — 21 40: Previsioni tempo; notizie; annunci locali, (Davertry solo) previsioni marittime e prezzi bestiame da macello — 22: Attualità — 22 15: Orchestra: La modella, Suppé (ovv.); Due danze orientali, Lufomirsky; Gli arcadi; Monckton (selcz.); Valzer intermezzo; Steck; Tamburino cinese; Kreisler; Il tributo di Zamora; Gounod (balletto) — 23: Ballabili riprodotti — 24 24 15: Trasmissione fotografica.

**Davertry (5 GB)** - m. 479 - Kw. 2,5.

16 (da Birmingham): orchestra: Lago dei cigni, Tschai-kowsky (selcz.); potpourri musicali di Sullivan, Higgs; Il vollo del calabrone, Rimsky-Korsakov — 16 30: Danze — 17 30: (da Birmingham): Poi ragazzi. Recitazione; soprano; varietà; serenata — 18 15: Segnale Greenwich; previsioni tempo; Notizie — 18 30 (da Birmingham) Orchestra: « Plymouth Hoe »,

Ansell (ouv.); Idilli campestri, Rowley — Baritone; Vorrei essere, Sullivan; Canzone della pendola, Rex Hurchell, Ninetta, Bowser — 19. Orchestra: Intermezzo e Angeli, De Michel; Coppella, Delibes (Schubert); violoncello: Ave Maria, Schubert; Andalus, Granados; baritone: Il claudeloro, Leslie Stuart; Se potessi venire a voi, Squire; Ballata frivola, Slater. Orchestra: Casa di bambola, Engelmann. Violoncello: Melodia, Gluck-Kreisler; Canto del Menestrello, Glazunov; Ballata popolare irlandese; orchestra: I due colombi, Messenger (prima suite) — 20. (Concerto Wagneriano della Queen's Hall di Londra) Orchestra: Lohengrin (preludio III atto); Parsifal (preludio III atto); Lohengrin (marcia nuziale). Basso e orchestra: I maestri cantori (due monologhi di Hans Sachs). Orchestra: Cristiano e Isotta (preludio e morte di Isotta). Soprano e orchestra: Tanhauser (preghiera di Elisabeth). Orchestra: Crepuscolo degli Dei (canto delle figlie del Reno); Oro del Reno (entrata degli Dei nel Valhalla) — 21.40. Previsioni tempo; notizie — 21.55 (da Birmingham) operetta — 22.15-23.15: Ballabili riprodotti.

### JUGOSLAVIA

Zagabria - m. 308 - Kw. 0.7.

17.30. Retrasmissione del concerto dall'Europa - Palace cinematografico — 19. Notizie della stampa — 20.15: Notizie culturali e della radio-società — 20.25: Introduzione alla trasmissione serale — 20.30: Concerto internazionale, ritrasmissione da Berlino — 22.30: Notizie della stampa e meteorologia.

### NORVEGIA

Oslo - m. 403 - Kw. 1.2.

18: Due violini, violoncello e piano: Il flauto magico, Mozart (Seleiz); Valzer, Palmgren; Barcarola, Tschakowsky; Canto amoroso, Sanmartini; Contradanza, Niels Gade; Berceuse, Winge; Mazurca, Moniuszko; Polca, Bendel — 19: Stenografia — 19.15: Il tempo; notizie — 19.30: Corso di tedesco — 20: Segnale orario. La Fraviata di Verdi (dischi) — 21.30: Il tempo; notizie — 21.50: Attualità.

### OLANDA

Hilversum - m. 1071 - Kw. 6.5.

14.10.16.10: Concerto da Amsterdam con organo — 16.40: Per i ragazzi — 17.40: Quartetto — 18.55: Conferenza — 19.25: Bollettino polizia — 19.40: Segnale orario — 19.41: Orchestra e troupe vocale — 20.50: Conferenza — 21: Concerto (cont.) — 21.40: Informazioni; Concerto (cont.); Dischi — 23.40: Inno nazionale.

### POLONIA

Poznan - m. 335 - Kw. 1.2.

16.55: Conferenza — 17.15: Stacchi — 17.35: Audizione per i soldati — 17.50: Comunicati Esposizione — 18: Orchestra a plectro e soprano; Musica leggera — 18.55: Varie e comunicati — 19.15: «Silva rerum» — 19.30: Conferenza di Radio — 19.50: Racconti popolari di Posnania —

20.10: Conferenza — 20.30: Concerto internazionale da Budapest (Intervalli: I teatri e i cinema) — 22: Segnale orario; Comunicati — 22.5: Radiotelegrafia.

Katowice - m. 408 - Kw. 10.

16: Comunicati dell'Economia — 16.20: Dischi — 17.25: Radiotelevisiva — 17.50: Comunicati Rapposizione di Poznan — 18: Musica leggera da Varsavia — 19: Annunzi vari — 19.20: Corso di polacco — 19.45: Comunicati e segnale d'ora — 20: Conferenza — 20.30: Concerto internazionale da Budapest — 22: Il tempo; comunicati stampa — 23: Conferenza in francese.

Cracovia - m. 313 - Kw. 0.5.

15.40. Bollettino finanziario di Varsavia — 16.30. Dischi — 17.25: Conferenza — 17.50. Comunicati Esposizione di Poznan — 18: Concerto da Varsavia — 19: Varie e comunicati — 19.25: Bollettino agricolo — 19.56: Segnale orario — 20: Fantasia dal Campanile della Chiesa della Vergine — 20.5: Conferenza — 20.30: Concerto internazionale da Budapest — 22: Comunicati da Varsavia.

Varsavia - m. 1411 - Kw. 12.

16.15: Rassegna delle comunicazioni — 16.30: Conferenza d'arte — 16.40. Dischi — 17.15: Comunicati — 17.25: Conferenza — 17.50: Recentissime, Esposizione di Poznan — 18: Musica riprodotta — 19: Varie — 19.25: Comunicato agricolo e meteorologico — 19.50: Segnale orario; programmi del giorno seguente — 20.5: Corso di francese — 20.30: Concerto internazionale da Budapest — 22: Comunicato meteorologico — 22.5: Comunicato P.A.T. — 22.20: Comunicato polizia e sportivo.

### SPAGNA

Barcellona - m. 349 - Kw. 8.

17.30: Trio e grammofono alternati: Marcia, Purcella (Trio); L'Arlesiana, Bizet (Adagietto); Scottiah, Mora; Fox trot, Puig Hernandez (Trio); Lohengrin, Wagner (Preludio atto terzo); Racconto dell'Alhambra, Celda (Intermezzo per Trio) — 18: Mercati internazionali, Borse e cambi — Trio: Fox trot, Navarro; Carmen, Bizet (Seleiz); Pericon, Molas e Grau; Scottish, Gnerro; Marcia, Sanguines (Intermezzo); notizie — 21: Borse e cambi — 21.5: Orchestra: Marcia, Siede; I saltimbanchi, Ganne (Seleiz); Fox trot, Prof. Ralpi; Corteo nuziale Filipucci (Fantasia per violino) — 21.45: Racconto — 22: Campane cattedrale; il tempo; notizie — 22.5: Cantatrice: Quattro melodie — 22.25: Violino: Bel rosamarino, Kreisler; Arieta spagnola, Manen; Rondò, Mozart Kreisler; Jota, Falla-Kochansky.

Madrid - m. 424 - Kw. 2.

19: Campane, Borsa, danze — 20.25: Notizie — 22: Campane, segnale orario. Borsa. Concerto: Suite op. 98, Dvorak (cinque tempi). Cantatrice Concerto: Sonata in re magg., Leclair (tre tempi); Il fabbro armonioso, Haendel; Marcia turca, Mozart; Sonata in do, Bach (due tempi); Tamburino, Rameau; Il ciccuelo, Daquin; Don Giovanni, Mozart (minuetto) — 24.0.30: Campane, cronaca notizie del giorno, recentissime, ballabili riprodotti.

### SVEZIA

Stoccolma - m. 436 - Kw. 1-60.

Motala - m. 1348 - Kw. 30.

Malmö - m. 231 - Kw. 0.6.

17: Dischi — 18: Per ragazzi — 18.30: Musica leggera — (cont.) — 19.30: Concerto d'inglese — 20: Musica da camera: Serenata per flauto e chitarra, Carulli; Quartetto archi num. due, Borodin — 20.45: Conferenza (da Malmö) — 21.15: Notizie; il tempo — 21.40: Coro; Lettura.

### SVIZZERA

Berna - m. 403 - Kw. 1.2.

16-17.30: Concerto orchestrale — 20: Segnale orario, meteorologia — 20.21.25: L'ora popolare: Conversazione dialettale, concerto vocale strumentale — 21.25.27: Concerto orchestrale — 22.22.15: Notizie, meteorologia — 22.15-22.45: Concerto orchestrale.

Zurigo - m. 459 - Kw. 0.63.

16: Concerto orchestrale — 17.45: Meteorologia — 17.55: Trasmissione giannofonica — 18.30: Conferenza — 19: Conversazione storica francese — 19.30: Segnale orario, meteorologia — 19.33: Bollettino svizzero letterario — 20: Dall'opera di Mozart: Il flauto magico, Concerto vocale-strumentale — 20.40: Concerto per flauto e per orchestra di Mozart — 21.10: Lettura — 21.25: La marcia nei secoli: concerto della R. O. — 22: Meteorologia, recentissime e notizie del giornale «N. Z. Z.».

Losanna - m. 680 - Kw. 0.6.

16.15: Per le Signore — 16.25: Ballabili riprodotti — 18: Concerto (riproduz.) — 19.30: Dischi — 20: Il tempo, segnale orario — 20.2: Dischi — 20.30.22: Arie d'Opere (soprano e basso con presentazione e commento).

Ginevra - m. 700 - Kw. 0.25.

20.30: Informazioni — 20.35: Varietà — 21.30: La Bohème di Puccini (Dischi) — 22.30: Notizie

### UNGHERIA

Budapest - m. 550 - Kw. 20.

16.20: Per le Signore — 17.10: Conferenza giovani esploratori — 17.45: Orchestra — 19.15: Corso di tedesco — 19.45: Conferenza — 20.30: Concerto: Sinfonia in re min., Dohnanyi; Prima Suite, Bartok. Orchestra zigrani (riproduz.).

## MARTEDÌ 17 SETTEMBRE

### AUSTRIA

Vienna - m. 517 - Kw. 15.

16: Concerto dell'Orchestra C. Haupt. Musiche di Komzak, J. Strauss, A. Gruenfeld, Fr. Lehár, A. Egen, K. Haupt, Gounod, Schrammel — 18: Uno sguardo nello studio di Wagner. Conf. — 18.30: Conferenza: L'albergo in campagna — 19: Conferenza sulla pesca — 19.30: Arte vera e falsificata. II.a conf. — 20: Segnale orario,

meteorologia — 20.05. Serata popolare: Lo sport nella musica e nella canzone, con il concorso di C. Holm, del quartetto-Mandl, del quartetto di cetre Rupp-Krause, dell'orchestra J. Holzer e di pianista. Indì radio-fotografia.

### BELGIO

**Bruxelles** - m. 509 - Kw. 1.10.

17. Musica da camera — 18.15. Conferenza — 18.30. Dischi — 19.30. Giornale parlato — 20.15. Concerto: Sinfonia n. 4, Beethoven; Turandot, Puccini (due arie); Piccola Suite orchestrale, Akimeiko; Incantesimo, Chausson; Halka, Moniuszko (aria); Aria, Jovetico; Maschere e (Allergama-ques) Fauré; Primo tempo della sonata per violoncello, Beethoven; Giochi, Turina (Suite); Fantasia per flauto, Chamindé; Rapsodia norvegese, Svendsen; Marcia militare, Schubert (Intervallo: Attualità).

### ECOSLOVACCHIA

**Praga** - m. 250 - Kw. 5.

16. Tendenze dei mercati dell'Europa Centrale — 16.10. Conferenza — 16.20. Per i ragazzi — 16.30. Concerto: Intermesso di commedia e intermezzo di tragedia, Puersster; Notturno e berceuse, Chopin; Bagatelle, Suk; Capriccio, Dvorak; Somatica, Novak — 17.30. Conferenza — 17.45. Emissione tedesca: notizie, conferenza — 18.15. Emissione agricola — 18.25. Per gli Operai — 19.5. Banda — 19.45. Conferenza — 20. Serata spagnuola: Tre melodie, De Falla; Quintetto in piano, Turina; Tre danze spagnuole; Iberia, Aleniz (Suite orchestrale) — 21. Orchestra — 22. Ora, notizie, sport — 22.15. 1 teatri — 22.20. Ora, notizie, danze — 23. Segnale orario.

**Moravska-Ostrava** - m. 263 - Kw. 10.

16. Borsa — 19. Notizie; conferenza — 19.20. Orchestra: Ballo in costume, Rubinstein (Suite); Schiaccianoci, Tschaiowski (Suite) — 20. Serata spagnuola — 21. Banda minatori — 22. V. Praga — 22.15. I programmi del giorno seguente — 22.20. Danze da Praga.

**Bratislava** - m. 279 - Kw. 12,5.

16. Grammofono — 17. Concerto con solista canto — 18.3. Conferenza — 18.45.

Corso di slovacco — 19. V. Praga — 19.5. Musica ceca (da Brno) — 19.45. Conferenza — 20. Serata spagnuola da Praga — 21. Danze — 22. V. Praga — 22.20. Danze da Praga.

**Kosice** - m. 293 - Kw. 2.

17.10. Concerto: Concerto in re magg. per violino, Mozart; La bella mugugno, Schubert; La violetta, Mozart; Berceuse, Weber — 18.25. Conferenza tecnica — 18.45. Per la casa — 19. V. Praga — 19.5. Musica ceca da Brno — 19.45. Conferenza da Bratislava — 20. Serata spagnuola da Praga — 21. Danze da Bratislava — 22. V. Praga — 22.15. Notizie locali, emissione ungherese — 22.20. Danze da Praga.

**Brno** - m. 342 - Kw. 2,4.

16.30. Concerto da Praga — 17.45. Emissione tedesca: Conferenza agricola; recitazione — 19. V. Praga — 19.5. Musica ceca: Le due vedove, Smetana (ouv.); 3. legia op. 7 N. 5, Suk; Cigni e pavoni, idem, Suite slovacca, Novak (selez.); Due polche, Smetana — 19.45. Conferenza — 20 (da Praga); serata spagnuola — 21. Banda — 22. V. Praga — 22.15. I programmi del giorno seguente: I teatri — 22.20. Danze da Praga.

### F A CIA

**Parigi (P. Parisien)** - m. 226,3 - Kw. 0,5.

20.45. Come domenica — 21. Concerto: Guendolina, Chabrier (Ouv.); Bozzetti di viaggi, D'Indy; Larghetto della Seconda Sinfonia, Beethoven; Danza macabra, Saint-Saens; Umoresca, Max Reger; Scena campestre del Corréze, Casadessus; Canzonetta, Pierné; Marcia scozzese Debussy.

**Tolosa** - m. 381 - Kw. 8.

18. Sedici ballabili — 19. Conferenza — 19.15. Dischi: Andante cantabile, Tschaiowski; Vecchia canzone spagnuola, Aubert; Canzone vesuviana, Marenci; I pini del Gianicolo e i pini della via Appia, Respighi; L'allodola, Schubert; Ricordanza, Nicholls (chitarra) — 19.45. Recentissime — 20.15. Borsa e cambi — 20.30. Quattro canzoni spagnuole — 20.45. Violoncello: Berceuse di Jocelyn, G. Gardé; La filatrice, Dunkler; Il cigno, St. Saens; Serenata spagnuola, Glazunov — 21. Selezioni d'opere: Il flauto magico;

Mozart (tre arie); Edem-ne e Batur, Gaudin (due arie); Il giocchiere di Nôtre Dame, Massenet (aria); L'attacco al mulino, Bruneau (aria); La Valchiria, Wagner (canto della primavera); La favorita, Donizetti (due arie); Anieto, Thomas (aria) — 21.45. Orchestra: Allegro moderato del Trio in si bem., Schubert; Boarrée borbone — 22. Concerto: Il miracolo dei fiori, De Buschoni; Ballo in riva all'acqua Reiter, Casetta mia, Thiillier; Mattinata, Leoncavallo (intervallo); Bollettino agricolo — 22.15. Giornale parlato dell'Africa del Nord.

**Radio-Parigi** - m. 1725 - Kw. 12.

15.45. Concerto: Casetta cinese, Yekermann (orchestra); Concerto per violino, Mendelssohn; La ninfia, Fauré (orchestra); Fiori, Zuhaloff; Serenata scherzosa, Gabriel Marie (orchestra); Elegia, Massenet (violoncello); Tarantella, Poppo (violoncello); Kirruti, Closset (orchestra) — 16.55; 18.30. Come lunedì — 18.35. Dischi: Valzer Boston, Mabel-Wayne (trombe e orchestra); La melodia di Broadway, Nacio Herb Brown; Santarellina, Hervé (aria); Quintetto in mi bem., Beethoven (Selez.); Canzone provenzale, Mistral (Quartetto archi, piano e canto); Messidor, Bruneau (Intermezzo Sinfonico); Marion, Massenet (aria); Melodia ungherese Liszt (piano) — 19.40. Comunicato agricolo e risultati corse — 20.5. Quotidiani e comunicati — 20.15. La giornata sportiva — 20.30. Chiusura mercati americani — 20.35. Concerto — 21. Recentissime, rassegna stampa, segnale orario — 22. La giornata economica sociale.

**Parigi, Torre Eiffel** - m. 1344 - Kw. 12

18.45-20.10. Giornale parlato; La letteratura europea, attualità scientifiche — 20.10. Previsioni tempo — 20.20-22. Concerto.

### GERMANIA

**Breslavia** - m. 253 - Kw. 1,5.

**Gleitvitz** - m. 325 - Kw. 5.

16. L'ora della rivista « Silesische Monatshefte » — 16.20. L'ora delle opere: trasmissione grammofonica — 17.30. Piaba per i fanciulli di Z. Dopelius — 18.05. La chiesa nel villaggio nell'Alta Slesia, Conf. — 18.30. Lezione di francese per iniziati — 19.5. Prognosi del tempo. Indì ballabili eseguiti dal radiojazz. — 20.5. L'ora della Signora che lavora; Ore tranquille (Pensieri d'una madre) — 20.30.

## PILE A. D.

Tipi speciali per batterie Termojoniche 1 v. 5

A.D. 525. 120 AH capacità garantita (2000 ore a 0.06 Amp) Lire 17,50 cad.

A.D. 524. 170 AH capacità garantita (2800 ore a 0.06 Amp) Lire 25, — cad.

SCONTI AI RIVENDITORI

Società "IL CARBONIO" Anon. per Azioni  
Viale Bafileotta N 6 - MILANO - Telefono N. 50-319

## Cav. Armando Dansi

OFFICINE ELETTROMECCANICHE

VIALE IPPODROMO 48 - VARESE - TELEFONO NUM. 103

\*

Calamite permanenti per tutte  
le industrie

Concerto della « Schlesische Philharmonie »  
Primo: J. Eprevue villageoise di A. R.  
M. Gretry. Secondo: Sinfonia in quattro di  
Haydn Terzo: Danze creache per piccola  
orchestra, op. trenta di F. Lendvai — 22  
D. Berlino: Informazioni — 22 25: Notizie  
setali — 22 30: Informazioni dell'Associa-  
zione dei radio-amatori della Slesia.

**Koenigsberg** - m. 276 - Kw. 1,5.

16: Città santa. Conferenza: Roma que-  
le città santa dei cattolici — 16 30-18: Con-  
certo divertente della R. O. con musiche di  
Nicolaï, Massenet, Wagner, Lindsay,  
Laeling, Yradier, Siede, Lope — 18 15:  
L'ora del lavoro — 18 45: Conferenza riguar-  
dante i cambiamenti alla stazione di  
Koenigsberg — 19 15: Lezione di francese  
per i principianti — 19 45: Novità di tut-  
to il mondo — 19 55: Meteorologia, infor-  
mazioni dell'ufficio di collocamento — 20:  
Concerto orchestrale della R. O.: Composi-  
zioni di Lortzing, Sibelius, Smetana,  
Chabrier — 21 20: Walter von Mol-  
lettura da un romanzo) — 22 10: Metro-  
logia, recentissime, corriere sportivo —  
22 30-24: Concerto divertente della R. O.

**Lipsia** - m. 269 - Kw. 1,5.

**Dresda** - m. 319 - Kw. 0,25.

16 30: Piccole storielle allegre — 17:  
Musica da camera. Due trii di Haydn e  
Schubert per pianoforte, violini e violon-  
cello — 17 55: Notizie economiche —  
18 05: La massaia nel passato e nel pre-  
sente. prima conf. — 18 30: Lezione di  
francese per iniziati — 18 55: Notizie per  
i disoccupati — 19 10-30: Due conferen-  
ze — 20: Concerto orchestrale dell'Orche-  
stra sinfonica di Lipsia con composizioni  
di Cornelius, Bruch, Goldmark — 21 30:  
Dialogo: Critico e poeta — 22: Segnale  
orario, prognosi del tempo, recentissime  
e corriere sportivo. Indi, fino alle 24, mu-  
sica da ballo (trasmissione grammofonica).

**Stoccarda** - m. 360 - Kw. 1,5.

**Friburgo** - m. 570 - Kw. 0,25.

16 15: Da Francoforte. Concerto diver-  
tente — 18: Segnale orario, meteorologia,  
notizie agricole — 18 15: Conferenza me-  
teorologica sul tempo nella Germania duran-  
te la primavera e l'estate — 18 45: Bene-  
detto di Norcia e la cultura dell'occiden-  
te Conf. — 19 15: Emigrazione e im-  
migrazione Conf. — 19 45: Segnale orario,  
meteorologia — 20: Arie e canzoni russe  
di Tschairowsky, Rimsky-Korsakow, Rach-  
mannoff, Dargomischsky, Arensky, Glinka  
Borodin, Glazunov: Concerto con il  
consorzio dell'Orchestra filarmonica di  
Stoccarda, di tenore e di basso — 21 35: «Es-  
geht Dich an» (Tocca a te), quadri dei no-  
stri tempi, Una radio-serie di I. Kamnitzer  
e di F. Stockinger — 22 30: Notizie —  
22 45: Retrasmissione dalla stazione di  
Cassel: Sul mare.

**Amburgo** - m. 372 - Kw. 1,5.

**Brema** - m. 339 - Kw. 0,25.

**Kiel** - m. 246 - Kw. 0,25.

16 15: Musica di valzer: Concerto della  
R. O. Valzer di Lanner, Gungl, Lincke,  
Waldteufel, J. Strauss — 17: Concerto nel  
« Parkhaus » — 17 50: Storia teatrale am-  
burghese. Seconda conferenza — 18 15:  
Concerto divertente della radio-propaganda

— 19: Conferenza riguardante la concimazione  
— 19 25: V conferenza sul corso del  
fiume Elba — 19 50: La Borsa serale di  
Francoforte — 19 53: Meteorologia — 20:  
Per i lavoratori: « Sotto il giorno » (dalla  
vita dei minatori). Conferenza, coro par-  
lante, concerto corale-orchestrale — 21 30:  
Borodin: Seconda sinfonia in si minore.  
Concerto della grande R. O. — 22 10:  
L'ora attuale: notizie diverse — 22 25:  
Retrasmissione del concerto dal Geor-  
gspalast.

**Francoforte M.** - m. 390 - Kw. 1,5.

**Cassel** - m. 246 - Kw. 0,25.

16 15-18: Concerto Primo: Pezzi di  
Briell, Adam, Boeldien, Donizetti. Secou-  
do: Antica musica da ballo — 18 10-18 30:  
Lettura — 18 30-18 40: Dieci minuti di  
consigli per l'amatore del giardino — 18 40:  
Conferenza: Gli agenti di assicurazione —  
19: Dieci minuti per le escursioni. Indi piccola  
conferenza — 19 20: La radio degli  
scacchi — 19 40: L'organizzazione e gli  
scopi delle società operaie. Conf. — 20:  
Retrasmissione da Stoccarda: Canzoni ed  
arie russe. Radio-azione — 22 45 24: Da  
Cassel: Sul mare. Concerto vocale-instru-  
mentale, esecuzione d'una scena con mu-  
sica.

**Langenberg** - m. 473 - Kw. 1,3.

**Colonia** - m. 227 - Kw. 1,5.

16 16-30: Il mondo nel libro: Dalla  
franca cattolica — 16 45-17 30: L'esame  
di maturità Conf. — 17 35-18 30: Con-  
certo del vespero con soprano, flautista e pi-  
anista. Musiche di Buxtehude-Pillnev, Te-  
lemann, Bach, Krumpholtz, Mozart, Bach-Liszt  
18 30-18 50: L'influenza del clima sul corpo  
e sullo spirito — 19 15-19 40: Seconda  
conferenza. La posizione della Germania  
nel traffico mondiale — 19 40-20: Altra  
conferenza — 20 20-30: Duetto Pietro Bach:  
canzoni proprie sul liuto — 20 30: Con-  
certo serale dell'Orchestra di camera di Dort-  
mund. Pezzi di Haydn, Mozart, Zilcher, El-  
gar, Bartok. Indi ultime notizie, bolletti-  
no sulla vita spirituale, corriere sportivo.  
Indi corriere sportivo, informazioni com-  
merciali.

**Berlino** - m. 418 - Kw. 1,5.

**Berlino O.** - m. 283 - Kw. 0,5.

**Mazdeburgo** - m. 283 - Kw. 0,5.

**Stettino** - m. 283 - Kw. 0,5.

16: L'ora dei libri — 16 30: Concerto  
di soprano e di pianista — 17: Concerto  
divertente dell'Orchestra F. Wallis. Pezzi  
di Waldteufel, Koss, Pressburg, Tarenghi,  
Weingartner, Blauw, Metra, May, Ca-  
stellò, Tosti, Lehar, Kark, Waltheufel,  
Catalani. Indi radio-propaganda e infor-  
mazioni dell'Ufficio di collocamento — 19:  
Trasmissione grammofonica — 19 30:  
Conferenza: « Problemi e compiti dell'artigianato »  
— 20: Concerto grammofonico —  
21: « Farse della storia letteraria ». Lettu-  
ra. Indi notizie, segnale orario, meteorolo-  
gia, recentissime, corriere sportivo e ra-  
dio-fotografia.

**Monaco di Baviera** - m. 533 - Kw. 1,5.

**Norimberga** - m. 239 - Kw. 2.

16: Concerto dell'Orchestra O. Rieter.  
Musiche di Poppy, Nevin, Morena, Chit-  
sam, Kockert e moderna musica da ballo.  
— 17: Letture — 17 30: Rivista econo-

mica mondiale — 18: Trasmissione gram-  
mofonica: Suona Er. Kreisler — 19: Ra-  
dio-bollettino — 19 30: Legge l'autore:  
R. J. Kreutz — 20: Concerto serale della  
R. O. Fiabe nella musica: pezzi di Weber,  
Humperdinck, Wagner, Goldmark, Zeil-  
ner, Humperdinck — 21: Leo Slezak: Can-  
ti da camera — 21 30: L'ora della musica  
da camera: Antonio Dvornak (contralto),  
violinista, violoncellista e pianista) — 22 20:  
Notizie serali.

## INGHILTERRA

**Londra** - m. 356 - Kw. 2.

**Davertry (5 XX)** - m. 1553 - Kw. 2,5.

16: Musica leggera riprodotta — 17 15:  
Pei ragazzi: azione drammatica — 18:  
Interludio musicale — 18 15: Segnale  
Greenwich; previsioni tempo; notizie —  
18 30: Interludio musicale — 18 45: Come  
lunedì — 19: Conferenza — 19 15: Inter-  
ludio musicale — 19 25: Ciclo di conferen-  
ze sull'America — 19 45: Varietà — 20:  
Concerto musicale di Tschairowsky dalla  
Queen's Hall) orchestra: Mazppa (danza  
cosacca). Soprano e orchestra: Leggenda:  
Come un filo d'erba. Violino e orchestra:  
Concerto in re, baritono e orchestra: Quin-  
ta sinfonia — 21 40: Previsioni tempo;  
notizie; annunci locali. Daventry solo:  
previsioni marittime e prezzi bestiame da  
macello — 22: Gli uccelli migratori —  
22 15: Ballabli riprodotti da Manches-  
ter — 23-24: Ballabli riprodotti.

**Davertry (5 GB)** - m. 479 - Kw. 2,5.

16 (da Birmingham). Orchestra: La cu-  
rovava, Gretry (ouv.). Soprano: Cavalleria  
Rusticana, Mascagni (romanza e scena);  
Cugliuino Affoldi, Somervell; Quattro a-  
nzure in uno stagno Needham, orchestra;  
Berceuse per un fanciullo moderno, Besly;  
settembre, Cowen — Pianoforte: Idillio  
op. 7 n. 1, Moldner, Berceuse op. 11 N. 1,  
Lipianov, improvviso op. 36, Chopin;  
Orchestra: La dolce casa, Lacombe (suite);  
Soprano: Il bacio, Arditi; Io t'amo, Grieg;  
L'ammorato sciocco, Klein; Filosofia d'A-  
more, Quilter. Orchestra: Berceuse di Jo-  
velyn, Godard; Pianoforte: Capriccio op.  
76 n. 2, Brahms; Due improvvisi, Chopin,  
Orchestra: Balletto immaginario, Coleridge-  
Taylor (scene) — 17 30 (da Birming-  
ham) Pei ragazzi: Sketch con illustra-  
zioni musicali; pianoforte; soprano; varietà  
— 18 15: Segnale Greenwich; previsio-  
ni tempo; notizie — 18 30 (da Birming-  
ham). Orchestra: Lurline, Wallace (ouv.).  
Violino: Capriccio vienese, Kreisler (ouv.).  
Orchestra: Proclama, Massenet (fant.). Vio-  
loncello: Romanza, Sharpe. Orchestra:  
Balletto egiziano, Lugini (Suite) — 19 30:  
Organo di cattedrale, romanza, Rubinstein;  
Cantata Tschairowsky (selez.); Perchè?,  
Schumann — 20 (da Birmingham). Varietà  
(cinque numeri) e danza — 21: Previsioni  
tempo; notizie — 21 45 (da Birmingham)  
Canti di negri d'America — 21 45 (da Birming-  
ham) Orchestra: Nozze di Camacho,  
Mendelssohn (ouv.). Soprano e orchestra:  
Madama Butterfly, Puccini (Un bel di ve-  
demmo). Violino: Berceuse ebraica, Achiron,  
Aria romena e danza zingaresca, Sammons-  
orchestra: Primavera, Brewer. Violino e  
orchestra: concerto per violino n. sei, Moz-  
art (quattro tempi). Soprano: Quattro  
canti delle Ebridi, Kennedy Fraser — 23-  
23 15 Orchestra: Prima rapsodia irlandese,  
Stanford.

## JUGOSLAVIA

Zagabria - m. 308 - Kw. 0,7.

17: L'ora della massaia — 17.30: Concerto della Radio-orchestra — 20.10: Lezione di francese per iniziati — 20.25: Introduzione alla seguente trasmissione — 20.30: Concerto serale. Trasmissione da Lubiana — 22.30: Notizie della stampa e meteorologia.

## NORVEGIA

Oslo - m. 493 - Kw. 1,2.

18.35: Per la casa — 19.15: Il tempo, notizie — 19.30: Corso d'Inglese — 20: Segnale orario; Conferenza agricola — 20.30: Orchestra: La cassetta, Goldmark (Ouv.); Tollberg, Grieg (Suite); Romanza della Sinfonia n. 4, quattro, Schumann. Danza delle streghe, Mac Dowell; Serenata tzigana, Níkias-Kemper; Selezione musicale di Glinka, Urbach — 21.30: Il tempo; notizie — 21.50: Attualità.

## OLANDA

Hilversum - m. 1071 - Kw. 6,5.

16.10: Concerto — 17.10: Quartetto — 17.40: Segnale orario — 18.55: Conferenza — 19.25: Bollettino polizia — 19.40: Segnale orario — 19.41: 1 libro — 20.10: Orchestra: Indra, Pílotov (Ouv.); Pagine romantiche, Sáfes; Intermezzo fiorentino, Waghlander; Danza di Dervisci, Bendix; Le allegre comari di Windsor, Nicolai (fant.); Il cavaliere della rosa, Smetana (valzer); La sposa venduta, Smetana (marce) — 21.10: Recitazione — 21.40: Informazioni — 21.50: Orchestra: La bella Galatea, Suppé (Ouv.); Amore tzigano, Lehar (valzer); Potpourri straussiano; Morena; La mia passione, De Berrie; L'handicap; Rosey; ballabili riprodotti — 23.40: Inno nazionale.

## POLONIA

Poznan - m. 335 - Kw. 1,2.

17.30: Corso di francese — 17.50: Comunicati Esposizione (su onde corte) — 18: Concerto da Varsavia (su onde corte) — 19: Varie e comunicati — 19.50 (su onde corte) « Monsieur Twardowski », Balletto di Rosyck (dal teatro dell'Opera) (Intervalli: i teatri e cinema — 22.30: Segnale orario; Comunicati P.A.T. — 22.45: Radiotografia (su onde corte) — 23.15-24: Ballabili riprodotti (su onde corte).

Katowice - m. 408 - Kw. 10.

16: 16.20; 17.50; 19: Come lunedì — 17.25: Conferenza — 18: Concerto da Varsavia — 19.20: Conferenza — 19.45: Comunicati — 19.50 (da Poznan) « Il Signor Twardowski », balletto di Rosycki. Il tempo. Comunicati stampa.

Dracovia - m. 313 - Kw. 0,5.

15.40: Bollettino economico da Varsavia — 16.30: Audizione per ragazzi (da Varsavia) — 17: Dischi — 17.25: Geografia Economica — 17.50: Comunicati Esposizione di Poznan — 18: Concerto da Varsavia — 19: Varie e comunicati — 19.20: Conferenza — 19.50: Opera da Poznan; comunicati da Varsavia.

Varsavia - m. 1411 - Kw. 12.

16.15: Aviazione — 16.30: Programma per ragazzi, piccola posta; dischi — 17.15: Conferenza — 17.26: Sport e cultura fisica — 17.50: Recentissime esposizioni di

Poznan — 18: Orchestra: Jean de Paris, Bieleiden (Ouv.); Amleto, Thomas (Ouv.); Marcia nuziale, Rubinstein. Basso: La Danza di Picche, Tschajkowski (aria); Don Giovanni, Naprawnik (Serenata). Orchestra: Norma, Bellini (Ouv.); Romeo e Giulietta, Gounod (fant.). Basso: Verbum Nobile, Moniuszko (aria); Faust, Gounod (Dio dell'Opera) — 19: Varie e comunicato ipico — 19.50: Trasmissione opera da Poznan (Intervallo: i teatri; Comunicati meteorologico, polizia, sportivo e P.A.T.

## SPAGNA

Madrid - m. 424 - Kw. 2.

19: Campane, Notizie, per ragazzi — 20: Danze — 20.25: Notizie — 22: Campane, segnale orario, Borsá. Orchestra: Rienzi, Wagner (Ouv.); Il pomeriggio d'un fauno, Debussy; Kowantelna, Musorgsky (preludio al quarto); Sinfonia «Jupiter», Mozart (quattro tempi); Notte nei giardini di Spagna, De Falla (due parti); I maestri cantori, Wagner (Ouv.) — 24-0.30: Campane, cronaca notizie del giorno, recentissime, ballabili riprodotti.

## SVEZIA

Stoccolma - m. 436 - Kw. 1,40.

Malmö - m. 1348 - Kw. 30.  
Motala - m. 231 - Kw. 0,6.  
17: Dischi — 18: Per ragazzi — 18.30: Musica riprodotta — 19.10: Conferenza agricola — 19.30: Conferenza — 20: Banda militare: Marcia; Fantasia militare, Ponchielli; Valzer, Strauss; Il guarany, Gomez (Selcz.); Serenata, Von Bibó. Due valzer cantati, Lundström; La ragazza della foresta nera, Jessel; Marcia militare, Apisius — 21: Storia naturale — 21.15: Notizie; Il tempo — 21.40: Rassegna letteraria — 22.10: Organo; Concerto allegro, Mankell; Preghiera, Heintze; Pastorale, Hügge; Cantabile e finale della Sinfonia per organo, André.

## SVIZZERA

Berna - m. 403 - Kw. 1,2.

16.45: Concerto orchestrale — 16.45-17: Il quarto d'ora della massaia. Ricette culinarie — 17.17.30: Concerto orchestrale continuazione — 20: Segnale orario, meteorologia — 20.20.30: L'ora della tecnica. Conferenza su Edison — 20.30-21: Conferenza radio-tecnica — 21.22: Serata varia — 22.22.15: Notizie, meteorologia — 22.15-22.45: Allegra musica serale della orchestra del Kursaal.

Zurigo - m. 459 - Kw. 0,6/3.

16: Concerto orchestrale — 17.45: Meteorologia — 19.30: Segnale orario, meteorologia — 19.33: Conferenza riguardante gli ultimi scavi in Svizzera — 20: Max Heye filosofo... con il concorso della R. O. e di pianista — 22: Solito.

Losanna - m. 680 - Kw. 0,6.

16.15: Musica di cinema — 18: Musica riprodotta — 19.30: Corso d'italiano — 20: Il tempo; segnale orario — 20.2: Orchestra: Coriolano, Beethoven (Ouv.); Valzer, Petras; Mignon, Thomas (fant.); Pagina d'albun, Wagner — 20.40: Concerto (riprod.). Orchestra: Il cigno, Saint Saëns (A solo violoncello), Tossa, Puccini (fant.); Il giglio infanto, Alton; Tre arie russe; Potpourri viennese, Morena — 22.10: Il tempo; giornale parlato

Ginevra - m. 700 - Kw. 0,25.

20.30: Informazioni — 20.35: Conferenza — 21: Orchestra: Il Guarany, Gomez (Ouv.); Quadretti viennesi, Naef; Calline, Chaminalé, Suite); Carmosine, Févier (Selcz.); Canto amoroso, Summartini; Canto d'amore, Kreisler, Trigan, Kalman; La rosa di Stambul, Fall — 22.20: Notizie.

## UNGHERIA

Budapest - m. 550 - Kw. 20.

15.30: Per ragazzi — 17.10: Cantatrice e orchestra (zigani melodie ungheresi) — 18: Conferenza — 18.30: Informazioni — 19.30: (dal teatro dell'Opera) « Hunyadi László », opera di Kerkel — 22.30: Segnale orario; il tempo; informazioni, dischi.

## MERCOLEDÌ 18 SETTEMBRE

## AUSTRIA

Vienna - m. 517 - Kw. 15.

16: Concerto dell'orchestra M. Geiger. Musica spagnola di Gomez, Granado, Debussy, Aniel, Sarasate, Corlin, Chabrier, Lalo, Rubinstein, Glinka — 18: Fiale per i grandi ed i piccoli — 18.30: L'allevamento del vitello nella bassa Austria ed il suo sviluppo. Cont. — 19: Conferenza del ciclo «Attraverso l'Austria» — 19.30: Il libro stampato come opera d'arte. Hla. cont. — 20: Segnale orario, meteorologia — 20.5: Umoristi della letteratura mondiale. Cervantes. Infr. musica leggera serale eseguita dall'orchestra S.

## BELGIO

Bruxelles - m. 509 - Kw. 1,40.

18: Serata spagnola (con canzoni) — 18.15: Conferenza — 18.30: Dischi — 19.30: Giornale parlato — 20.15: Concerto; recentissime.

## CECOSLOVACCHIA

Praga - m. 250 - Kw. 5.

16: Tendenze dei mercati agricoli e delle Borse dell'Europa Centrale — 16.10: Conferenza — 16.20: Per ragazzi — 16.30: Marionette — 17.30: Conferenza tecnica — 17.40: Emissione tedesca: ora, notizie, per gli Operai (canzoni) — 18.15: Emissione agricola — 18.25: Per gli Operai — 19: (dalla Sala Smetana) Concerto — 22: Ora, notizie, sport — 22.15: I teatri.

Moravska-Ostrava - m. 263 - Kw. 10.

16: Borsá — 16.30: Per ragazzi: Marionette; indovinelli; racconto — 19: Notizie — 19.5: Concerto Trio op. quindici, Smetana (quattro tempi); Tre melodie tzigane, Dvorak — 19.45: Conferenza — 20: Concerto da Praga; ora; notizie; sport — 22.15: — I programmi del giorno seguente.

Bratislava - m. 279 - Kw. 12,5.

16.30: V. Praga — 17.30: Per ragazzi — 17.45: Conferenza (in francese) — 18.5: Concerto orchestrale (con concerto cantatrice — 19: V. Praga — 19.5: Duetti vocali. Il destino, Dvorak; Nel boschetto, I dem; La Sposa venduta, Smetana; Momenti intimi, Petrálzka; Il gioco dell'amore, Polprecht; Carmen, Bizet — 20: Concerto da Praga, ora, notizie, sport.

**Kosice** - m. 2963 - Kw. 2.

17-10: Musica da camera: Quintetto, Goldmark (quattro tempi); Quartetto Schumann (quattro tempi) - 18: Emissione-inglese: conferenza - 18-15: Il latte (conf.) - 18-35: La pubblicità moderna - 19: Segnale orario, notizie - 19-5: V. Bratislava - 20: Concerto da Praga, ora, notizie, sport - 22-15: Notizie locali, emissione-inglese.

**Berno** - m. 342 - Kw. 2,4.

16-30: V. Praga - 17-30: Racconto per ragazzi - 17-45: Emissione tedesca - Melodie (Waldek, Drexler) - 18-15: Conferenza - 19: V. Praga - 19-15: Banda militare - 18-45: Conferenza - 20: Concerto da Praga; ora; notizie; sport - 22-15: I programmi del giorno seguente.

### FRANCOFONIA

**Parigi (Radio L.L.)** - m. 370 - Kw. 0,5.

21: Corso d'inglese - 21-15: Conferenza - 21-30: Concerto: Don Giovanni, Mozart (Ouv.); Invocazione, Ganne, Mirella, Gounod (Schiz); Festa spagnuola, Lacome; Vento della Sinfonia, spagnuola, Lalo (piano); Valzer in la, Brahms (violino) - 22: Carillon di Fontenay.

**Tolosa** - m. 381 - Kw. 8.

18: Solchi ballabili - 19: Conferenza - 19-15: Orchestra: I pini di Villa Borghese, Respighi; Presso una cataomba, Respighi; La grotta di Fingel, Mendelssohn (Overtore); Marcia militare, Schubert - 19-45: Recentissima 20-15: Quotazione - 20-30: Quattro canzoni - 20-45: musica militare: il franco cacciatore, Weber (Ouv.); Variazioni su un tema svizzero, Mohr - 21: Selezioni d'opere: Romeo e Giulietta, Gounod (valzer e aria); Thais, Massenet (due arie); I pescatori di perle, Bizet (aria); La Basoche, Messager (aria); Lakmé, Delibes (due arie); Carmen, Bizet (duo e duetto) - 21-45: Orchestra: valzer, Ravel - 22: Melodie: Il tempo delle ciliegie, Renard; I tesori della mia bimba, Christine; Pensiero d'autunno, Massenet (Intervallo: bollettino agricolo) - 22-30: Giornale parlato dell'Africa del Nord.

**Radio-Parigi** - m. 1725 - Kw. 12.

15-45: Conferenza: Ouverture di Mozart, Hahn-Mouton (orchestra); Sonata per violoncello, Mendelssohn; Preghiera, Imbert (orchestra); Aurora sull'Oceano, Gécourt (piano); Valzer Bourrée, Bran (piano); Canto della rievocazione, Filippucci, Romanza, Fauré (viol.); Suite ballata, M. du Mefant (orchestra) - 16-34, 18-30: Come lui - 18-30: Dischi: marcia militare, Schubert (orchestra); One step cantata, Box; Tango, Bacichia; Piccola Suite, Debussy (due tempi); Carmen, Bizet (aria); Paganini, Lehar (aria); Serenata appassionata, Smet; Valzer con ritornello cantato (filarmónica); Tosca, Puccini (pughera) - 19-40; 20-5; 20-15; 20-30: Come martedì - 20-35 Musica sinfonica - 21: Recentissime, rassegna della stampa, segnale orario. Concerto: Brodiade, Massenet. Canto e orchestra - 22: La giornata economica e sociale.

**Parigi, Torre Eiffel** - m. 1445 - Kw. 12

18-45: Giornale parlato; Il lavoro di domani; La difesa personale - 20-16: Previsioni tempo - 20-20: Concerto: Ifigenia

in Aulide, Gluck (Ouv.); Berceuse, Imbert; Namouna, Lalo (balletto); Consolazione List; Sogno d'una notte di mezza estate, Mendelssohn (due di balletti) - 21-30-22: Conferenza.

### GERMANIA

**Breslavia** - m. 253 - Kw. 1,5

**Glievitz** - m. 325 - Kw. 3.

16: L'ora dei fanciulli - 16-30: Allegra musica viennese: Pezzi di Schreimel, Morena, Ziehrer, Konzak, Strauss, Ehrlich. Concerto della R. O. - 17-30: L'ora dei genitori - 18-15: Conferenza: La forza di lavoro umano - 18-40: Conferenza musicale: spiegazioni per il profano - 19-05: Prognosi del tempo. Indi: Dalle opere di Wagner (trasmissione grammofonica) - 20-6; 20-10: Grande at tempo - 20-30: «La città di Sion», commedia viennese (tre atti) R. Anruheimer - 22-10: Notizie serali - 22-35: Risposte a questi radiotelevisori.

**Lipsia** - m. 259 - Kw. 1,5.

**Dresda** - m. 319 - Kw. 0,25.

16: Lezione d'italiano - 16-30: Concerto della R. O. Dresda con musiche di Offenbach, Bloch & Smith, Nevin-Arto, Grieg, Kreuser, Suppé - 17-55: Notizie economiche - 18-05: Bollettino del mercato di lavoro - 18-20: Prognosi del tempo, segnale orario - 18-55: Notizie per i disoccupati - 19-19-30: Due conferenze - 20: Da Berlino: Serata spagnuola - 21: Concerto popolare dell'orchestra Kaufmann di Dresda. Otto pezzi di Rossini - Strauss, Javan, Jussel, Kalman, Halvorsen, Morena, Kaufmann - 22: Segnale orario, prognosi del tempo, recentissime e corriere sportivo. Poi, fino alle 24, musica da ballo.

**Stoccarda** - m. 360 - Kw. 1,5.

**Friburgo** - m. 570 - Kw. 0,25.

16-45: Concerto della R. O. con il concerto in basso, Pezzi, arie e canzoni di Benoit, Brahms, Moszkowsky, Loewe, Gounod, d'Albert, Tosti, Wagner, Ravelli, Nedbal, Tschaiowsky - 18: Segnale orario, meteorologia, notizie agricole - 18-15: La radio degli scacchi - 18-45: L'importanza economica delle esplorazioni polari. Conf. - 19-15: Come si legge il bollettino del parlamento in un giornale? - 19-45: Segnale orario, meteorologia - 20: Ritrasmissione dalla stazione di Francoforte: Musica da camera - 20-45: Trasmissione mista delle stazioni di Francoforte e di Stoccarda: «Serata spagnuola»: trattamento letterario e concerto della R. O. con il concerto di soprano - 22: Notizie.

**Amburgo** - m. 372 - Kw. 1,5.

**Brema** - m. 339 - Kw. 0,25.

**Kiel** - m. 246 - Kw. 0,25.

16-15: L'ora di Giorgio Goller: Concerto vocale-instrumentale (cantante e orchestra) di musiche di Goller e di Haendel - 17: Maestri francesi del presente. Concerto di pianista e flautista con musiche di Ravel, J. Ibert, J. Pillois, Cl. Debussy, D. Milhaud - 18: Concerto divertente della radio-propaganda - 18-45: La radio degli scacchi - 19: Conferenza - 19-25: «Salsburgo, la città più bella della Germania meridionale»; Conversazione - 19-50: Il mercato frutta e verdura di Amburgo. La Borsa serale di Francoforte - 19-55: Meteorologia - 20: Serata internazionale. Serata spagnuola: introduzione, concerto

e recitazioni - 21-15: Danze spagnuole eseguite dall'orchestra Scarpa - 22-15: L'ora attuale: notizie diverse - 22-30: Concerto dell'orchestra Ette ritrasmesso dal Tricolaro.

**Francoforte M.** - m. 393 - Kw. 1,5.

**Cassel** - m. 246 - Kw. 0,25.

16-15-18: Concerto della R. O., ritrasmesso da Stoccarda - 18-10: L'ora dei libri - 18-30: Teucra (concerto) ciclo di conferenze - 18-45: Col microfono all'estero in cerca di novità. Conf. - 19-05: Saggi di letteratura francese - 19-20: Lezione di lingua francese - 19-45: Un quarto d'ora di scienza naturale - 20: Musica da camera. Primo: Sonata per piano e violoncello op. sessantacinque di Chopin. Secondo: «Suite op. quattordici per piano di Bela Bartok. Terzo: Sonata per piano e violoncello in la minore di Fr. Schubert - 20-45-22: Serata spagnuola: trattamento letterario e concerto della R. O., con il concerto di soprano - 22-15: Fine della trasmissione.

**Langenberg** - m. 473 - Kw. 13.

**Cologna** - m. 227 - Kw. 1,5.

16-16-30: L'ora della madre - 16-35-16-55: Pochi viventi: G. Kuchel - 16-55-17-15: Conversazione pedagogica - 17-35-18-30: Concerto del Vespere dell'opera-Gra. Pezzi di Leonhardt, Kider-Béla, Schreiner, Waldt-ufel, Rhode, - 18-30-18-50: Terza conferenza: La posizione della Germania nel traffico mondiale - 19-15-19-40: Due conferenze - 20: In un posto qualsiasi nella Germania occidentale - 21: Serata spagnuola: Concerto della R. O., con il concerto di pianista. Musiche di Granados, de Falla, Espla. Indi ultime notizie, bollettino sulla vita spirituale, corriere sportivo, radio-propaganda, poi, fino alle 24, musica notturna: danze spagnuole.

**Berlino** - m. 418 - Kw. 1,5.

**Berlino D.** - m. 284 - Kw. 0,5.

**Magdeburgo** - m. 283 - Kw. 0,5.

**Stettino** - m. 283 - Kw. 0,5.

16-05: La Svizzera nella poesia tedesca - 16-30: L'ora della gioventù - 17: Concerto divertente dell'orchestra fratelli Steiner. Pezzi di Mozart, Micheli, Schebek, Scharwenka, Rameau, Niemann, Drigo, Pagel. Indi radio-propaganda - 18-30: Conferenza riguardante il collocamento di operai speciali - 19: Musica per organo del XVII e XVIII secolo; composizioni di N. Brulins, U. Hanft, G. D. Leyding, G. Böhm, Lueneburg, Buxtehude - 19-30: Allegro concerto vocale. Indi segnale orario, meteorologia, recentissime, corriere sportivo. Poi, fino alle 24-30, musica da ballo con il concerto dell'orchestra Dajos Bela; durante l'intermezzo: radiofotografia.

**Monaco di Baviera** - m. 533 - Kw. 1,5.

**Norimberga** - m. 239 - Kw. 2.

16: Concerto dell'orchestra A. Rosenberger. Pezzi di Strauss, Murrzili, Rubinstein, Beve, Waldt-ufel, Dostal - 17: L'ora dei fanciulli. Indi l'ora della gioventù - 19: L'ora di canto: soprano e pianista; canzoni di P. Cornelius - 19-30: Radio-bollettino; scienza - 20: L'ora spagnuola un atto di Cervantes - 21: Gioventù al microfono: L. Gelius - 21-30: Concerto divertente della R. O.; musiche di Lehar, J. Strauss, Fall, Villoldi, O. Strauss, Heubner - 22-20: Notizie serali.

## INGHILTERRA

Londra - m. 436 - Kw. 2.

**Davertry (5 XX)** - m. 1553 - Kw. 25.  
 16: Danze - 16:45: Organo di cinema - 17:15: Per ragazzi: racconto; quintetto; racconto d'avventure - 18: 18:40; 19:15: Interludi musicali - 18:15; 18:45; 21:40: Come lunedì - 18:30: Giardinicultura - 19: Conversazione - 19:25: La previsione del tempo (conferenza) - 19:45: Banda: programma di marce militari - 20:40: Programma spagnolo - 22: Conversazione - 22:15: Pianoforte: variazioni «Hollberg» di Bach - 23:24: Ballabili riprodotti.

Davertry (5 GB) - m. 479 - Kw. 25.

16 (Birmingham): Banda: Ouverture londinese, Elgar; Minuetto in fa, Langworth. Numero varietà. Banda: A solo cornetta, Beach; Due piccole danze, Finck. Numero varietà. Banda: La bella di New York, Kerker (selez.); Suite algerina, Saint Saens (Marcia) - 17: Danze - 17:30 (Birmingham). Per ragazzi: Racconto; soprano; Il Ju Jitsu. Varietà - 18:15; 21:40; Come lunedì - 18:30: Danze - 19 (Birm.): Orchestra: Marcia, Lortz; Il Caid, Thomas (Ouv.). Soprano: Il canto di Imogene, Gervase Hughes; La rosa e l'usignolo, Rimsky Korsakov; Villanella, Dell'Acqua. Orchestra: Un giorno a Parigi, Finck. Soprano: Lionello e Clara, Gioy. Strauss. Orchestra: «Tip Toes», Gershwin (selez.); La brigata fantasma, Myddleton - 19:45: Coppia varietà - 20: Concerto di musiche di Brahms (dalla Queen's Hall): Due minuetti e serenata. (Orchestra); tre Lieder (soprano con acc. orchestra). Concerto in re min. per piano e orchestra; terza sinfonia in fa - 21:55: Pianoforte: Notturno e ballata, Chopin; Studio, Arensky; Tre novelle op. diciasette Medtner (in tre in re) - 22:15: Ballabili riprodotti - 23:15-23:45: Trasmissione fotografica.

## JUGOSLAVIA

Zagabria - m. 308 - Kw. 0,7.

17 Lettura di fiabe - 17:30: Concerto pomeridiano della R. O. - 18:55: Notizie della stampa - 19:15: Notizie culturali e della radio-società - 20:30: Serata spagnuola, con il concorso di cantante, violinista e pianisti, recitazioni in lingua spagnuola - 22:30: Notizie della stampa e meteorologia.

## NORVEGIA

Oslo - m. 403 - Kw. 1,2.

18: Per ragazzi (da Hamar) - 18:40: Corso di francese - 19:15: Il tempo; notizie - 19:30: Conferenza astronomica dall'Università - 20: Segnale orario. Serata spagnuola (orchestra) - 21:30: Il tempo, notizie - 21:50: Attualità - 22:5-23:30: Dischi.

## OLANDA

Hilversum - m. 1071 - Kw. 6,5.

15-16-10:16: Recitazione - Dischi - 17:10: Concerto: Zar e Carpentiere, Lortzing (ouv.); Acquarelli musicali, Missa, Sarabanda, Leoncavallo - 17:40: Segnale orario - Concerto (cont.): Composizioni per violino; Sigurd, Reyser; Sotto il fogliame, Thomé; Composizioni per violino; balletto ungherese, Ailbont; Valzer, Strauss Amoretto, Bullerian; Marcia, Ord Hume

- 18:55: Conferenza - 19:25: Bollettino polizia - 19:40: Segnale orario - 19:41: (da Alkmaar) Carillon; Conferenza; due numeri di canto; recitazione; numero di canto; orchestra; conferenza - 20:55: Serata spagnuola: Amore di uogo, De Falla; La processione, Turina, Il nichio, De Falla (tre danze) - 21:50: Informazioni - 21:55-23:40: Orchestra: Rieun Wagner (ouv.); Rapsodia ungherese n. uno, Liszt; valzer, Strauss; Il pipistrello, Strauss, (ouv.); La damnazione di Faust, Berlioz (marcia ungherese); dischi - 23:40: Inno nazionale

## POLONIA

Poznan - m. 335 - Kw. 1,2.

17: Conferenza - 17:20: Audizione per ragazzi - 17:50: Comunicati Esposizione - 18: L'ora delle sorprese - 18:55: Varie e comunicati - 19:15: «Silva rerum» - 19:30 Conferenza (in francese) - 19:50: Rassegna della Settimana - 20:5: Concerto di piano: Musiche di Bach, Busoni e Chopin (da Varsavia) - 20:45: Dischi: Carmen di Bizet (Intervali: I teatri e cinema - 22:15: Segnale orario; Comunicati P.A.T. - 22:30: Radio-fotografia - 23:24: Ballabili riprodotti.

Katowice - m. 408 - Kw. 10.

18; 16:20; 17:25; 17:50; 18; 19: Come lunedì - 19:20: Impressioni di Jagoslavia - 19:45: Comunicato sport; segnale d'ora - 20:5: Trasmissione da Varsavia - 22:15: Il tempo; comunicati stampa - 23: Piccola posta in francese; lettura traduzioni in francese.

Cracovia - m. 313 - Kw. 0,5.

15:40: Bollettino finanziario da Varsavia - 16:30: Dischi - 17:25: Il film sonoro - 17:50: Comunicati Esposizione da Poznan - 18: Concerto da Varsavia - 19: Varie e comunicati - 19:25: Conferenza da Varsavia - 19:56: Segnale orario - 20: Fanfara dal Campanile della Chiesa della Vergine - 20:5: Concerto da Varsavia - 20:45: Serata spagnuola da Varsavia. Musica e letteratura - 22:15: Comunicati da Varsavia - 23:24: Concerto da Poznan.

Varsavia - m. 1411 - Kw. 1,2.

16:15: Comunicato giovani esploratori - 16:30: Dischi - 17:15: Comunicati - 17:25: Piccola posta - 17:50: Recentissime Esposizione di Poznan - 18: Orchestra: Marcia trionfale ungherese, Fucik; Giochi di farfalle, Leopold; Romanza tirana, Meisel; Valzer, Komzak; Grottesco, Lindsay-Thiemer; La dama di picche, Suppé (Ouv.); Minuetto del quintetto in mi magg., Boccherini; Gavotta, Cymbalnik; Canzoni e danze tirolesi, Pétras; Ricordi di Slavozsawa, Mazonraka - 19: Varie e comunicato ippico - 19:25: Comunicato agricolo e meteorologico; piccola posta agricola - 19:56: Segnale orario; i programmi del giorno seguente - 20:5: Piano: Toccato in do magg., Bach-Busoni (tre tempi); Nocturno, valzer e ballata, Chopin - 20:45: Serata spagnuola: Conferenza; concerto: audizioni da Katowice - 22:15: Comunicato meteorologico - 22:20: Comunicati polizia e sportivo - 23:24: Danze dall'Esposizione di Poznan

## SPAGNA

Barcellona - m. 359 - Kw. 8.

17: Trio e grammofono alternati: Marcia, Bisfort (Trio); Sansone e Dalila, Saint Saens (cantatrici); Canzonetta, Estera (Trio); Tarantella, Kossini; Fox trot, Clara (Trio) - 18: Mercati Internazionali, Borse e cambi: Trio: Meditazione, Raurich Acqua, Zuccherini e acquavite, Chinea (Selez.); Minuetto della Sinfonia in sol min., Mozart; Tango, Camarasa; Marcia, Jarque - 21: Borse e cambi - 21:5: Troupe vocale: Sei canzoni - 22: Campanie cattedrali; il tempo; notizie - 22:5: Concerto: Zar e carpentiere; Lortzing (Ouv.); Amleto, Thomas (Aria); Sarabanda, Bach (Orchestra); Lakmé, Delibes (Aria); Confessione d'amore, Kockert (orchestra); Rigolotto, Verdi (Aria); Serenata, Waldau (Orchestra); Il barbiere di Siviglia, Rossini (Aria); Marcia, Blak e orchestra. Informazioni Esposizione di Barcellona.

Madrid - m. 324 - Kw. 2.

19: Campanie, Borsa, danze - 20:25 Recentissime - 22: Campanie, segnale orario, Borsa. Serata spagnuola: conferenze con illustrazioni musicali. Musica da camera: Quartetto in re min., Arriaga (primo tempo); Capricci romantici, Del Camp (due tempi) Quartetto in sol min., Chapi (presto). Cantatrice: Il rosario, Vives (canzone); Cirec, Chapi (romanza); Amore e odio, Marquina; Canzone, Borrera; Tre canzoni, Bacarisse Orchestra. La processione Turina; «Goyescas», Granados (intemperze); Il nichio, De Falla (danza del mughai); Navarra, Albeniz Arbos, Triana, idem - 20:0:30: Campanie, cronaca notizie del giorno, recentissime, ballabili riprodotti.

## SVEZIA

Stoccolma - m. 436 - Kw. 1-60.

**Motala** - m. 1348 - Kw. 30.  
**Malmö** - m. 231 - Kw. 0,6.  
 17: Dischi - 18: Per ragazzi - 18:30: Fisarmonica - 19: Lettura - 19:30: Conferenza (da Borås) - 20: Serata spagnuola; Sinfonietta, Halfert; Amore il mago, De Falla (canto e orchestra); Lettura (Don Chisciotte di Cervantes); Triana, Albeniz (orchestra) - 21:15: Notizie; Il tempo - 21:40: Commedia dei fratelli Quintero - 22:30-24: Danze.

## SVIZZERA

Bern - m. 403 - Kw. 1,2.

16-17:45: Concerto orchestrale - 17:45 18:15: L'ora dei fanciulli - 18:15 19: Tra smissione grammofonica - 20: Segnale orario, meteorologia - 20:20:30: Da Zurigo: «Il violino fantasma», op. di R. Wagner. Indul, notizie.

Zurigo - m. 459 - Kw. 0,63.

16: Concerto orchestrale - 17:15: Per la gioventù - 17:45: Meteorologia, i prezzi della Fed. svizzera degli agricoltori - 18:30: Conferenza psicologica - 18:55: Piccole notizie - 19: L'ora della società degli scrittori svizzeri: A. Steinemann legge opere proprie. Indul segnale orario, meteorologia, indicazione del complesso dell'opera serale - 20: «Il vascello fantasma», opera in tre atti di R. Wagner.

Losanna - m. 690 - Kw. 0,6.

16:15: Per le Signore - 16:25: Concerto dal Kursaal di Montreux - 18: Musica

Abbonatevi al Radiorario

riprodotta — 19.30. Dischi — 20. Il tempo, Segnale orario, Conferenza — 20.30. Fanfara (riproduz.)

**Ginevra** — m. 700 — Kw. 0,25.

20.30: Informazioni — 20.35: Melodie — 21: Concerto: No, no, Nanette, Youmans; Madame, Christine; Sunny, Kern; Paganini, Lehar; Pas sur la bouche, Yvain; La principessa del circo, Kalman; Sveglia, Bortol — 22: Notizie — 22.10-23: Ballabili riprodotti.

## UNGHERIA

**Budapest** — m. 550 — Kw. 20.

16.10: Notizie — 17.15: Orchestra: La mazurca blu, Lehar; Polpourri «Tatárjárás», Kalmár; La principessa dei dollari, Fall (Polpourri); Grisette, Stolz — 18.30: Piccola posta — 19.20: Corso d'italiano — 20: Serata spagnuola: Conferenze in ungherese e in spagnuolo; La processione, Turina; La Maja e l'insignuito, Granados; Triana, Albeniz; Composizioni per violino, Konec; Il Nicchio, De Falla (Tre danze) — 21.30: Jazz (riproduz.) — 23: Orchestra tzigani (riproduz.).

## GIOVEDÌ 19 SETTEMBRE

### AUSTRIA

**Vienna** — m. 517 — Kw. 15.

16: Concerto del quartetto Silemg che eseguisce pezzi di Möllnitz, J. Strauss, Sullivan, Ketelberg, Simon, O. Fétras, J. Bayer, E. Martell, Fr. Lehar, Ziehrler — 18.35: Bollettino di viaggio e di turismo — 19: Il dialetto viennese. Conf. — 19.30: Fianze storiche nel parlamento inglese — 20: Segnale orario, meteorologia — 20.5: «Lakmi», opera in tre atti di P. Godinet e H. Gillet, musica di L. Delibes. Indi radio-fotografia.

### BELGIO

**Bruxelles** — m. 500 — Kw. I, 10.

17: Segnale orario — 18: Composizioni per piano — 18.15: Conferenza — 18.30: Bollettino coloniale — 18.35: Dischi — 19.30: Giornale parlato — 20.30: Selezione, Faust, Gomod (canto e orchestra).

### CECOSLOVACCHIA

**Praga** — m. 250 — Kw. 5.

16: Tendenze dei mercati dell'Europa Centrale — 16.10: Conferenza — 16.20: Pei ragazzi — 16.30: Musica militare — 17.30: Conferenza — 17.45: Emissione tedesca: ora, notizie, due conferenze — 18.25: Emissione agricola — 18.35: Per gli Operai — 19: Segnale orario, notizie, concerto mandolini e chitarra — 19.45: La Mansurria (conf.) — 20: (da Bruo) Parodie e canzoni — 21: Concerto: Il profeta del villaggio, Rousseau (Ouv.); Variazioni su un tema di Mozart, Beethoven (violoncello e piano, Boccherini); Sinfonia per bambini, Haydn — 22: Ora, notizie, sport — 22.15: I teatri — 22.20: Grammofono — 23: Segnale orario.

**Moravska-Ostrava** — m. 263 — Kw. 10.

16: Borsa — 18.45: Le malattie infettive — 19: Notizie. Concerto: Rondò capriccioso op. centoventiquattro, Beethoven; Sonata op. cinque per violoncello e piano, idem — 19.45: Conferenza da

Bruo — 20: Parodie e canzoni da Bruo — 21: Orchestra: Arie popolare — 22: V. Praga — 22.15: I programmi del giorno seguente.

**Bratislava** — m. 279 — Kw. 12,5.

16: Grammofono — 16.30: V. Praga — 18: 18.20, 18.40, Conferenza — 19: V. Praga — 19.5: V. Kosice — 20: V. Bruo — 21: Concerto orchestrale — 22: V. Praga.

**Kosice** — m. 203 — Kw. 2.

17.10: Concerto: Sonata op. quarantasette, Beethoven (quattro tempi); Concerto n. uno, Stamitz — 19: V. Praga — 19.5: V. Bratislava — 20: Parodie e canzoni (da Bruo) — 21: Concerto da Bratislava — 22 — V. Praga — 22.15: Notizie locali, Borsa di Bratislava, emissione ungherese.

**Bruo** — m. 342 — Kw. 2,4.

16.30: Apper le Signore, calmaria, igiene del bambino; Orchestra: Suite «Peer Gynt» Grieg — 17.30: I programmi della settimana prossima — 17.45: Emissione tedesca: Conferenza; la moda — 18.15: Economia nazionale — 19: V. Praga — 19.5: Orchestra: La dama bianca, Beethoven (Ouv.); Suite spagnuola, Percy (Suite) Dvorak; Meyerbeer (danza delle ombre); Il gondoliere, Profes (interruoz); Incanto d'amore, Straus (ouv.) — 19.45: Conferenza — 20: Parodie e canzoni — 21: Danze — 22: V. Praga — 22.15: I programmi del giorno seguente; i teatri.

### FRANCIA

**Parigi (P. Parisien)** — m. 226,3 — Kw. 0,5.

20.45: Come domenica — 21: Concerto: La caccia del giovane Enrico, Melul (Ouv.); Gavotta della Suite inglese, Bach; Viviana, Chausson; Suite fiabe, Ravel; Scherzo della Seconda Sinfonia, Beethoven; Arianna e Barbaule, Dukas (Interruoz); La cattedrale sommersa, Debuss; Polonese in la, Chopin.

**Tolosa** — m. 381 — Kw. 8.

18: Sedici ballabili — 19: Conferenza — 19.15: Orchestra: Nelle steppe dell'Asia Centrale, Borodin; Il principe Igor, Borodin (danze); Invito al valzer, 19.45: Recentissime, risultati corse, sport — 20.15: Quotazioni — 20.30: Quattro tanghi — 20.45: Quattro tanghi — 21: Violino: Il trillo del diavolo, Tartini — 21.15: Selezione d'opere: La figlia del tamburo maggiore, Offenbach (Ouv.); Ciboulette, Hahn (quattro selezioni); La mascotte, Audran (due arie); I moschettieri al convento, Varney (aria); Se fossi re, Adam (due arie) — 22: Orchestra: Trio in si bem, Schubert (Andante e scherzo); Luisa, Charpentier (Romanza) (Intervallo); bollettino agricolo — 22.15: Giornale parlato dell'Africa del Nord.

**Radio-Parigi** — m. 1725 — Kw. 12.

16.45: Concerto — 16.55: 18.30: Come lunedì — 18.35: Dischi: Fox trot con ritornello, Banjo; Flauto di jazz; Canzone di Siberia (canto e balalaika); Choulette, Hahn (duetto); L'apprendista mago, Dukas (scherzo quattro parti); Canto indù, Rimsky-Korsakov (soprano, violino e piano); Dopo un sogno, Faure (violino e piano); Quando si è giovani, Mercier (s-armonica, banjo e flauto di jazz) — 19.10: Comunicato agricolo e risultati corse — 19.25: Quo-

tazioni e comunicati — 19.45: La giornata sportiva — 20: Commedia di Courteline — 21: Recentissime, rassegna della stampa, segnale orario. Concerto: Sonata, Loeillet (flauto, oboe e piano); Réverie, Glazunov (Coro); Melodie, Roumanou e scherzo, Grieg (flauto e piano); Serenata, Borini (flauto, oboe, clarino, corno e fagotto) — 22: La giornata economica e sociale. Concerto: Bozzetti provinciali, Ganac (flauto, oboe, corno, clarino, fagotto e piano), Dan.

**Parigi, Torre Eiffel** — m. 1444 — Kw. 1.

18.45: Giornale parlato, conferenza agricola, il cinema — 20.10: Previsioni tempo — 20.20-22: Concerto (canzoni, jazz e varietà).

### GERMANIA

**Breslavia** — m. 253 — Kw. 1,5.

**Glievitz** — m. 325 — Kw. 5.

16: L'ora dei famuli — 16.30: Concerto di camera. Due quartetti per archi di Reger, Beethoven — 17.30: L'ora dei libri — 18.15: Conferenza psicologica. L'anima della massa — 18.40: Malattie professionali riconosciute come infortuni sul lavoro. Conf. — 19.05: Prognosi del tempo. Indi da opere di Millocker, Lehar, Kalman, Fall, Strauss; concerto strumentale della R. O. — 20.05: L'industria della Slesia. Conf. — 20.30: Una allegria con L. M. Lommel, con il concerto della P. O. — 21.30: La Spagna sconosciuta: Musica e campagna (conversazione e trasmissione grammofonica) — 22.10: Notizie serali — 22.35-24: Musica da ballo.

**Koenigsberg** — m. 276 — Kw. 1,5.

15.30-17: Musica a fiato. Concerto pomeridiano di pezzi di Ohlsen, Fucik, Liszt, Rossini, Weingartner, Fall, Moskowski, Krone — 17: L'ora della gioventù — 17.30: Dialogo tra un dentista ed un suo cliente — 18.15-19.15: Concerto orchestrale della R. O. Composizioni di R. Wagner — 19.15: Lezione d'inglese — 19.45: Novità di tutto il mondo — 19.55: Meteorologia — 20: Da Berlino: «Soug» Indi meteorologia, recentissime, corriere sportivo.

**Lipsia** — m. 259 — Kw. 1,5.

**Dresda** — m. 319 — Kw. 0,25.

16.30: Pomeriggio musicale, con il concorso di cantante, violinista, pianista. Musiche, canzoni di Dohnanyi, Schuberl, H. Hermann, Rachmannoff, Granados, Chopin, Liszt, Eyken, R. Gounod, E. Meyer-Helmund, H. Hermann, Weinberger, Albert, Toch, G. Achenbach, J. Brahms, M. Reger, Kreisler — 17.55: Notizie economiche — 18.05: Radio-ariale — 18.20: Prognosi del tempo e segnale orario — 18.30: Lezione di spagnuolo per iniziati — 18.55: Notizie per i disoccupati — 19.19.30: Due conferenze — 20: Concerto sinfonico dell'orchestra sinfonica di Lipsia e della R. O. con composizioni di L. Thullie, Cl. von Frankstein, Beethoven — 21.30: Paolo Daehne legge opere proprie — 22: Solito.

**Stoccarda** — m. 360 — Kw. 1,5.

**Friburgo** — m. 570 — Kw. 0,25.

16.15: Concerto della R. O., con il concorso di cantanti e di pianista. Dieci pezzi vocali-instrumentali di Goldmark, Tschai-kowsky, Squire, Brnel, Giordano, Flotow, Cornelius, Hermann, Mascagni, Popy, Tarrenghi, Groeschel, Herzer — 18: Segnale orario, meteorologia, notizie agricole —

18 15: La musica, bisogna goderla o comprenderla? Conf. — 18 45: Pensieri d'un medico dopo la fresca estate. Conf. — 19 15: Calfezza sul cervello umano. — 19 45: Segnale orario, meteorologia, notizie agricole. — 20: Dall'Opera di Francoforte: «Orfeo ed Euridice», opera in tre atti di Gluck. — 22 15: Notizie. — 22 30: 21. Dalla stazione di Francoforte: Musica di Ball.

**Ambr.** — m. 372 — Kw. 1,5.  
**Brescia** — m. 339 — Kw. 0,25.  
**Klbe** — m. 246 — Kw. 0,25.

16 15: Concerto vocale-strumentale con il concorso di cantante, violoncellista e pianista. Pezzi di Henschel, Kaempff, Rubens, Lussen, Kuhn, Ugo Wolf, Haertel, Marx, P. Cornelius. Berger — 17: Concerto da tè nell'Hotel Continental — 17 55: Meteorologia, bollettino della polizia — 18: Concerto divertente della radio-propaganda — 18 45: Il quarto d'ora della Signora — 19: I segreti della stampa — IV conf. — 19 25: Mantenere sani i nervi è un dovere. Conf. — 19 50: La borsa serale di Francoforte — 19 55: Meteorologia — 20: Fantasia in Kutsch-Moll, una commedia moderna di W. Ferrer, con illustrazioni musicali di S. Scheffler — 21 20: «Der Störenfried», commedia in quattro atti di R. Bendix — 22 50: L'ora attuale: notizie diverse — 23 10: Ritrasmisione del concerto dal «Regina-Palace».

**Francoforte M.** — m. 390 — Kw. 1,5.  
**Castel** — m. 343 — Kw. 0,25.

16 15: D. Stoccarda: Concerto della R. O. — 11 16: Lettura — 18 30: Conferenza: La politica culturale della Russia — 18 50: L'opera delle chiese per la pace mondiale. Conf. — 19 10: Lezione di stenografia — 19 30: L'ora del giornale «Frankfurter Zeitung» — 20 22 15: Dall'Opera di Francoforte: «Orfeo ed Euridice», opera in tre atti di Kamino da Calzablogi, musica di C. W. R. von Gluck — 22 30: Da Stoccarda: Musica da ballo.

**Langenberg** — m. 473 — Kw. 1,5.  
**Colonia** — m. 227 — Kw. 1,3.

16 30 16 55: Conferenza: Genio ed ordine — 17 17 25: Conversazione letteraria riguardante il Reno — 17 35 18 30: Concerto del vesperio; pezzi di Cherubini, Wadteufel, Langini, Tschakowsky, Mascagni — 18 30 18 50: Quarta conferenza: La posizione della Germania nel traffico mondiale — 19 15 19 35: Escursioni e gite: «Weserbergland» — 20 20 40: L'voce immortale: Caruso (trasmissione gramofonica). — 20 45: «Die Durchgängerin», commedia in tre atti di L. Fulda. Inni, ritime notizi, bollettino sulla vita spirituale, corriere sportivo, informazioni commerciali, poi, fino alle 24, musica notturna e da ballo.

**Berlino** — m. 418 — Kw. 1,5.  
**Berlino D.** — m. 283 — Kw. 0,5.  
**Magdeburgo** — m. 283 — Kw. 0,5.  
**Stettino** — m. 283 — Kw. 0,5.

16: Dal regno della medicina: Conf. — 16 30: Schütz: Lettura — 17: Concerto dell'Orchestra Ali Paoli. Pezzi di Komzak-Sullivan, Lanner, Weninger, Beethoven, Wolkman, Mozart, J. Strauss, Ascher, Lohr, Stolz, Leopold, Krausz. Ir di radio-propaganda e notizie dell'ufficio di collocamento di Berlino — 18 15: «Mezdi della loro patria», Conferenza: H. Thoma e la Foresta nera — 18 45: Temi, varia-

ni contemporanei. Concerto vocale-strumentale — 19 25: Le aeronavi giganti dell'Inghilterra. Radio-fotografia — 20: «Song». Trattamento musicale serale. Studi segnale orario, meteorologia, recentissime e corriere sportivo. Poi, fino alle 24 30, musica da ballo con l'Orchestra Roberto Guden. Durante l'inverno: radio-fotografia.

**Monaco di Baviera** — m. 533 — Kw. 1,5.  
**Norimberga** — m. 239 — Kw. 2.

16: Concerto divertente dell'Orchestra E. Haue-ler. Ritrasmisione. 17: Conferenza: Aeronave ed aviazione — 17 30: Concerto di pianoforte di D. Schiroff. Composizioni di G. Weismann, L. Thuille, J. Rheinberger — 18 10: Lezione di francese — 19 30: Seconda conferenza: Il parlamentarismo inglese. 20: Concerto vocale-strumentale. 21: Trasmissione telefonica da Ginevra — 21 20: Concerto sinfonico dedicato a Fr. Schubert: Tre canzoni per soprano ed orchestra, grande Sinfonia in sette, eseguito dalla R. O. — 22 20: Notizie serali.

**INGHILTERRA**

**Londra** — m. 356 — Kw. 2.  
**Daventry** (5 XX) — m. 1553 — Kw. 2,5.

16: Otetto: Hansel and Gretel, Humperdinck (Selez.); Lamento celtico, Fionds; Moresca comica, Grainger. Soprano: Quattro canti delle Elbridi. Otetto: Segno di una notte di mezz'estate, Mendelssohn (Notturno); Due scene bo-scocchere, Fletcher; Coppelia, Delibes (valzer lento); Canzone e ballata popolare, Soprano: Quattro canti delle Elbridi. Otetto: Valzer, Strauss; Due «Spirituali»; L'arlesiana, Bizet (tre danze) — 17 15: Per ragazzi: Canzoni, racconto, recitazione — 18: Bollettino quindi, società radio — 18 15: 18 45: Come lunedì — 18 30: Prezzi derrate agricole — 18 35: 19 15: Interludi musicali — 19: Nuovi romanzi — 19 25: Lettura — 19 45: Varietà (sette); Danze — 21 10: «Voci del passato» (Dischi del periodo vittoriano) — 21 40: Il tempo, notizie, annunci locali (Dav. solo); Previsioni marittime — 22: La settimana a Ginevra — 22 15: Numero sorpresa — 22 30 24: Ballabili riprodotti, numero varietà.

**Daventry** (5 GB) — m. 479 — Kw. 2,5.  
 15 (da Bournemouth): Orchestra: Ouverture: «Carnevale», Dvorak; Rapsodia in inglese, Butterworth; Conc. per violoncello e orchestra in re, Haydn (tre tempi); Sinf. pastorale, Beethoven (quattro tempi) — 16 30: (Birmingham). Organo di cinema: Torald, Adam (Ouv.); Brezza di mare, Leoncavallo. Contralto: Il giorno dei morti, R. Strauss, Berceuse pastorale, Sommer Organo; Madama Maria, Sirmay (Selezione); Valzer, Raiton. Contralto: Due Melodie (Quiller, Nevin). Organo: «La Cinquantaine» Marie; Valzer, Lalotsky — 17 30: Per ragazzi: racconto; fante e ottavino, soprano — 18 15: 21 Come lunedì — 18 30: (Cattedrae di Coventry). Organo: Allegro (Sonata in fa min.), Rheinberger; Adagio (sonata u. uno), Bach; Corale in la min., Franck; Pastorale in fa, Searlatti; Fantasia con corale in sol, Stuart — 19: (Birm.). Orchestra di cinema: Russian and Ludmilla, Glinka (Ouv.); Zara, York Bowen (intermezzo); La Valchiria, Wagner (finale u. terzo); Meglia (cello), Bastick; Danza, Borodin; Ouv., «Carnevale di Ro-

mas», Berlioz — 20: (Birm.) Orchestra: Il vascello fantasma, Wagner (Ouv.); Cavalieria, Mascagni (Preludio). Tenore: Cavalieria, Mascagni (Gli aranci olezzano). Tenore, Orchestra e coro: Cavalieria, Mascagni (brindisi e coro). Orchestra: I maestri cantori, Wagner (danza dei garzoni). Tenore e orchestra: I maestri cantori, Wagner (canto di Walther). Coro e orchestra: Lohengrin, Wagner (canto iniziale). Tenore e orchestra: Addio di Lohengrin, coro dei soldati — 21 15: Archi: Quart. Wagner: Coro e orchestra: Faust, Gounod, tetto op. settantasei n. uno, Haydn (quattro tempi). Soprano: Melodie. Quartetto archi: Melodia irlandese, Grainger. Soprano. Melodie. Archi: Quart. n. due op. quindici, Dolnanyi (tre tempi) 22 15 23: Lettura racconto di D. Mac Carthy.

**JUGOSLAVIA**

**Zagabria** — m. 308 — Kw. 0,7.  
 17 30: Concerto pomeridiano della R. O. — 18 55: Notizie della stampa — 19 10: Lezione di lingua francese — 19 25: Introduzione alla seguente trasmissione — 19 30: Concerto sinfonico. Ritrasmisione da Praga. — 21 30: Notizie della stampa — 21 40: Musica leggera serale della R. O.

**NORVEGIA**

**Oslo** — m. 492 — Kw. 1,2.  
 18 45: Culto — 19 15: Il tempo, notizie — 19 30: Corso di telesco — 20: Segnale orario. Concerto con concorso (tenore e pianista): Scene di bimbi, Schumann. Quattro studi, Chopin; Nove melodie di Waldner — 21: Recitazione — 21 30 Il tempo; notizie — 21 50: Attualità — 22 5: Sestetto Corni (vecchie danze).

**OLANDA**

**Hilversum** — m. 1071 — Kw. 0,5.  
 15 10: Poi malati — 16 40: Conferenza — 17 40: Segnale orario — 17 41: Quartetto — 18 55: Conferenza — 19 25: Bollettino polizia — 19 40: Segnale orario; conferenza — 19 55 23 40: Azione drammatica (intervallo: conferenza e informazioni); dischi — 23 40: Inno nazionale.

**POLONIA**

**Poznan** — m. 335 — Kw. 1,2.  
 17 30: Conferenza — 17 50: Comunicati Esposizione — 18: Concerto da Varsavia — 19: Varie e comunicati — 19 20: Conferenza agricola — 19 40: Piccola posta agricola — 20: Corso di francese — 20 30: Violino e piano: Sonata in sol magg., Brahms. Violino: Concerto in re magg., Mozart. Piauò: Due improvvisi; Momento musicale; Rosmunda (balletto); Minuetto, Chopin; Parafrasi di un valzer di Strauss, Schulz-Bivler (Intervalli: I teatri e i cinema) — 22 Segnale orario; Comunicati P.A.T. — 22 15: Radiofotografia.

**Katowice** — m. 408 — Kw. 40.  
 16: 17 50, 19: 19 45, 22: Come lunedì — 16 30: Per ragazzi e per la gioventù — 17: Dischi — 17 25: Conferenza — 18: Concerto — 19 20: Piccola posta — 20: Conferenza — 20 30: Concerto da Cracovia — 22 45: Danze.

**Cracovia** — m. 313 — Kw. 0,5.  
 15 40: Bollettino finanziario da Varsavia — 16 30: Azione drammatica per ragazzi

— 17: Dischi — 17.25 Conferenza per le Signore — 17.50: Comunicati Esposizione di Poznan — 18: Concerto da Varsavia — 19: Varie e recitazioni — 19.25: Bollettino agricolo — 19.40: Comunicati — 19.56: Segnali orario — 20: Fanfara dal Campanile della Chiesa della Vergine — 20.5: Conferenza — 20.30: Tenore: Giovanni (Aria), Zelenski, Due romanze, Greg. Liano: Sonata, Kutim, Cantatrice: Ave Maria, Saar; Serse, Haendel (Largo); Piano: Suor mormia, Cooperini; Tirocchio, idem Tenore: I pescatori di perle, Bizet (aria); Werther, Massenet (aria). Cantatrice: Quattro berceuses (Schubert, Brahms, Gretschmannoff, Reger). Piano: Notte Salariana, Santoliquido; Danzatrice araba, idem. Cantatrice: Turandot, Puccini (Aria); Halka, Moniuszko (Aria) — 22: Comunicati da Varsavia — 22.15: Concerto da Varsavia

## SPAGNA

Barcellona - m. 349 - Kw. 8.

17.30: Trio e grammofono alternati: Marcia, Valls (Trio); La ribelle, Chapl (Selez.); Fox trot, Carlton (Trio); Faust, Gounod (Coro solisti); Fox Pacheco (Trio) — 18: Mercati Internazionali. Borsa e Cambi — 18.10: Lettura (Cont.) — 18.20: Le Strade di Barcellona — 18.30: Trio; Valzer Jota, Cobi; Lohengrin, Wagner (Schiz.); Gavotta, Gimenez; Pasodoble, Ribera — 21: Borsa e cambi — 21.5: Orchestra: La Vita per lo Zar, Glinka (Ouv.) La Principessa della Carola, Kalman (Selez.) Gavotta, Czernavina — 21.35: Cantatrice: Quattro melodie — 22: Campane Cattedrale; il tempo; notizie — 22.5: Concerto: Maureca, Vives (Preludio); Le filatrici, Serrano (duetto); Romanza, Martinec Valls; Le rondinelle, Espanzaga (Orchestra); La Meiga, Curdi (duetto); Malagueña, Almeyda (Orchestra); El Caserio, Curdi (duetto); Danza spagnuola num. uno, De Falla (Orchestra). Informazioni Esposizione di Barcellona.

Madrid - m. 524 - Kw. 2.

19: Campane, Borsa, danze — 20.25: Notizie — 22: Campane, segnale orario, Borsa Canto. Ciclo di dieci Lieder «La bella mugugno», Schubert. Piano: Polonese in la magg., Chopin; Notturno in la magg., Chopin; Concerti preludi, Debussy; Andalusia, De Falla. Selezione «Los verdones», operetta di Guerrero — 24.0-30: Campane, cronaca notizie del giorno, recitissime, ballabili riprodotti.

## SVEZIA

Stoccolma - m. 436 - Kw. 1-60.

Motala - m. 4348 - Kw. 30.

Malmö - m. 231 - Kw. 0,6.

17: Dischi — 17.30: Predica — 18: Pei ragazzi — 18.30: Musica leggera (da Malmo) — 19.10: Conferenza agricola — 19.30: Corso di tedesco (da Göteborg) — 20: Conferenza (da Malmo) — 20.30: Concerto: Fantasia, Bax (due pianoforti); Suite per oboe e pianoforte Wilhelm; Fantasia num. cinque, Rachmaninoff (due pianoforti) — 21.15: Notizie; il tempo — 21.40: Politica estera — 22.10: Dischi.

## SVIZZERA

Berna - m. 401 - Kw. 1,2.

16, 17.45: Concerto orchestrale — 17.45: 18.15: Conversazione francese — 18.15:

19: Trasmissioni ae grammofonica — 20: Segnale orario, meteorologia — 20.20.30: Indicazioni riguardanti la nuova stagione teatrale a Berna — 20.30.25: Concerto orchestrale — 21.21.30: Serati di pianoforte. Composizioni di Brahms e W. Niemann — 21.30.22.45: Musica popolare di Nazioni diverse (concerto orchestrale). Durante l'intermezzo notizie, meteorologia.

Zurigo - m. 459 - Kw. 0,63.

16: Concerto orchestrale — 17.7: Per i fanciulli: Fiab. — 17.45: Meteorologia — 19.30: Segnale orario, meteorologia. — 20: «Il Reno ridente», un allegro trattamento serale, con il concorso di baritone, direttore, e della K. O. — 22: Solito.

Ginevra - m. 760 - Kw. 0,25.

20.30: Informazioni — 20.35: Selezioni d'opere — 21.45: Notizie — 22: Comunicato Società delle Nazioni (in inglese).

## UNGHERIA

Budapest - m. 550 - Kw. 20.

16: Scuola libera per Radio: Melodie ungheresi (dischi); Conferenza — 17.15: Melodie popolari ungheresi: «Zardas (piano) — 17.56: Orchestra: «Sera di maggio», Rimsky Korsakow (due corni); «Romza e Giuletta», Gounod (fant.); Valzer triste, Sibelius; «Due romanze», Grieg; «Pot-purri Chopiniani», Prahel; Melodie, Rulenstein; Fiori di Galizia, Leuschner (pianoforte). — 19: Stenografia — 19.40: Corso d'inglese — 20.15: Azione drammatica — 22.20: Orchestra zingari (riproduz.).

## VENERDI 20 SETTEMBRE

## AUSTRIA

Vienna - m. 547 - Kw. 15.

16: Concerto dell'orchestra H. Morawetz. Pezzi di J. Strauss, E. Kalman, J. Strauss, Fr. Lehár, E. Bysler, Czibulka, Fr. Schubert, H. Morawetz, K. Komzak — 18: Musica da camera: Cesare Franck, Sonata per violino e pianoforte; Arie di Poncehelli, Saint Saëns, Tschaiowsky (cantante e pianista) — 19: Bollettino settimanale di cultura fisica — 19.15: Trasmissione grammofonica — 20: Segnale orario, meteorologia — 20.5: Concerto serale. Lo canzoni napoletane e canzoni popolari italiane cantate da R. Cecelli, con accompagnamento di pianoforte. Il «Musical» da camera di quarantatquattro, num. due in mi-molle di Mendelssohn. Quartetto per archi, op. diecetto, num. cinque nella maggiore di Beethoven. Il «O Compositori russi (Rachmaninoff, Tschaiowsky, Gretschmannoff, Rimsky-Korsakow): Arie e canzoni eseguite da cantante con accompagnamento di pianoforte — 22: Concerto serale dell'orchestra A. Fauscher, con il concorso di E. Davis, Pezzi di A. Lange, C. Kolreicht, R. Comtes, E. Ford, Pauscher-Trauner, E. Hänsler, Markoff, ecc. Indi radio-fotografia.

## BELGIO

Bruxelles - m. 509 - Kw. 1-10.

17: Orchestra (riproduz.) — 18: Composizioni per pianoforte — 18.15: «Letteratura fiamminga — 18.30: Bollettino coloniale — 18.35: Dischi — 19.30: Giornale parlato — 20.15: Concerto: Sinfonia,

Mozart; Aria, Beethoven; Sogni, Wagner (cantatrice); Pezzo di concerto per piano e orchestra, Schumann — 21: Attualità. Concerto (Cont.): Due arabesche, Debussy; La solitaria, Debussy (canto); Chiaro di luna, Pauré (canto); Ebe, Chausson (canto); Schelherazade, Rymtsky-Korsakow; Numero di canto; Capriccio Spagnuolo, Dymtsky-Korsakow; Numero di canto; Danze ungheresi, Brahms Recentissime.

## CECOSLOVACCHIA

Praga - m. 250 - Kw. 5.

16: Tendine dei mercati dell'Europa Centrale — 16.10; 16.20: Due conferenze — 16.30: Musica da camera: Quartetto op. cinquantanove in re magg., Beethoven; Quartetto archi in re magg., Brahms — 17.30: Conferenza — 17.40: Emisione tedesca: Conferenza, due conferenze — 18.15: Emisione agricola — 18.25: Per gli Operai — 19: Ora, notizie — 19.5: Concerto: Ouverture e aria, Skroup; L'assalto al mulino, Weiss; Lejla, Benll (aria); Nel pozzo, Bladk (intimezzo); Valzer, Kovarovic — 20: Vigilia di San Venceslao. Concerto con coro, Quartetto archi e orchestra: Corale; San Venceslao, Wais (aie, second); Meditazione sul corale, Suk; «Frattelli», Vrelckv; San Venceslao, Jindrich; San Venceslao, Foerster — 22: Ora, notizia, sport — 22.15: Informazioni comitato celebrazione del millenario di San Venceslao — 22.20: I teatri — 22.25: Concerto militare — 23: Segnale orario.

Moravska-Ostrava - m. 263 - Kw. 10.

16: Borsa — 19: Notizie — 19.10: Conferenza — 19.25: Rivista grammofonica — 20; 22: V. Praga — 22.20: I programmi del giorno seguente — 22.25: Banda militare (da Brno).

Bratislava - m. 279 - Kw. 12,5.

16.30: Concerto orchestrale — 16.45: Conferenza — 16.30: Monologo — 18.33: Emisione slovacca — 19: V. Praga — 19.5: Emisione ungherese: presentazione, conferenza, recitazione poesie — 20; 22: V. Praga — 22.25: Musica militare da Brno.

Kosice - m. 293 - Kw. 2.

17.10: Musica riprodotta — 19: V. Praga — 19.25: Recitazioni (in ungherese) — 19.40: L'igiene del lavoro — 20; 22: V. Praga — 22.25: Musica militare da Brno.

Brno - m. 342 - Kw. 2,4.

16.30: Musica da camera (da Praga) — 17.45: Emisione tedesca: due conferenze — 18.15: Conferenza letteraria — 19: V. Praga — 19.5: Conferenza — 19.25: Rivista grammofonica — 20.22: V. Praga — 22.20: I programmi del giorno seguente; i teatri — 22.25: Musica militare.

## FRANCIA

Parigi (P. Parisien) - m. 226,3 - Kw. 0,5.

19.25: Dischi — 20.21 Jazz: Tre dici ballabili.

Parigi (Radio L. L.) - m. 370 - Kw. 0,5.

21: Corso d'inglese — 21.15: Concerto — 22: Carillon di Fontenay.

Tolosa - m. 381 - Kw. 8.

18: Sedici ballabili — 19: Conferenza — 19.15: Concerto: Nigun, Bloch (violino); Thannhäuser, Wagner (romanza della stel-

la: violoncello); Serenata, St. Saëns (Sofonisti) — 19.30. Quattro tangu cantati — 19.45. Recentissime, sport — 20.15. Borse e cambi — 20.30. Tre canzoni — 20.45. Filarmónica. Quattro pezzi — 21. Concerto: Tannhäuser, Wagner (Ouv.) Svirgha, Montagné; Berceuse, Schmitt; Invocazione alla notte, Charpentier; Vita parigina, Offenbach (fantasia); Musetta romba, Rameau; Valzer nuziale, Lincek; Canzone d'amore, Hoffmann-Salabert; Mamechil, Szék (fant.); La brigata fantasma, Middleton Intervallo: Madama Butterfly, Puccini (aria); Cavalleria rusticana, Mascagni (due arie) (alle 20.45. Bollettino agricolo) — 23. Giornale parlato dell'Africa del Nord.

**Radio-Parigi** - m. 1725 - Kw. 12.

15.45. Concerto: La verbena, Lacome (orchestra); Sonata, Mozart (violino); Jota, Laparra (orchestra); Pezzi per piano, Chopin; Danza delle libellule, Lehar (valzer); Larghetto, Cabrier (violoncello); La fonte, Schumann (violoncello); Esclamonda, Massenet (orchestra) — 16.55; 18.30. Come lunedì 18.35. Dicitato, Discepolo; Barbieri di Siviglia, sibi: Semplice confessione, Thomé (orchestra); Fox trot, Borel-Clerc; Tango Rossini (serenata); Valzer, Strauss; Cavalleria rusticana, Mascagni (Romanza di Santuzza); Canti russi, Lalo (violoncello); Tango cantato, Padilla — 19.10. Comunicato agricolo e risultati corse — 19.35. Quotazioni e comunicati — 19.45. La giornata sportiva — 20. Conferenza — 20.30. Chiusura mercati americani — 20.35. Programma sinf., recit. — 21. Rassegna della stampa, segnale orario. Primo atto della «Valchiria» di Wagner — 22. La giornata economica e sociale.

**Parigi, Torre Eiffel** - m. 1444 - Kw. 12.

18.45. Giornale parlato; La legge sugli accidenti del lavoro; attualità scientifiche — 20.10. Previsioni tempo — 20.20.22. Concerto.

## GERMANIA

**Breslavia** - m. 253 - Kw. 1,5.

**Gleitvitz** - m. 325 - Kw. 5.

16. L'ora della massaia. La donna come infermiera — 16.30. Il fox trot dieci anni fa. Concerto della R. O. — 17.30. Il giornale dei fanciulli — 18.18.15.18.40. Piccole conferenze diverse — 19.05. Per l'agricoltura: prognosi del tempo; ind. trasmissione grammofonica — 20.05. Cosa che dobbiamo conoscere Conf. — 20.30. L'ora del canto. Canzoni nel tono popolare di J. A. P. Schulze — 21.30. Il mondo selvaggio; Diari di avventurieri e briganti — 21.50. Piccolo concerto d'arpa. Pezzi di Hasselmann, Dubois, Debussy, Sontage — 22.10. Notizie serali — 22.35. Lezione di stenografia.

**Koenigsberg** - m. 276 - Kw. 1,5.

16. L'ora della Signora — 16.30-18. Concerto della R. O. di pezzi di Balfe, Siede, Urbach, Weminger, Zeilbeck, Leopold, Heykens, Voss — 18.15. L'ora dell'agricoltura — 18.45. Conferenza sulle buone maniere nelle varie epoche — 19.15. Lezione di francese per principianti — 19.45. Novità di tutto il mondo — 19.55. Meteorologia, ind. notizie dell'ufficio di collocamento — 20. Concerto di solisti: violoncellista e violinista che eseguiscou musi-

che di Glazounov, Delius, Saint-Saëns, E. Levy — 21.15. L'ora di canto di Gina Goetz, con accompagnamento di pianoforte. Canzoni di Gluck, Schubert, Schumann, Brahms, E. Levy — 22.10. Meteorologia, recentissime, corriere sportivo — 22.30-24. Concerto divertente della R. O.

**Lipsia** - m. 259 - Kw. 1,5.

**Dresda** - m. 319 - Kw. 0,25.

16.30. Concerto divertente della R. O. con pezzi di Haydn, Mendelssohn, Tschairowsky — 17.55. Notizie agricole — 18.05. Conferenza in esperanto — 18.20. Prognosi del tempo e segnale orario — 18.55. Notizie per i disoccupati — 19. Istituti pubblici di credito. Seconda conferenza — 19.30. L'ora dei consigli per i genitori — 20.22. Serata di L. M. Lommel, con il concorso della R. O. — 22. Solito. Po. fino alle 24, musica da ballo (trasmissione grammofonica).

**Stoccarda** - m. 300 - Kw. 1,5.

**Friburgo** - m. 570 - Kw. 0,25.

16.15. Dalla stazione di Francoforte. Concerto della R. O. — 18. Concerto della radio-propaganda — 18.30-19. Due piccole conferenze — 19.3. Uno sguardo al tempo della settimana passata con prognosi per la fine di settimana) — 19.50. Segnale orario, meteorologia, indicazioni in esperanto — sul radio-programma della settimana prossima — 20. Musica contemporanea: concerto dell'Orchestra filarmónica. Primo: «Ouverture» di Gal. Secondo: «Concerto grosso» di E. Bloch. Terzo: «Faccie di Sekles. Quarto: «Divertimento di Graener — 21. «Der ungetreue Eckehart», una farsa in tre atti di H. Sturm — 22.30. Pietro Bach sul liuto: canzoni proprie — 23.30. Notizie, corriere sportivo.

**Amburgo** - m. 372 - Kw. 1,5.

**Brema** - m. 339 - Kw. 0,25.

**Kiel** - m. 246 - Kw. 0,25.

16.15. Canzoni di Roberto Franz. Concerto della R. O. con il concorso di cantante — 17. L'ora delle fiabe — 17.55. Concerto divertente della radio-propaganda — 18.30. Lezione d'inglese per iniziati — 19. Dialogo giuridico con H. Bressk, istruttivo — 19.25. La radio dell'escursionismo — 19.50. La borsa serale di Francoforte ed il mercato frutta e verdura di Amburgo — 19.55. Meteorologia — 20. Tipi; Il serata. Una rivista allegra con persone strane, Solisti, Quartetto, orchestra — 22.30. L'ora attuale: notizie diverse — 22.45. Ritrasmisione del concerto dal ristorante Ostermann.

**Francoforte M.** - m. 390 - Kw. 1,5.

**Cassel** - m. 246 - Kw. 0,25.

16.15-18. Concerto della R. O. Primo Pezzi di Ciai, Dvorak, Mussorgsky, Naprav, Smetana. Secondo: Nuova musica da ballo — 18.40. Il pomeriggio della massaia — 18.40. Conferenza — 19.10. Da Cassel: «Cassel del milleottocentoventi nel giudizio di un inglese». Conf. — 19.30. Venti minuti dedicati ai progressi nella scienza e nella tecnica — 19.50. Rivista cinematografica settimanale — 20. Da Stoccarda: Serata contemporanea — 21. 22.15: «Der ungetreue Eckehart», una farsa in tre atti di H. Sturm — 24.30-1.30. Solo per Francoforte: Concerto notturno.

**Langenberg** - m. 473 - Kw. 1,4.

**Colonia** - m. 227 - Kw. 1,5.

17.17.35. L'ora della giovinezza: Recitazioni e canzoni sul liuto sul raccolto — 17.35-18.30. Concerto d'una banda a fiato. Pezzi di Weizel-Mueller, Trommer, Messner, Bayer, Schwarz — 18.30-18.50. Quinta conferenza: La posizione della Germania nel traffico mondiale — 19.15-19.40. Conferenza riguardante la conferenza dell'Alpi e il piano Young — 19.40-20. Giurisprudenza per tutti — 20. Musica leggera serale. Concerto della R. O. con pezzi di Weber, Wagner, Mendelssohn, Wolf-Ferrari, J. Strauss. Durante l'intermezzo: «Der Heintatlow», un atto di C. Wilder. Indi continuazione del concerto di musica leggera: valzer ignoti di Giuseppe Strauss. Poi ultime notizie, bollettino sulla vita spirituale, corriere sportivo, informazioni commerciali, fino alle 24, musica notturna e da ballo.

**Berlino** - m. 418 - Kw. 1,5.

**Berlino O.** - m. 283 - Kw. 0,5.

**Magdeburgo** - m. 284 - Kw. 0,5.

**Stettino** - m. 283 - Kw. 0,5.

16.30. Concerto vocale-strumentale. Opera di E. Moritz. Soprano ed al pianoforte il compositore. — 17. Dal mondo della tecnica. Conferenza: il cono come articolo tecnico indispensabile — 17.30. Concerto divertente dell'orchestra Jar. N. Chalek con pezzi di J. Strauss, F. Schubert, Weingartner, Smolins, L. Fall, L. Denza, Manfred, Tschairowsky, Limbach-Thiemer, Leopold, Waens, Cortopassi. Indi radio-propaganda — 18.55. Radiotelegrafia di Alfredo Polgar — 19.05. Gite raccomandabili XXVIII conf. — 19.30. Concerto allegro di F. Leonhardt (cantante) — 20. A. Polgar legge opere proprie — 21. Frammenti dell'opera «Giuglietto Tell», di Rossini. Indi segnale orario, meteorologia, recentissime e radio-fotografia.

**Monaco di Baviera** - m. 533 - Kw. 1,5.

**Norimberga** - m. 230 - Kw. 2.

16. Concerto da tè (ritrasmissione da un albergo) — 17. Conferenza: Feste di ottobre nel passato e nel presente — 17.45. Nuovi studi riguardanti animali indigeni — 17.30. Concerto d'organo con composizioni di Haendel, Bach, Pachelbel, Rheinberger — 18.10. Città del Palatinato. Il conferenza — 19. Radio-bollettino: tecnica — 19.30. L'ora della canzone: tenore e pianista — 20.15. «Brand», poesia drammatica di H. Ibsen — 22.20. Notizie serali.

## INGHILTERRA

**Londra** - m. 356 - Kw. 2.

**Daventry (5 XX)** - m. 4533 - Kw. 2,5.

16. Mezzo soprano: Canto d'amore russo, Lari-elli; «Nebbie» e «Bella porta di rubini»; Respighi; Clnia come la notte, Bohm; Canto indù, Benberg — 16.15. Musica orchestrale leggera (riprod.) — 17.15. Pel ragazze; scenetta — 18. L'antica strada dei pellegrini — 18.15; 18.45; 21.40. Come lunedì — 18.30. Bollettino Ministero agricoltura — 19. Critica di cinema — 19.15. Interludio musicale — 19.25. Ciclo di conferenze sull'America — 19.45. Flauto e piano; Sonata in mi min., Bach (due tempi); Barcarola e scherzo, Lefèvre; Volo di rondini, Kohler — 20.

(dalla Queen's Hall) Orchestra: Re Stefano, Beethoven (Ouv.) Baritono e orchestra: Concerto num. tre, Beethoven. Soprano e orchestra: Il flauto magico, Mozart (aria). Orchestra: Sinfonia pastorale, Beethoven 22 Conferenza — 22 15: Quintetto: Balletto egiziano, Luigini. Contralto: Canto notturno del mittatore, Baynton Power; Preghiera negra, Quintetto: «Il barone» e «Puleinella», Besly. Contralto: Due ballate (Chaminade, Liebermann). Quintetto: Solo un afflito cor, Tschakowky; valzer, Komzak 23 Ballabili riprodotti — 24 0 15: Trasmissione fotografata.

**Davertry** (5 G4) - m. 479 - Kw. 25-

16: Danze: Coppia varietà — 17 30: (Birmingham) Per ragazzi. Recitazione; Varietà; «Erosim sul mare»; soprano — 18 15: 21: Come martedì — 18 30: Musica leggera (soprano, baritono, soltetto) — 19 45: Triope varietà — 20: Dramma e commedia, con musiche Trio — 21 15: Banda: Fantasia gallica, O'Donnell. Tenore: Melodia, Alison Travers; Clorinda, Orlando Morgan; Esmeralda, G. Thomas (recitativo e aria). Banda: La sposa venduta, Smetana (tre danze). Tenore: Tre canti (Lambert, H. Ferrers, F. Logan). Banda: Rapsodia ungherese num. uno, Liszt 22 15-23 15: Ballabili riprodotti.

## JUGOSLAVIA

**Zagabria** - m. 708 - Kw. 0,7.

17: L'ora della massata — 17 30: Trasmissione del concerto dal caffè «Corso» 18 55: Notizie della stampa — 20 15: Notizie culturali e della radio-società — 20 30: Musica leggera serale della Radio-Orchestra — 21 30: Notizie della stampa e meteorologia 22: Musica leggera serale (continuazione).

## NORVEGIA

**Oslo** - m. 493 - Kw. 1,2.

18 40: Corso d'inglese — 19 15: Il tempo; notizie — 19 30: Corso d'inglese — 20: Segnale orario; Conferenza — 20 30: Orchestra riprodotta — 21 30: Il tempo; notizie — 21 50: Attualità — 22 5-22 40: Coro; violino.

## OLANDA

**Hilversum** - m. 1071 - Kw. 6,5.

16 10: Dischi — 16 40: Violini e piano: Sonata a Kreutzer, Beethoven; Polonese op. 1111, Chopin; Nida, Delibes (valzer); Rondò in sol major, Mozart-Kreislér; La caccia, Myslik; Capriccio in tredici, Paganini-Kreislér — 18 55: Conferenza — 19 25: Bollettino polizia — 19 40: Segnale orario, Concerto — 20 40: Conferenza — 20 50: Concerto: Domenico, Mozart (Ouv.); Tre danze irlandesi, Ansell; numero di canto; Preghiera, padre Martini (violino); La gitana, Kreislér (violino); Habanera, Saint-Saens (violino); Valzer, Strauss — 21 50: Informazioni; concerto: Danzazione di Faust, Berlinz (danza delle Sinfidelle e marcia ungherese); numero di canto; tema con variazioni, Corelli-Tartini (violino); Serenata zigmara, Valdez (violino); Melodia ungherese, Hubay (violino); La principessa della Czarina, Kalman; Marcia, Komzak Ballabili riprodotti — 23 40: Inno nazionale.

## POLONIA

**Poznan** - m. 335 - Kw. 1,2.

17 30: Corso d'inglese — 17 50: Comunicati Esposizione 18: Soprano e tenore: Canti di Niewiadomski, Kossobudzki e Rutkowski — 18 55: Varie e comunicati — 19 15: Conferenza — 19 40: «Silva rerum» — 20 5: Conferenza 20 30: Concerto da Varsavia — Intervallò; i teatri e i cinema. 22: Segnale orario; Comunicati P.A.T. 22 15: Radiofotografia — 22 45 24: Ballabili riprodotti.

**Katowice** - m. 408 - Kw. 10.

16: 16 20: 17 50, 19, 22: Come lunedì — 17 25 e 19 20: Conferenze 18: Concerto da Varsavia 19 45: Comunicato sport; segnale orario 20: Canzoni — 20 30: Concerto da Varsavia — 23: Piccola posta in francese.

**Cracovia** - m. 313 - Kw. 0,5.

15 40: Bollettino finanziario da Varsavia — 16: Pedagogia — 16 30: Dischi 17 25: Libri nuovi — 17 50: Comunicati Esposizione di Poznan 18: Concerto da Varsavia — 19: Varie e comunicato sportivo — 19 25: Bollettino agricolo — 19 40: Rassegna del turismo — 19 56: Segnale orario — 20: Fanfara del Campanile della Chiesa della Vergine — 20 5: Piccola posta — 20 30: Concerto da Varsavia — 22: Comunicati da Varsavia.

**Varsavia** - m. 1411 - Kw. 12.

16 15: Comunicato Associazione pompieri — 16 30: Dischi — 17 15: Conferenza — 17 25: Idem — 17 50: Recentissime Esposizione di Poznan 18: Banjo; Napucco, Verdi (fant.); Potpourri russo, Leopoldo La stella confidente, Rehaudi; Valzer russo, Szerapow; Fox trot, De Bozi; Miss, Tanguette, Padilla — 19: Varie — 19 25: Comunicato agricolo e meteorologico; Borsa dei cereali da Cracovia — 19 56: Segnale orario; I programmi per il giorno seguente — 20 5: Igiene e medicina — 20 30: Concerto: Ouverture Sinfonica «Nei Tatra», Zelenski; Concerto per piano in mi min., Chopin (tre tempi); Settima Sinfonia, Beethoven — 22, 22 5, 22 20: Come domenica.

## SPAGNA

**Barcellona** - m. 349 - Kw. 8.

17 30: Trio e grammofono alternati: Marela, Lincke (Trio); L'Alcanta, Meyerbeer (Trio); Ruffini; Gioia, Datas Vilar; Fox trot, Palau (Trio); Madama Butterfly, Puccini (Cantatrice); Valzer, Gillet (Trio) — 18: Mercati internazionali, borsa e cambi — 18 30: Conferenza per le Signore; Mirella, Ginnod (Selezione); Tango, Sentis; Pasodoble, Margall — 21: Borsa e cambi — 21 5: Sei tagli (Orchestra e canto) — 21 45: Recitazione — 22: Campaña catechetica; il tempo; notizie — 22 5 23: Concerto: Ratto al serraglio, Mozart (Ouv.); Don Pasquale, Donizetti (Cavatina); Rigoletto, Verdi (duetto); Momento musicale, Schubert (Orchestra); Romanza, Trounchi; I pescatori di perle,

Bizat (duetto); Saluto d'amore, Elgar (Orchestra); Lakmé, Delibes (duetto); Danza ungherese num. cinque, Brahms (Orchestra). Informazioni Esposizione di Barcellona.

**Madrid** - m. 424 - Kw. 2.

19: Campaña, Borsa, danze — 20 25: Notizie — 22: Campaña, segnale orario, Borsa Orchestra: Sigurd il crociato, Grieg (Suite in cinque tempi), Soprano, Madama Butterfly, Puccini (aria); Berceuse, Pacheco; Gli Ugnotti, Meyerber; La Bohème, Puccini (Valzer); Lakmé, Delibes. Selezione «L'uccello di fuoco», Balletto di Stravinsky (otto parti) — 24 0 30: Campaña, cronaca notizie del giorno, recentissime, ballabili riprodotti.

## SVEZIA

**Stoccolma** - m. 436 - Kw. 1-40.

**Motala** - m. 1348 - Kw. 30.  
**Malmö** - m. 231 - Kw. 0,6.

17: Musica leggera (da Göteborg) — 18: Per ragazzi — 18 30: Varietà — 19: Conferenza (da Malmö) — 19 30: Conferenza di Storia — 20: Concerto: La bella galatea, Suppé (Ouv.); La Bohème, Puccini (fant.); Berceuse, Schumann; Gavotta, Elgar; Danza viennese num. due, Friedman-Gärtner; Balletto egiziano, Luigini (Suite); Valzer, Petras; Il Cigno, Sami Saëns; Orientale, Cui; Potpourri operette, Morena — 21 15: Notizie; il tempo — 21 40: Corso di francese (da Malmö) 22 10: (da Göteborg) Sonata per piano e violino, Schumann.

## SVIZZERA

**Berna** - m. 403 - Kw. 1,2.

16 17 30: Concerto orchestrale — 20: Segnale orario, meteorologia, bollettino turistico dell'Automobile Club svizzero — 20 20 30: Conferenza riguardante la cultura fisica e la ginnastica — 20 30 21: Concerto orchestrale 21 21 45 Da Basilea: La canzone popolare tedesca — 21 45 22: Orchestra 22 22 15: Notizie, meteorologia — 22 15 22 45: Concerto orchestrale della R. O.

**Zurigo** - m. 459 - Kw. 0,63.

16: Concerto orchestrale — 17 45: Meteorologia, i prezzi del mercato settimanale di Zurigo — 19 30: Segnale orario, meteorologia — 19 32: Conferenza riguardante i coccodrilli, pesci ed altri animali — 20: Concerto della R. O. 21: Da Basilea: La canzone popolare tedesca. Concerto vocale-strumentale — 22: Solito.

**Losanna** - m. 680 - Kw. 0,6.

16 15: Per le Signore — 16 25: Ballabili riprodotti — 18: Musica riprodotta — 19 30: Corso d'inglese — 20: Il tempo; segnale orario — 20 2: Orchestra: Il Re d'Ys, Lalo (Ouv.); Valzer su temi del «Pipistrello» di Strauss; Aria di Londonderry; Aria irlandese, Valtou; Selezione musiche di Grieg; Berceuse, Faure (A solo violoncello) — 21: Letteratura — 21 39: Orchestra: Sogni, Wagner; Lohengrin, Wagner (fant.); Danza ungherese num. uno, Brahms — 22: Il tempo; giornale parlato.

**Ginevra** - m. 760 - Kw. 0,25.

20 30: Informazioni — 20 35: Geografia — 21: Programma di Losanna — 22: Dischi — 22 20: Notizie.

IL TELEFONO DEL RADIORARIO  
PORTA IL N. 86-239

## UNGHERIA

Budapest - m. 550 - Kw. 20.

16.20: I sei ragazzi - 17.15: Conferenza - 17.50: Orchestra - 19.10: Lettura - 19.40: Risultati corse - 19.50: Corso di francese - 20.20: Concerto - 21: Segnale orario; il tempo; informazioni - 22: Orchestra (riproduzione).

## SABATO 21 SETTEMBRE

## AUSTRIA

Vienna - m. 517 - Kw. 15.

16.15: Concerto dell'orchestra J. W. Ganglberger. Pezzi di Fucik, Schubert, Laimer, M. Frank, Offenbach, Mazak, Hrubá, Ganglberger, Silving, Pausperl - 18.15: Musica da camera. Quartetto per archi, op. dodici, in mi maggiore di F. Mendelssohn; Quartetto per archi op. quarantuno, num. uno, in la minore di R. Schumann, eseguiti dal quartetto Weiss - 19.20: Serata dedicata a H. von Hummelstein. Lettura di sue opere con introduzione d'introduzione - 20.10: Segnale orario, meteorologico - 20.15: «Kevanelic», opera in tre atti di Beda e Lunzer, musica di O. Jascha. Ind. radio-fotografia.

## BELGIO

Bruxelles - m. 509 - Kw. 1-10.

17: Trio con concorso cantata - 18.15: Conferenza - 18.30: Dischi - 19.30: Giornale parlato - 20.15: Selezione, Aida, Verdi (canto e orchestra). Recentissime; comunicato esperantista.

## CECOSLOVACCHIA

Praga - m. 250 - Kw. 5.

16.10: Per le Signore. La moda - 16.30: Jazz - 17.30: Conferenza - 17.40: Per gli Operai - 17.50: Emissione agricola - 18: Emissione tedesca: notizie, conferenza - 19: Segnale orario, notizie - 19.5: Conferenza - 19.30: Operetta «Le perle di Serafina», Piskacok - 22: Ora, notizie, sport - 22.20: I teatri - 22.25: Jazz (riproduzione) - 23: Segnale orario.

Moravska-Ostrava - m. 263 - Kw. 10.

18.45: Conferenza - 19: Notizie - 19.5; 19.30, 22: V. Praga - 22.20: I programmi del giorno seguente - 22.25: Jazz (da Praga).

Bratislava - m. 279 - Kw. 12,5.

16: Musica riprodotta - 16.30: Orchestra da Bratislava - 17.30: Marionette - 18.30: La Scandinavia (conf.) - 19, 19.30; 22: V. Praga - 22.25: Jazz da Praga.

Kosice - m. 293 - Kw. 2.

17.30: I sei ragazzi: Marionette - 18.30: Rubrica della settimana: generale, letteraria, musicale, finanziaria - 19: 19.30; 22: V. Praga - 22.20: Notizie locali - 22.25: Jazz da Praga.

Orno - m. 342 - Kw. 2,4.

16.30: I sei ragazzi: Due conferenze; variazioni per piano, Indrich; lettura - 17.30: Conferenza - 17.45: Emissione tedesca: conferenza - 19-22.20: V. Praga - 22.20: I programmi del giorno seguente; i teatri - 22.25: Jazz da Praga.

## FRANCIA

Parigi (P. Parisien) - m. 226,3 - Kw. 0,5.

20.45: Come domenica - 21: Concerto: il califfo di Bagdad, Boieldieu (Ovs.); Arvalia, Lacôme; Idomeneo, Mozart (Balletto); Finale della Seconda Sinfonia, Beethoven; Rapsodia su aria di Linguadoca, Lacombe; Siang-Sin, Hue (danze); Cleopatra, Mancinelli, (marcia).

Tolosa - m. 281 - Kw. 8.

18: Sedici ballabili - 19: Conferenza - 19.15: Musica militare: Invito al valzer, Weber; Roma, Bizet; Richilde, Parés - 19.30: Quattro canti russi - 19.45: Recentissime, sport - 20.30: Orchestra: Preludio al pomeriggio d'un fauno, Debussy; Canzone russa; Rapsodia norvegese, Lalo; L'italiana in Algeri, Rossini; L'arcobaleno di Omphale, Saint-Saëns - 21: Concerto: La vedova allegra, Lehar (pot-pourri); L'acqua alla bocca, Parés e Van Darys (quattro selezioni); Rip, Planquette (strofette) - 21.30: Orchestra: Sinfonia Zücher; Valzer, Strauss - 22: Tre melodie di, Beethoven; Marcia delle bambole, dieci di Duparc (Intervallo: bollettino agiologico) - 22.15: Giornale parlato dell'Africa del Nord.

Radio-Parigi - m. 1725 - Kw. 12.

15.40: Borsa di New York - 16.45: Danze - 16.55: Informazioni - 18.30: Chiusura Borsa di New York - 18.35: Dischi, polca, Renaud (pistone), Canzone delle messi d'oro, Paria; Berceuse, Fauré (violino); Boris Godunov, Rimsky Korsakow (scena delle campane); Valzer, Strauss; Fant. Gounod (ballata del re di Tule); Romanza trigana (canto e balalaika); Il flauto magico, Mozart (canto e finale); Tango cantato, Bianco; Fox trot, Borel-Clerc (fisarmonica) - 19.10: Comunicato agricolo e risultati corse - 19.25: Quotazioni e comunicati - 19.45: La giornata sportiva - 20: Conferenza - 20.15: Musica popolare - 21: Recentissime, rassegna della stampa, segnale orario, danze - 22: La giornata economica e sociale, danze.

Parigi, Torre Eiffel - m. 1444 - Kw. 12.

18.45: Giornale parlato, universalità e assicurazioni sociali, consigli d'igiene, storiche - 20.10: Previsioni tempo - 20.20 22: Concerto.

## GERMANIA

Breslavia - m. 253 - Kw. 1,5.

Glievitz - m. 325 - Kw. 5.

16: L'ora dei libri - 16.30: Concerto della R. O., con il concorso di suonatore di cetra. Pezzi di Boieldieu, Weber, Lessop-Valerio, Hengney, Strecker, Haydn, Chopin, Gilbert, Krauss, J. Strauss - Uno sguardo sullo schermo - 18.10: Dieci minuti di esperanto - 18.20: Scuola e gioventù nello Stato nuovo - 18.50: Prognosi del tempo. Ind. musicali delle Afn (trasmissione grammofonica) - 19.50: Ripetizione della prognosi del tempo - La parola alla Slesia: Direttore E. Giese: L'assistenza sociale in campagna - 20.15: «Uchi», opera in tre atti di J. Gilbert - 22.10: Notizie serali - 22.35-24: Musica da ballo (da Berlino).

Koenigsberg - m. 276 - Kw. 1,5.

16-17.30: Concerto della R. O. di musiche di Rossini, Haydn, Mendelssohn, Tschaiakowsky - 17.20: L'ora letteraria della gioventù - 18.15: Bollettino mercati mondiali - 18.30: Come viene amministrato un villaggio? Conf. - 19: Musica corale (trasmissione grammofonica) - 19.5: Lettura del radio-programma in esperanto - 19.30: Ciò che si dice - 19.55: Meteorologia - 20: Concerto di pianoforte di musica di Bach - 20.20: «Plegria fine di settimana» - 22.10: Meteorologia, recentissime, corriere sportivo - 22.30-24: Musica da ballo.

Lipsia - m. 259 - Kw. 1,5.

Dresda - m. 319 - Kw. 0,25.

16: Consigli su questioni di carattere giuridico - 16.30: Concerto dell'orchestra sinfonica di Lipsia: Musica fiabesca di Mendelssohn, Tschaiakowsky, Nicodé, Humperdinck, Suk - 18: Informazioni per il radio-dilettante - 18.20: Prognosi del tempo e segnale orario - 18.55: Notizie per i disoccupati - 19.20: Concerto corale con il concorso di 300 cantanti davanti al Municipio di Dresda. Corsi maschili di Kahn, Doering, Zaehner, cori femminili di Guttman, Kahn, Kreiser, cori misti di Otto de Novel, Mendelssohn-Barthelemy, Guttman - 20.10: Concerto festivo in occasione dell'Associazione nazionale «Germanesimo all'estero», ritrasmesso da Dresda. Concerto della Filarmónica di Dresda, di soprano e di tenore con musiche di E. Kornath, Bruno Weigl, P. Richter - 21: Serata Ludovico Thoma, con il concorso di solisti e dell'orchestra Hutterer - 22: Solito. Ind. fino alle 24.30, da Berlino: musica da ballo.

Stoccarda - m. 360 - Kw. 1,5.

Friburgo - m. 570 - Kw. 0,25.

16.15: Dalla stazione di Francoforte: Concerto della R. O. - 18: Segnale orario, corriere sportivo - 18.15: L'uomo nella filosofia e nella poesia dei nostri tempi, Conf. - 18.45: L'arte di ascoltare - 19.15: La buona lettera commerciale - 19.45: Segnale orario, meteorologia - 20: Nuova lirica della Svezia, intramezzata da concerto di violino e di pianoforte con pezzi di H. Renner - 21: Musica a fiato. Concerto militare di pezzi di Moellendorf, Scherzer, Meyerbeer, Meissner - 22: Serata divertente dell'Orchestra Snoda che suona pezzi di Coupra, Rosey, J. Strauss, Transilteur, Maillart, Lincke. Durante l'intermezzo: «Das Maedchen von Elzendorf», opera buffa in un atto di Offenbach - 23.15: Notizie - 23.30: Da Francoforte: ballo.

Amburgo - m. 372 - Kw. 1,5.

Brenna - m. 339 - Kw. 0,25.

Kiel - m. 246 - Kw. 0,25.

16.15: «Ouvertures» slave di Dvorak, Rimsky-Korsakow, Rubinstein, Glinka, eseguite dalla R. O. - 17: Ciò che cantava la nonna. Concerto del Radio-coro, di cantanti e della R. O. Canzoni, pezzi di Buscherini, Baumgartner, Eberle, Radecke, Lincke, Komzak - 18: Come si parla il puro tedesco? Le basi fondamentali della pronuncia - 18.15: Concerto divertente della radiopropaganda - 19: Prelece «Suite» di Gabriel-Marie e di P. Ferrais, eseguite dalla R. O. 19.55: Meteorologia - 20: «Sua altezza la ballerina», os-

petetta in tre atti di W. W. Goetze — 22.30: L'ora attuale: notizie diverse — 23.1: Musica da ballo, eseguita dall'Orchestra Scarpa.

**Francoforte M.** - m. 300 - Kw. 1,5.  
**Cassel** - m. 246 - Kw. 0,25

**16.15-18:** Concerto della R. O., con il concorso di soprano, Arie musicale di Haendel, K. Keiser, Bach, J. Strauss. — **18:** Dalla Chiesa di San Pietro. Primo: Cantata per soprano n. cinquantadue di J. S. Bach. Secondo: cantata per soprano n. ottantaquattro di Bach — **18.50** Da Cassel: L'incontro di Goethe con Herler a Strasburgo. — **19.10** L'ora dell'Opera — **19.30:** La vecchia e nuova generazione Conf. — **20:** Da Stoccarda: Lirica nuova della Svezia — **21:** Da Stoccarda: Musica da fiato — **22.23:** Da Friburgo: Concerto divertente dell'Orchestra Suedica. Durante l'intermezzo: piccola opera in un atto. — **23.15-24.30** Da Berlino: Musica da ballo.

**Langenberg** - m. 473 - Kw. 1,3  
**Colonia** - m. 227 - Kw. 1,5

**16.05-16.30** Conferenza: Amburgo nel presente — **16.30-16.55:** L'amore della letteratura mondiale — **17-17.25:** Rivista politico-economica — **17.35-18.30:** Concerto della R. O., con il concorso di pianista. Concerto per pianoforte di Rachmaninoff. — **18.30-18.50:** Sesta conferenza: La posizione della Germania nel traffico mondiale — **18.50-19:** Radio-letteratura — **19.15-19.40:** Due conferenze — **20:** Serata allegria. Indi ultime notizie. Bollettino sulla vita spirituale, corriere sportivo, informazioni commerciali, poi, fino all'una del mattino, musica notturna e da ballo.

**Berlino** - m. 418 - Kw. 1,5

**Berlino O.** - m. 283 - Kw. 0,5.  
**Magdeburgo** - m. 283 - Kw. 0,5.  
**Stettino** - m. 283 - Kw. 0,5.

**16.30:** Concerto orchestrale della R. O. con musiche di Lortzing, Schubert, Wolf, Wagner, Lanner, J. Strauss, Tschaiowsky. Indi radiopropaganda — **18.30:** Quadri di viaggio della campagna jugoslava. Conf. — **19:** Allegro concerto grammofonico — **19.30:** Problemi del confine. Conferenza — **20:** Dai luoghi dell'istruzione musicale: Casi privi o pieni di speranza. Indi segnale orario, meteorologia, recentissime, corriere sportivo. Poi, fino alle **24.30:** musica da ballo con l'Orchestra G. Hoffmann. Durante l'intermezzo: radiografica

**Monaco di Baviera** - m. 533 - Kw. 1,5  
**Norimberga** - m. 239 - Kw. 2.

**16:** Concerto del Radio-Trio, con il concorso di soprano e di pianista. Pezzi di Suppé, Wagner, Liszt, Catalini, Lavcon, Moszkowski, Strauss, Sierozynski, Rachmaninoff, Schuett, Liszt — **17.30** Lettera — **18** Conferenza — **19.30:** Concerto di cetra con pezzi di Kollmannbeck, Fr. Schubert, R. Gruenwald, Fr. Heinrich — **20:** La famiglia Strauss (il vecchio Strauss, i suoi figli Eduardo, Giuseppe, Giovanni (il re del valzer), O. Strauss e R. Strauss: concerto della R. O. e di cantanti) — **22.20:** Notizie serali — **22.45:** Concerto e musica da ballo, con il concorso del Broadway-band — **23:** Radio-intermezzo.

## INGHILTERRA

**Londra** - m. 356 - Kw. 2.

**Daventry (5 XX)** - m. 1553 - Kw. 2,5

**15.30:** Orchestra: Rosa Maria, Prim (Selez). Tenore: Due melodie tradizionali; Margherita, Quilter. Solista mandolino; Orchestra: Piccolo camerata, Henderson; Musetta-valzer, K. A. Wright; Come non amarti, Morgan; Danza russa, Mussorgsky; Se tu sapessi, King. Tenore: Il bifolco cieco, Comingsby Clarke; Assente, Metalli. Solista mandolino, Orchestra: Suite zingaresca, German — **16.45:** Organo di cinema — **17.15:** Per ragazzi — **18, 18.40:** Interludi musicali — **18.15; 18.45, 21.40:** Come lunedì — **19:** I programmi musicali della settimana prossima — **19.15:** Conferenza sportiva — **19.30:** Pianoforte: Allegretto espressivo e Bourree, William Boyce; Scherzo, Chopin; Due preludi, Rachmaninoff; Bilbli, Medtner; Rapsodia ungherese n. sei, Liszt — **20:** Banda: Marcia solenne n. uno, Elgar; Tre pagine marine, Mac Dowell. Soprano: Tre melodie (Cowan, D'Harelott, Cowen) Banda: Fuga a mo' di Giga, Bach-Holst; Largo, Haendel Violoncello: Largo, Beethoven; Aria graziosa e tamburini, Rameau-Lemaitre. Banda: Il fiume dei flirt, Grainger; Jocelyn, Godard (Berceuse); Scatola musicale, Lidlov. Soprano: Tre melodie (Rummel, Speaks, Grimshaw). Banda: Finlandia, Siebelius; Violoncello: Cantilena, Goltzmann; Allegro appassionato, Saint-Saens. Banda: Coppelia, Delibes (Suite balletto in sette parti) — **22:** La settimana a Londra — **22.15:** L'esposizione nazionale della radio — **22.20** Numero varietà, danze — **22.45-24:** Ballabili riprodotti.

**Daventry (5 GB)** - m. 479 - Kw. 2,5

**15.30:** (Birmingham). Varietà (cinque) danze — **16.30:** (Birm.) Ballabili riprodotti, numero varietà — **17.30:** (Birm.) Per ragazzi: fiaba, orchestra ragazzi, la giornata di un piccolo spagnolo — **18.15:** **21.40:** Come lunedì — **18.40 e 21.55:** Birmingham). Bollettino sportivo — **18.45** (Birm.) Orchestra: Fierabras, Schubert (Ouv.). Tenore: Tre melodie (Dowland, Monroe, Rossiter). Orchestra: Reminiscenze di Grieg, Godfrey. Tenore: Luna silente, V. Williams; Eleonora, Coleridge Taylor. Orchestra: Le sifidi, Cossan; La fata Tarapatun, Foulds; Suite Samoana, Geel — **20:** (dalla Queen's Hall). Orchestra: Il re (P'Ys, Lalo (Ouv.)), Suite a Hary Janos e Kodaly. Soprano e orchestra: Zémira e Azor (Aria) flauto obbligato. Orchestra: Danza macabra, Saint Saens; Concerto scozzese per piano e orchestra, MacKenzie. Tenore e orchestra: Giuda Macabeo, Haendel (preludio e aria). Orchestra: Rapsodia danese, Van Arroy — **22:** Quintetto: Suite fantasia, Besty (sei parti), Bassi; Canzon e ballate Pomatowski, Marshall, Stamford. Contralto: Due melodie (F. Bridge, L. Ronald). Ballata popolare, Quintetto; Madama Sherry, Hoelsch (Danza d'amore); Canzone napoletana, D'Ambrosio; Scena di ballo, Coates, Rasso; Melodia popolare; Via per Filadelfia, Haynes. Contralto: La steppa triste, Gretchinoff; Figlie a vento, Leon; La stella, Rogers. Quintetto: In un giardino persiano, L. Lehmann; Nella torre del gallo, Idem

## JUGOSLAVIA

**Zagabria** - m. 308 - Kw. 0,7

**17:** Lettura di fiabe — **17.30:** Concerto popolare orchestrale della R. O. — **18.55:** Notizie della stampa — **20:** L'ora di libri — **20.15:** Notizie culturali e d'alta radio-società — **20.30:** Musica da camera, eseguita da suonatori di violino, viola, pianoforte. Pezzi di Hindemith, U. Wolf, Bach, Haendel, Mozart. — **22.30:** Notizie della stampa e meteorologia.

## NORVEGIA

**Oslo** - m. 403 - Kw. 1,2.

**18.15:** Per ragazzi: Azione drammatica — **19.15:** Il tempo; notizie — **19.30:** Recitazioni — **20:** Segnale orario. Concerto con concorso xilofono e solisti sega; Il conte di Lussemburgo, Lehar (Selez.); Marcia Strauss; Canzoni e racconti, Kom-

Richiede presso il vostro fornitore le batterie:

**MAXIMUM** Prem. Fabbrica Italiana  
Pile e Batterie Elettriche

**PALME & MOTTA - NAPOLI**

VIA MARINA, 94 - Stabilimento: Via Donalbina, 14  
TELEFONO N. 250.29



Cercant  
Rappresentanti  
per Zone libere



# Lire 75.~

Lire 72.— abbonamento, L. 3 diritto di licenza a favore dello Stato) è il prezzo della licenza-abbonamento alle radioaudizioni nel caso di pagamento globale anticipato per l'anno intero. Nel caso di pagamento a rate mensili, l'importo annuo della licenza-abbonamento è di L. 87 pagabili in L.7,25 al mese (L. 6 abbonamento, L. 0,25 quota di diritto di licenza, L. 1 a favore dell'Amministrazione postale).

zak; La trottola, Gillet; Valzer, Waldteufel; Fantasia americana, Tolani; Variazioni umoristiche sul «Carnevale di Venezia», Ritauz — 21.30: Il tempo; Notizie — 21.50: Attualità — 22.5: Canzoni 22.35-24: Dischi.

### OLANDA

**Hilversum** - m. 1071 - Kw. 0,5

15.40-16.40: Danze da Amsterdam  
17.10: Dischi — 17.40: Concerto: Il principe Matusalemme, Strauss (ouv.); Fantasia, Urbach; Quartetto vocale; danze storiche, Lannier; Arriva la posta, Hilenberg; Chiaro di luna, Kettelberg; Quartetto vocale Paganini; Lelair, (fant.); Marcia, Blankenburg — 19.25: Bollettino polizia — 19.40: Concerto: Reinhold, Thomas (ouv.); Valzer, Strauss; Sado, Rimsky Korsakov, (canto indù); Rapsodia n. sei, Liszt; Adagio, Tosti (organo); Valzer, Cowler (org.); Sogno d'un valzer, O. Strauss (marcia); Valzer, Waldteufel; Bambola, Heibel (xilofono); galoppo, Kling (xilofono); Aida, Verdi (marcia); intermezzo dischi (Caruso); La donna di picche, Suppè (ouv.); intermezzo dischi (musica hawaiana) — 21.40: Notizie — Orchestra: valzer, Strauss, xilofono; Melodia, Juttner; orchestra; pot-pouri danze del 1920 — 22.25: L'ora leggera — 23.40: Tuno nazionale

### POLONIA

**Poznan** - m. 335 - Kw. 1,2.

16.45: Corso d'inglese — 17.5: Conte renza — 17.25: Conferenza da Varsavia (su onde corte). Comunicati E. spozizione — 18: Audizione per ragazzi (da Cracovia) — 19: Varie e comunicati — 19.20: (su onde corte). Concerto: Duetto per clarino e piano, Weber; Valzer, Durand (clarino) — 19.45: Varie — 20: Per le Signore — 20.15: Recitazioni — 20.30: (su onde corte). Concerto da Varsavia — 22: Segnale orario, Comunicati P.A.T. — 22.15: (su onde corte). Radiofotografia — 22.45-24: (su onde corte) Canto; Musica militare — 24.2: (su onde corte). Concerto.

**Katowice** - m. 408 - Kw. 1,0.

16: 16.20; 17.50; 19: 22: Come lunedì — 17.20: Piccola posta per ragazzi — 18: Per i ragazzi e per la gioventù — 19.25 e 20: Conferenze — 19.56: Segnale d'ora — 20.30 (da Varsavia): Musica leggera — 22.45: Danze.

**Cracovia** - m. 313 - Kw. 0,5.

15.40: Bollettino finanziario da Varsavia — 16.30: Dischi — 17.25: Conferenza — 17.50: Comunicati Esposizione di Poznan — 18: Azione drammatica per ragazzi — 19: Varie e comunicati — 19.25: Bollettino agricolo — 19.56: Segnale orario — 20: Fanfara dal Campanile della Chiesa della Vergine — 20.5: Politica estera — 20.30: Concerto da Varsavia — 22: Comunicati da Varsavia: 22.45: Concerto da Varsavia

**Varsavia** - m. 1411 - Kw. 1,2.

16.15: Conferenza d'arte — 16.30: Dischi — 17.15: Comunicati — 17.25: Conferenza — 17.50: Recentissime Esposizione di Poznan — 18: Audizione per ragazzi (da Cracovia) — 19: Varie e comunicato ipico — 19.25: Comunicato agricolo e meteorologico — 19.56: Segnale orario; i programmi del giorno seguente — 20.5: Conferenza — 20.30: Concerto — 22; 22.5; 22.20; 22.45; 23.45: Come domenica

### SPAGNA

**Barcelona** - m. 349 - Kw. 8.

17.30: Trio e grammofono alternati: Pascolini, Patino (Trio), Parsifal, Wagner (Incantamento del venerdi Santo) Serenata, Malats (Trio); Romanza del gatto, Peuella; Minuetto, Boccherini (Trio) — 18: Mercati internazionali, borse e cambi. Trio: One-step, Menzar; Noveletta num. uno, D'Ambrósio — 18.15: Funzione religiosa della basilica della Merced. Trio: Pizzicati, Pons; Miss Helyett, Audran (Selecz.); Marcia, Siede — 21: Borse e cambi; mercati agricoli e bestiame — 21.5: Orchestra: Marcia, Rust; Valzer capriccio, Ronald; Pericon, Ribalta; Passaggio di neve, Jessel; Fox canzone, David e Noble; One-step, Somers; Fox trot, Huan-chumann — 22: Campane cattedrale; il tempo, notizie; informazioni Esposizione di Barcellona — 22.5: Vedi Madrid.

**Madrid** - m. 424 - Kw. 2.

19: Campana, danze — 20.25: Recentissime — 22: Campana, segnale orario, Borsa. Selezione «Rigolito» di Verdi (soli, coro e orchestra) — 24.0.30: Campana, cronaca notizie del giorno, recentissime. Selezione «Rigolito» (cont.)

### SVEZIA

**Stoccolma** - m. 436 - Kw. 1-60.

**Motala** - m. 1348 - Kw. 30.  
**Malmö** - m. 231 - Kw. 0,6.

17: Dischi — 18: Per i ragazzi (la Sundsvall) — 18.45: Quartetto vocale maschile  
19.15: Azione drammatica — 20.15: Varietà — 20.45: Commedia — 21.15: Notizie; Il tempo — 21.45: Attualità — 22.24: Danze

### SVIZZERA

**Berna** - m. 403 - Kw. 1,2.

16.17.45: Concerto orchestrale — 17.15: 17.15: L'ora dei fanciulli — 18.15-19: Trasmissione grammofonica — 20: Segnale orario, meteorologia — 20.20.30: Conferenza riguardante il film sonoro — 20.30-22: Serata spagnuola (soprano, virtuoso di chitarra, coro mandolinistico, orchestra). — 22.22.15: Notizie, meteorologia — 22.15-22.45: Orchestra — 22.45-24: Radio-danze

**Zurigo** - m. 459 - Kw. 0,66.

16: Concerto orchestrale — 17.45: Concerto eseguito da una società fisarmonica — 17.45: Meteorologia, i prezzi della Fed. svizzera degli agricoltori — 17.55: Antica musica «la ballo» — 18.30: Avventure con serpenti nel Brasile — 18.55: Piccole notizie — 19: Concerto di campana — 19.15: Segnale orario, meteorologia — 19.18: Lezione d'inglese — 19.35: L'agricoltore.

## A prezzi d'occasione

Alimentatori per costruzione, amplificatori superpotenza, uscita Volta 500, ogni allo accessorio; trasformatori valvole alternata ecc. - Apparecchi riceventi alternata nuovissimi delle migliori marche. Ogni accessorio. Radiotelegrafia - Chiusi.

la compra di bestiame — 20: Serata divertente Concerto vocale-istrumentale — 22: Meteorologia, recentissime e notizie del giornale «N. Z. Z.»

**Losanna** - m. 680 - Kw. 0,6.

16.15: Musica di cinema — 18: Musica riprodotta — 19.30: Dischi — 20: Il tempo, segnale orario — 20.2: Programmata di Ginevra — 22: Il tempo; ballabili riprodotti.

**Ginevra** - m. 760 - Kw. 0,25.

20.30: Informazioni — 20.35: La Società delle Nazioni (conf.) — 21: Orchestra: Così fan tutte, Mozart (ouv.); Rapsodia num. uno, Brahms; Fidelio, Beethoven; Le stagioni, Tschaiakowsky (quattro selezioni); Elegia, Rachmannoff; Pulcinella, idem; Potpourri russo, Leopold — 22.15: Notizie — 22.25-23.15: Ballabili riprodotti.

### UNGHERIA

**Budapest** - m. 550 - Kw. 20.

16: Conferenza — 17.10: Letteratura — 18: Musica militare all'aperto — 19.15: Dischi; risultati sportivi — 20.15: Musica leggera — 21.45: Cantatrice. Deggiomorir, Haendel; Lied, Schubert; Lied, Schumann; Vecchie arie popolari ungheresi — 22.30: Segnale orario; il tempo, informazioni; orchestra zigani (riproduz.)

## CORSO DI LINGUA INGLESE A TITO

tenuto dal Prof. R. Bianchetti

### 11ª LEZIONE

#### AGGETTIVO QUALIFICATIVO

È sempre invariabile, precede il nome, salvo casi speciali

#### ESEMPI

A fine house, an intelligent person, a red coat. My friend is a good, honest an diligent man. A lady charitable to the poor. A gentleman fortunate in business. Gold, silver, and copper are very useful and precious metals.

Mary is so kind a girl! We have too many a books.

The Eiffel Tower is three hundred meters high. A river twenty feet deep. The blind, deaf, and dumb, are unhappy. The english language is useful, this ring is golden, that pen is greenish, those roads are dusty.

POETRY = (to be learnt by heart)

The nine parts of speech

- 1 Three little words we often see  
Are articles, a, an, and the
- 2 A noun's the name of anything  
As school, or garden, hoop or swing
- 3 Adjectives tell the kind of noun  
As: great, small, pretty, good or brown
- 4 Instead of nouns the pronouns stand  
John's head, his face, my arm, your hand
- 5 Verbs tell of something being done  
To speak, read, write, sing, jump or run  
(to be continued)

R. CHIODELLI, direttore responsabile  
Archetipografia di Milano, viale l'ombria 54

**S.I.T.I.**

SOCIETA' INDUSTRIE TELEFONICHE ITALIANE

**S.I.T.I.**

MILANO

Via Giovanni Pascoli N. 14

## L'Apparecchio « SITI 40 A »



*L'ASSO dei ricevitori moderni*

**VALVOLA** amplificatrice A. F. schermata

**CIRCUITO** folla d'onda (filtro)

**ATTACCO** per diaframma elettromagnetico

**UNICO** comando

**Tutte le stazioni nazionali e le più importanti estere  
in altoparlante**



# C.A. Earl Radio



**A. C. Tesini**

Via Durini N. 14

Milano

Telefono N. 72-730

\*

4 circuiti accordati  
Amplificazione in  
push-pull  
Altoparlante elettrodi-  
namico  
Attacco per pick-up

EARL RADIO modello 31